AÑO XX — N.o 6,951

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.) M. C. R.

Fundado el 14 de Enero de 1917

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 7 DE DICIEMBRE DE 1936 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

# Triunfo consagratorio de F. Guzmán en el Circuito "Copec"

## CONDUCIENDO UN FORD V-8, SE IMPUSO EN LAS 10 VUELTAS DEL RECORRIDO EN 2 HORAS 57'46"

### OSCAR ANDRADE Y ARMANDO BALBI OCUPARON EL 2.o Y 3.er PUESTOS

### VARIOS DE LOS FAVORITOS DEBIERON ABANDONAR POR ACCIDENTES O DESPERFECTOS DE LAS MAQUINAS

Dando muestras evidentes de su gran calidad y pericia, triunfó ayer en el Circuito Copec mejorando sensiblemente el resultado del año pasado, uno de nuestros más jóvenes pilotos y recién iniciado en esta clase de competencias: Fernando Guzmán.

El desarrollo de la jornada automovilística de ayer correspondió ampliamente a las expectativas del público, ya que se registraron reñidas luchas entre varios pilotos que disputaron palmo a palmo el terreno desarrollando grandes velocidades.

Por otra parte, la buena organización que le dió el Automóvil Club a la prueba y la magnífica transmisión de sus diversas alternativas hechas por la radio Siam, contribuyeron al éxito de la competencia.

Poco después de las 14 horas, se encontraban ya en el punto de partida y a lo largo de todo el recorrido del circuito, numerosos aficionados ansiosos de presenciar la lucha que momentos después se entablaría entre los diversos participantes del Circuito Copec.



Fernando Guzmán, confirmó aquello de "a la tercera es la vencida", al imponerse en gran forma en la jornada de ayer, venciendo a los más calificados pilotos. Era la tercera vez que corría, y a pesar de su juventud—tiene 23 años—demostró condiciones de avezado piloto

Frente a la meta, se acomodaron los cronometradores, jueces de llegada y de partida de la carrera y los comisarios de ruta, quienes escucharon las últimas instrucciones del Director de la prueba, señor Manuel Bengolea.

Alrededor de las 14.30 horas, los pilotos examinaron sus coches en la recta de La Legua, a fin de asegurar el máximum de probabilidades de éxito. Poco después, fueron llamados al punto de partida, a fin de que tomaran la colocación que les correspondía.

#### ORDEN DE SALIDA DE LOS COMPETIDORES

Al llamado del juez de partida se presentaron los competidores en el siguiente orden: Augusto Larraín en Hudson 8, José Arana en Special, Enrique Humeres en Ford V-8, Oscar Andrade en Ford V-8, Efraín Verdejo en Ford V-8, Fernando Guzmán en Ford V-8, Luis Cugnet en Hupmovile, Roberto Moya en Ford V-8, Mario Jiménez en Ford V-8, Pedro Pavonne en Auburn, Armando Balbi en Studebaker President, César Carrasco en Ford V-8, Jorge Soza en Ford V-8 y Julio Tixier en Alfa Romeo.

No se presentó Raúl Figueroa en Ford V-8.

#### A LAS 15.30 HORAS LARGO EL PRIMER COCHE

En medio de la expectación del público que aguardaba impaciente la largada de las máquinas alineadas frente a la meta, se dió la orden de partir al coche N.o 1 piloteado por Augusto Larraín, a las 15.30 horas en punto. El Hudson partió velozmente y se perdió rápidamente de vista para tomar en seguida Santa Rosa.

A continuación y con un intervalo de un minuto, partieron los demás competidores de la gran jornada.

Todos los coches salieron sin inconvenientes y con sus respectivos motores funcionando en espléndidas condiciones.

#### LA PRIMERA PASADA POR LA META

Inmediatamente después de la largada, el público comenzó a hacer diversas conjeturas sobre las probabilidades de cada piloto y pronósticos un tanto prematuros. Luego, mediante los altoparlantes instalados en las tribunas, se fueron conociendo detalles del desarrollo de la prueba, los competidores luchaban esforzadamente por aventajarse y corrían en espléndidas condiciones.

#### ¡COCHE A LA VISTA!

Había pasado ya más de un cuarto de hora de la largada del Hudson de Larraín, y los aficionados esperaban impaciente la pasada del primer coche por la meta. En estas circunstancias alguien gritó el consabido "¡Coche a la vista!" Era la máquina de Larraín que avanzaba velozmente por la recta de La Legua. Segundos después pasaba por la meta a gran velocidad en medio de las aclamaciones y las voces de aliento del público. Había empleado 17 minutos 2 segundos en la vuelta.

Luego pasaron Andrade, Guzmán, Arana, Cuignet, Jiménez, Pavone, Balbi, Carrasco, Soza y Tixier, en este mismo orden.

#### DESERTA ARANA

Después de cumplir la primera etapa del circuito, uno de los pilotos con más chance para vencer en a prueba, José Arana, hubo de retirarse a causa de haber roto la culata del motor. Este desgraciado accidente fué unánimemente lamentado por los aficionados que veían en Arana a uno de los posibles vencedores y cuya presencia en la competencia habría dado margen a una emocionante lucha.

#### UN ACCIDENTE A MOYA

A poco de partir, el Ford V-8, piloteado por Roberto Moya, chocó en el camino de Santa Rosa con un poste, volcándose en seguida en el canal. A consecuencias de este lamentable accidente, resultó semi-ahogado y con lesiones de mediana gravedad el acompañante de Moya, quien hubo de ser prontamente atendido por la Asistencia Pública. El piloto salvó con lesiones leves en la cara.

#### HUMERES Y "VERDEJO" ABANDONAN

Tambien abandonaron la prueba en la primera vuelta, los pilotos Enrique Humeres y "Efraín Verdejo" los dos en Ford V-8. El primero se le pegó la caja de cambio, y el segundo rompio el carter frente a Puente Alto.

De este modo, quedaban compitiendo sólo 10 pilotos en la segunda vuelta.

#### LA SEGUNDA PASADA

Siempre con Larraín en el puesto de avanzada, llegaron los pilotos por segundo vez frente a la meta. Con pequeñas diferencias de tiempo, pasaron a continuación el 4 de Andrade, el 6 de Guzmán, el 7 de Cuignet, el 11 de Balbi, el 10 de Pavone, el 9 de Jiménez, el 12 de Carrasco, el 13 de Soza y el 15 de Tixier.

A esta altura de la prueba, luchaban porfiadamente por los primeros puestos Larraín, Andrade, Guzmán, Balbi y Pavone. Especialmente llamó la atención de los aficionados la magnífica carrera que venía haciendo el piloto del coche N.o 6, Fernando Guzmán, a quien se le aplaudió con entusiasmo.

#### ANDRADE EN PRIMER LUGAR

Debido a una panne de gomas, el "leader" Larraín perdió terreno en la tercera vuelta, siendo superado por Andrade, Guzmán y Balbi que en este orden y con escasa diferencia, pasaron por tercera vez frente a la meta. Cuarto cruzó Larraín y a continuación Pavone, Cuignet, Jiménez, Soza, Carrasco y Tixier que perdía notablemente terreno. La lucha entablada por los pilotos Andrade, Balbi, Guzmán, Larraín y Pavone por posesionarse del puesto de honor adquiría emocionantes caracteres y mantenía constantemente en tensión a los aficionados.

#### LA CUARTA PASADA

La cuarta pasada por la meta, sorprendió a los competidores en el siguiente orden: 1.o Andrade, 2.o Guzmán, 3.o Balbi, 4.o Pavone, 5.o Larraín, 6.o Jiménez, 7.o Cuignet, 8.o Soza, 9.o Carrasco y 10.o Tixier.

Los esfuerzos del piloto del coche N.o 1 por recuperar su puesto de "leader" no prosperaban debido a las frecuentes pannes de gomas que siguió sufriendo. En cambio, Andrade, Guzmán, Balbi y Pavone, mantenían sus posiciones corriendo con gran regularidad. En especial la lucha entre los tres primeros de los nombrados, fué altamente emocionante ya que se aventajaban por escasos segundos.

#### CARRASCO SE VOLCO EN PUENTE ALTO

Al tomar la curva de Puente Alto, el piloto del coche N.o 12, Carrasco, perdió la estabilidad y se volcó en medio de la consternación del público. Afortunadamente, este accidente no ocasionó desgracias personales, ya que ambos tripulantes resultaron ilesos. El 12 era el único coche cerrado que participaba en la prueba y tal vez debido a esta circunstancia las consecuencias del volcamiento fueron mínimas.

Con el abandono del coche N.o 12, ya en la quinta vuelta, o sea, en la mitad de la carrera, quedaban compitiendo sólo 9 máquinas.

#### SE CUMPLE LA MITAD DEL RECORRIDO

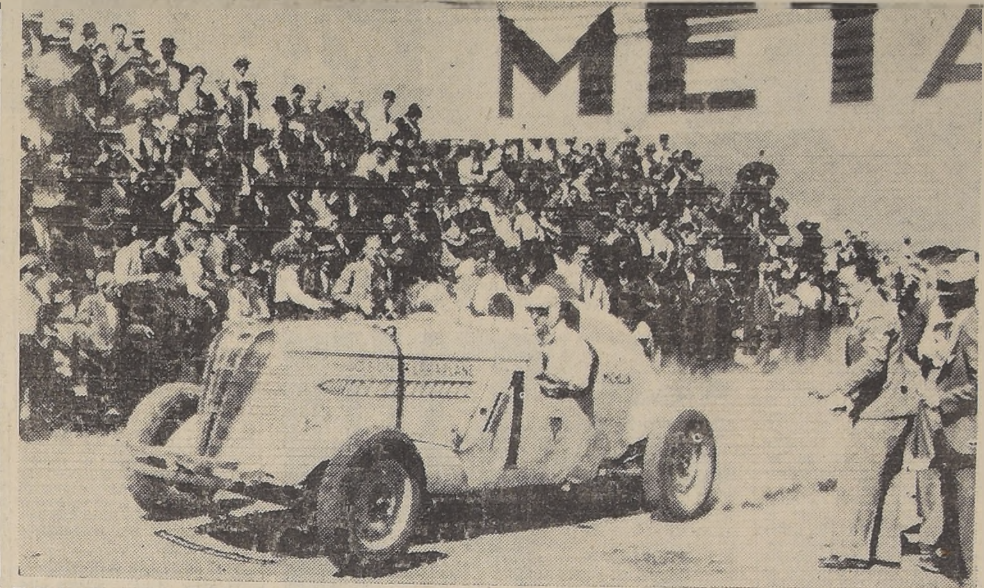
Ya en la mitad de la jornada se podía apreciar la posible colocación final de los participantes. Desde luego, la lucha por los primeros puestos estaba circunscrita a Andrede, Guzmán, Balbi y Pavone. El piloto del coche N.o 11 Balbi, ganaba lentamente terreno y tomaba colocación muy cerca de los punteros Andrade y Guzmán, que por su parte luchaban porfiadamente por mantener sus privilegiadas posiciones.

El primero en cruzar por quinta vez frente al control, fué el 4 de Andrade, seguido a escasos segundos por Guzmán, el joven piloto del coche N.o 6 que se había granjeado las simpatías del público por su destacada actuación. A continuación pasaron Balbi, Pavonne, Larraín, Jiménez, Cuignet, Soza y Tixier.

#### BALBI EN PUNTA

En la sexta vuelta del circuito Armando Balbi, piloto del coche 11 mejoró notablemente

(PASA A LA PAG. 3)




El Hudson N.o 1 de Augusto Larraín, pasa a gran velocidad por la meta, al cumplirse la segunda vuelta, cuando aun mantenía el primer puesto

## Performances de los seis vencedores

| Pilotos | Fernando Guzmán | Oscar Andrade | Armando Balbi | Pedro Pavone | Augusto Larrain | Mario Jiménez |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Coches | Ford V-8 | Ford V-8 | Studebaker Pr. | Auburns | Hudson | Ford V-8 |
| Clasificación | 1.o | 2.o | 3.o | 4.o | 5.o | 6.o |
| 1.a vuelta | 17' 45" | 18' 2" 6\|10 | 18' 15" 6\|10 | 18' 41" | 17' 2" | 18' 36" 1\|10 |
| 2.a " | 17' 18" 6\|10 | 17' 34" | 17' 16" 2\|10 | 19' 22" | 16' 51" 8\|10 | 22' 38" |
| 3.a " | 17' 24" | 17' 33" | 17' 37" 2\|10 | 18' 36" 8\|10 | 25' 23" 2\|10 | 18' 27" 1\|10 |
| 4.a " | 17' 31" 4\|10 | 17' 30" 1\|10 | 17' 6" 6\|10 | 18' 52" 5\|10 | 22' 2\|10 | 18' 24" 6\|10 |
| 5.a " | 18' 3" 2\|10 | 18' 12" | 16' 55" 8\|10 | 18' 31" | 17' 24" | 18' 2" 6\|10 |
| 6.a " | 19' 52" | 19' 51" 6\|10 | 18' 7" 8\|10 | 18' 33" | 19' 33" | 28' 27" 1\|10 |
| 7.a " | 18' 20" 6\|10 | 17' 44" | 18' 52" 5\|10 | 19' 21" 2\|10 | 22' 18" 1\|10 | 21' 21" 6\|10 |
| 8.a " | 17' 23" 2\|10 | 17' 30" 2\|10 | 25' 9" 4\|10 | 18' 4" 2\|10 | 21' 59" 2\|10 | 18' 23" 4\|10 |
| 9.a " | 17' 7" 4\|10 | 17' 31" 2\|10 | 17' 30" 8\|10 | 20' 49" 8\|10 | 16' 39" 6\|10 | 17' 55" 2\|10 |
| 10.a " | 17' 2" | 20' 15" 6\|10 | 22' 28" | 19' 2" 6\|10 | 20' 40" 2\|10 | 19' 25" |
| Total | 2.57' 46" | 3. 1' 45" 6\|10 | 3. 9' 19" 4\|10 | 3. 9' 33" 7\|10 | 3.19' 24" 8\|10 | 3.20' |

## Los que desertaron

CESAR CARRASCO.— Piloteaba un Ford Standard, y que había logrado una velocidad bastante regular; a la altura de la quinta vuelta sufrió un accidente en Puente Alto, pues se le quebró el eje delantero volcando el coche. Quedó fuera de carrera.

ROBERTO MOYA.— Había iniciado la carrera en buenas condiciones, pero a la altura del Mariscal, en los Bajos de Mena, se estrelló con un poste de alta tensión, el que cayó sobre el coche, pero el mismo movimiento evitó que el cable cayera sobre el piloto y acompañante, evitándose con ello un accidente de mayores consecuencias. El coche quedó imposibilitado para seguir la carrera.

JOSE ARANA.— Un bonito coche piloteaba este volante, pero por ser la cola del auto demasiado baja hubo de retirarse de la prueba en la primera vuelta, pues, ésta chocó en el Puente El Mariscal con el suelo dejándolo fuera de carrera inmediatamente después de terminar la primera vuelta.

EFRAIN VERDEJO.— El reciente vencedor del Circuito de Curicó no estuvo fuera de los percances; una vez iniciada la carrera hubo de abandonarla por la rotura del cánter, apenas unos kilometros más allá de la partida.

ENRIQUE HUMERES.— Se presentó al punto de partida, y debió partir sin subsanar un desperfecto de su máquina, lo cual le obligó a abandonar la carrera en la primera vuelta

## No cayeron los records

Como se preveía, los records del Circuito que mantienen Azzari y Andrade, no fueron superados en esta oportunidad.

Aladino Azzari mantiene el record de la carrera, con un promedio de 135 kilómetros por hora y Oscar Andrade el de la vuelta, con 15 minutos 20 segundos.

El vencedor de ayer cubrió la distancia en 2 horas 57 minutos 46 segundos, lo que da un promedio de 130 kilómetros por hora.

El mejor tiempo de la vuelta lo hizo ayer Augusto Larraín, con 16 minutos 39" 6 10.

## 23 AÑOS TIENE EL VENCEDOR

### Ayer era la tercera vez que actuaba en pruebas automovilísticas

El vencedor del Círculo Copec, Fernando Guzmán, es un muchacho de 23 años, recién iniciado en las prácticas deportivas. Sólo ha corrido tres veces en pruebas automovilísticas.

La victoria alcanzada ayer por este joven volante, es un digno corolario de una carrera ascendente. Se inició como piloto, en la carrera a Cartagena donde ocupó el tercer lugar, luego después le tenemos participando en el Circuito de Curicó, y ayer en la prueba de mayor atracción del año automovilístico: el Circuito Copec, que se adjudicó en gran forma.

Antes de su partida, manifestó confianza en la buena clasificación que obtendría. Luego después de cruzar la meta le vimos recibiendo las aclamaciones del público, con modestia y siempre sonriente. Lamentaba los accidentes que habían sufrido Arana y Moya, a quiénes consideraba los probables vencedores de la carrera.

Es Guzmán un volante de porvenir, su triunfo de ayer, es consagratorio.

## Tiempos de los ganadores de 1935 y 1936

He aquí un cuadro comparativo de los tiempos parciales de José Arana, ganador del año pasado, y Fernando Guzmán, que venció ayer:

| Vlta. | Arana | Guzmán |
|---|---|---|
| 1.a | 17'32" | 17,45" |
| 2.a | 17'48"8\|10 | 17,18"6\|10 |
| 3.a | 19,32"6\|10 | 17,24" |
| 4.a | 19'35"2\|10 | 17,31"4\|10 |
| 5.a | 19'44"8\|10 | 18'03"2\|10 |
| 6.a | 21'41"4\|10 | 19'05"2\|10 |
| 7.a | 20'33"2\|10 | 18'20"6\|10 |
| 8.a | 17'44"4\|10 | 17'23"2\|10 |
| 9.a | 17'36"2\|10 | 17,07"4\|10 |
| 10.a | 17'48"4\|10 | 17'02" |
| | 3 horas 9'37"4\|10 | 2 horas 57'46" |

## Resultados del campeonato italiano de football

ROMA 6.—(U. P.)— He aquí los resultados de los partidos de football jugados hoy en las ciudades que se indican:

Bologna v. Roma: Roma, 1-0; Milano v. Génova: Genova, 1-0; Novara v. Florentina: Novara, 2-1; Bari v. Napoli: Bari, 3-1; Alessandria v. Torino: Alessandria, 0-0; Triestina v. Lucchese: Trieste, 4-1; y Juventus v. Sampierdarena, Turin, se aplazó a causa de la densa neblina.

## Dos "fijos" que fallaron



Augusto Larraín y José Arana, estaban señalados como "fijos". Pero la "catedra" no contaba con las eventualidades propias de una prueba de esta naturaleza. 11 "pannes" de neumáticos tuvo Larraín y Arana debió abandonar a la primera vuelta

# Una vez más argentinos y chilenos en la jornada decisiva de la copa "Mitre"

Vuelve a repetirse una final clásica de la Copa Mitre, una final que, nuevamente, ha de oponer a argentinos y chilenos en la etapa decisiva que destaca al equipo campeón.

Como en 1923, 1924 y la última disputa realizada en 1930, vuelven Chile y Argentina a dirimir superioridades en el court, por el título de campeón de Sudamérica. En el recuerdo surgen con todos sus relieves, los desempeños de elementos que como Luis y Domingo Torralva entre los nuestros, y Hortal, Zumelzú, Morea, Boyd, Robson y Del Castillo, entre los argentinos, dieron realce a esas jornadas que vivió el tennis sudamericano.

Argentina, país en el cual, gracias a una difusión amplia y a una labor más o menos acertada de parte de las esferas directrices, ha llegado al Tennis a un alto grado de desarrollo y a un nivel técnico considerable, ha mantenido —excepción hecha de 1923 — el cetro del tennis sudamericano, cristalizado en la posesión de la Copa Mitre. Sus triunfos indiscutibles, han hecho que los argentinos se coloquen en la vanguardia del deporte de la raqueta en la Zona Sudamericana, forma que creemos definitiva, a y esta expectable situación, seguramente será mantenida durante un lapso apreciable, aún cuando sufre el país hermano — al igual que el nuestro — de la falta de renovación de valores, hecho que es consecuencia lógica de las dificultades que dimanan de las características misma del tennis, el deporte más complejo entre todos los que se practican en la actualidad.

#### OTRA VEZ FRENTE A FRENTE

Eliminado ya Brasil, cuyos representantes se han inclinado honrosamente ante la superioridad de los chilenos, corresponde disputar desde el viernes próximo, la etapa final del certamen.

Con Lucilo del Castillo, Héctor Américo Cattaruza y Alejo Russel, se hace representar el tennis "de la otra banda", y por nuestra parte tendremos como defensores de nuestras posibilidades a Salvador y Elías Deik, en los singles y a Page y Fenner en el doble.

Considerada esta final en su aspecto general, no podemos dejar de reconocer la apreciable ventaja que en la prueba máxima ostentarán los argentinos, con respecto a los chilenos. Llevan ellos un cúmulo de experiencia, de recursos, de conocimientos que no han conseguido aún los de casa, quienes, sin duda, se prodigarán en todas sus posibilidades en procura de una honrosa actuación.

He aquí un ligero análisis de la forma como presentimos la etapa definitiva de la Copa Mitre.

Lucilo del Castillo y Héctor Cattaruza, disputarán los singles, y el primero, con Russel, el doble.

Del Castillo, que en el último campeonato argentino no encontró un rival de consideración sino en el cordobés Russel, ha tenido oportunidad de enfrentar en tres ocasiones a Elías Deik, y cabe manifestar que en esas mismas oportunidades, la lucha fué sumamente cerrada. En 1930, Montevideo, presenció la derrota del transandino en cinco sets y el campeonato de Chile de 1935, proporcionó a Lucilo su ansiada revancha que cristalizan en un triunfo de cuatro sets y este triunfo fué ratificado en Carrasco, en el verano último en cinco períodos durísimos, y en los que el argentino estuvo también a punto de ser superado por el chileno. Este match y el de Lucilo frente a Salvador, — aún cuando como jugador de clase internacional nos agrada más Elías que Salvador —, es de suma importancia para los efectos del triunfo colectivo. Si es como se asegura, Cattaruza el otro singlista visitante, las posibilidades de los chilenos frente a él, son sin duda muy superiores que frente a Lucilo o a un Zappa, si éste hubiese podido alternar en la jornada. Ya en 1933 en la Copa Davis (Zona Sudamericana) Cattaruza pasó muy malos ratos frente a Elías, en un partido que se dilucidó en el quinto set y otro tanto le ocurrió con Salvador, en un partido que no alcanzó a terminar, y que fué suspendido con posiciones equiparadas. Y es necesario pensar que si admitimos la seguridad de los progresos de parte de Cattaruza hay necesidad de dejar establecido que el Salvador de 1933 no podría ser sino una sombra del Salvador de hoy. Tales han sido sus progresos. De modo pues que tenemos que Cattaruza bien puede no resultar un "hueso demasiado duro de roer" y si nos dejamos llevar por un optimismo que a lo mejor no carece de base podríamos concluir que en estos partidos la chance del argentino y de los nuestros es sumamente equivalente.

Y llegamos a nuestro punto flaco: el doble: En esta modalidad de la competencia creo no tenemos nada que hacer Lucilo secundado por Russel — mejor dicho al revés según las encomiásticas críticas que se hacen en Buenos Aires del cordobés — deben darnos una lección más del juego de dobles. Podemos oponer una resistencia honrosa pero de ahí a conseguir un triunfo hay un trecho demasiado extenso.

R. S. A.



El público rodea al vencedor, cuando éste abandona su coche, para dirigirse a la tribuna de los jueces

# Chile eliminó al Brasil en la disputa de la copa "Mitre"

### ERIC FENNER Y LIONEL PAGE VENCIERON AYER A E. FREITAS Y OSORIO, EN CINCO SETS

## LOS DOS ULTIMOS SINGLES

Ante una concurrencia regular en número, se realizó en la tarde de ayer, en el court central del Club de Tennis de Viña del Mar, la segunda jornada de la primera rueda del Campeonato Sudamericano de Tennis, por la Copa Mitre, campeonato que, como se sabe ,ha congregado esta vez a los representantes de Brasil, Chile y Argentina.


Elías Deik, después de vencer a Schultz, deberá enfrentar a Osorio

A pesar de que en los dos singles realizados en la tarde del sábado, los chilenos Elías y Salvador Deik habían conseguido sendas victorias frente a los brasileños Osorio y Schultz, había interés por conocer el resultado del partido de doble, toda vez que un triunfo de los chilenos eliminaría definitivamente a los representantes del Brasil, y en caso contrario ,se producía una situación de incertidumbre con respecto al "match" que oponía a los dos países.

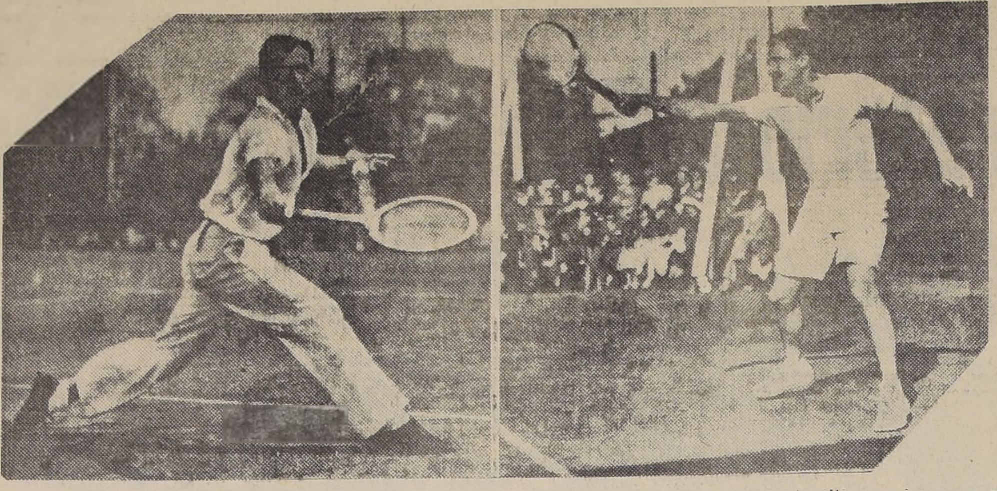
**EL PARTIDO**

A la hora señalada para la iniciación del partido, se hicieron presentes en el court, las parejas formadas por Eric Fenner y Lionel Page, chilenos, y Eurico Freitas y Osorio, del Brasil.

Desde el comienzo del lance, pudo constatarse que el partido estaba llamado a constituir una lucha estrecha, toda vez que ambos binomios demostraban una equivalencia de fuerzas que se mantuvo hasta el último momento.

En la primera vuelta, los chilenos, un tanto precipitados en sus acciones de red, especialmente Page, incurrieron en errores continuos, y sólo en las postrimerías del período lograron afianzar sus acciones y ganar los tantos necesarios para obtener el set por 8 6.

Los brasileños, iniciaron en el segundo período una acción trabada, conquistando continuamente la red, desde donde dominaron la situación, en tal forma que consiguieron el set por 6 2.


Los dos finalistas del campeonato argentino de tenis Adriano Zappa y Lucilo del Castillo. Este ultimo se impuso a su compañero de dobles y formará con Russel la pareja de singlistas que enfrentará a los hermanos Deik

Continuó la ofensiva brasileña en el tercer período. Los visitantes, tomando una buena colocación en las proximidades de la malla, bloquearon con voleas altas y bajas el juego defensivo de los chilenos, que se sintieron impotentes para impedir que lograran los extranjeros la obtención del set por 6 3.

Con dos sets a uno en favor de los brasileños, se inició el cuarto set, en el cual los chilenos destacaron una notable reacción. Fenner, que en los sets anteriores, se había colocado al mismo bajo nivel que Page, tomó constanteemnte la iniciativa del ataque, eficzcamente apoyado por su "partner". Fué así cómo los chilenos consiguieron el cuarto período, por la cuenta de 6 3.

En la vuelta decisiva, los brasileños, desplegando encomiásticos esfuerzos, consiguieron mantener equilibradas las posibilidades, hasta empatar en cuatro games, pero en los dos últimos juegos los chilenos dominaron sin contrapeso, y se anotaron el set y, en consecuencia, el match. El score final fué favorable a los chilenos por 8 6, 2 6, 6 3, 3 6, 6 4.

Con esta victoria, el equipo chileno conseguía eliminar al brasileño, habiendo conseguido tres triunfos consecutivos en los cinco partidos que informan cada "match" de esta competencia sudamericana.

**LOS ULTIMOS PARTIDOS**

Mañana deben jugarse los dos últimos singles, entre chilenos y brasileños. El programa es el siguiente:

A las 9 30 horas: Schultz (brasileño), con Salvador Deik, (chileno).

A las 11 horas: Osorio (brasileño), con Elías Deik (chileno.


Alejo Russell


Salvador Deik y Alvaro Osorio, momentos antes de iniciar el singles, en que se impuso el chileno en 3 sets.


El brasileno Bruno Schu'tz, que opuso seria resistencia a Elías Deik, quien lo venció en 5 sets.

## Un elogio merecido

Bajo el título de "Exitos de Rosauro Salas A.", leemos en el número de noviembre de la revista argentina "Lawn Tennis Ilustrado", lo que sigue:

"A las muchas ideas insinuadas y defendidas—y más de una realizada en el ambiente tennístico chileno por Rosauro Salas—han venido a agregarse dos iniciativas que, lanzadas por nuestro corresponsal, han sido adoptadas y puestas en práctica por los dirigentes chilenos, con sus favorables repercusiones para la buena marcha y el desenvolvimiento del tennis en el país transandino.

En efecto, fué Rosauro Salas quien en vísperas del último campeonato nacional chileno, propició la idea de efectuar una prueba de selección que fué acogida con franco interés en el medio formado por los numerosos jugadores de categorías inferiores que existen en la capital del país hermano. Poco después, el crítico chileno, tras la realización de un interclubs amistoso que se debió a su iniciativa, lanzó la idea de llevar a cabo un campeonato interclubs para damas, con amplios caracteres, campeonato que se está disputando en Santiago con excelentes resultados y con la intervención de numerosos equipos femeninos.

Destacamos estos éxitos de Rosauro Salas Arellano, porque siendo suyos, son también en gran parte nuestros, ya que este crítico tiene, desde hace cuatro años, la representación de "Lawn Tennis Ilustrado" en la capital chilena".

Quienes conocen la labor realizada en el ambiente del tennis por el conocido crítico, estarán sin duda de acuerdo con los conceptos de esa publicación argentina. Y, en realidad, Rosauro Salas sigue luchando con tesón por esto que bien pudiéramos denominar "su chifladura": el tennis. Estudioso, informado de la actividad raqueteril mundial, ha alcanzado los conocimientos de un verdadero técnico, lo que le ha permitido realizar entre nosotros una labor positiva, de la cual los dirigentes chilenos han conseguido más de una idea beneficiosa.

Sus informaciones y críticas publicadas en estas páginas, son la mejor demostración de la justicia de los conceptos emitidos por la prestigiosa revista argentina.

## QUIERE MANTENER SU TITULO


Diana Burstein del Universidad, campeona de Chile en 100 metros estilo libre, se prepara con entusiasmo para defender su título en la presente temporada

## El "Jorge Figueroa" y "Los Carrera" vencieron en Providencia

### Resultados de los partidos de ayer por la competencia oficial

Concurrida se vió la penúltima reunión de football organizada por la Asociación Deportiva de Providencia Manuel Atria, constituyendo un nuevo éxito para la dirigente de Providencia.

Los resultados registrados ayer son los siguientes:

Mirasol segundo cuadro venció por 4 a 1 a Los Carrera. Dirigió el encuentro el señor Fco. Navarro.

**WELLINGTON DERROTO AL MIRASOL**

En el match de fondo del fortín Tren entre los elencos de la división de honor del Wellington con Mirasol, triunfó el Wellington por cuatro tantos contra tres. La contienda resultó movida y en los dos períodos se vieron jugadas que lograron entusiasmar a la concurrencia.

Los tantos fueron marcados por Aravena, Orellana, Farías y Morales del Wellington y los tantos del Mirasol fueron convertidos por Sandoval, González y Fuentes. Las planas formaron así: Wellington: Navarro, Tapia, Morales, Olivares, Orellana, Farías, Cáceres, Ortiz, Aravena, Ponce y Osorio. Mirasol: Durán, Sandoval, González, Negrón, González, F. Sandoval, Martínez, Hormazábal, Fuentes, Ibarra y Valdés. El match fué dirigido por el señor Nibaldo Ciero.

**FIGUEROA DERROTO A LOS CARRERA**

El clásico de la tarde fué ganado por el Jorge Figueroa quien pasó tres goals por cero a Los Carrera. Con este triunfo el Figueroa pasó definitivamente a la punta, tocándole disputar el primer puesto con el Valdivia el próximo domingo. El match fué interesante y el juego se caracterizó por su rapidez y trabazón. Los rojos de Santa Isabel confirmaron una vez más su calidad de equipo de "garra" y dejaron la impresión de que se clasificarán campeones el próximo domingo.

El Carrera se presentó incompleto reforzando su plana mayor con jugadores de series inferiores, lo que no le resta mérito al triunfo del rojo porque sus hombres trabajaron bien y supieron suplir con eficiencia los huecos dejados por sus compañeros.

Los equipos formaron así:

Figueroa: Roa, González, Calderón, Reyes, Videla, Silva, Berríos, López, Aravena, Ciero y Milonga.

Carrera: A. Ibarra, Cabrera, González, Ibarra, Moreno, Moyano, Gómez, Silva, Gutiérrez, Calvo y Orellana.

Los puntos fueron marcados por Aravena, Ciero y Milonga.

Dirigió el encuentro el señor Jorge Jaña quien hizo un papel correctísimo.

### Campeonato de Football de Primavera

En las canchas de Santa Laura y General Baquedano, se realizaron los partidos de este torneo, con los siguientes resultados:

Deportivo Maturana venció a la Línea Matadero Palma, por la cuenta de 3 por 1; Deportivo Tucapel venció al Vista Hermosa 2 por 1 y, finalmente, el Molino Santiago al Baquedano, 3 por 2, definiéndose el match al final del tercer complementario.

En la cancha de Fermín Vivaceta venció el Instituto Geográfico al Aguila Negra, por la cuenta de 2 por cero.

**SEMIFINALES**

Han quedado clasificados para las semifinales los siguientes equipos: Maletería El Viajante, Antonio Sala, Deportivo Matadero Maturana, Tucapel, Instituto Geográfico Militar, Alfonso Zegers. El match Mo'ino Santiago-Asturias, es el único match pendiente de la tercera rueda del certamen.

Estos partidos se realizarán el sábado próximo, y esta noche, a las 21 horas, será el sorteo.

### Huracán de Ñuñoa v. Balboa de Providencia

Interés ha despertado este encuentro concertado para mañana en la cancha Peñalolén.

Al llamado del árbitro señor Roberto Morales, los equipos formarán así:

HURACAN:

Rivera
Aros Morales
Ramírez Carreño Lagos
Gómez Carrasco Osorio
Chávez Sura
O
Alvarez García
González Segovia Díaz
Díaz Céspedes Madariaga
Céspedes Montecinos
Palacios
BALBOA

### Deportivo Unión y Libertad F. C.

Esta institución del barrio Mapocho con Libertad, prepara un beneficio que se llevará a efecto el próximo domingo, pro fondos. Para este acto se cuenta con varios artistas de la capital y el Orfeón de los Tranviarios.

## Espejismos del Cour

Por ROSAURO SALAS A.

CON las tres victorias logradas por los play... lenos en las dos etapas de la primera rueda ... Copa Mitre, Brasil ha quedado ya eliminado ... competencia que, en otros años escribió pagina... oro para el tenis de esta parte del Continente. Si bi... como puede desprenderse de las críticas—un Osori... Freitas, un Bruno Schuetz—los tres players carioca... dejado una buena impresión, no podemos sustraerno... sentimiento de la la escisión que mantiene en la actuali... el tenis brasileño, nos haya impedido ver en nuestros c... a un Pernambuco, un Costa, un Procopio, que son, sin d... los más altos valores del tenis de ese país.

LAS tres victorias logradas ya por los chilenos... de ellas sumamente laboriosas y definidas po... gen estrechísimo—nos hacen pensar que pa... última etapa, anunciada para hoy, bien podría ... cerse actuar a Marcelo Taverne, quien, a juicio ... debería entrar a reemplazar a Elías en sus singles ... a Osorio. ¿Motivos? Ningún otro que el de brindar ... oportunidad a la "esperanza chilena" para recibir el ... darazo de una actuación internacional, en todo cas... positivos beneficios para un elemento que como ... está escalando rápidamente posiciones encumbradas.

LOS hermanos Pilo y Perico Facondi han regr... de su jira, a cuyo término los esperaba la d... noticia del fallecimiento de su señora madre. H... sostenido una breve charla con los cracks del ... profesional de Sud America. Pero a través de ella ... ahondar los detalles de la jira, nos ha quedado la impr... de que no regresan satisfechos. Para todos está claro ... deportivamente—no nos incumbe valorizar el resultado ... nómico—se pudo haber hecho mucho más, de haberse ... tudiado en forma acuciosa la programación de las ... ciones de estos players. El saldo favorable de esta ... estriba en los éxitos conseguidos por estos modestos ... chachos chilenos en los dos certámenes en que interv... ron. Esos triunfos han cimentado, sin duda, su ren... que empezó a insinuarse en el concierto universal ... ocasión de sus triunfos sobre Nusslein, Kozeluh, y su... tuaciones frente a Cochet.

Y volviendo sobre la Copa Mitre, tenemos ahora ... chilenos frente a su prueba de fuego: su "... con los argentinos. El país transandino nos ... un equipo fortísimo, con Lucilo del Castillo—... discutible campeón de allende los Andes—a la cabeza ... Russel, la revelación del tenis transandino en los ... años, y Héctor Cataruzza, hacen guardia al lado de ... No queremos avanzar pronósticos. En el campo del ... constituye ello toda una aventura. Pero cabe destacar ... no forjarnos ilusiones de tan negativos resultados ... aquellas pomposas declaraciones de un ex dirigente ... en vísperas de su partida al primer campeonato de ... rrasco, que los argentinos nos llevan el formidable ... dicap de sus mejores recursos y de su notable exper... Sabemos que en singles los Hermanos Deik pueden ... algún milagro—más ahora que es Cattaruza quien act... vez de Zappa—pero en la balanza de las posibilidades ... tivas hay que inclinarse en favor de los visitantes. ... creo, aunque haya quienes piensen que es esto un pr... de derrotismo anticipado.

EL último número de Lawn Tennis Ilustrado, ... la palabra autorizada de Arturo Hortal y ... Manuel Alonso, el que fuera el gran player es... ñol, para valorizar las condiciones de Alejo ... sel. Hortal dice así: "Hubo un va'or que salió defini... mente consagrado: Alejo Russel, a quien si a prin... de temporada nos atrevimos a destacar como el ... jugador de dobles del país, ya en este momento nad... discute como tal. Hay en el aficionado cordobés car... rísticas y cualidades que lo destacan muy por encima ... todos los jugadores argentinos".

Por su parte, Manuel Alonso—actualmente en Bu... Aires—agrega:

"Se tiene en Alejo Russel un gran jugador, pues ... condiciones naturales dignas de ponderación. Su jue... voleas altas y bajas es formidable, tanto por su ejec... como por el poder de anticipación y muy especialm... por este último aspecto. Tiene además muy buen sa... gran alcance".

¡Con que mucho ojo, p'ayers chilenos!

### La revista "Vida Sana"

Acaba de aparecer el número 1 de la revista "Vida Sana", editada por la institución del mismo nombre, como un complemento de las enseñanzas y clases prácticas que desarrolla.

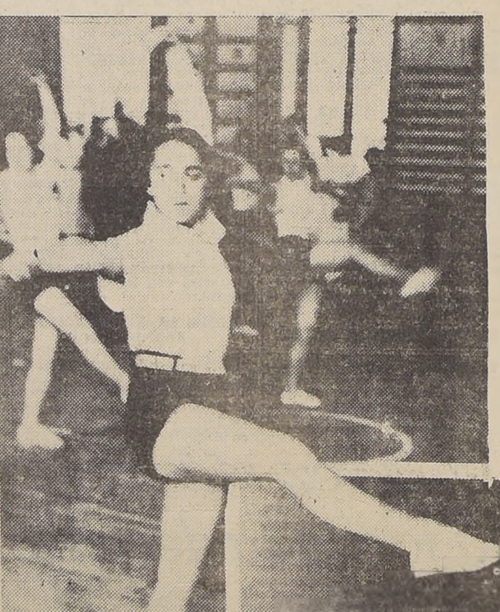
La revista está bien presentada y contiene artículos, informaciones y datos de interés para las personas que se interesen por los ejercicios físicos.

Viene también un programa de los diversos cursos que se desarrollan en el Instituto "Vida Sana" para damas, hombres y niños en horas adecuadas para no distraer sus quehaceres u ocupaciones.

### Football de mañana en el Est. Zambra...

Para mañana en la tar... el field del Estadio Za... están fijados los lances ... sos, en disputa de la Copa ... ga, que sostendrán los ... del Albino Hidalgo F. C. ... policán. La reunión emp... las 15 horas, con el ... los terceros elencos.

## Presentación gimnástic... en el Instituto de Educación Física





Recientemente se efectuó la presentación final de los alumnos del Instituto de Educación Física.

Una numerosa concurrencia siguió con interés el desarrollo de los diversos números y aplaudió especialmente la correcta presentación de las alumnas.

El grabado mu... algunos aspectos de ... ejercicios ... por las futuras pro... ras.



Personas que concurrieron a la audición extraordinaria ofrecida por la "Hora Deportiva" de "LA NACION" en la Radio del Pacífico, y vermouth en honor de los pilotos que ofreció el personal de Deportes de nuestro diario.

# Espléndida carta caminera para automovilistas

## Ha confeccionado el Automóvil Club de Chile con la cooperación de varias reparticiones públicas

Acaba de salir de imprenta la nueva carta caminera automovilística de la zona central que ha editado el Automóvil Club de Chile.

Es realmente digno de todo encomio el gran esfuerzo que significa para esta institución la preparación y publicación de dicho trabajo cartográfico, el mejor en la materia que ha visto la luz pública en Chile hasta la fecha.

Se trata de una cartilla hecha en litografía a ocho colores, con diez cuadros de kilometrajes y 26 planitos de pasadas de ciudades, trabajo que honra al Club editor y al dibujante señor Francisco Hermosilla Ferrada.

Hemos observado detenidamente la Carta N.o 1, y la encontramos de indudable utilidad. Su presentación, al estilo de las cartas camineras europeas, no desmerece en nada sino al contrario, supera a algunas de ellas.

Es una innovación que merece destacarse el hecho de que en esta carta, motivo de nuestro comentario, los caminos aparezcan kilometrados parcialmente, y su estado de tránsito, ilustrado mediante diferentes colores.

Se nos dice que el Automóvil Club de Chile ha trabajado en la preparación de la Carta Caminera Automovilística de Chile durante más de cinco años y esta Carta N.o 1, es la primera de una serie de cuatro o más, que serán publicadas próximamente.

El Automóvil Club de Chile ha podido realizar esta obra gracias a la cooperación que le han brindado la Dirección de Camino, los ingenieros provinciales, las sucursales que tienen el club a través del país y al personal contratado para el objeto.

En efecto, no sólo ha creado el Club el Departamento de Cartografía a cargo de dos expertos dibujantes, los señores Francisco y Aurea Hermosilla Ferrada, sino que ha enviado personal al terreno mismo a comprobar el trasado y kilometrajes de los caminos. En algunos casos también ha hecho el Automóvil Club de Chile levantamientos de caminos, a pesar del alto costo de estos trabajos.

Como un dato de interes que prueba el espíritu de bien público que anima al Automóvil Club de Chile, anotamos que esta entidad lleva gastados hasta la fecha en la preparación de la Carta Caminera Automovilística de Chile, publicación de mapitas de turismo e impresión de la Carta N.o 1, más de $ 65.000.

No terminaremos estas líneas sin felicitar al Automóvil Club de Chile por el laudable esfuerzo que realiza en favor del automovilista al publicar estos trabajos cartográficos preparados en forma tan esmerada, y destacar al mismo tiempo la cooperación del dibujante señor Francisco Hermosilla Ferrada, de la imprenta del Instituto Geográfico Militar donde se imprimió la Carta N.o 1; y del señor Jacques Coutols Bonnencontre ex director del Automóvil Club de Chile, quien en forma entusiasta y tesonera dirigió durante varios años los trabajos a que hemos aludido.

# Los 13 de la prueba de suficiencia



13 fueron los competidores que cumplieron el sábado la prueba de suficiencia. Aquí se les ve optimistas, esperando el llamado de los jueces.

# 100 competidores en el Campeonato Nacional de Ciclismo

## Simultáneamente con este torneo se efectuará un Congreso Ciclista

El 25 y 27 del presente se efectuará en el Velódromo de Santa Laura el campeonato nacional de ciclismo, correspondiente al presente año, cuya organización está a cargo de la Asociación Ciclista de Santiago, supervigilados por la Federación Ciclista de Chile.

Raúl Ruz, uno de los buenos pedaleros chilenos que actuará en el campeonato

Por las comunicaciones recibidas en la secretaría de la Federación, se estima que para esa fecha se concentrarán en esta ciudad alrededor de 100 ciclistas de las diversas Asociaciones del país, o sean, de Iquique a Magallanes.

Las pruebas que se realizarán en este campeonato, serán todas a base del programa olímpico, y en la misma forma que se llevaron a efecto en la Olimpiada de Berlín, a saber:

1,000 metros velocidad scratch.

1,000 metros contra reloj con partida sujeta.

25,000 metros con cinco llegadas parciales.

100 kilómetros individuales por caminos. En esta prueba se sellarán las máquinas y no se permitirá que vayan acompañando a los participantes, sino que solamente irá un auto con el control oficial, debiendo cada corredor llevar la alimentación que necesite durante la prueba. Media hora antes de la partida de los 100 kilómetros, saldrá un camión auxiliar que hará todo el recorrido.

Con ocasión de este campeonato se celebrará un congreso ciclista nacional, en el cual estarán representadas las 20 Asociaciones que componen la Federación, y donde se estudiarán importantes mociones en beneficio de este deporte.

El Ministro de Educación Pública, don Francisco Garcés Gana, manifestó que daría todas las facilidades que estuvieran a su alcance para el mayor brillo y éxito de este certamen nacional.

## Cemento Melón venció al Colo Colo

Ayer se jugo en Calera el encuentro entre el equipo superior del Cemento Melón y el cuadro del Colo Colo, formado por los jugadores no concentrados.

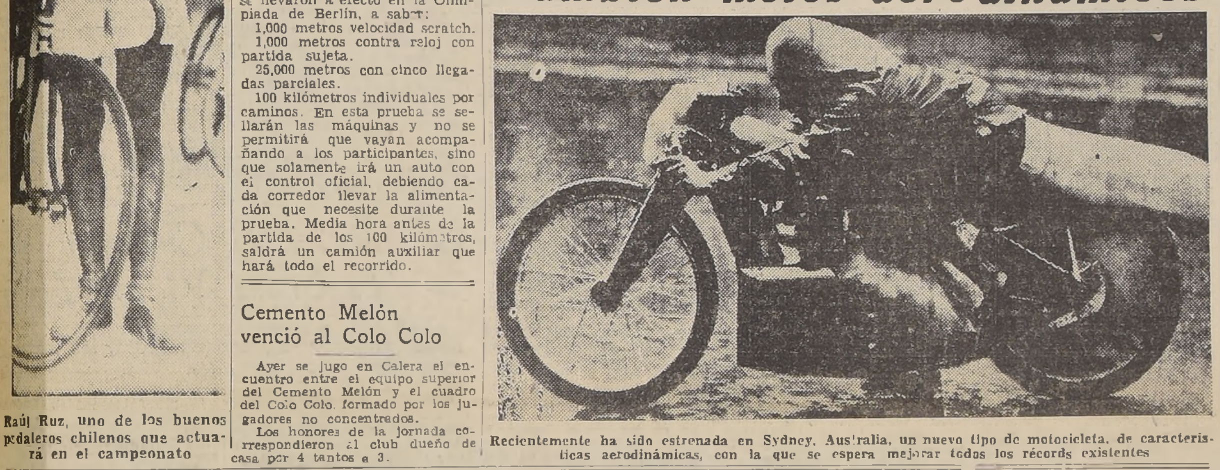
Los honores de la jornada correspondieron al club dueño de casa por 4 tantos a 3.

## El football de ayer en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 6 — (U. P.) Resultados de los partidos de football por la competencia profesional que se jugaron hoy:

Vélez Sarsfield 6, Platense 1.
Independiente 2, Talleres 1.
Gimnasia y Esgrima 3, Estudiantes de la Plata 2.
Racing 6, Lanus 2.
Tigre 2, Ferrocarril Oeste 0.
San Lorenzo 5, Atlanta 3.
Huracán 4, Chac. uniors 1.
Boja Juniors 5, Argentino Juniors 1.

# También motos aerodinámicos



Recientemente ha sido estrenada en Sydney, Australia, un nuevo tipo de motocicleta, de características aerodinámicas, con la que se espera mejorar todos los récords existentes

# Triunfo consagratorio...

(De la primera página)

sus posiciones, pasando a Guzmán y presentándole ruda lucha a Andrade. Por la meta, cruzaron en rápida sucesión. Andrade en primer término, luego Balbi y Guzmán separados por pequeñas distancias. A continuación seguían Pavone, Larraín, Jiménez, Cuignet, Soza y Tixier muy retrogradado.

A esta altura de la competencia, y de acuerdo con los tiempos totales empleados por los diversos competidores, ocupaba el primer puesto el piloto del 11, Armando Balbi, segundo corría Guzmán, tercero Andrade y cuarto Pavone.

### UN DUELO EMOCIONANTE

Ya en la séptima vuelta del circuito, los pilotos Balbi, Guzmán, Andrade y Pavone, corrían a gran velocidad sin poder sacarse ventajas apreciables. Especialmente la lucha era altamente emocionante entre los tres primeros que desarrollaban sus acciones separados por pocos metros.

La séptima pasada por el control, sorprendió siempre a Andrade en el primer puesto, seguido de Guzmán, Balbi, Pavone, Larraín, Jiménez, Soza y Tixier.

En esta etapa, Guzmán consiguió pasar nuevamente a Balbi, que siempre seguía primero en el total de la prueba, pero con el joven piloto encima. Andrade ocupaba el tercer lugar muy cerca de los punteros.

### GUZMAN TOMA LA DELATERA

Sin mayores alternativas, los competidores pasaron por octava vez frente al control en el siguiente orden: Andrade, Guzmán, Pavone, Balbi, Larraín, Jiménez y Cuignet. En el curso de esta vuelta, Pavone logró pasar a Balbi y Tixier abandonó la prueba en vista de que no tenía ninguna chance para clasificarse.

Momentos después de la pasada de los pilotos, se dió a conocer oficialmente su colocación: Guzmán, que continuaba corriendo en forma desenvuelta y serena, como un viejo crack, ocupaba el primer puesto en la clasificación total de la prueba. Segundo Andrade; tercero Balbi; cuarto Pavone y quinto Larraín. Al conocer el público la colocación del joven piloto de Chimbarongo se escucharon ruidosas manifestaciones de simpatía.

### GUZMAN AFIANZA EL TRIUNFO

Los competidores cruzaron la meta en la penúltima vuelta con Andrade a la cabeza, seguido de Guzmán, Balbi, Pavone, Larraín, Jiménez y Cuignet. El piloto del coche N.o 6 fué saludado con grandes aplausos, lo mismo que Andrade y Balbi. Guzmán tenía ya dos minutos aproximadamente sobre su competidor más próximo, que era Andrade. Tercero seguía corriendo Balbi y cuarto Pavone con gran regularidad.

### LA LLEGADA

Desarrollando fantásticas velocidades, los diversos competidores entraron a disputar la última vuelta del circuito. Andrade, Guzmán, Balbi y Pavone trataron en esta oportunidad de rendir el máximum, a fin de mejorar sus clasificaciones. Así, los aficionados, estacionados a lo largo de la carretera, tuvieron ocasión de presenciar una lucha por demás interesante.

Próximos a llegar, el público nervioso esperaba de pie impacientemente a las máquinas. La primera en avistarse en la recta de la Legua, fué el 6, de Guzmán, que había logrado desprenderse de su porfiado rival, Oscar Andrade y que finalizó la carrera a gran velocidad. A su paso por la meta, una clamorosa ovación saludó la magnífica performance del joven piloto, que lo coloca de inmediato entre los mejores drivers del país.

Segundos después, llegaba Andrade, quién también fué entusiastamente aplaudido por la concurrencia. Luego terminaron la prueba dentro del tiempo reglamentario, Pavone, Balbi, Larraín y Jiménez.

Cuignet, no alcanzo a clasificarse aun cuando finalizó la prueba.

## Habla Andrade

"Les había declarado, antes de partir, nos dice Andrade, que los primeros serían Arana, Larraín y Moya, y que de fallar estos pilotos, podrían entrar en los primeros lugares Balbi y los demás...

"Creo que era el pronóstico obligado; pero lo que no pude prever era el triunfo de Fernando Guzmán. Me siento satisfecho de haber llegado en el segundo lugar. El vencedor es un hombre a quien se le abre el porvenir".



Después de imponer su gran clase a lo largo de todo el recorrido Oscar Andrade debió ceder ante la mejor performance de Guzmán

## Independiente venció al Manuel Plaza

El Independiente venció en la tarde de ayer al Manuel Plaza, por el abultado score de 5 goals contra 1, después de un match en el que quedó claramente evidenciada la superioridad del vencedor, que tuvo sus mejores hombres en Barahona, Catalán y Raúl Espinoza, forward que fué el scorer del match. El "once" vencedor estuvo integrado por los siguientes jugadores: Faúndez, Barahona, Pérez, González, Lobos, Catalán, Valenzuela, Espinoza Chacón, Correa y Ordenes. El segundo cuadro de los rojos (Independiente), venció por 2 a 0, y por el mismo score el tercero.

## Resultados de la Liga Conchalí

Por la competencia oficial de la Liga de Football de Conchalí, se midieron en la tarde de ayer, el Centro 30 de Julio y Deportivo Italia, correspondiéndole la victoria al primero de los nombrados por la cuenta de 6 goals contra 1, después de un match que alcanzó momentos de interés. El lance se efectuó en la cancha de San Vicente, y el mejor hombre de la cancha fué José Bravo, forward del conjunto vencedor, que marcó 5 tantos para su cuadro. El encuentro fué dirigido por el señor Alberto Benítez.

# Campeonato de polo con handicap se inició ayer en el Club Hípico

## "Huenules" y "Las Liebres" vencieron en los primeros partidos

## AMBOS GANADORES JUGARAN MAÑANA

Los teams Huemules y Las Liebres vencieron en los partidos de polo que se jugaron en la mañana de ayer en los grounds del Club Hípico, por el campeonato de handicap de Chile. Huemules se impuso sobre San Vicente, por 14 goals contra 7, y Las Liebres sobre Las Lomas, por igual score, en sendos partidos que se caracterizaron por la superioridad y dominio de los vencedores.

### EL PRIMER MATCH

A cargo de los teams Huemules con San Vicente estuvo el primer match de la reunión de ayer, recibiendo, este último, dos goals de handicap, ventaja que aumentó a tres en el primer chukkers, con un goal de Salvador Correa; pero en el siguiente lo descontó Castro, y en el tercer periodo, Poblete marcó dos tantos seguidos, con los cuales los equipos quedaron en empate.

Desde el cuarto chukkers adelante, Huemules comenzó a dominar abiertamente, en el cual sacó cuatro goals más de J. Poblete y Castro, contra uno de San Vicente, hecho por M. Urreola contra uno de Poblete, con los cuales la cuenta queda ocho contra seis a favor de Huemules.

El sexto chukkers no acusó mayores ventajas en el marcador, a pesar del mejor juego de Huemules, que fué contrarrestado con el entusiasmo y decisión del joven team adversario, obteniendo un goal por cada lado hechos por Castro y Lyon; pero en el séptimo y último chukkers, Huemules se lanza al ataque, dominando abiertamente, sacando cinco goals por intermedio de G. y A. Castro, finalizando el match con el triunfo de Huemules por 14 goals contra 7 de San Vicente.

Los teams y los goals fueron los siguientes:

Huemules: J. Poblete (5), Gmo. Castro (7), Julio Silva y A. Castro (2).

San Vicente: N. Correa (1), M. Urrejola (2), S. Correa (1) y A. Lyon (1). Handicap (2).

### FACIL TRIUNFO DE LAS LIEBRES

A continuación les correspondió jugar a Las Liebres con Las Lomas, recibiendo este último tres goals de handicap, descontando dos en el primer chukkers, por intermedio de Prieto y Pressa, y en el siguiente, Chadwick y Prieto hacen otros dos goals, con los cuales completan cuatro.

Desde el tercer chukkers adelante, Las Liebres domina abiertamente, gracias a la brillante actuación del argentino José Pressa, que jugó de cuatro, en forma destacada, y a pesar de la ardua labor de Vicuña, hacen cuatro tantos contra uno, de Vicuna.

La superioridad de Las Liebres se hace más ostensible, debido a que juegan sueltos, y en el transcurso del tercer chukkers se accidenta Pedro Arroyo, resultando con una leve lesión en la cabeza, sin mayores consecuencias, pues siguió jugando con su tesón característico.

El cuarto período arrojó dos nuevos goals para Las Liebres, y en el siguiente obtiene uno más, notándose, en Las Lomas, una favorable reacción que se convierte en veloces corridas que finiquita García de la Huerta con dos bonitos goals, y otro más de Arroyo, con los cuales el marcador quedó 11 contra 7 a favor de Las Liebers.

Los dos últimos periodos fueron jugados con mucho entusiasmo, y a pesar del buen juego de conjunto de Las Liebres, este team sacó tres goals más, finalizando el match con el triunfo de Las Liebres por 14 goals contra 7 de Las Lomas.

Teams y goals:

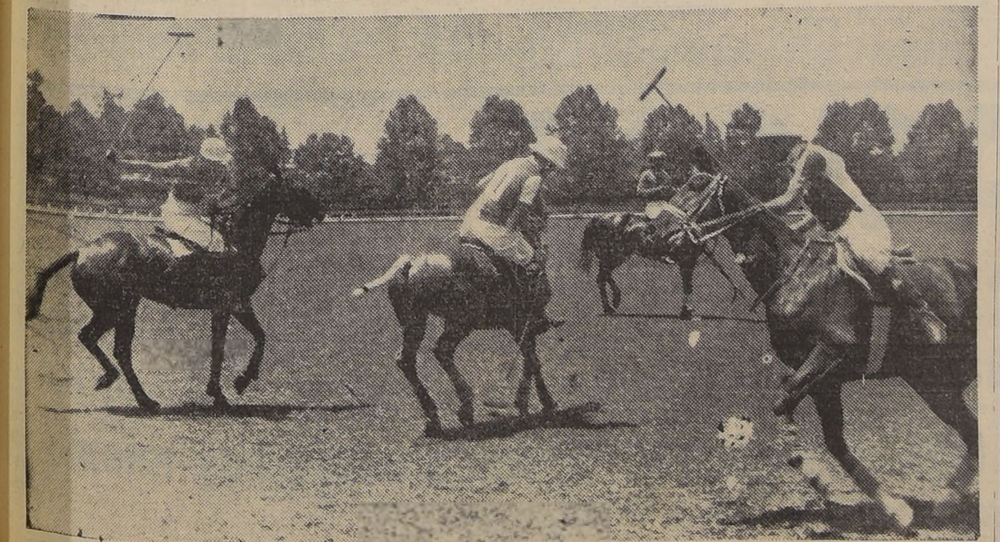
Las Lomas: F. Quintana, P. Arroyo (1), J. García de la Huerta (2), C. Vicuña (1). Handicap (3).

Las Liebres: Fdo. Prieto (5), A. Chadwick (3), H. Correa (4) y J. Pressa (2).

### EL MATCH DE MAÑANA

Mañana, a las 17, en la cancha principal del Club Hípico, le corresponderá jugar a los dos teams ganadores de los matchs de ayer: Las Liebres con Huemules, partido que está llamado a alcanzar alternativas de especial interés y cuyo ganador conquistará el derecho a disputar las semifinales del campeonato de handicap de Chile al seleccionado argentino, Huiqui y Gorila, y con cuyos partidos se iniciará la temporada internacional.

Por la actuación que han tenido estos equipos en este campeonato, Las Liebres está ligeramente favorito, y es el más indicado para triunfar. Sus hombres ya han logrado armonizar el juego, y tiene, el team, una gran defensa en Pressa Roca, que ayer fué el mejor hombre de la cancha.



Un aspecto del lance inicial del campeonato de polo de Chile con handicaps

## Club Ciclista Centenario

Mañana a las 21, este club llevará a efecto un baile a beneficio de sus fondos en el salón de la Sociedad Dávila Baeza, San Francisco 666.

La sección femenina de esta institución tendrá a su cargo la atención del buffet, y habrá una buena orquesta.

## Deportistas de duelo

Ha fallecido el señor padre de los ciclistas Jorge y Víctor Nuñez, del Club de Deportes Veloz

# Seleccionados jugaron bien; pero el lance fué pobre

## LA ACTUACION DEFICIENTE DEL BADMINTON RESTO INTERES AL ENCUENTRO DE AYER EN CARABINEROS

## EL CUADRO DE LA FEDERACION SE IMPUSO A LOS AURINEGROS POR 9 A 4

El cuadro seleccionado de la Federación de Football de Chile, hizo en la tarde de ayer su segunda presentación en público, en la cancha del Estadio Carabineros, venciendo al conjunto superior del Badminton por el elevado score de nueve tantos contra cuatro. Una concurrencia más que regular fué la que



Luis Cabrera

se dió cita en el mencionado campo de juego, y en honor a la verdad, habremos de decir que se retiró completamente defraudada del espectáculo ofrecido. En efecto, y sin llegar a ser este el fondo de nuestro comentario, es preciso que dejemos señalado el hecho de que los organizadores de la reunión de ayer olvidaron a ese público que pagó su entrada por ver un espectáculo, por ver un match de football, y no por servir de testigo a un entrenamiento vulgar, en donde ni siquiera se vió la intención mutua de poder borrar esas pifias que provinieron —con mucha razón— de las localidades pagadas. Esta característica del juego se acentuó, notoria y fastidiosamente, en la segunda etapa en donde hubo momentos en que los protagonistas accionaban al paso. Convenimos en que se trataba, más bien, de una presentación de entrenamiento; pero que entonces se tome la reunión como tal, y no se cobren los mismos precios que en un match entre dos teams profesionales.

Respecto al estado en que demostraron encontrarse los hombres encargados de defender el balompié chileno en Buenos Aires, él nos dejó tan satisfechos como en la reunión de hace una semana atrás. Claro que el cuadro que actuó ayer— como que no es el definitivo— admite algunos cambios, y que, suponemos, serán hechos una vez que los players designados se conozcan con mayor profundidad entre si, a fin de poder aquilatar en forma más real sus condiciones individuales y de conjunto.

Badminton, que venía recien de cumplir una campaña de méritos en los fields de Bolivia cumplió una presentación pobrísima, y en la que demostro que sus integrantes se encontraban absolutamente fuera de formas. No fué, en ningún instante, un rival de peligro para el elenco de la Federación, y, lo que es peor, algunos de sus hombres, que siempre han lucido un buen cartel, ayer realizaron un trabajo en completo desacuerdo con sus prestigios.

### LOS PRELIMINARES

Ocuparon el field, a primera hora, los cuadros juveniles de Magallanes y Audax Italiano, correspondiéndole el triunfo a los albicelestes por el score estrecho de dos a uno. El juego alcanzó momentos de verdadero interés, y a propósito, preciso es decir, que en estas reuniones resulta más beneficioso entregar todos los preliminares a los "penecas", dado el hecho de que siempre ofrecen lances entusiastas, y se desempeñan con un acierto poco común.

El semifondo lo hicieron los cuadros del Badmintos B y Patricio Lynch, venciendo el primero de los nombrados por cuatro goals contra uno, después de un juego que no revistió la menor emoción. Dirigió el lance el árbitro oficial, señor Ernesto Marchant.

### FUE UN "PASEO" EL DE LOS SELECCIONADOS

Una vez que el encargado de

Ascanio Cortés

dirigir las acciones, señor Roberto Aguirre, hubo ingresado al fied, los capitanes Ascanio Cortés (Federación) y Liendo (Badminton), sortearon el lado, resultando favorecido el segundo. En el momento de comenzar el juego, los protagonistas presentaban esta formación:

FEDERACION (blanco)

Cabrera
Cortés, Cordova
Gornall, Riveros, Schaneeberger
Carmona, Toro, Avendaño
G. Torres Ojeda

O

Navarro Pasalaqua
Saldívar, Miranda, Muñoz
Sepúlveda, Destéfani, Frías
Labra, Liendo
Droguet

BADMINTON (listado)

A las 17.30 horas, Toro movió el balón. Las primeras acciones son calmadas, y se observa, de inmediato, un mejor juego de conjunto de parte del team de la Federación. Sin embargo, se advierte un leve dominio de los aurinegros gracias a su entusiasmo. Pero esto ocurre nada mas que en los momentos iniciales, y bien pronto los seleccionados se adueñan del campo.

### ¿Qué le sucedió al Badminton?

En realidad, a de causar profunda extrañeza la performance cumplida ayer por el cuadro del Badminton. Momentos antes que se iniciase el partido de fondo, nos encontrábamos en los camarines y pudimos comprobar que faltaba gente para enterar los once jugadores. Se recurrió a Frias, Navarro y Labra.

Parece que en el club aurinegro reina un malestar desde hace algún tiempo, en cuanto al interés de sus dirigentes y de los players por defender a la entidad con el entusiasmo y deber que corresponden. Sin ir más lejos, recordemos las últimas presentaciones que hicera en nuestros fields antes de partir para el extranjero. Fueron todas detestables y en más de una ocasión nos ocupamos en desmenuzar lo que sucedia en el seno de la institución. Ayer, volvió Badminton a cumplir un trabajo que no puede encuadrar en un team profesional de su prestigio. Todos sus defensores demostraron encontrarse absolutamente fuera de formas y parece como si hubiesen entrado al field dispuestos a enterar los 90 minutos de juego y nada más.

El buen sitial que siempre ha ocupado la entidad aurinegra en nuestro ambiente footballístico, nos obliga a hacer resaltar estas performances perfectamente contradictorias que nos está ofreciendo y nos sugiere la impresión de que hay allí elementos que están demás y que, por consiguiente, constituyen verdaderos defectos para el club.



### TORO EMPEZO

A los 11 minutos se produjo el primer goal del partido. Avendaño pasó el esférico a Riveros quien, a su vez, hizo una combinación larga a Ojeda. Centró el wing del Audax, y cogió la pelota Carmona entregando inmediatamente a TORO. El hábil forwadrs porteño, dificultuosamente, logró vencer a Droguet con un lanzamiento hecho desde el suelo. Cuatro minutos más tarde anotamos un tiro de Carmona que da, precisamente, en el travesaño, en todo el ángulo. El dominio de los concentrados se acentúa cada vez más, y el juego va perdiendo poco a poco su interés.



Arturo Riveros

Cuando iban 19 minutos, Avendaño pasó atrás a RIVEROS quien, desde una distancia apreciable, lanzó un tiro violento y alto que sorprendió a Droguet. Insisten los seleccionados en su constante dominio; pero juegan demasiado hacia atrás, con la misma modalidad de su centro forward. Esto perjudica la labor del equipo en conjunto, y los remates son, más bien, escasos.

Van 35 minutos, y el match se muestra monótono.

A los 38 minutos se produjo el tercer goal del partido. Avendaño pasó el balón a Carmona, y éste, pudiendo rematar, prefirió entregarlo al alero GMO. TORRES, quien hizo un remate bajo y despacio, pasando el esférico por entre las piernas del guardavalla Droguet.

Faltando cuatro minutos para que finalizara el primer half time, Badminton marcó su primer goal; pero por intermedio de un back del equipo seleccionado. En efecto, Destéfani pasó la pelota a SALDIVAR que se cortó por el centro de la cancha y remató violentamente. Cortés, al tratar de interceptar la jugada, lo hizo con tal mala suerte que introdujo el balón en su propio arco, por una esquina, restando toda chance a Cabrera. El primer período finalizó con tres goals para la Federación, y 1 el Badminton.

### SEGUNDO TIEMPO

Al volver los equipos al field, previo el descanso reglamentario, se observa que ha entrado Mario Baeza en reemplazo de Cotroto Córdova. Badminton está igual.

### Y SIGUE LA SERIE

Se reinició el juego, a las 18.27 horas, moviendo el balón Miranda. A los 5 se produjo el cuarto goal. Toro pasó la pelota a CARMONA que se corto por el centro de la cancha, y finalizó su jugada con un lanzamiento bajo y dirigido a la esquina derecha de Droguet, quien no hizo el menor intento por evitar esta nueva caída de su valla. Cuando iban 14 minutos Carmona entregó la ball a AVENDAÑO, y éste marcó el goal a voluntad, desde dos metros de distancia. Droguet ni siquiera se movió, creyendo que el forward seleccionado estaba en posición offside. En estos momentos, el score es de cinco goals por uno.

A los 19, Schneeberger burló a Muñoz, y entregó a AVENDAÑO, el más eficaz de los forwards, quien puso término a la acción con violento tiro cruzado. Un minuto después, y en forma por lo demás sorpresiva, Badminton obtuvo el segundo tanto que fué, también, un nuevo auto-goal. En efecto, Cabrera tuvo una intervención fácil; uero el balón rodó un poco hacia el lado de ASCANIO CORTES. Levantó la pelota el back, y la tiró hacia Cabrera; pero lo hizo por alto, y la ball se fué a alojar al fondo de la red. Ocho minutos después, AVENDAÑO marcó el séptimo goal, al recibir un buen pase de Toro.

Demás está decir que en estos momentos el juego no tiene ningún interés. Avendaño marca un nuevo goal; pero es anulado por encontrarse en posición offside.

Después, a las 30, Toro, que se ha entendido muy bien con AVENDAÑO, le entrega el balón y éste remata alto y esquinado. Droguet alcanzó a tocarla; pero inútilmente. A los 33, se retiró lesionado del field, el centro delantero Miranda.

Dos minutos más tarde, Avendaño burló en buena forma al zaguero Labra, y cedió la pelota a TORO, quien la colocó en uno de los ángulos superiores del arco. Fué un tanto de factura magnífica.

### CONVIERTE FRIAS DOS PENALES QUE

Cuando faltaban siete minutos para que expirara el tiempo reglamentario, Saldívar se cortó en forma peligrosa hacia el pórtico de Cabrera, siendo detenido, ilícitamente, por el half derecho Gornall. Lo sirvió FRIAS con un tiro arrastrado e imbarajable. A los 41, Ascanio Cortés sujetó a Saldívar de la casaca, y el árbitro volvió a cobrarle penal, sirviéndolo el mismo FRIAS, con los mismos resultados que la vez anterior. Finalizó el encuentro, en consecuencia, con este score:

FEDERACION: 9 goals.
BADMINTON: 4 goals.

## Vencieron al Enrique Correa



rrea por una cuenta concluyente, ha logrados de ayer, al vencer al five del Enrique Co- Quinteto del Cabrera Gana, que con los partido clasificarse finalista en la competencia de Primavera

## Del Campo Amateur

Teniente Godoy es una avalancha incontenible en la Primera División de la Sección Amateur, y cada partida le significa una victoria.

—Con ese tren, que le ha proporcionado 11 puntos a favor y 1 sólo en contra, llegará sin lugar a dudas al primer puesto del Campeonato.

—Cierto es que le restan 3 partidos por delante; pero, si ha ganado a los anteriores, es de suponer que no caera en las próximas.

—Aníbal Ramírez, el viejo y recordado meta internacional, es el guardavallas y consejero de los morados. Cierto es que los años pesan su poco; pero... queda la cancha... esa cancha que pueden ostentar sin grandes esfuerzos los que han sido campeones.

—Lo vimos jugando ayer, en los Campos de Sports con el mismo entusiasmo que diez años atrás, cuando defendía la valla de la Liga Metropolitana o del Seleccionado.

Nos dijo: "Estoy en espléndidas condiciones y aún me imagino que mejor que antes. Claro es que aquellas galerias, otras veces atestadas de gente no me animan, no dan señales de vida; pero, tengo o más bien dicho, tenemos la fiel hinchada de Eucaliptus que no nos abandona un instante, me tinca que voy a ganar una medalla más".

—Mucho se ha rumoreado que Everton, aquel Club que perdió 4-0, frente a los morados, le presentará reclamo por... que, PERDIO.

Todo puede suceder y estamos preparados, nos dijo don Guido Vera, y aun más, ...estamos seguros de la legalidad con que se ha inscrito nuestra gente.

—La partida de mayor atraccion en el programa amateur de mañana es el encuentro de Metropolitano y Escuela Normal, que se jugará en Carabineros.

—Escuela Normal, o más bien dicho FAMAE, hablando en buen castellano, tiene el convencimiento que en este lance se juega todo el Campeonato de la División de Honor.

—Cuando tocó el turno de pasar este susto al Unión Condell, los normalistas sonreían, deseando la derrota sanmiguelina; pero, lo que es la vida, ahora los de San Miguel están hechos unas pascuas, viendo la preocupación de Famae.

—Metropolitano, el científico team de Echeverria, llegará a la cancha de Carabineros con las mejores posibilidades a su haber. Magníficas presentaciones anteriores, mejor estado de sus hombres y deseos "supers" de volver a tomar la delantera en el football amateur, aunque no sea con el titulo de Campeon.

—Vamos, pues, mañana al Estadio Carabineros y veremos una lucha interesante: por un lado fuerza y destreza y por el otro técnica y juventud

## Asoc. Deportiva de Providencia

El Consejo de esta dirigente, se reunirá hoy, a las 21 horas, en Pérez Valenzuela 169.

## Deportivo Empresa Chilena Cóndor

Este club, haciendo su promera presentación en la cancha de la Escuela de Carabineros, derrotó en forma amplia al equipo del Teatro Municipal, por la cuenta de 3 por 1, demostrando ser un equipo de calidad, y que puede enfrentarse con cualquier equipo Teatral de los que están actuando en nuestras canchas.

Su segunda presentación se efectuará el viernes próximo con el equipo del Teatro Central.

## Torneo atlético de verano del Stade Francais

### SE EFECTUARA A FINES DEL MES EN LOS LEONES

Para los dias 25, 26 y 27 del presente, Stade Francais prepara un gran torneo atlético que contará con la participación de los mejores atletas de Santiago, Valparaíso y otras ciudades.

El programa es el siguiente:

Hombres: 100, 200, 400, 800, 1.500, 5.000 y Media Marathón con salida y llegada en el Stade. Lanzamientos de la bala, disco, dardo y martillo: saltos altos, largo, triple y garrocha; Postas: 4x100, 10x100, 4x400 y posta sueca, 400-33-200 y 100 metros.

Damas: 100 metros, 8 vallas, lanzamiento de la bala y disco, saltos: alto y largo, posta 4x100 metros.

### 60 PREMIOS

Se cuenta con más de 60 premios, ofrecidos por casas comerciales y por socios del Stade. Serán exhibidos en las vidrieras de las más centrales Casas Comerciales.

Las inscripciones se reciben de 18 a 19 horas, en Estado 36.

Todo lo relacionado con este torneo se atiende en Catedral 1085, Circulo Francés, de 19 a 20.30 horas.

## El Chacabuco efectuó ayer torneo ciclista

### BUENA ACTUACION DE LOS CORREDORES DE CUARTA CATEGORIA

Ayer en la mañana el Club Ciclista Chacabuco efectuó un torneo interno en el circuito de Apoquindo, en el que participaron corredores de todas las categorías. Se destacaron especialmente los de cuarta, especialmente el joven corredor Leopoldo Astudillo, que venció a corredores de la talla de Raúl Pavez y Juan Sagas, empleando un tiempo en toda la vuelta, de 26 minutos 15 segundos 1/5.

Damos a continuación los resultados de las demás categorías:

Novicios.—1.o Luis Tolosa; 2.o Erasmo Alcaino; 3.o Enrique Sagas; 4.o Miguel Cabezas.

Cuarta categoria.—1.o Leopoldo Astudillo; 2.o Raúl Pavez; 3.o Juan Sagas; 4.o Guillermo Sanz.

Primera, segunda y tercera categorías.—1.o Guillermo Rojas; 2.o Juan Estay.

## Cómo actuaron

**Cabrera.** — Aunque el partido fué un "paseo" para su cuadro, tuvo oportunidad de intervenir en situaciones difíciles y, justo es decirlo, no lo hizo en la forma como corresponde al mejor arquero del país. Le vimos varias intervenciones con el pie y no siempre aprisionó con seguridad el esférico. Si hemos de establecer un paralelo entre la performance de Eugenio Soto, cumplida el sábado, y la de ayer, de Cabrera, la del primero deja un amplio márgen favorable. De todos modos, ya nadie discute que ambos son los mejores guardavallas del momento.

**Cortés.** — En poco desmerecen su actuación esos dos auto-goals con que perjudicó a su team. Fué el mismo zaguero brillante de otros partidos y un digno capitán para nuestra representación internacional.

**Córdova.** — Jugó en la misma forma que el domingo anterior contra Unión Española. Es el zaguero combinador que todos conocen, el hombre que siempre entrega el balón a un jugador determinado

**Baeza.** — El joven defensa de Magallanes sigue haciéndonos grandes partidos. El sábado fué el mejor hombre de la cancha y, ayer, formó una pareja formidable con Ascanio, en el segundo tiempo. Ya es muy poca la diferencia que lo separa de Cortés y Córdova.

**Gornall.** — Mejoró en mucho su performance cumplida contra los españoles. Sin embargo, estimamos no es el hombre para ocupar el puesto de half derecho en el seleccionado nacional. Si a Manuel Arancibia se le ha incluído en la delegacion por el hecho de poder jugar en cuaquiera de los puestos centrales en la línea ligera, con el mismo argumento se debe llevar a "Pajarito" Sepúlveda, el half del Audax Italiano, que ayer demostró encontrarse como en sus mejores tiempos.

**Riveros.** — Igual que Gornall, ayer le vimos muy entusiasta y trabajador. Se combino con acierto y ... línea. Estimamos que ... ternarse con Torres ... perimentado half de ... lo. Riveros destaco ... lanzamientos de larga ... cia.

**Schneeberger.** — Con ... tido de ayer no trepid... catalogarlo como el ... ciente del país en su ... Se ve que el hombre ... ra en buenas condiciones ... sicas y rindió un trab... acuerdo con sus grand... ritos. No fué ni la ... Schneeberger que viera... domingo anterior.

**Gmo. Torres.** — El ... Wanderers no nos ... Superior a él es Luco ... jor que ambos, José ... men Torres, el destacado ... tero derecho del D... Naval, de Talcahuano ... partido que este ... ciera el sábado, con ... der al que conocia ... mera vez, y que no ... su mejor dia, nos indica ... es el hombre con más ... para ocupar el puesto ... seleccionado chileno.

**Carmona.** — Muy bien ... el "comodín". Con To... Avendaño forman un ... destructible.

**Toro.** — Repetiremos ... tra frase del lunes ... es el mejor centro forwa... Chie. No hay nada que ... tarle. Este hombre ... línea entera, obliga a ... goals a sus insiders ... un "shot" tan respeta... mo cualquiera de ... mejores delanteros ... tiempo que no ... jugador de sus condi...

**Avendaño.** — Es el ... dor" del team. En el ... tiempo se mostró un ... apagado; pero en la ... nal mejoró mucho y ... más dinámico de los ... Se anotó cuatro ... goals

**Ojeda.** — Sin estar e... mejor forma, no hay ... pués de Rojas. Pare... tanto flojo, aunque ... tomar en cuenta que ... ayer no fué sino ... "paseo". En todo caso ... centros fueron siempre ... cados y muy peligrosos.

## El México B. C. ganó la Copa Víctor Leó...

### Raúl Canales y Orlando Saavedra, los mej... triunfos

Ante una numerosa concurrencia se efectuó el sabado pasado la rueda final por la competencia de la copa "Victor León Quintana", que disputaban los club México B. C. y San Eugenio, correspondiendole el triunfo a los mexicanos por 41 puntos contra 37 de sus rivales, obteniendo con esto la copa.

Los combates resultaron todos lucidos, sobresaliendo la pelea que hizo Raúl Canales, más conocido por el "Maestro Canales" y Luis Bastías. El primero debió agotar sus últimos recursos para obtener una victoria estrecha sobre su tenaz rival. Los rounds peleados por estos muchachos fueron presenciados por la numerosa concurrencia de pié.

El resultado general de las peleas fué el siguiente.

Luis Martell del México con Juan Aguila del San Eugenio, empate.

Ricardo Cavieres del México y Bolivar Vega del San Eugenio, empate.

Carlos Carvajal del México con Héctor Aguirre del San Eugenio, ganó Aguirre.

Angel Guiloff del México con Luis Araya del San Eugenio, venció Guiloff.

Raúl Canales del México con Luis Bastías del San E... se impuso Canales.

Hernán Medina del Mé... Gregorio Donoso del S... genio, empate.

Holoferne Gutiérrez de... xico con Fco. Torres de ... Eugenio, venció Torres.

Gabriel Salinas del Mé... Humberto Gajardo del S... genio, ganó Salinas.

Orlando Saavedra del ... con Rolando Arias del S... genio, se adjudicó el ... Saavedra por puntos.

## En la Plaza Bogotá

### PELEARAN EL JUEVES ... MINTON Y MAPOCHO

Victor Gambi, el dinámico ... rigente del Badminton B. C. ... logrado entusiasmar al ... de la Plaza Bogotá por ... leas; hace algunos días ... lizó un interesante ... entre los muchachos de ... ni B. C. y el Badminton ... con gran éxito.

Gambi prepara para ... próximo, a las 21.30 hor... nueva competencia ... mejores elementos ... tivo Mapocho B. C. y ... ton B. C.

Además del match ... entre Gilberto ... minton, y Guido ... Mapocho; se efectuarán ... peleas y una película.

## Nuevo club boxer...

Damos detalle del ... de la Seccion Box de la ... institución de las ... Ejército, y que es ...

Presidente, señor ... ñoz.

Vicepresidente, señor ... Carvacho.

Secretario, señor ... guez.

Directores, señores ... N. Maturana, O. ... Renato Briones.

Capitán general, Sr. ... vo Videla.

Profesores, señores: ... cía, C. Hernández, M. ... rana y L. Rojas.

## DEPORTE TRANVIARIO

## Empatado a un tanto terminó el lance Victoria - R. S. Bernardo

### Atrayente resultó el partido oficial jugado ayer en Lo Sáez

Se cumplió ayer en el Estadio Lo Saez, una atrayente reunión deportiva organizada por la Liga Tranviaria de Deportes, y correspondiente a las competencias oficiales de esta dirigente.

Numero básico de la jornada era el encuentro entre los elencos representativos de Revisión San Bernardo y Victoria, cuadros que figuran entre los más calificados del deporte tranviario.

Una concurrencia numerosa presenció la jornada.

### LOS PARTIDOS

La reunión se inició con el lance entre los terceros cuadros de las entidades mencionadas, cuadros que empataron a dos tantos.

En el partido entre los segundos cuadros se impuso Victoria por el score de dos goals a cero.

### LA CONTIENDA DE FONDO

Al llamado del árbitro, señor Jorge Rivera, los equipos encargados de la contienda de fondo se presentaron como sigue:

REVISION SAN BERNARDO:

Reveco,
Diaz, Pérez,
Carrasco, Quintana, Hevia,
Soto, Salgado, Villanueva,
Arancibia, Diaz,

O

Pinto, Arriola,
Valenzuela, Ravello, Venegas,
Muñoz, Sanhueza, Vidal,
Vergara, Calderón,
Ravello,

VICTORIA.

A los pocos minutos de iniciado el encuentro, Arriola abrió la cuenta en favor de Victoria, conjunto que en el primer período demostró cierta superioridad.

En el segundo período los muchachos de Revisión desplegaron un encomiable entusiasmo en procura del empate. Después de hacer pasar por momentos apremiantes a la valla defendida por Ravello, consiguieron igualar a 1 mediante una buena jugada de Raúl Salgado.

El encuentro terminó empatado.

Se destacaron: por Victoria, Valenzuela, Venegas y Calderón por R. San Bernardo, Reveco, Pérez, Díaz, Carrasco y Salgado.

## Campeonato de Football de Primavera

Debemos advertir que el Campeonato de Football de Primavera es patrocinado por "LA NACION" y el Deportivo Maletería "El Viajante", siendo su actual organizador el señor Demócrito Silva, y no el señor Valentín Campos, como erróneamente se le considera hasta el momento, quien sólo se ha limitado a colaborar en la organización de este torneo por ser vendedor de la Maletería "El Viajante".

El señor Campos, para evitar incidentes de carácter reglamentario con la dirigente oficial, nos encarga advertir que en adelante no continuará prestando su concurso en este torneo.

# Todos están listos para conquistar el Campeonato Sudamericano

## Esta noche se inaugura un nuevo Ring

### El Deportivo Famae practicara el boxeo. — Actuarán: Simón Guerra y Carlos Hernández

Los entusiastas directores del Deportivo Famae han organizado la Sección Box, y esta noche a las 21.30 horas, inauguran su espléndido ring, situado en la calle San Ignacio esquina de Franklin, con un programa de interés, haciendo una exhibición a dos rounds, entre Simón Guerra, el campeón sudamericano y el conocido profesional Carlos Hernández.

Damos a continuación el programa completo que se efectuará:

**PRELIMINARES**

3 rounds: A. Sánchez, de ... vs. J. Carvacho, del ...

3 rounds: L. Martínez, de Buin vs. A. Seguel del Famae.

2 rounds: J. Carcacho, del Famae vs. A. Araneda del Famae.

3 rounds: O. Sánchez, de Buin vs. G. Agurto, del Famae.

**MATCH DE SEMI FONDO**
(Peso Liviano)

Luis Rojas, del Famae vs. I. Salas del Girardi.

**COMBATES DE FONDO**
(Peso Pluma)

Luis Zúñiga, vs. Reinaldo Soto, (Campeón de Buin).

Mario Parra, (Campeón de Valparaíso) vs. José Castro, de Santiago.



Simon Guerra

## Charlando con un manager cubano

### Willy del Pino está entre nosotros.— En compañía de Pincho Gutiérrez y Kid Chocolate, actuó en New York. — Su jira por Sud América con tres negros . . .

**Tres noches citamos a Willy del Pino para conversar de boxeadores, política cubana, teatros y mil otras cosas; pues ya teníamos referencias que este hombre sabía de todo, ya que su vida ha jirado siempre alrededor de estos puntos.**

**Pero es curioso, las tres noches Willy concurrió a nuestra cita y las horas trascurrían hasta el amanecer, sin que tomaramos un sólo apunte de su charla; su pintoresca vida pasaba como la pelicula en el "ecran" y nosotros entusiasmados olvidabamos que eramos periodista...**

Bueno, poco importancia tienen los apuntes cuando lo que dice nuestro amigo es interesante.

—Pero miren chicos, hace 15 años que me las arreglo entre estos señores boxeadores; salí de Cuba, mi patria, una tarde cualquiera, acompañado a Pincho Gutiérrez que se largaba con Kid Chocolate,( Blak Bill, y otros cubanos, en una aventura por los rings de New York.

Así empieza su charla Willy del Pino, y saboreando el cuarto vaso de vino chileno, exclama:

—Las mujeres y el vino de esta tierra, son para que el turista no abandone el país; pero desgraciadamente mi vida inquieta no me permite estar por mucho tiempo en Chile, pues luego actuarán mis boxeadores entre Uds. y después trotar mundo...

—¿Digamos algo de boxeo? inquirimos.

Del Pino sonrie, acomoda sus brazos sobre la mesa, vuelve a saborear un vino y dice:

—Soy un entusiasta del boxeo desde aquellos días de New York, cuando los cubanos aplaudíamos a Black Bill, el maravilloso peso mosca, el eterno rival del chileno Routier Parra, y a ese negrito Kid Chocolate que ostentó un título de campeón mundial. Desde esa fecha trabajo en cosas del ring en compañía de Pincho Gutiérrez, el manager mundialmente conocido; ahora vengo del Perú donde mis tres pupilos han realizado una brillante campaña.

—¿Cuales son sus pupilos? preguntamos.

—Pablo Ramírez, un negro que fué bautizado en Chile por Jack Martínez con el nombre de Young Herrera; Baby La Paz, un pugil de primera clase que ahora se dirigió a Cuba; René Sánchez, otro negrito de peso medio liviano que venció hace pocos días en Lima al chileno Osvaldo Sánchez, y por último Joaquín Torregroza, vencedor de los mejores pesos livianos de Argentina, empatador de Jacinto Invierno y el último contendor de Fernandito en Lima, a quien el chileno venció estrechamente; el público protestó de la decisión.

Como Uds. ven tengo en este momento tres pupilos los que haré actuar dentro de poco en esta capital, pues mis gestiones con la empresa Livingstone van muy bien encaminadas.

Uds. saben que Herrera (Pablo Ramírez) venció a Cerezo en Valparaíso y que la noche del match entre Guerra y Carabantes se presentó en el ring del Stadium Chile.

—¿Y que otros proyectos tiene?

—Ya les dige, soy un andariego y después de la campaña que realizaré en Chile es probable que me dirija a New York, pues tengo proposiciones de Jimmy Johnston, el matchmaker del Madison Square Garden para que lleve boxeadores sudamericanos.

Johnston que sabe que mis pupilos son negros me dice en su carta que procure que los que lleve a New York sean blancos, pues para que un negro consiga trabajo allá es necesario que sea una verdadera estrella.

Willy del Pino nos pasa una carta y con su dedo índice nos indica la firma; en realidad está firmada por Jimmy Johnston, el mundialmente conocido matchmaker.

Mucho podríamos haber contando de Willy del Pino, el manager cubano de tres excelentes peleadores negros que actualmente nos visita, pero es difícil recordar lo que charla este simpático cubano, habla hasta por "los codos" y todo lo que dice es interesante...

JOHN LEC.

**Arriba: Rene Sanchez, el negro que acaba de vencer a Osvaldo Sánchez en Lima y que actuará en breve entre nosotros. Abajo: Willy del Pino en alegre charla con sus tres pupilos: Pablo Ramírez (Young Herrera), René Sánchez y Joaquín Torregrosa, los tres negros que vienen a Chile.**

### Viendo trabajar a los concentrados en la Escuela de Aviación. — "Papá" Wilkinson trabaja día y noche. — El buen humor de los muchachos

### DON ALFREDO RIOJA SATISFECHO...

El sábado en la tarde fuimos informados de que el presidente de la Federación de Box de Chile, señor Alfredo Rioja, acompañado del secretario de la misma institución, don Alberto Serrano, visitaría el equipo nacional que se encuentra concentrado en la Escuela de Aviación, atendiendo a su preparación para el Campeonato Sudamericano que se iniciará en esta capital el sábado próximo.

Nos trasladamos a la Escuela de Aviación con el fin de imponernos del estado de preparación de los componentes de la representación chilena en el próximo Campeonato Sudamericano, y pudimos constatar la forma magnífica en que han sido instalados en dicho plantel los aficionados concentrados.

**VIENDOLOS TRABAJAR**

Cuando llegamos a la Escuela los muchachos estaban en su entrenamiento diario. Este se reduce a trabajos de ligereza, ya que todos han estado actuando por más de un mes en el Campeonato Nacional, y como consecuencia de esto su estado físico no les permite realizar ejercicios muy violentos.

Vimos hacer algunos rounds de sombra, gimnasia, cuerda, etc., evidenciando cada uno de los pugilistas la elasticidad y rapidez suficiente.

Los dirigía Matías Wilkinson, quien de preferencia se ocupa de aquellos aficionados que, por razones especiales, le han sido recomendados con el fin de obtener de ellos mayor rapidez de acción, defensa o cualquier otro medio que sea necesario desarrollar en ellos.

**LA MORAL DE LOS MUCHACHOS**

Nos llamó mucho la atención la moral elevada de los muchachos y el entusiasmo con que realizan sus entrenamientos.

Todos, sin excepción, están felices; se nota en ellos un buen estado de salud, animosidad, etc. Se ve que cada uno está dispuesto y en condiciones ya de rendir el máximum de su capacidad, y parecen esperar sólo el momento que el gong les anuncie la hora de ir en defensa del boxeo nacional en la magna justa deportiva que se iniciara esta semana.

**LOS MEJORES PUGILISTAS**

A primera vista y por su estado físico, pudimos apreciar que los que se encuentran mejor son el peso mosca Fernando López, muchacho que ha recobrado su energía característica, rapidez y elegancia de acción; Juan Sánchez, que nos pareció efectivo en su ataque y con muy buena defensa; el pluma Guillermo Cisternas, que ha recobrado también su poder físico, venido muy a menos en el Campeonato Nacional con la campaña intensa que le cupo desarrollar; el medio mediano Sepúlveda, lleno de poder físico y entusiasmo; el mediano Osvaldo Guerra, de grandes condiciones físicas; Aguila, el medio pesado, con su característica pelea arrolladora, habiendo adquirido ahora mucha rapidez en las piernas, etc.

**UN MOMENTO DE CHARLA**

Una vez terminado los trabajos, Matías Wilkinson les repartió algunas naranjas que le había llevado don Alfredo Rioja y luego los muchachos charlaron brevemente con los dirigentes que los visitaban.

Acompañó a los dirigentes que hemos nombrado Jorge Ascui, quien, como hemos dicho, ha sido designado por la Federación de Box de Chile como director del equipo nacional, teniendo la responsabilidad de dirigirlos en el rincón conjuntamente con Wilkinson.

Ascui se interesó por conocer detalles del estado de cada uno de los concentrados y los interrogó a todos. Conversó con Wilkinson, y cambiaron ideas respecto a los trabajos de sala que desarrollarán a contar desde hoy, que intensificarán su entrenamiento.

**ABUNDA EL BUEN HUMOR**

Los niños están todos de buen humor. Hay uno solo enfermo, el peso mosca Cepeda, que tiene una infección en el labio inferior, lo que le impide entrenarse en buena forma, y Bravo, el medio mediano de Valparaíso, que ha estado sufriendo dolores de muelas. Atendido oportunamente, se encuentra mejor, pues se le han hecho extracciones y ya se puede decir que está bien, aun cuando le ha afectado algo este inconveniente y nos pareció algo debilitado.

Todos los demás charlaron con abundancia de buen humor y aprovecharon la presencia de don Alfredo Rioja y los señores directores para hacerle solicitudes, todas las que fueron atendidas, impartiendo el presidente las ordenes del caso a Ascui para que sean solucionadas las dificultades que han tenido algunos aficionados hasta ahora con motivo de la concentración.



**Los campeones de Chile y algunos amateurs que han sido concentrados en la Escuela de Aviacion y que representan a Chile en el campeonato sudamericano que se iniciara el sábado próximo en esta capital, posan para "LA NACION" durante una de nuestras visitas a la hora del entrenamiento. Aparecen en el grupo inferior los boxeadores y don Alfredo Rioja, presidente de la Federacion de Box.**

**CON DON ALFREDO RIOJA**

Después de estar más o menos dos horas con los muchachos, le pedimos a don Alfredo Rioja una opinión respecto a la designación del cuadro representativo de Chile.

Aún no se ha resuelto, nos dijo. Por lo demás, no hay dificultades sino que en dos o tres categorías, pues los demás están en carácter de titulares. Entre éstos están Lopez, Sánchez, Cisternas y Aguila, que para mí son insustituibles. Habrá que ver cuál queda titular en las categorías medio mediano, entre Sepúlveda y Bravo, y en el mediano entre Guerra y Vásquez.

Estos trabajarán el martes próximo, y el que veamos que está en mejor estado de preparación y dotado de mayores recursos técnicos, sea el que quede de titular y entonces el otro quedará de reserva.

**COMO TRABAJA DON MATIAS**

Ninguna designación más acertada que la de Matías Wilkinson, el popular manager iquiqueño, como entrenador del equipo. Anteayer lo vimos trabajar con entusiasmo en el centro del ring, dirigiendo más de quince muchachos con entusiasmo y preparación.

Los amateurs le quieren y le llaman el "papá", pues Matías Wilkinson los quiere y los atiende con ternura de padre.

## ¿Cómo llegó a ser anunciador el popular Joe Humphreys?

Por ZOROBABEL RODRIGUEZ

### Joe nació en la Isla de Manhattan. — Vendedor de diarios. — Amigo de un candidato a la Presidencia de los Estados Unidos

### MUCHAS VECES SE LE APLAUDIO A EL MAS QUE A LOS BOXEADORES

**En un artículo anterior di algunos antecedentes sobre Joe que, seguramente, serían desconocidos aquí en Chile. Hoy día, quiero contar otros datos sobre él, porque todo lo que se diga y se escriba de Joe será poco, si tomamos en cuenta su formidable personalidad y su inmensa popularidad.**

**Indiscutiblemente, hay un principio en cada cosa y, también un fin. Y es por esta razón que hay que creer que Joe tuvo un principio en la carrera de anunciador de peleas, como ya tuvo su fin en la muerte que le ocurrió. El principio de Joe en el arte de decir quién era quién y qué era lo que no se produjo en el ring. El se produjo en la Bolsa de Productos de Nueva York.**

Joe nació en la Isla de Manhattan y sus vecinos eran los Smiths. Al era su amigo, el mismo que más tarde fué candidato para Presidente de la República norteamericana. Eran 24 miembros de la familia, o sea, eran dos veces doce hermanos.

A los ocho años vendía diarios y a los diez tenía control sobre dos avenidas que eran de su exclusividad. Nadie más podía vender periódicos en ellas, si no querían verse con los puños de Joe.

Por estos años se le ofreció una colocación en la Bolsa de Productos, la cual aceptó entusiasmado, porque consideró que ella podía ser el camino hacia la gloria y el triunfo. Su trabajo era múltiple y variado. Servía para todo y era listo. Luego ascendió a mensajero. Tenía que ser más listo aún. Alguien oyó su voz y fué nuevamente ascendido. Y así llegó a ser un mozo.

**¿COMO LLEGO A SER ANUNCIADOR DE PELEAS?**

Vamos a verlo. Allá por los meses de octubre de 1890, un tal Tommy Nigger Welsh, un peso mediano de cierta reputación, golpeó a Knute Hansen, un empresario de transportes, y en la continuación de los hechos que sucedieron a esta paliza, que explica cómo Joe legó a ser anunciador.

Una noche Tommy y Joe Hasson, éste un peso gallo, y Joe "el bello", fueron al antiguo teatro de la Estrella, en Broadway en la calle N.o 13, a ver a los incomparables y magníficos Rose y Charley Coughlan en una comedia llamada "Diplomática".

Seguramente Welsh nunca había estado en un teatro tan bueno, pues parece que los Coughlan encendieron su imaginación en una forma muy poderosa, ya que, a la noche siguiente de la presentación, en circunstancias que se encontraban reunidos conversando, se dedicó a comentar excitadamente la comedia, hasta que llegó a decir que su nombre era "Difteria".

Hansen bramó de rabia con esto y levantando las manos se las pasó por la cara a Welsh. Este estiró un brazo y su mano se posó en la cara de Hansen, de lo cual resultó éste con la mandíbula quebrada.

Según se dice, Tommy se sintió muy apesadumbrado y consideró indispensable dar explicaciones a Hansen al día siguiente. Pero las cosas habían ido más lejos: Hansen fué enviado a un hospital y su mujer e hijos se encontraron de repente sin el pan de cada día.

Entonces Welsh decidió ponerse al habla con Johnny White, un antiguo referee, y organizar un beneficio con el objeto de ayudar a la familia desvalida. El beneficio produjo trescientos cincuenta dólares, cantidad que fué aceptada satisfactoriamente por Hansen, quien llegó a ser un amigo íntimo de Welsh.

Pues bien, antes del beneficio se le pidió a Joe que hiciera algo y él, entonces, con su bonita voz cantó varias canciones de moda; pero llegaron los números de box y lucha y en el recinto no había ninguno de los anunciadores "oficiales", como se les llama aquí, y Johnny White le pidió, en vista de su voz y conocimientos, que desempeñara tal oficio.

Y así comenzó la carrera de Joe, en una noche de octubre y en el pequeño Casino de Maisch, en New Bowery.

Desde esa noche hasta el día de su muerte, Joe creía que había anunciado cerca de sesenta mil peleas.

Joe siempre recordaba la última presentación de John L. Sullivan en el Madison Square Garden, la noche del 26 de marzo de 1916, cuando peleaban el título máximo Williard y Moran.

**LA NOCHE QUE PRESENTO A SULLIVAN**

Tex Rickard había invitado a todos los antiguos campeones peso pesado que sobrevivían y entre ellos estaban Sullivan, Corbett y Fitzsimmons, los cuales fueron entusiastamente aplaudidos por la muchedumbre.

Pero la ovación que recibió Sullivan cuando pasó a través de los cordeles por la última vez fué impresionante. Viejo como era, los años no habían sido capaces de borrar el cuadro de fuerza de su poderoso marco y "en el fondo de sus ojos", según Joe, "brillaba la llama de fuerza de sus antiguos tiempos y todavía era John L."

Muchos ojos se humedecieron y muchas gargantas se apretaron cuando Joe se paró, en el medio del ring, al lado de la erecta figura de John L., y, comprendiendo que nunca más le diría palabras de introducción más justas, dijo, presentándolo: "El más romano de todos ellos".

Pero dejemos a Joe contar algo interesante: "Momentos antes de la pelea de Selky y Sailor White, en el Madison Square Garden, cuando yo estaba en el ring, sin ninguna formalidad, una montaña de carne se introdujo a través de los cordeles. Cuando esta edición del rascacielo "Empire State" se paró en el ring, las galerías me gritaron, "échalo afuera, Joe"; pero siendo un individuo educado lo dejé permanecer. Entonces, el gigante con un sonrisa, me dijo: "olga, muchacho, preséntame, ¿quiere Ud.? Yo quiero desafiar al vencedor". Le dije: "¿Quién diablos es Ud.?" "Yo, me respondió sonriendo, Jess Williard, el vaquero de Kansas". Y le volví a responder: "Ud. se ha equivocado de dirección, mi amigo; el sitio que Ud. necesita son los corrales de ganado de la Décima Avenida".

Dicho esto, lo presenté al público, pero él no me dijo nada y se bajó del ring".

Nuevamente y en otro artículo contaré otras anécdotas de este hombre maravilloso que en Chile tiene sólo un imitador formidable en Enrique Nieto, el anunciador.

Z. R. R.





**Aquí vemos a Joe Humphreys, en su pintoresca manera de dirigirse al publico. A la izquierda: cuando el combate habia sido un empate, Joe cruzaba sus brazos y el público coreaba "draw..." A la derecha, vemos a Joe el "hermoso", pidiendo silencio al respetable...**

## Los peruanos que participarán en el sudamericano llegarán hoy

### En la Estación Mapocho se hará un entusiasta recibimiento. —Han sido citados los aficionados de los Clubs de box y dirigentes

Esta tarde, en el expreso de las ocho llegarán a la Estación Mapocho los componentes de la Delegación Peruana de box que viene a participar en el Campeonato Sud Americano que se iniciará el sábado próximo en esta capital.

En Valparaíso fueron recibidos a bordo del Santa Lucía, por don Alfredo Rioja, Presidente de la Federación de Box de Chile, don Alberto Serrano, Secretario de la misma, por don Guillermo Orchard, miembro honorario de la dirigente, el doctor Hernán Orrego, Presidente de la Asociación de Box de Valparaíso y don Alberto Rioja, Presidente de la Asociación de Box de Viña del Mar.

El Presidente de la Federación de Box de Chile, dejo dispuesto todo lo relacionado al recibimiento que se hará a los peruanos en esta capital, pues se desea que éste revista los caracteres de un acontecimiento de primer orden.

**LOS CLUBS DE BOX**

Se nos ha encargado en forma especial, citar para hoy a las ocho en la Estación Mapocho a todos los Clubs de box de la capital y sus asociados.

Lós dirigentes de los diferentes Clubs encabezados por los miembros de la Asociación de Box de Santiago, recibirán a los visitantes en nombre del box amateurs de la capital.

**LA COMISION DE RECEPCION DE LA FEDERACION**

Igualmente deben concurrir los miembros que componen la Comisión de recepción nombrada especialmente por la Federación de Box de Chile conmotivo del Campeonato Sud Americano.

**LA COLONIA PERUANA**

Hemos sido informados que los componentes de la Colonia Peruana recidente en Santiago ha tomado acuerdos con el fin de concurrir en su totalidad a recibir a sus compatriotas, dándole asi mayor animación a la recepción que ha preparado la Federación de Box de Chile.

**LA BANDA DE LA TRACCION**

Concurrirá esta tarde a la Estación Mapocho la Banda de la Cía. Chilena de Electricidad, la que ha sido solicitada al Director del Departamento de Bienestar Social, señor Victor León Quintana.

## Carabantes y Avvico se van

Raul Carabantes nos visitó ayer en la tarde para manifestarnos que en vista que no tiene proposiciones de ningún empresario santiaguino para pelear en esta capital, partirá a Buenos Aires el próximo jueves, probablemente.

Lo acompañará su manager Luis Avvico Capurro, quien según el valdiviano, le tiene preparado de entrada un match con Sabino Bilanzoni.

Avvico y Carabantes esperan tener en Buenos Aires mucho mayor campo de acción que en Chile.

Carabantes antes de abandonar a nuestra oficina nos dijo que si Livingstone le arreglara un combate con Torregrosa o un tercer match con Guerra, se quedaría entre nosotros.

## En honor de un dirigente deportivo



El Club de Deportes Veloz ofreció una manifestación al entusiasta y activo dirigente deportivo, señor Leonidas Garnham, a la que concurrió un numeroso grupo de deportistas de la institución y otras entidades que exteriorizaron su aplauso por la destacada labor desarrollada por el señor Garnham

## Uno de los mejores lances del football aficionado

### Deben protagonizar mañana Escuela Normal y Metropolitano, en Carabineros

Se nos informa que el cuadro de honor de los normalistas, se ha concentrado para la brega que debe disputar mañana contra Metropolitano, en la cancha principal del Estadio Carabineros, pues existe el propósito, y más que propósito, la orden imperiosa de triunfar, ante un contendor que se estima el más difícil de todo el campeonato.

El "once" se verá integrado por los mismos titulares que han intervenido en los partidos anteriores, dando a la institución sonados triunfos sobre Alianza, Almirante Simpson, Río Janeiro, Santiago Rangers, San Lorenzo y Unión Arauco.

**EL METROPOLITANO**

Contrariamente a lo que ha ocurrido en ocasiones anteriores, Metropolitano se mantiene silencioso y no anticipa vaticinios sobre el resultado de la brega. Talvez, será modestia, pero, el score de 7-2 obtenido el domingo pasado, en su lance frente al Alianza, es la más seria advertencia para Escuela Normal.

No se modificará el equipo, pues el buen criterio de los dirigentes ha creído conveniente mantener la unión y entendimiento que ha sido el factor que más ha contribuido a levantar el elenco.

Lleva Metropolitano, para mañana, la consigna de ganar. Probablemente hará un perjuicio a Escuela Normal, si es que llega a obtener sus aspiraciones, sin provecho propio inmediato, pero una revoltura entre los primeros lugares, puede ocurrir, y entonces sería cuando el Metro, daría el gran salto y tomaría la delantera.

**SERA UN COTEJO BRILLANTE**

En el lance de mañana en Carabineros el éxito de la jornada está asegurado.

Metropolitano y Escuela Normal lucharán desde el primero al último minuto por obtener la victoria.

Se cobrará un peso por la entrada general y tres peso, por las tribunas.

### Jorge Figueroa F. C.

Este club de los registros de la Asociación Deportiva "Manuel Atria", acordó aplicar medidas disciplinarias a varios socios.

Mañana, a las 21 horas, en Sta. Isabel 36, celebrará una importante reunión, a la que se ha invitado al presidente de la Asociación "M. Atria", señor Osvaldo Toros Labarca.

## Magallanes goleó ayer al Badminton F. C.

En el preliminar de la reunión de ayer en el Estadio de Carabineros, el conjunto juvenil del Magallanes dió cuenta del Audax Italiano, en un match que se definió por el score de dos a uno. Este match adquirió un interés notorio y, pese a lo estrecho del marcador, los albicelestes se mostraron en todo momento merecedores de la victoria. Los tantos de los "aguerridos" fueron anotados por MUÑOZ L MORAGA. El del Audax lo marcó SALINAS. El conjunto vencedor fué integrado por los siguientes jugadores: Reyes, Berrios, Romero, Cavieres, Dejeas, Veliz, Ahumada, Barrera, Fuentes, Muñoz y Moraga.

**YA ES CAMPEON EL 2.o INFANTIL "AGUERRIDO"**

En el mismo field, se efectuó en la mañana el lance oficial entre los segundos equipos infantiles del Magallanes y Badminton, dirigidos por el árbitro oficial, señor Julio Vásquez.

La victoria correspondió a los albicelestes por la elevada cuenta de 7 a 0. Este conjunto del Magallanes ha demostrado ser uno de los más completos, desde hace mucho tiempo, y el cuadro de ahora es el mismo que actuó el año pasado, lo que constituye una muestra palpable del entusiasmo que reina entre los "cabros" del entusiasta dirigente, señor Raul Laval. El año 1935 se adjudicó el campeonato de la Tercera División y, en esta temporada, ya tienen asegurada la Segunda División. El elenco invicto que capitanea el "chico" Ovalle, en cada ocasión luce un juego académico de innegable calidad y ayer tuvo oportunidad de demostrar su verdadera clase, a juzgar por la forma en que venció al conjunto aurinegro. Los scorerers fueron Ovalle (2), Tapia (2), Mallat (1), Pacheco (1) y Quezada (1). El Magallanes formó así: Ascencio, Quezada, Espinoza, Carmona, Jiménez, Parra, Mallat, Pacheco, Tapia y Ovalle.

**LOS PARTIDOS DE MAÑANA**

El equipo infantil del Badminton actuará mañana, en el Estadio Carabineros, enfrentando al de igual categoría del Magallanes. A las 9.30 horas, actuarán en un lance amistoso, los segundos equipos B. A., a las 10.30 horas, por la competencia oficial, lo harán los terceros elencos, en un match que será dirigido por el señor Juan Guerrero y, finalmente, se medirán, también oficialmente, los conjuntos juveniles, Serie B.

### Deportivo Caja de Crédito Popular

Mañana se llevará a efecto en el Estadio Militar, el torneo atlético organizado por el Club Deportivo Caja de Crédito Popular, con motivo de celebrar su aniversario.

Para esta competencia y también para el lance de football que se llevará a efecto el miércoles, los jefes del Servicio del Crédito Prendario, han donado varios premios.

**EL PROGRAMA**

El programa que se desarrollará es el siguiente:

100, 200, 400 y 800 metros planos; saltos alto, largo y triple, lanzamiento del dardo y bala y posta de 4x100 metros.

En el lance de football se disputará el trofeo donado por el Director General señor Guillermo Garcés Silva.

### Calendario oficial del domingo

Por instrucciones del Directorio Amateur, la secretaría ha confeccionado el Calendario Complementario de partidas atrasadas, quedando fijadas para el próximo domingo las siguientes:

Primera División:

Lautaro Atlético v. Manuel Acevedo.

1.o de Mayo v. Carioca.

Germinar v. Teniente Godoy.

Independencia v. Loma Blanca

División de Honor:

Unión Condell v. Río Janeiro.

Unión Arauco v. Metropolitano

## Sigue su carrera de triunfos el "Tte. Godoy" en las filas amateurs

### Se impuso por goleada al "La Cruz" en los Campos de Sports.— Rangers ganó a Simpson por 2 a 0 en Medicina

Ayer se efectuó en la cancha principal de los Campos de Sports de Ñuñoa, la contienda oficial a cargo del La Cruz y Teniente Godoy, la que se definió con un amplio triunfo de los "morados de Eucaliptus", quienes cumplieron una buena performance al derrotar al La Cruz por 5 a 1.

Los 90 minutos del partido pertenecieron íntegros a Teniente Godoy y la resistencia del La Cruz fué sumamente pobre, limitándose a uno que otro esfuerzo individual, no con el propósito de elevar la cuenta, sino tal vez de obtener un pequeño desquite al superar en el dribling y dominio del balón a los morados, en lo que fracasaron.

El juego desarrollado ayer tarde en Ñuñoa por el Teniente Godoy, fué espléndido. Todo el cuadro accionó como un solo hombre y si alguna falla notoria se observó, fué la de Gaymer, quien ofreció una labor nula e inexplicable.

**Manuel Beiza, el mejor hombre**

La falla del alero izquierdo no hizo mucha mella en el team morado con la brillante actuación de Manuel Beiza, el alero derecho. Este jugador fué el mayor peligro para el La Cruz y todos los goals se debieron a su iniciativa.

Buena estatura impetuoso y muy rápido, está llamado a ocupar un puesto privilegiado en las escuadras amateurs. Fué en realidad el mejor hombre de la cancha.

El partido lo dirigió don H. Sepúlveda a entera satisfacción.

A los 20 minutos, Allendes desde media cancha cede tiro cruzado a Beiza. Corre éste en demanda de la meta y al verse interceptado por el back Acevedo, larga cruzado por bajo que topa en el vertical opuesto.

Galloguay, que corrió a la expectativa, marca el primer tanto del Teniente Godoy.

A los 25 minutos, Beiza burla a Pacheco y centra; Allendes toma la bola y desde 10 metros marca el segundo goal para Teniente Godoy.

La Cruz toma la iniciativa algunos instantes. De improviso, Beiza, que sigue luciendo sus avances arrolladores lleva nuevamente la bola por su ala. La disputa duramente con Pacheco, hasta que consigue centrar, tomando la pelota Allendes, quien bate por tercera vez a Salamanca.

A esta altura, La Cruz ... entrega por completo ... aprovecha su contrin... hacer gala de juego ...

Casi al terminar el ... ríodo, a raíz de un ... sirve muy bien Farías ... tero cruciano Opazo ... goal del La Cruz con ... sivo cabezazo.

El segundo tiempo ... lamente para ratificar ... rioridad del elenco de ... tus. Apenas hubo dado ... zo inicial, Gaymer ataca ... ala y centra con tiro rasa... Toma la bola Beiza y ... arco cruciano. Raul Ra... que ha estado a la espera ... acción de Beiza se encar... marcar el 4.o goal.

Faltaban 20 minutos para ... término del encuentro, ... una arriada de Beiza la ... ta Galloguay con el 5.o ... para el Teniente Godoy.

En los segundos equip... La Cruz 2 por 1 y en los ... ros, también los crucian... 4 a 1.

**RANGERS Y LAUTARO ... CIERON EN MEDICINA**

Los partidos oficiales ... en las canchas de Medic... visión de honor, se de... con los triunfos de los ... del Santiago Rangers y ... ro Atlético cuyos detall... mos a continuación:

Primero del Rangers ... Almirante Simpson por ... ta de 2 por 0; el segundo ... 1; y el tercero, 2 por 1, ... triunfo amplio del S... Rangers.

El Lautaro Atlético p... venció por 5 a 2 al Inde... cia, empataron a 1 goal ... gundos y venció el terce... 3 a 0.

# Destacada actuación tuvieron los favoritos en la reunión del Chile

### Albuquerque se impuso "al freno" sobre Tat - Ata y Yasmina, en el handicap de fondo. — Fouquet (Falso Dios) abandonó la categoría de perdedores. — El mejor dividendo lo proporcionó Mal Nacido: $ 65.60 por unidad de cinco. — Las pruebas restantes se las adjudicaron Foción, Salinera, Amor Pagano, Zurrona y California.— Relación y resultados generales de las diversas competencias y noticias varias

La mañana excesivamente calurosa de ayer no fué inconveniente para que una numerosa concurrencia asistiera a presenciar las carreras del Hipódromo Chile, las que se desarrollaron sin incidencias dignas de mención.

La cátedra estuvo en un buen día, pues cuatro de sus favoritos cruzaron victoriosos el disco, y ellos fueron Fauquel, Foción, Amor Pagano y California. De los otros Metropol remató segundo, Onix se clasificó tercero; Viejo Verde ocupó el último lugar de la tabla, y solamente Cantemir no consiguió figuración.

Los mejores sports estuvieron a cargo de Mal Nacido y Patiño, que pagaron $ 65.60 y $ 76.40, respectivamente, este último, a placé.

Entre los profesionales tuvo destacada actuación el piloto Olguín, que se anotó tres lucidos triunfos, dirigiendo a Salinera, Albuquerque y Zurrona.

Se dió comienzo a la reunión con el premio Ratón, condicional sobre 1.200 metros destinado a 3 años no ganadores, y en donde nuestra favorita Fouquet, se impuso fácilmente sobre Haifa.

Ordenada la salida, Ventisca picó a la delantera, y rápidamente se distanció 2 cuerpos de Haifa, quedando tercera a igual distancia Invasorita, y a continuación Fouquet, Sacapunta, La Torrosa, Chiquilla y Lensipa, con Amasia al fondo.

Con ligeras variantes se desarrolló la prueba hasta la entrada de la recta, en donde Haifa y Fouquet, acudieron en busca de la puntera, a la que dominaron sin mayor esfuerzo, a la vez que Sacapunta atropellaba debilmente, desde el centro del grupo.

En las galerías Fouquet liquidó a Haifa, y con su triunfo asegurado siguió en demanda del disco, el que cruzó cuando llevaba 1 1/2 cuerpo la hija de Almodóvar. Tercera, a 2 1/2 cuerpos remató Invasorita, delante de Sacapunta, Chiquilla, Ventisca y La Torrosa. Ultima fué Amasia.

La segunda carrera, y que correspondía a una de las series del premio Radium, handicap sobre 1.200 metros, se lo adjudicó Foción, que venció por 1/2 cuerpo a Quick y Patiño.

Alzadas las cintas, Foción fué el primero en aparecer al frente, pero luego pasó Quick a marcar el rumbo, cortada 2 cuerpos sobre Lunar, que precedía a Foción, Melindrosa, Buen Pobre, Patiño, Priam, Penélope, Fiereza, Fang Fang, y los restantes en larga fila que cerraba La Leona.

En la forma apuntada se desarrolló la prueba hasta poco antes de la curva, en donde Foción acudió en busca de Lunar, al tiempo que Patiño avanzaba rápidamente, aprestandose ya para la lucha final.

Una vez en la recta, Foción liquidó a Lunar, que retrogradó batido, dando paso a Patiño, en tanto que Clamor y La Leona se hacían presentes con frescas energías.

A 150 metros para la raya Foción dió caza a Quick, y después de no poco esfuerzo la derrotó por 1/2 cuerpo. El tercer lugar, a 1 1/2 cuerpo lo ocupó Patiño, que precedía a Clamor, La Leona y Priam. Ultimos, Celaje y Ole Olé.

Ocupaba el tercer lugar del programa otra de las series de 1.200 metros, y que se resolvió por la sorpresa de Mal Nacido, que pagó $ 65.60 por unidad, al batir a Metropol y Perla Falsa.

Despachado el grupo, Copernico y Sarmiento se empeñaron en lucha por el primer puesto, vigilados muy de cerca por Vigoroso, situándose más atrás, Panchomé, Perla Falsa, Mal Nacido, Metropol, Flor de Espino, Zapirón y los restantes, con Ostabat en la última línea.

A la altura de los 900 metros, Sarmiento se distanció hasta 2 cuerpos de Copérnico, que ahora corría delante de Panchomé, Perla Falsa, Vigoroso, Metropol y Mal Nacido, orden en que giraron la curva.

Cubiertos los primeros tramos de la recta, Perla Falsa y Metropol dominaron a los leaders, a la vez que Mal Nacido se hacía presente por el lado interior con gran empuje.

En mitad del derecho, Mal Nacido liquidó la situación a su favor, y sin enemigos se fué al disco, el que traspasó con 2 cuerpos sobre Metropol, que aventajó por 1 cuerpo a Perla Falsa. Cuarto, Vigoroso, 5.o Panchomé; 6.o Copérnico y séptimo Sarmiento. Ultimo Trancazo.

La serie principal de velocidad fué un galope de ejercicio para Salinera, que triunfó de extremo a extremo y por amplio margen sobre Meritoria y Flash.

Rápidamente se dió la señal y Salinera se apoderó del puesto de peligro, cortada 1 cuerpo sobre Sugar Fly, que precedía por estrecho margen a Viejo Verde y Flash, en tanto que Meritoria quedaba última.

A los 300 metros corridos, Salmerón aumentó a 3 cuerpos la ventaja sobre Flash, que había desplazado a Sugar Fly, conservando los otros dos su situación primitiva.

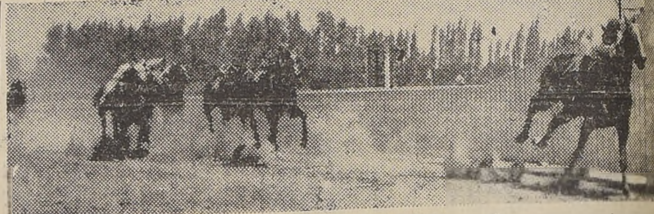
Salinera pisó la recta final con apreciable claro sobre sus adversarios, de los cuales, no tardó en hacerse presente Meritoria, la que en las galerías dominó a Flash, en tanto que Viejo Verde y Sugar Fly quedaban netamente batidos y sin ninguna opción.

Los tramos decisivos carecieron de interés, pues, Salinera, en cómoda acción, alcanzó el disco cuando conservaba 3 cuerpos sobre Meritoria, que aventajó por 2 a Flash, que se mancó. Cuarto Viejo Verde y quinta y última, Sugar Fly.

En quinto término se disputó la segunda serie del premio Radium y en donde Amor Pagano tuvo que apelar a sus mejores energías para vencer por 1/2 pescuezo a Tristina.

Cuando el campo quedó libre, Magazine hizo de leader, asediado muy de cerca por Armando Rosca y Visto Está, en cuya siga actuaban Tristina, Amor Pagano y Chateau Lagarde, con Fiorentina a retaguardia.

Cubiertos los primeros 200 metros, Visto Está pasó a la punta y tomó 1/2 cuerpo de ventaja sobre Magazine, que corría delante de Tristina, Amor Pagano y Armando Rosca, en tanto que ahora era Chateau Lagarde el que se movía al fondo.



ALBUQUERQUE al galope delante de Tat Ata, Yasmina y Fedorowna, en el compromiso ... del Chile

Faltando 700 metros Tristina se colocó segunda, y apenas en tierra de decisión cargó sobre Visto Está, al que dominó sin mayor esfuerzo, a la vez que Amor Pagano atropellaba violentamente por fuera.

Al final de las galerías, Amor Pagano igualó posiciones con Tristina, siguiendo en reñida lucha al disco, el que los sorprendió cuando el tordillo llevaba 1/2 pescuezo sobre la pupila de Rojas. Tercero a 2 cuerpos remató Magazine; 4.o Visto Está; 5.o Fiorentina; 6.o Armando Rosca y 7.o y último, Chateau Lagarde.

El handicap de fondo, premio Romanones, sobre 2,000 metros, y que hacía las veces de clásico, fué una holgada victoria para Albuquerque, que precedió por amplio margen a Tat-Ata y Yasmina.

Iniciado el movimiento, Albuquerque surgió a la vanguardia, cortado 1 cuerpo sobre Floria Tosca, escalonándose a continuación Tat-Ata, Cantemir, Fedorowna y Yasmina, con Black Jack en el último lugar, orden en que desfilaron por frente a las tribunas.

Enfilada la recta opuesta, Albuquerque aumentó a 3 cuerpos la ventaja sobre Floria Tosca, que precedía por uno a Tat-Ata, Cantemir y Black Jack, en tanto que ahora era Yasmina la que cerraba el paso, corriendo en esta forma hasta los 800 metros, en donde Black Jack desplazó a Cantemir.

Albuquerque pisó el derecho final con enorme claro sobre el grupo y aunque Tat-Ata gastó sus mejores energías en tratar de darle caza, tuvo que conformarse con el segundo puesto, a 4 cuerpos del pupilo del Monte Patria. Tercera a 1 cuerpo, en tardío avance, llegó Yasmina; 4.o Fedorowna; 5.o Cantemir; 6.o Floria Tosca y 7.o y último, Black Jack.

A continuación tocó su turno a la cuarta serie de 1.200 metros y en donde Zurrona batió sin mayor apremio a Venenito y Onix, que contó con los honores del "beeting".

El pique se hizo con Zurrona, Onix y Larache en los sitios de avanzada, pero no demoró este último en pasar a la punta, quedando segundo Chillán Viejo y luego Finura, Venenito, Salmerón, Onix, Zurrona, Maipina, Ulpio, Recoleta y los restantes, con Destronada y Didaskalión cerrando el paso.

Poco antes de los 900 metros, Venenito, en rápido avance, quedó a la cabeza del grupo ... tado 1 cuerpo sobre C... Viejo, que ahora actuaba ... te de Zurrona, Finura, ... Onix y Salmerón, orden e... desembocaron a la recta.

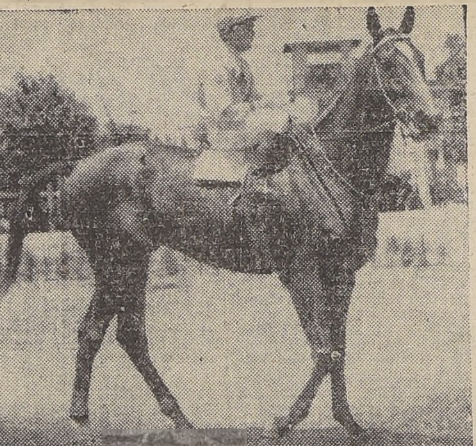
Al enfrentar las ... Zurrona, que ya había ... cuenta de Chillán Viejo ... sobre Venenito, al que ... en las galerías, y ... freno por su piloto ... raya con 2 cuerpos sobre ... de El Perla, que batió por ... gos a Onix, que casi en ... ma meta le arrebató el ... lugar a Chillán Viejo. A ... nuación llegaron Finura ... pina, y últimos, Destronada, ... daskalión y Larache.

Se puso término a ... sante reunión con la ... rie del premio Radium ... donde nuestra favorita C... nia obtuvo una laboriosa ... ria sobre Mi Tesoro, a ... derrotó por la ventaja ...

La partida se efectuó ... Saddle Mackee en el ... peligro, perseguida por ... nia, situándose a ... le va, Mi Tesoro, Ganzúa ... cul, Atlántida, Pajuerana ... ripaucha, con Glorioso ... tima línea.

A los 200 metros, Como ... sustituyó a California ... ta poco antes de ... cuperó su colocación ... a la vez que Mi Tesoro ... posiciones con Como le ...

Jirada la curva, ... cargó sobre Saddle ... la que dominó en ... y se daba su triunfo ... tado cuando se hizo presente ... Tesoro en violento ... ya el disco estaba encima ... vo que conformarse con ... gundo lugar, a 1/2 cabeza ... hija de Nid d'Or. El tercero ... to, a 1 1/2 cuerpo lo ocupó ... Saddle Mackee, que precedía a ... Atlántida. Ganzúa y Como ... va. Penúltima Garipaucha ... timo lejos, Glorioso.



.CALIFORNIA precede por 1/2 cabeza a Mi Tesoro, quedando más atrás Saddle Mackee y Atlántida



Albuquerque, después de ganar el handicap de fondo de la mañana

ZURRONA da cuenta de Venenito, Onix y Chillan Viejo en una de las series de velocidad

## RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER (PISTA LIVIANA)

942 Primera carrera. — Premio RATON. — 1.200 metros. — $ 7,000 al 1.o, $ 1.400 al 2.o y $ 700 al 3.o.

| | | | Gn. | Pl. |
|---|---|---|---|---|
| 763 | 1.o | FOUQUET, con 47.5 kilos, por Falso Dios y Salada, del Stud Fouquet, jinete A. Vidal | 4503 | 2709 |
| 899 | 2.o | Haifa, 52, E. Saavedra | 386 | 287 |
| 899 | 3.o | Invasorita, 48,3, P. Flores | 459 | 455 |
| 899 | 4.o | Sacapunta, 44, F. Irigoyen | 2170 | 1911 |
| 918 | 0 | Leusipa, 54, L. Bravo | 71 | 75 |
| 893 | 0 | Mala Vida, 53, R. Leiva | 33 | 47 |
| 899 | 0 | Chiquilla, 51, A. Villarroel | 2026 | 1422 |
| 899 | 0 | Ventisca, 53, J. Herrera | 183 | 135 |
| 899 | 0 | Amasia, 50, J. Morales | 60 | 62 |
| 651 | 0 | La Torrosa 49, R. Olguín | 872 | 362 |
| | | | 10853 | 7738 |

Ganado por 1 1/2 cuerpo; el 3.o a 2 1/2 cuerpos.
Tiempo: 1.15 4/5.
Preparador del ganador: A. Donati.
No corrieron: Falsada, Agar, Armure, Mercredi y Vistarreal.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de Fouquet | $ 10.— |
| Placé de Id. | 6.90 |
| Placé de Haifa | 23.10 |
| Placé de Invasorita | 16.40 |

943 Segunda carrera. — Premio RADIUM (6.a serie). — 1.200 metros. — $ 4.500 al 1.o; $ 900 al 2.o y $ 450 al 3.o.

| | | | Gn. | Pl. |
|---|---|---|---|---|
| 900 | 1.o | FOCION, con 53 kilos, por Paragón y Foliole, del señor F. Moller, jinete M. Quezada | 3394 | 2052 |
| 900 | 2.o | Quick, 53, R. Olguín | 936 | 840 |
| 899 | 3.o | Patiño, 54, E. Castillo | 303 | 160 |
| 908 | 4.o | Clairón, 48, J. Gaete | 169 | 139 |
| 926 | 0 | Fang Fang, 60, A. Valenzuela | 1371 | 717 |
| 908 | 0 | Olé Olé, 56, E. Saavedra | 905 | 658 |
| 735 | 0 | Buen Pobre, 55, P. Flores | 596 | 370 |
| — | 0 | La Rural, 55, J. González | 154 | 83 |
| 925 | 0 | Priam, 55, M. Rivera | 147 | 84 |
| 900 | 0 | Penélope, 59, A. Villarroel | 892 | 476 |
| 899 | 0 | Achecuta, 52 3, O. Núñez | 2286 | 1503 |
| 899 | 0 | Melindrosa 52, E. Canales | 905 | 747 |
| 900 | 0 | Visto Bien, 52.3, J. Herrera | 2358 | 1525 |
| 925 | 0 | Fiereza, 51, J. S. Vergara | 670 | 452 |
| 900 | 0 | Celaje, 50.6, L. Bravo | 676 | 525 |
| 900 | 0 | Lunar, 48, G. Valencia | 1098 | 672 |
| 849 | 0 | Cara Gua, 44 6, C. Guerra | 623 | 444 |
| 900 | 0 | La Leona 44, C. Sánchez | 292 | 193 |
| | | | 17884 | 11635 |

Ganado por 1/2 cuerpo; el 3.o a 1 1/2 cuerpo.
Tiempo: 1.16.
Preparador del ganador: C. Quezada
No corrieron: María Walewska y M. Fita.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de Foción | $ 22.40 |
| Placé de Id. | 10.60 |
| Placé de Quick | 18.60 |
| Placé de Patiño | 76.40 |

944 Tercera carrera. — Premio RADIUM. — 1.200 metros. — $ 4,500 al 1.o; $ 900 al 2.o y $ 450 al 3.o.

| | | | Gn. | Pl. |
|---|---|---|---|---|
| 818 | 1.o | MAL NACIDO, con 52 kilos, por Buñuelito y Marraqueta, del señor A. Galica, jinete M. Rivera | 1299 | 872 |
| 900 | 2.o | Metropol, 54, M. Quezada | 3764 | 2238 |
| 901 | 3.o | Perla Falsa 54, J. S. Vergara | 326 | 294 |
| 900 | 4.o | Vigoroso, 54, L. Ahumada | 1769 | 1417 |
| 932 | 0 | Junquilar, 61, J. Oregon | 414 | 315 |
| 909 | 0 | Panchomé 57, J. Carrasco | 3383 | 1707 |
| 901 | 0 | Trancazo, 56, G. Valencia | 137 | 112 |
| 901 | 0 | Novicio, 55, A. Vidal | 1210 | 709 |
| 802 | 0 | Sarmiento, 55, J. Silva | 2265 | 1306 |
| 902 | 0 | Zapirón, 55, J. Herrera | 1075 | 742 |
| 899 | 0 | Flor de Espino, 53, L. Leyton | 2855 | 1881 |
| 900 | 0 | Ostabat 53, R. Olguín | 716 | 694 |
| 900 | 0 | Copérnico, 51, E. Castillo | 830 | 504 |
| | | | 30043 | 12793 |

Ganado por 2 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 1.15 3/5.
Preparador del ganador: M. Rodriguez
No corrió: Ismir.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de Mal Nacido | $ 65.60 |
| Placé de Id. | 19.30 |
| Placé de Metropol | 10.60 |
| Placé de Perla Falsa | 47.30 |

945 Cuarta carrera. — Premio RADIUM (1.a serie). — 1.200 metros. — $ 6.000 a 1.o y $ 1.200 al 2.o

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 913 | 1.o | SALINERA con 48 kilos, por Salpicón y Birdies Grove, del señor P. Rojas R., jinete R. Olguín | 4040 | 1448 |
| 924 | 2.o | Meritoria, 52, L. Leyton | 5426 | 1921 |
| 708 | 3.o | Flash 58, J. Carrasco | 3110 | 1032 |
| 923 | 4.o | Viejo Verde 52, R. Donoso | 6619 | 1961 |
| 924 | 0 | Sugar Fly, 48, C. Rojas | 1450 | 537 |
| | | | 20645 | 6897 |

Ganado por 3 cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.14.
Preparador del ganador: J. Cavieres.
No corrió: Americanita

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de Salinera | $ 21.70 |
| Place de Id. | 9.30 |
| Placé de Meritoria | 8.20 |

946 Quinta carrera. — 1,200 metros. — Premio RADIUM (2.a serie). — $ 5,500 al 1.o y $ 1,100 al segundo.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 906 | 1.o | AMOR PAGANO con 57 kilos. Por Royal Alarm y Kiss Mé, del stud El Ideal, jinete L. Morgado | 5450 | 1677 |
| 920 | 2.o | Tristina 52, J. Molina | 5856 | 1728 |
| 905 | 3.o | Magazine 54, M. Quezada | 3370 | 1743 |
| 871 | 4.o | Visto Está 53, J. Herrera | 4519 | 1675 |
| 902 | 0 | Chateau Lagarde 60, J. Carrasco | 408 | 216 |
| 920 | 0 | Fiorentina 53, E. Saavedra | 3245 | 1477 |
| 801 | 0 | Arm. Rosca 52, J. Morales | 1063 | 393 |
| | | | 21911 | 8927 |

Ganado por 1/2 pesc.; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.14 3/5.
Preparador del ganador: F. Peralta.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de A. Pagano | $ 17.10 |
| Placé de id. | 11.20 |
| Placé de Tristina | 11.00 |

947 Sexta carrera. — 2,000 metros. — Premio ROMANONES. — $ 8,000 al 1.o y $ 1,600 al segundo.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 936 | 1.o | ALBUQUERQUE con 48 kilos, por Tagore y Bille Fontaine, del stud Monte Patria, jinete R. Olguín | 5032 | 2105 |
| 903 | 2.o | Tat-Ata 49, A. Vidal | 3170 | 1238 |
| 937 | 3.o | Yasmina 44, A. Villarroel | 1335 | 793 |
| 903 | 4.o | Ferewna 53, J. Molina | 3641 | 1862 |
| 903 | 0 | Floria Tosca 56, R. Donoso | 5787 | 2250 |
| 920 | 0 | Cantemir 57, J. Carrasco | 6067 | 2052 |
| 922 | 0 | Black Jack 45, E. Canales | 3550 | 2192 |
| | | | 28592 | 12492 |

Ganado por 4 cuerpos; el 3.o a 1 cuerpo.
Tiempo: 2.8.
Preparador del ganador: E. Cáceres.
No corrieron: Bachelor, Cunuhú y Vylho.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de Albuquerque | $ 24.10 |
| Placé de id. | 13.60 |
| Id. de Tat-Ata | 19.70 |

948 Septima carrera. — 1,200 metros. — Premio RADIUM (4.a serie). — $ 4,500 al 1.o; $ 900 al 2.o y $ 450 al tercero.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 900 | 1.o | ZURRONA con 51 kilos, por Nacre y Saddie, del señor J. Romero, jinete R. Olguín | 3150 | 2179 |
| 801 | 2.o | Venenito 56, J. Silva | 2080 | 977 |
| 925 | 3.o | Onix 54, R. Donoso | 5050 | 1599 |
| 920 | 4.o | Chillán Viejo 55, M. Martínez | 2015 | 948 |
| 927 | 0 | Ulpio 58, L. Morgado | 1658 | 826 |
| 801 | 0 | Didaskalion 55, J. Carrasco | 1787 | 710 |
| 902 | 0 | Maipina 55, C. Rebolledo | [illegible] | [illegible] |
| 881 | 0 | Finura 54, M. Rivera | [illegible] | [illegible] |
| 902 | 0 | Recoleta 53, P. Flores | [illegible] | [illegible] |
| 165 | 0 | Salmeron 53, L. Bravo | [illegible] | [illegible] |
| 902 | 0 | Larache 52, J. Herrera | [illegible] | [illegible] |
| 873 | 0 | Fallula 51, L. Leyton | [illegible] | [illegible] |
| 894 | 0 | Destronada, 50, M. Aranda | [illegible] | [illegible] |

Ganado por 2 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos.
Tiempo: 1.15.
Preparador: J. Donati.
No corrió: Carmina.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de Zurrona | [illegible] |
| Placé de id. | [illegible] |
| Id. de Venenito | [illegible] |
| Id. de Onix | [illegible] |

949 Octava carrera. — 1,200 metros. — Premio RADIUM (3.a serie). — $ 5,000 al 1.o; ... al 2.o y $ 500 al tercero.

| | |
|---|---|
| 1.o | CALIFORNIA con 56 kilos, por Nid d'Or y Caledonia, del señor J. Cruz, jinete E. Castillo. |
| 2.o | M. Tesoro 54, L. Ahumada |
| 3.o | Saddle Mackee 53, J. Molina |
| 4.o | Atlántida 58, M. Quezada |
| 0 | Glorioso 57, O. Jara |
| 0 | Ganzúa 55, J. Carrasco |
| 0 | Pancul 55, C. Rebolledo |
| 0 | Como le Va 51, E. Canales |
| 0 | Garipaucha 51, R. Olguín |
| 0 | Pajuarana 51, J. Silva |

Ganado por 1/2 cabeza; el 3.o a 1 1/2 ...
Tiempo: 1.14.
Preparador: H. Pérez.
No corrió: Gananciosa.

**DIVIDENDOS:**

| | |
|---|---|
| Ganador de California | [illegible] |
| Placé de id. | [illegible] |
| Id. de M. Tesoro | [illegible] |
| Id. de S. Mackee | [illegible] |

# Los favoritos Palais Royal y Maratón, ganaron clásicos en el C. Hípico

## Ambos hijos de Nid d'Or se impusieron en forma fácil sobre Raudal y Flamisol, respectivamente

### Utrecht (Harold), Falsarrienda (Falso Dios) y Darjelín (Tagore) salieron de perdedores. — Cumberland dió cuenta de la favorita Sirenia en el handicap de medio fondo.— Dictateur dominó a Puno en la milla inicial. — Los handicaps de velocidad fueron ganados por Puntada y Chadina

pesar de la tarde sumamente calurosa, una numerosa concurrencia asistió a las carreras de ayer en el Club Hípico, que no tuvo mayor interés debido a los numerosos retiros que se registraron, quedando la cartilla muy reducida en la mayoría de las pruebas.

Los clásicos "Ricardo Lyon" y "Emilio Irarrázaval", se resolvieron lógicamente, correspondiendo el triunfo a los favoritos Palais Royal y Maratón, respectivamente, ambos descendientes de Nid d'Or, el reproductor de moda. Dividendos grandes no se registraron, siendo el mejor de ellos el proporcionado por Utrecht, con un sport de 75 pesos por 5, a pesar que empató con la favorita Bárbara Lee. Este desempate se corrió después de la última carrera, correspondiendo el triunfo al pupilo del corral Ebrache.

**EL PREMIO RICARDO LYON**

Los 5 inscritos hicieron acto de presencia, y el corral de Humberto Pérez, compuesto por Palais Royal y Raudal, cerró gran favorito, quedando en calidad de "out-sider" Ripley, apenas con 1428 ganadores, y con los detalles que copiamos en seguida:

| | |
|---|---|
| 1. Palais Royal . . . | 12040 |
| 2. Chiste . . . . . . | 4667 |
| 3. Raudal . . . . . . | 3538 |
| 4. Cateador . . . . . | 1788 |
| 5. Ripley . . . . . . | 1428 |
| Totales . . . . . | 23461 |

Una vez en el punto de partida, Palais Royal se colocó a los palos, y a continuación Chiste, Ripley, Raudal y Cateador, por el lado de afuera.

Esta vez, Cateador se vió muy tranquilo, y a la primera intención del juez, el campo quedó abierto, y en el acto Cateador, haciendo su propio juego, se adueñó del puesto de peligro, cortado 2 cuerpos sobre Chiste, quedando tercero Palais Royal y más atrás Ripley y Raudal.

A un tren bien sostenido, se cubrieron las primeras distancias, y al enderezar a la recta Cateador siguió con 2 cuerpos sobre Chiste, el que precedía por 4 largos a Palais Royal; a 2 cuerpos del favorito actuaba Ripley, y al fondo Raudal, orden en que desfilaron por primera vez frente a la meta.

En la forma citada se desarrolló la prueba sin ninguna variación hasta la altura de los 1400 metros; allí Raudal avanzó al cuarto lugar, desplazando a Ripley al fondo, mientras Palais Royal, en revelador avance, descontaba a 1 cuerpo la ventaja que le llevaba Chiste.

Frente al poste de los 900 metros, el piloto de Chiste, como cumpliendo instrucciones precisas, desplazó a Cateador y, rápidamente, se cortó 1 cuerpo sobre Palais Royal, que, a su vez, dió alcance al hijo de Panguilemu, apenas Zúñiga se dió cuenta de la maniobra del jockey del importado.

En pleno codo final, el favorito pasó al puesto de honor, seguido ahora de su compañero de techo Raudal, que dominó a Chiste y Cateador, sin esfuerzo aparente.

Los tramos finales carecieron de interés, pues Palais Royal no se inquietó por la arremetida de su compañero, y aunque el Quemao descontó terreno, se estrelló ante la superioridad del Nid d'Or, que acabó por imponerse en forma fácil por 3/4 de cuerpo.

El tercer lugar, a 1 1/2 cuerpo, lo conservó Chiste.

Cuarto, a 1 cuerpo, Ripley y quinto y último, a 1/2 cuerpo del anterior, Cateador.

En el buen tiempo de 3.45, recorrió el vencedor la distancia.

Palais Royal fué conducido por su jockey habitual, Juan Zúñiga, con los colores del Club Hípico, debido a reciente duelo de su propietario, señor Gellona.

## DESPUES DE MUCHOS AÑOS SE CORRIO AYER UN DESEMPATE, TRIUNFANDO UTRECHT POR UN PESCUEZO SOBRE BARBARA LEE

**EL CLASICO "EMILIO IRARRAZAVAL"**

El clásico "Emilio Irarrázaval" condiciosal, sobre una milla, para caballos de tres años y más, que no hubieran ganado más de 60,000 pesos, fué un fácil triunfo para el favorito Maratón, que se impuso sobre Flamisol.

Con el retiro de Sokol, el lote quedó reducido a 4 competidores, y desde el primer momento las opiniones se dividieron entre Maratón y Flamisol, con las cifras que copiamos a continuación:

| | |
|---|---|
| 1.—Maratón . . . . . | 10,919 |
| 2.—Flamisol . . . . . | 8,672 |
| 3.—Peligroso . . . . . | 3,254 |
| 4.—Picoltué . . . . . . | 1,411 |
| Total . . . . . . . | 24,256 |

Sin demora funcionaron las cintas y Peligroso se destacó al frente, seguido de Maratón, Flamisol y Picoltué, orden que se mantuvo hasta la altura de los 1,400 metros, en donde Picoltué avanzó al tercer lugar, quedando entonces Flamisol a la retaguardia.

En los comienzos de tierra derecha, Maratón, después de movida lucha, dominó a Peligroso y frente a las galerías recibió la poderosa ofensiva de Flamisol, que avanzó por la cuarta línea.

El hijo de Sparus se puso a las grupas del favorito pero éste, que venía "guardado" por Gutiérrez, se desprendió al primer estímulo serio de su piloto y demostrando clara superioridad, acabó por batirlo en la mejor acción, por 1 cuerpo.

Tercero, a 2 cuerpos, fué Picoltué, y cuarto y último Peligroso. En 1.43 recorrió el vencedor los 1.600 metros.

Maratón será embarcado próximamente a Viña, para alistarse para el Derby, en donde tiene una chance destacada por la ausencia obligada de El Mago.

**LAS PRUEBAS ORDINARIAS**

**Primera carrera**

Dió comienzo a la reunión el premio Salpicado, handicap sobre una milla, y que resultó un descalabro para la cátedra, pues mientras el favorito Batatazo no salvaba ni el placé, el triunfo correspondía a Dictateur, que abonó 40 pesos por 5.

Dada la orden de salida, Trapito y Batatazo se alternaron se alternaron en punta hasta quedar Batatazo adelante, cortado 1 cuerpo sobre Trapito, el que precedía a Sitka, Es Iluso, Dictateur y Puno al fondo.

Una vez en tierra firme, Dictateur primero y Puno después, avanzaron por el lado interior, los que empeñados en bonita lucha llegaron al disco cuando Dictateur conservaba 1/2 cuerpo de ventaja sobre el pupilo del corral Valparaíso.

El tercer lugar, a 1/2 cuerpo también, lo conservó Trapito delante de Batatazo; 5.o Sitka y 6.o y último, Es Iluso.

**SEGUNDA CARRERA**

La segunda carrera, premio Surestada, condicional, e sobr 1.100 metros, para productos de 2 años, que no hubieran ganado, se resolvió por el empate de Bárbara Lee con el "out-sider" Utrecht.

Bárbara Lee, aprovechando su reconocida ligereza se destacó a la vanguardia, quedando segundo Utrecht y más atrás Decalage, Es Igual, Falsada, Epicureo, y al fondo Agar.

Frente a las populares, Utrecht dió alcance a Bárbara Lee, la que molestada, en forma efectiva, por su rival, y muy mal conducida por el aprendiz Bravo, consiguió, a pesar de todo, hacer "puesta" con el hijo de Harold.

Tercera, a 3/4 de cuerpo fué Decalage, delante de Es Igual; 5.o Epicureo; 6.o Lejaume y ultimos Catucura y Agia.

**TERCERA CARRERA**

La tercera carrera, premio Stolypin, y también para productos que no hubieran ganado, fué un lucido triunfo para Falsarrienda mientras la favorita Linda Rosa, no se clasificaba en tabla.

Sin demora funcionaron las cintas y Forjadora se destacó en punta, seguida de cerca por Gin con Vermouth, y más atrás Falsarrienda, Uremia y los demás agrupados, con Tren Expreso al fondo.

En la recta final, Forjadora se desprendió 1 cuerpo sobre sus rivales, pero a 200 metros para el disco, la hermana de Fromental dió señales de fallga y Quiberón, Ser Gut, Gin con Vermouth y Falsarrienda le dieron alcance.

En los tramos finales, Falsarrienda se desprendió con su triunfo asegurado, batiendo a Quiberón por 1 cuerpo, quedando tercero a 1/2 cuerpo, Ser Gut delante de Gin con Vermouth; 5.o Linda Rosa, 6.o Predial, 7.o Forjadora y último Tren Expreso.

**CUARTA CARRERA**

La ultima serie para productos que no hubieran ganado, se resolvió logicamente correspondiendo el triunfo al favorito Darjelín sobre Cutama, cotizada precisamente en segundo lugar.

Cutama y Mecredi se empeñaron en lucha por el primer lugar apenas funcionaron las cintas. Cortadas 2 cuerpos sobre Rizo de Oro, Darjelín, Gringazo, Vistarreal, Hito y los demás con Ufana a la retaguardia.

Una vez en tierra derecha, Cutama se desprendió de Mecredi, y con apreciable ventaja siguio firme al frente, pero faltando 150 metros para la raya, atropelló con mucha seguridad Darjelín, y sin encontrar enemigos acabó por imponerse al galope sobre Cutama por cuerpo y medio. El tercer lugar, a 3 cuerpos, lo ocupó Rizo de Oro delante de Andino. 5.o Mecredi: 6.a Vistarreal; 7.o Hito; y ultimos, Vert Galant, Almirantesa y Ufana.

**QUINTA CARRERA**

La quinta carrera, premio Sebastopol, handicap sobre 1,200 metros, fué ganada por Puntada la que dió cuenta de la favorita Cantavieja.

Después de regular espera funcionaron las cintas, y El Manzano aprovechando una espléndida largada se destacó al frente mientras Eucalipto se negaba a partir.

Cubiertos los primeros 100 metros, Cantavieja pasó a la punta quedando entonces segundo El Manzano con pequeña ventaja sobre Puntada, Lily Damita y Selva Negra.

Cantavieja desembocó a tierra derecha en elástica acción, y en más de un momento pareció que sería la vencedora, pero en los tramos de decisión atropelló con guapeza Puntada para al final dominar a la pupila de Ailen por 1/2 cuerpo.

El tercer lugar, a 1 1/2 cuerpo, lo ocupó Lily Damita delante de El Manzano. 5.a Selva Negra; 6.o Ganancioso y último lejos, Eucalipto, que hizo el recorrido al galope.

**OCTAVA CARRERA**

A continuación de los clásicos tocó su turno al premio Sayonera, handicap sobre 2,200 metros que tuvo un interesantísimo desarrollo, a pesar que actuaron solamente 4 competidores, correspondiendo el triunfo a Gumberland que dió cuenta de la favorita Sirenia.

Puesto el lote en acción Sirenia, Taia y Bachelor, se empeñaron en lucha por el primer lugar en violentísimo tren mientras Gumberland quedaba distanciado al fondo, y al parecer sin opción al premio.

Cubiertos los primeros 600 metros, Bachelor decayó, y Serenia continuó al frente en una línea con Taia, al tiempo en que Gumberland en largo avance daba cuenta de Bachelor, y se ponía en contacto con las punteras. Las 2 yeguas llegaron a a tierra sin superarse, y en emocionante "tete a tete" que entusiasmaba a la concurrencia.

Afortunadamente se hizo presente Gumberland; el que exigido a fondo por Olguín después de movida lucha consiguió dar alcance a Sirenia cuando ésta lograba quebrar la resistencia de Taia.

Al final el caballo batió a la favorita por 1/2 pesquezo, quedando tercera, a 1 cuerpo Taia.

Cuarto y último, Bachelor, que se ve en plena decadencia.

**NOVENA CARRERA**

La favorita Bucólica hizo un papelón en el handicap de clausura, en donde se impuso Chadina en forma estrecha sobre Volteo.

Sin demora funcionaron las cintas, y Avellenada se encargo de marcar rumbos cortado 1/2 cuerpo sobre Chadina la que precedía a Volteo, Limoges, Bucólica y Gacel. Frente a las galerías, Chadina pasó a la vanguardia, y con facilidad tomó apreciable ventaja sobre el pequeño grupo, pero al final debió apelar a todos sus energías para defenderse del violento ataque de Volteo, al que dominó estrechemamente por 1/2 pesquezo. El tercer lugar a 1 1/2 cuerpo, lo ocupó Limoges delante de Avellaneda; 5.o Bucólica, y 6.o y último, Gacel.

**EL DESEMPATE**

Después de la última carrera, se corrió el desempate de Bárbara Lee con Utrecht correspondiendo el triunfo al caballo por 1 pesquezo, después de una hermosa lucha que se prolongó durante todo el recorrido.

## NOTICIAS DIVERSAS

**CLUB HIPICO**

El propietario de Batatazo se presentó a dar cuenta que cree que su caballo no hizo mejor carrera, debido a que no hubo tren de carrera.

**Primera carrera.**—Se suspendió por una reunión al jinete R. Donoso (Batatazo) por no conservar su línea de carrera en la tierra derecha.

**Segunda carrera.**—J. Alarcón se presentó a dar cuenta que Es Igual vino buscando para afuera en la tierra derecha.

R. Leiva se presentó a dar cuenta que Utrech se vino abriendo en la tierra derecha.

Se llamó al jinete L. A. Bravo para que manifestara si fué molestado por Utrecht en la tierra derecha. Expresó que no fué molestado en ningún momento.

A pedido de los propietarios de Utrecht y Bárbara Lee, se acordó correr el desempate después de la última carrera.

Se suspendió por dos reuniones al jinete L. A. Bravo (Barbara Lee) y por una al jinete J. Alarcón, por no conservar su línea en la tierra derecha.

**Tercera carrera.**—El juez de partida dió cuenta que tuvo que cambiar de colocación en las huinchas, a Jerry, Tren Expreso y Uremia.

Se multó con 50 pesos al preparador Luis A. Figueroa por no presentar a Tren Expreso con sus colores.

Se amonestó al jinete M. Quezada por levantar a Jerry antes de pasar la meta.

**Cuarta carrera.**—El juez de partida dió cuenta que tuvo que cambiar de colocación en las huinchas a Rizo de Oro y Vistarreal.

**Quinta carrera.**—El juez de partida suspendió por cuatro reuniones a Eucalipto, por indócil para partir.

**Sexta carrera.**—A. Gutiérrez se presentó a dar cuenta que Maratón vino cambiando de línea durante la carrera. Se llamó a su preparador y se le notificó que debe adiestrarlo para correr.

Se llamó a J. Zúñiga, pues Peligroso se abrió en el curso de la carrera; manifestó que el caballo es mañoso y venía cambiando de línea.

**Octava carrera.**—Se acordó suspender a Bachelor hasta que acredite con certificado veterinario, estar en estado de correr.

**Novena carrera.**—J. Molina (Bucólica) dió cuenta que Avellaneda la estrelló al partir.

El propietario de Bucolica se presentó a dar cuenta que no está conforme con la carrera de su yegua, y la va a correr el martes; el jinete manifestó que atribuye la mala carrera al estrellón que recibió en la partida. El juez de partida y los jueces de cancha manifestaron que la yegua se quedó un poco en la partida, y nadie la ha estrellado.

El preparador de Gacel se presentó a dar cuenta que no está conforme con la carrera de su caballo, y que el jinete le había manifestado que estaba atravesado en el momento de levantarse las huinchas, declaración que fué desmentida por el juez de partida y los jueces de cancha.

**HIPODROMO CHILE**

**Segunda carrera.**—E. Saavedra (Olé Olé), reclamó contra A. Valenzuela (Fang Fang) por estorbarlo en la última curva.

Se suspendió a Valenzuela por dos reuniones en el Hipódromo.

L. A. Bravo (Celaje) reclamó contra O. Núñez (Achecura) por estorbarlo en la partida.

Casual.

**Sexta carrera.** — E. Canales (Black Jack) reclamó contra A. Villarroel (Yasmina), y éste contra J. Carrasco (Cantemir) por estorbarlo a poco de partir. Se suspendió a Carrasco por una reunión en el Hipódromo.

**Séptima carrera.**—L. A. Morgado (Ulpio) reclamó contra P. Flores (Recoleta) por estorbarlo en la partida.

M. Araneda (Destronada) reclamó contra C. Rebolledo (Maipina) por estorbarlo en los 800 metros. Desestimados.

**Octava carrera.**—L. Ahumada (Mi Tesoro) reclamó contra E. Castillo (California) por estorbarlo en la tierra derecha. Desestimado.

M. Quezada (Atlántida) y J. Silva (Pajuerana) reclamaron contra L. Ahumada (Mi Tesoro) por estorbarlo en los 700 metros.

Se suspendió a Ahumada por dos reuniones en el Hipódromo.

El juez de partida suspendió por cuatro reuniones a Perla Falsa, Salmerón y Destronada; indultó a Eucalipto y multó a G. Valencia en 50 pesos.

El preparador C. Morris presentó un certificado del veterinario señor Grossling, en que deja constancia que a raíz de la mala carrera producida por Martín Pescador, en la reunión última, el caballo llegó con principios de cólico.












# RESULTADOS GENERALES DE LAS CARRERAS DE AYER (PISTA LIVIANA)

**950** Primera carrera. — Premio SALPICADO. — 1.600 metros. — $ 6.000 al 1.o; $ 1.200 al segundo.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| | 1.o | DICTATEUR, 48 kilos, por Campanazo y Arabella, del señor Arturo Aguilera, jinete C. Rojas | 975 | 433 |
| | 2.o | Puno 60, L. A. Morgado .. .. .. | 449 | 190 |
| | 3.o | Trapito 44, M. González .. .. | 322 | 301 |
| | 4.o | Batatazo 52, R. Donoso .. .. .. | 3473 | 1935 |
| | 0 | Es Iluso 59, J. Carrasco .. .. | 3218 | 802 |
| | 0 | Sitka 59, J. Molina .. .. .. .. | 1743 | 877 |
| | | | 9180 | 4538 |

Ganado por 1/2 cuerpo, el 3.o a 1/2 cuerpo
Tiempo: 1.38 4/5
Preparador del ganador: Arturo Aguilera
No corrió: Puco Lan

DIVIDENDOS:

| | |
|---|---|
| Ganador de Dictateur .. .. .. .. $ | 40.— |
| Placé de Dictateur .. .. .. .. .. | 23.70 |
| Placé de Puno .. .. .. .. .. .... | 47.60 |

**951** Segunda carrera. — Premio SURESTADA. — 1.100 metros. — $ 8.000 al 1.o; $ 1.600 al 2.o y $ 800 al tercero

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| | 1.o | UTRECHT, con 53 kilos, por Harold y Fechoria, del stud Ebeache, jinete R. Leiva .. .. .. .. | 246 | 206 |
| | 1.o | BARBARA LEE, con 51 kilos, por Tagore y Firmeza, del señor Mario Tejeda, jinete L. A. Bravo | 4906 | 3217 |
| | 3.o | Decalage 56, J. Zúñiga.. .. .. | 1314 | 964 |
| | 4.o | Es Igual 56, J. Alarcón .. .. .. | 1742 | 1146 |
| | 0 | Barrymore 56, J. Carrasco .. .. | 299 | 365 |
| | 0 | Catricura 53, R. Cardenas .. .. | 99 | 77 |
| | 0 | Epicuro 54, M. González .. .. | 245 | 187 |
| | 0 | Hughes 56, E. Castillo .. .. .. | 179 | 154 |
| | 0 | Lejaune 53, E. Saavedra .. .. | 3687 | 1365 |
| | 0 | Agar 51, J. Vergara .. .. .. | 288 | 347 |
| | 0 | Falsada 54, R. Donoso .. .. .. | 2068 | 1607 |
| | | | 14333 | 9438 |

Ganado en empate, el 3.o a 3/4 de cuerpo
Tiempo: 1.6 2/5
Preparadores del ganador: Pedro Polanco y Florencio Guzmán

No corrió: Orcpéndola, 54.

DIVIDENDOS:

| | |
|---|---|
| Ganador de Utrecht .. .. .. .. $ | 75.50 |
| Ganador de Bárbara Lee .. .. .. | 8.50 |
| Placé de Utrecht .. .. .. .. .. | 34.40 |
| Placé de Bárbara Lee .. .. .. .. | 6.90 |
| Placé de Decalage .. .. .. .. .. | 11.50 |

**952** Tercera carrera. — Premio STOLYPIN. — 1.100 metros. — $ 8.000 al 1.o; $ 1.600 al 2.o y $ 800 al tercero.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 873 | 1.o | FALSA RIENDA, con 54 kilos, por Falso Dios y Vylha, del señor S. Valk, jinete R. Donoso | 3016 | 1668 |
| 926 | 2.o | Quiberón 59, R. Cárdenas .. .. | 354 | 253 |
| 826 | 3.o | Ser Gut 56, C. Guerra .. .. .. | 515 | 519 |
| 348 | 4.o | Gin con Verm. 53, J. Vargara | 914 | 631 |
| 925 | 0 | Jerry 56, M. Quezada .. .. .. | 504 | 256 |
| 663 | 0 | Predial 56, J. A. Herrera .. .. | 3512 | 1775 |
| | 0 | Tren Expreso 53, R. Leiva .. .. | 1203 | 197 |
| | 0 | Forjadora 51, L. Navarrete .. | 3599 | 1314 |
| 873 | 0 | Uremia 54, E. Castillo .. .. .. | 893 | 762 |
| 791 | 0 | Linda Rosa 54, J. Zúñiga .. .. | 6830 | 3748 |
| | | | 20530 | 11133 |

Ganado por 1 cuerpo, el 3.o a 1/2 cuerpo
Tiempo: 1.6 4/5
Preparador del ganador: D. Galaz
No corrieron: Chiquille, 54; Halfa, 54; y Vampiresa, 54.

DIVIDENDOS:

| | |
|---|---|
| Ganador de Falsa Rienda .. .. $ | 28.10 |
| Placé de Falsa Rienda.. .. .. .. | 12.— |
| Placé de Quiberón.. .. .. .. .. | 51.20 |
| Placé de Ser Gut .. .. .. .. .. | 27.50 |

**953** Cuarta carrera. — Premio SAMURAY. — 1.100 metros. — $ 8.000 al 1.o; $ 1.600 al 2.o y $ 800 al tercero

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 682 | 1.o | DARGELIN, con 56 kilos, por Tagore y Belle Alliance, del stud Sociedad, jinete Ruperto Donoso | 5610 | 2427 |
| 899 | 2.o | Cutama 54, J. Zúñiga .. .. .. | 3634 | 1782 |
| 873 | 3.o | Rizo de Oro 51, S. Castro .. .. | 1719 | 1034 |
| 925 | 4.o | Andino 53, R. Leiva .. .. .. .. | 325 | 218 |
| 713 | 0 | Acteur 56, A. Gutiérrez .. .. .. | 356 | 298 |
| 918 | 0 | Gringazo 56, J. Molina .. .. .. | 2513 | 1849 |
| | 0 | Almirantesa 51, F. Irigoyen .. | 254 | 215 |
| | 0 | Hito 53, D. Guzmán .. .. .. .. | 2101 | 963 |
| 918 | 0 | Vert Galant 54, L. Bravo .. .. | 1683 | 1195 |
| 899 | 0 | Ufana 51, A. Villarroel .. .. .. | 144 | 145 |
| 899 | 0 | Vistarreal 57, S. Vergara .. .. | 383 | 268 |
| | | | 20406 | 11332 |

Ganado por 1 1/2 cuerpo, el 3.o a 3 cuerpos
Tiempo: 1.6
Preparador del ganador: Pedro Polanco
No corrió: Don René, 56.

DIVIDENDOS:

| | |
|---|---|
| Ganador de Dargelin .. .. .. .. $ | 15.50 |
| Placé de Dargelin .. .. .. .. .. | 5.— |
| Placé de Cutama .. .. .. .. .. .. | 9.10 |
| Placé de Rizo de Oro .. .. .. .. | 11.70 |

**954** Quinta carrera. — Premio SEBASTOPOL. — 1.200 metros. — $ 5.500 al 1.o; $ 1.100 al 2.o

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 940 | 1.o | PUNTADA, con 52 kilos, por Paitanás y Puntadita, del stud Santa Matilde, jinete A. Vidal .. | 4650 | 1755 |
| 940 | 2.o | Cantavieja 53, J. Molina .. .. | 8878 | 3093 |
| 940 | 3.o | Lily Damita 46, E. Canales .. | 2883 | 1142 |
| 920 | 4.o | El Manzano 53, J. Carrasco .. | 4012 | 141 |
| 940 | 0 | Selva Negra 58, L. A. Morgado.. | 1737 | 811 |
| 852 | 0 | Ganancioso 53, L. Bravo .. .. | 2544 | 1249 |
| 905 | 0 | Eucalipto 56, C. Herrera .. .. | 810 | 431 |
| | | | 25523 | 9921 |

Ganado por 1/2 cuerpo, la 3.a a 1 1/2 cuerpo
Tiempo: 1.12
Preparador del ganador: Celerino Ruz
Corrieron todos.

DIVIDENDOS:

| | |
|---|---|
| Ganador de Puntada .. .. .. .. $ | 23.20 |
| Placé de Puntada .. .. .. .. .. | 10.— |
| Placé de Cantavieja .. .. .. .. | 7.90 |

**955** Sexta Carrera.— Premio EMILIO IRARRAZAVAL (Clásico).— 1.700 metros.— $ 15.000 al 1.o; $ 3.000 al 2.o, y $ 1.500 al 3.o.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 895 | 1.o | MARATON con 54 kilos por Nid d'Or y Giboulee, del stud "Amsterdam", jinete, A. Gutiérrez. ... ... ... ... ... ... ... .. | 10919 | 2794 |
| 912 | 2.o | Flamisol, 56, E. Rebolledo .. .. | 8672 | 2029 |
| 919 | 3.o | Picoltué, 48, E. Canales .. .. .. | 1411 | 617 |
| 988 | 4.o | Peligroso, 51, J. Zúñiga .. .. .. | 3254 | 856 |
| | | | 24256 | 6290 |

Ganado por 1 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos.
Tiempo: 1.43.
Preparador del ganador: Juan Cavieres.
No corrió, Sokol, 55.

DIVIDENDOS

| | |
|---|---|
| Ganador de Maratón ... .. .. .. $ | 9.40 |
| Placé de id ... ... ... ... ... .. | 5.50 |
| id de Flamisol ... ... ... ... .. | 5.60 |

**956** Séptima Carrera — Premio RICARDO LYON. (Clásico).— 3.600 metros. — $ 40.000 al 1.o; $ 8.000 al 2.o, y $ 4.000 al 3.o.

| | | | G | P |
|---|---|---|---|---|
| 913 | 1.o | PALAIS ROYAL con 59 kilos, por Nid d'Or y Croacia, del stud "Limarí", jinete, J. Zúñiga .. | 12040 | 3412 |
| 912 | 2.o | Raudal, 61, A. Gutiérrez .. .. | 3538 | 891 |
| 912 | 3.o | Chiste, 61, J. Carrasco .. .. .. | 4667 | 970 |
| 912 | 4.o | Ripley, 61, L. Ahumada .. .. . | 1428 | 406 |
| 908 | 0 | Cateador, 61, C. Rebolledo .. .. | 1788 | 625 |
| | | | 23461 | 6404 |

Ganado por 3/4 de cuerpo; el 3.o a 1 1/2 cuerpo.
Tiempo 3.45
Preparador del ganador: Humberto Pérez.
Corrieron todos.

DIVIDENDOS

| | |
|---|---|
| Ganador de corral Palais Royal-Raudal ... ... ... ... ... $ | 6.40 |
| Placé de Palais Royal .. .. .. .. | 5.80 |
| id de Raudal ... .. ... ... .. | 7.60 |

**957** Octava Carrera. — Premio "SAYONARA" — 2.200 metros.— $ 10.000 al 1.o; $ 2.000 al 2.o

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 932 | 1.o | CUMBERLAND con 44 kilos, por Maidstone y Old Fashion, del señor Arturo Heskett, jinete, R. Olguín L ... ... .. .. | 3227 | 1063 |
| 921 | 2.o | Sirenia, 56, J. Carrasco .. .. | 10976 | 2320 |
| 681 | 3.o | Taia, 44, C. Rojas .. .. .. .. .. | 2821 | 834 |
| 922 | 4.o | Bachelor, 51, E. Castillo .. .. .. | 2731 | 857 |
| | | | 19760 | 5074 |

Ganado por 1/2 pescuezo; la 3.a a 1 cuerpo.
Tiempo: 2.17.
Preparador del ganador: Diego Sotomayor.
No corrieron: Coleto, 48; Sublime, 47; Albuquerque, 45, y Tuzla, 44.

DIVIDENDOS

| | |
|---|---|
| Ganador de Cumberland .. .. .. $ | 26.— |
| Placé de id ... ... ... ... ... .. | 7.20 |
| id de Sirenia ... ... .. ... .. | 6.— |

**958** Novena Carrera. — Premio "SOBIESKY". — 1.200 metros.— $ 6.000 al 1.o; $ 1.200 al 2.o, y $ 600 al 3.o.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 935 | 1.o | CHADINA, con 49 kilos, por Mentu-Fé y Cay Cay, del stud "Congrito", jinete, C. Rojas .. | 4286 | 1720 |
| 903 | 2.o | Volteo, 48, R. Olguín L. .. .. | 7445 | 2004 |
| 930 | 3.o | Limoges, 59, J. Carrasco .. .. | 7751 | 1666 |
| 913 | 4.o | Avellaneda, 53, M. Quezada .. | 3949 | 1003 |
| 940 | 0 | Bucólica, 51, J. Molina .. .. | 12459 | 4341 |
| 941 | 0 | Gacel, 47, E. Canales .. .. .. . | 2893 | 1023 |
| | | | 38783 | 11659 |

Ganado por 1/2 pescuezo; la 3.a a 1 1/2 cuerpo.
Tiempo: 1.11.
Preparador del ganador: Luis A. Parada.
No corrieron: Viejo Verde, 52, y Amparo, 51.

DIVIDENDOS

| | |
|---|---|
| Ganador de Chadina .. .. .. .. $ | 36.30 |
| Placé de id ... ... ... ... ... .. | 14.— |
| id de Volteo ... ... ... ... ... .. | 12.70 |

**959** Décima Carrera — 1.100 metros. Desempate de la 2.a carrera.

| | | | G. | P. |
|---|---|---|---|---|
| 951 | 1.o | UTRETCH, 53, R. Leiva.. .. | 3045 | |
| 951 | 2.o | Bárbara Lee, 52, L. Bravo .. | 3349 | |
| | | | 6394 | |

Ganado por 1 pescuezo
Tiempo 1.6 4/5
Preparador del ganador: P. Polanco.

DIVIDENDOS

| | |
|---|---|
| Ganador de Utretch ... ... ... .. $ | 8.90 |

# $ 0.20 la palabra -:- AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS -:- $ 0.20 a palabra



## 1.— ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGUEDADES

LA DEBILIDAD SEXUAL YA no es problema de gravedad. Use "BISMOLAN" a base de las últimas experiencias científicas. Pida boticas. 22-dic.

"LA ROYAL". ESTADO 56. Compra brillantes, esmeraldas, oro, plata, platino, pagando los precios más altos. Dic. 19

¡¡CASA KARDONSKY!!. Estado 384. Oro, brillantes, relojes, compraventa, consignaciones, transformaciones, joyas, composturas relojes. Seriedad, competencia. Dic. 16

¡¡¡NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS. Fábrica Sostin. Nueva York 66. Dic. 16

ARGOLLAS ORO, 14 Y 18 kilates, macizas, grabadas, desde $ 96 par. San Diego 780. Relojería Sportman. 4-enero

COMPRAVENTA BRILLANTES, oro, platino. Joyería York, Merced 868. Teléfono 67920. Dic. 8

JOYERIA YORK, COMPRAVENTA antigüedades, platería, plaquees, boletos empeño Caja Crédito Merced 868 Teléfono 67920. Dic. 8

COMPRAVENTA JOYAS, oro, platino, antigüedades. Joyería York Merced 868. Teléfono 67920. Dic. 8

FABRICA ALHAJAS EILER.— Transformaciones, compraventa brillantes. Agustinas 1034, oficina 2, altos, frente Crillón. 10-dic.

HUGO KLEIN, RELOJERO, ex cronometrista Jefe de la Armada Nacional y del Observatorio Astronómico Nacional, atiende en su nuevo estudio Huérfanos 972, 8.o piso, Oficina 806. 27 Dic




7 Dic.

GRAN DEPOSITO DE RELOJES desde $ 14.90 Unico en el país. Por mayor y al detalle. Todo reloj garantido. Grandes descuentos a comerciantes. Remitimos reembolsos a provincia. Huérfanos 1087. — Casilla 4124. Santiago. 13-dic

ORO, ALHAJAS, PAGAMOS mayor precio de plaza. Ahumada 3. Dic. 14

"TRUST DE JOYEROS" Siempre ocasiones en joyas, brillantes, artículos para regalos, composturas. Transformaciones en joyas y relojes. Compañía 1029, teléf. 66394. Dic. 21

COMPOSTURAS DE RELOJES garantidas. Cuerdas desde $ 5. Santo Domingo 944 (frente al Convento). Dic. 21

ORO, PLATA, PLATINO, BRILLANTES, compra la acreditada Casa Real. Pagamos precios máximos. Consulte antes de vender. Compañía 1025, frente Teatro Real, teléfono 65855. Dic. 8

BOLETOS JOYAS y BRILLANTES grandes, compro. Nueva York 25, costado Club Unión. 19 Dic

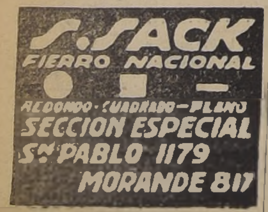
MONEDAS DE ORO, DE MEDIO dólar, se vende o se cambia a coleccionista. Escribir: Correo Central, W. del A.

CASTRO Y LOPEZ, JOYEROS. Arreglo y transformaciones de joyas. Huérfanos 1059 oficina 50. 7 Dic

## 2.— AUTOMOVILES Y COMPRAVENTA.

REPUESTOS WHIPPET Y Willys, surtido completo donde Copetta. Delicias 2427. D 11 Dic

YTIER: COMPRA, VENDE, permuta automóviles. Siglo XX 146. 3-en




## 2.— AUTOMOVILES Y COMPRAVENTA.

CAMION FORD 29, POCO USO Andrés Bello 691. 7 Dic

CRISTALES DE PARABRISAS, laterales, entregamos inmediatamente. Bélgica. San Diego 219. Dic. 18

VENDO FORD 30, CERRADO, 4 puertas. Simón Bolivar (Ex Campo de Marte) N.o 47. N.o.

PARA CUALQUIER REPARACIÓN. Estación Servicio Ford Avenida Irarrázaval 323, teléfono 82172. Dic. 21

SI DESEA ARREGLAR LA tapicería de su automóvil, llévelo donde Luis Soto; quedará ampliamente satisfecho. Trabajos garantidos. Santa Isabel 52. 13-dic.

TRIUMPH, REPARACIONES de bicicletas y motocicletas, repuestos. Elías Silberman, Portugal 622. 10-dic.

GONDOLA UNITED, RECORRIDO Ñuñoa-Vivaceta. Verla: paradero. Tratar: Ejército 238. 10-dic.

REPARACIONES GARANTIDAS y económicas. Compra y venta de autos nuevos y usados, garantidos y con facilidades de pago. Garage, Serrano 87. Teléfono 65642 3-enero

VENDO PONTIAC TURISMO, excelentes condiciones, con repuestos y patente. Salvador 2097. 7 Dic

BUICK TURISMO, VENDO Moneda 2365.

SOLDADURA ELECTRICA AL oxígeno. Cerrajería artística. Trabajos de torno. Precios módicos. Copiapó 1480.—Juan Esnida. Dic. 20

## 3.— NEUMATICOS Y ACCESORIOS.

EMILIO TORRES, EN SU GARAGE, Huérfanos, lo atiende personalmente, reparaciones, mecánica general, pintura Duco de automóviles. Liquidación de neumáticos Peerless, Huérfanos 1667. 26-dic.

COMPRO NEUMATNCOS usados, por inservibles que estén. Voy a domicilio.— Raña, Avenida Ecuador 3399 2-enero

¡¡AUTOMOVILISTAS!! VENDO neumáticos usados, varias medidas. Raña, Ecuador 3399. 18-dic.

¡¡ACCESORIOS DE AUTOMÓVILES!! Confeccionamos paquetes de resortes toda marca. Ejecutamos trabajos de carrocería. Lord Cochrane 1381. 17-dic.

REPUESTOS NUEVOS, USADOS Chevrolet, liquido baratísimo. Chiloé 1127. 18-dic.

OCASION, NEUMATICOS EXTRA, 600 x 16. Londres 11.

OCASION VENDO RADIADOR y parabrisa Buick.— Irarrázaval 2232. 7-dic.

EMBOLOS DE ALUMINIO para todas marcas de automóviles, ofrece: Ahumada Hnos. Edison 4156

## 4.— RODADOS EN GENERAL

BICICLETAS NIÑOS, NIÑITAS, vende. Ejército 238. Dic. 26

CARROCERIA FEDERICO Lederman, Delicias 3470, teléfono 61845, vende victorias, breaks, tonó, trompa, coches dos ruedas. 15-dic.

CARROCERIA FEDERICO Ledermann, Delicias 3470 Compra venta de coches. Composturas llantas goma. Dic. 15

MOTOCICLETA "INDIAN" flamante, vendo: Bascuñan 50. 7 Dic

## 5.—ARRIENDOS BUSCADOS.

PARA PRIMERO DE ENERO o febrero, necesito casa con gas, baño, patio y árboles. — Barrio Alameda, Exposición, Blanco Encalada y Molina. — C. B., Casilla 4736. 7-dic.

MATRIMONIO HONORABLE y solvente, desea arrendar chalet o casa moderna, tres dormitorios, garage etc., desde 1.o febrero. Cánon hasta $ 500. Ofertas: H. H casilla 3710. 16 Dic

## 6.—ARIENDOS OFRECIDOS.

EN RASCACIELO, LIRA 910, arriéndanse casas todo confort, moderno, cánones moderados. Verlas toda hora. 25-dic.

ARRIENDASE COMODA CASA, seis piezas, dos patios, piezas de servicios, galerías. Santa Elena 828 (casi esquina Coquimbo). N O

CHALET AMOBLADO, 5 DORMITORIOS, 2 baños, arriéndase corta o larga temporada desde 1.o Diciembre, con o sin intermediarios. Libertad 893, teléfono 80143. Viña del Mar. N O

VIAJE GRATIS en TRANVIA!
AQUÍ ESTÁ "LA NACION"!

Todo aviso económico que se publique en "LA NACION" recibe como obsequio inmediato, un talonario con seis pasajes gratis, válidos para todos los tranvías de Santiago.

Como se trata de un regalo general, al contado, sin pedir cupones, sin esperar sorteos, sin confiar en la suerte ni soñar en imposibles, todo el mundo hace comentarios favorables y aprovecha esta verdadera ganga.

ESTA DE MODA VIAJAR GRATIS EN TRANVIA MEDIANTE LOS PASES QUE REGALA "LA NACION"!

$ 500 HUERFANOS 2742, ALTOS modernos esquina, tres dormitorios, toilette instalado, hall, living, comedor, dependencias. Tratar directamente: Teatinos 370, oficina 202.

220, CASA ALTOS, 5 PIEZAS. Molina 895; en la mañana. 7-dic.

ESPLENDIDA CASA 10 PIEZAS, 2 baños con o sin garage, bonita vista. Avenida Manuel Montt 2083. Verla: lunes 10 a 11.

240 ARRIENDASE CASITA cuatro departamentos. Cuevas 1408. Tratar: Matta 655. 7 Dic

1,600 AMOBLADO AVENIDA Lyon, nueve meses. Recibos, dependencias. 5 dormitorios, 2 baños, calefacción, jardín, garage.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

2,500 NUEVA LYON, VERANO. Buenos recibos, 2 baños, garage, bonito jardín, amoblada.— Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.




600 AMOBLADA, CERCA PLAZA Pedro Valdivia. Verano. recibos, dependencias, 3 dormitorios, baño, jardín.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

1,500 AMOBLADA, AVENIDA Providencia, Plaza Italia. Recibos, dependencias, 4 dormitorios, baños, garage, jardín.—Hobbins, Huérfanos 761 oficina 14.

150 ALMAGRO, RECIBOS, DEPENDENCIAS, dormitorio, baño, patio.— Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

900 CERCANO PEDRO VALDIVIA, Providencia, lista 1.o enero. Recibos, dependencias, 4 dormitorios, baño, calefacción, jardín, garage.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

1,000 SAN ANTONIO, RECIBOS, dependencias, 4 dormitorios, baño, 3 piezas empleadas. Altos.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

2,000 PROVIDENCIA BARRIO residencial. Muy buenos recibos, dependencias, 4 dormitorios, dos baños, calefacción, garage.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

$ 75 PIEZAS AMOBLADAS. Carmen 124.

### DEPART., PIEZAS

DEPARTAMENTO CONFORTABLE, dos o tres piezas, con o sin muebles, baño anexo, teléfono, a matrimonio muy honorable, barrio alto. Galvarino Rivero O. 175, por Seminario, 6.a cuadra. 15-dic.

ARRIENDO PIEZAS CON O sin pensión. La Punza 1434.

DEPARTAMENTO ALTOS, 3 piezas, baño, teléfono, casa particular. Nataniel 292 7-dic.

80, PIEZA AMOBLADA, PERSONA sola. Carmen 124.

SE ARRIENDA ESPLENDIDA pieza. Madrid 1287. 7-dic.

PIEZAS AMOBLADAS, CALLE interiores. Echaurren 272. 7 Dic

EXTENSO LOCAL CON GALPÓN, mil metros 2., arriéndase cualquiera industria. Brasil 896. Verlo en la mañana. 7-dic.

A POCA FAMILIA EXTRANJERA, arriendo dos o tres piezas, baño y cocina enclusivos. Huérfanos 634

### LOCALES Y OFICINAS

ARRIENDO LOCAL COMERCIAL. Avenida Egaña esquina Peñalolén. Dic. 9

LOCAL PARA INDUSTRIA necesito en San Bernardo.— R. R. Y., casilla 3503, Santiago. Dic. 7

## 7.— TURISMO Y VERANEO

SEÑORA MAMA!! VERANEE tranquila, alimentando sus niños con Robustol. Dic. 8

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, por la temporada de Diciembre a Mayo en Valparaíso, cerro Alegre, subida del Peral 126. Tratar en la misma casa o por carta a casilla 507 Valparaíso n.o

EN RECREO ARRIENDO REGIA casa amoblada por los meses de enero y febrero, calle Baquedano 164 (Recreo).— Tratar en misma dirección. n o.

ARRIENDASE CASA AMOBLADA, ocho espléndidas piezas y dependencias; linda vista al mar, muy cerca del Casino y las playas Miramar y Recreo. Caleta Abarca, calle Los Baños 70. Dic. 15

REGIA CASA-QUINTA AMOBLADA, arriéndase temporada. San Bernardo, Freire 646. 7-dic.

CARTAGENA, PLAYA CHICA, frente terraza, buena residencial; atiende 2 diciembre. Datos: A. Prat 56.

VERANEANTES: OPORTUNIDAD. Por conclusión del negocio, artículos de cocina y menaje en general. Depósito:— San Diego 268. 18-dic.



## 7.— TURISMO Y VERANEO.

VERANEANTES: OCASION.— Colchones, sobrecamas, sommiers, coties lana, telas hechas almohadas. Fábrica:— San Diego 268. Refacciones de colchones a domicilio. 18-dic.

ARRIENDO TEMPORADA DE verano cómodo chalet, amoblado, 4 dormitorios, jardín, vista piscina Recreo.— E. M., Casilla 4039. Valparaíso. 8-dic.

## 9.—ARBOLES, PLANTAS Y FLORES

PETUNIAS GRANDIFLORA (la mejor), $ 10 ciento, ofrece: Jardín París-Midi, Avenida M. Montt 1079. 8-dic.

JAZMIN DEL CABO, INJERTADOS, floridos. Arbustos, plantas para jardín, tierra de hoja, maceteros greda, ofrece. Criadero Corrial, Alameda esquina Arturo Prat. 2-en.

VENDO PRODUCCION VIÑA, uva mesa, duraznos, Isla de Maipo, Araya 60. Santiago, Juárez Corta 555. 7-dic.

## 10.— ARMAS, CAZA Y PESCA.

SABLE MILITAR, EMPUÑADURA lisa, perfecto estado, compro ocasión. Casilla 1330. 7-dic

## 12.—ABARROTES Y COMESTIBLES

PAPAYA "BROCKWAY" Siempre la mejor: comerciantes, repartidores buenos descuentos. Teléfono 61833. 4-enero

## 13.—AVES, ANIMALES Y TALAJES.

¡¡APICULTORES!! ARTICULOS apícolas Rolf's significan calidad. Visite nuestra exposición permanente.—A. Becker y Cía. Ltda., Santo Domingo 1158, casilla 793. Dic. 11

POLLITOS RHODE ISLAND de un día, salen cada sábado. Resérvelos con tiempo. Criadero Rhode Island. Avenida J. P. Alessandri 424 (Ñuñoa). teléfono 43207. 9 Dic

ALIMENTOS PARA AVES ofrece Bodega Corona. Providencia 1849, teléfono 40522, casilla 252. Depósito Central. Semillería, Bandera 546. Establecimiento más antiguo del ramo; mayor experiencia, práctica. Componentes Mash food, granos mejor calidad, conchuela, paja, papas, leña, carbones. Una colisa paja gratis por compras desde 80 pesos 31-dic.

AGRICOLA, SAN DIEGO 179, teléfono 85811. Fábrica alimentos aves: mash ponedoras, 27.50, saco cincuenta kilos: mash pollitos, 30; scratch (grano mezclado), 60 saco; conchuela, frangollo, todas clases de frutos del país, por mayor y detalle. 17-dic.

CONCHUELA FINA, SIN ARENA, para Mashfood y granada para aves $ 12 saco. Independencia 2127, teléfono 62456 11 Dic

## 14.—BELLEZA Y PELUQUERIA.

¡ONDULACION PERMANENTE!; sin electricidad, desde $ 30. Peluquería de la Cruz. San Antonio 380. 13-dic.

¡¡$ 30!! ONDULACION PERMANENTE, último sistema máquina norteamericana, corriente indirecta. ¡¡$ 30!! — Peluquería Chela. Serrano 16. 29-dic.

ONDULACION PERMANENTE Croquiñol desde 40 pesos. Peluquería Japonesa. Portal Edwards 2732. 3 En.

### PERFUMERIA Y ANEXOS

COMERCIANTES PERFUMERÍA por mayor, buenos precios, encontrarán: San Diego 949 29-dic

POLVOS Y COLONIA "DANUBIO Azul", son el complemento del tocador de toda dama elegante. 24 Dic

## 15.—COMPRAVENTA VARIAS

DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR Jarcias acero, cordeles, hilos de cáñamo. Fábrica, Delicias 3786, teléfono 65206. 31 ene.

ROBUSTOL, GRAN ALIMENTO. Guaguas sanas, raquiticas, convalecientes. Dic. 8

¡¡SEÑORES DUEÑOS DE confiterías, sombrererías, boticas, encontrarán extenso surtido sacos de todos tamaños y calidad en la "Imprenta Estay". Bascuñán 457, teléfono 88783. Dic. 9

COMPRO ZUNCHOS PARA cuarterolas, pago buenos precios. Tonelería, Independencia 306. 11-dic.







## 15.—COMPRAVENTA VARIAS

GRAN SURTIDO JUGUETES por mayor y menor, pedido de provincias, reembolso. Precios de ... Independencia ...

FUEGOS ARTIFICIALES "Rayo Fénix" ... Nuevo, compre ... te a la Fábrica ... da 2695, esquina ... góndolas ... silla 7002 ... provincias, reembolso ... surtidos desde $ 6 ... ciantes ... Sucursal: San Pablo ... tre Morandé-Teatinos.

COMPRA - VENTA ... Revistas argentinas ... sacos cementeros ... Donoso. Prat 1881.

NUECES ... cas. Vendo: Delicias ...

¡¡FUEGOS ARTIFICIALES!! Depósito directo fábrica ... cuentos para comerciantes ... despacho provincias ... qu da de ... jugueteria! la casa ... entrega al costo ... 1190.

## 16.—SASTRERIAS E INDUMENTARIAS

CON SOLO $ 10 ... adquirirse un terno ... d da en ¡¡Sastrería ... San Diego 971.

FABRICA DE CAMISAS ... RES, CASINETAS ... PA HECHA Y CORTE ... TAS. DOMB Y ... DEPOSITO, SAN ... NIO 220. FABRICA ... MOLINA 999.

¡SASTRERIA LERNER ... rega ternos con ... de pago. San Diego 777

SASTRERIA MACE ... ga ternos. Hechuras ... facilidades pago. San ... 228.

CON 5 PESOS PUEDE ... ser dueño de un terno ... "Chileno". San Diego ... ¡Hay ternos, 14$ hasta ...

¡¡SASTRERIA MOSKU ... jes para niños a $ 74 ... colores, pura lana, ... rrado. Recibe hechuras ... $ 100. San Diego ...

REALIZAMOS ... guardapolvos ... Diego 891.

COMPRANDO TRES ... tas, regalo una ... Diego 916.

$ 100 HECHURAS ... corte elegante, trabajo ... mera. García Reyes ... F

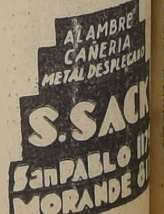
SASTRERIA "EL ... Nuevo", entrega ternos ... medida con facilidades ... San Pablo 2685.

PARA PRIMERA ... NION TRAJECITOS ... COMPARABLES EN ... CIO Y CALIDAD ... TRERIA ... CONFECCIONES ... MEDA ESQUINA ... TAD.

DESDE $ 25 ... LES, DESDE $ ... PORTADOS ... DE CASIMIRES ... SITO: ALAMEDA ... NA LIBERTAD ... ZAR, BENGOA ... LTDA".

¡¡¡SASTRERIA ... gancia!!! Ternos ... d da con grandes ... pago. San Pablo ... no 68200.

LA "CASA ... Realiza toda ... ropa y calzado ... do, por reforma ... Diego 1461.



AÑO XX — N.o 6,951

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.)

Fundado el 14 de Enero de 1917

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D. — SANTIAGO DE CHILE, LUNES 7 DE DICIEMBRE DE 1936 — PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

# SE ESPERA DE UN MOMENTO A OTRO LA ABDICACION de EDUARDO VIII

## Inmediatamente iría a reunirse con Mrs. Simpson en Cannes

## Otros círculos dicen que no habrá una ruptura final entre el Rey y el Gabinete

### "QUE RENUNCIE BALDWIN" "QUEREMOS AL REY", GRITA LA MUCHEDUMBRE

LONDRES, 6. — (U. P). — Mr. Baldwin hará mañana, en la Cámara de los Comunes una declaración referente a la crisis constitucional provocada por el deseo del Rey Eduardo de casarse con Mrs. Wallis Simpson. Al mismo tiempo, la United Press ha sabido, de fuente autorizada, que ni el Monarca, ni los que se oponen a él han tomado aun una decisión definitiva al respecto.

La prensa fué informada de que no se haría esta noche declaración alguna desde el N.o 10 de Downing Street en vista del propósito que tiene el Primer Ministro de hablar mañana en la Cámara.

Una reunión de Gabinete que fué convocada esta noche, y que era la tercera del día, tuvo como resultado la cancelación de la que los Ministros debían celebrar mañana.

La declaración que hará mañana Mr. Baldwin estará destinada principalmente a "disipar las impresiones falsas creadas por rumores infundados, y por malentendidos".

De fuente fidedigna se sigue insistiendo en que no debe esperarse que la crisis resulte en una ruptura final entre el Rey y el Gobierno; pero otras personas, igualmente bien informadas, dicen que esperan que esta noche a última hora o mañana a más tardar será anunciada la abdicación del Rey, y que el Soberano irá a reunirse en Cannes a Mrs. Simpson.

Se dice también que, en sus conferencias con el Soberano, Mr. Baldwin, "de ninún modo iba con ideas de amenazas", agregándose, sin embargo, de que provocaba una situación extrema, por el rechazo, de parte del Rey, del Consejo que le ha dado el Gobierno por intermedio del Primer Ministro, el Gabinete, de acuerdo con la Constitución británica, tendría naturalmente que presentar su renuncia. Esas mismas fuentes autorizadas insisten en que el Gabinete está dando a Eduardo todo el tiempo posible para que pueda meditar, y que es completamente falsa toda insinuación de que esté "apresurándole o presionándole".

En algunas esferas circulaba el rumor de que las consultas celebrada hoy por los Ministros se referían a la situación financiera del Rey Eduardo, cuyas peticiones, según lo exponían esas mismas esferas, habrían sido al respecto considerables.

La primera reunión de hoy, celebrada por el Gabinete, se efectuó más o menos, a las 10.35 horas, y fué convocada por Mr. Baldwin después de que el Primer Ministro conferenciara con el Procurador del Rey, Mr. Walter T. Monckton, quien concurrió a Downing Street N.o 10, a las 8 horas, viniendo directamente en automóvil desde Fort Belvedere, donde pasó toda la noche.

Los Ministros que asistieron a esa primera reunión fueron Lord Halifax, Sir Thomas Inskip, Sir John Simon, Sir Samuel Hoare, Mr. Neville Chamberlain, Mr. Ramsay MacDonald, Mr. Malcolm MacDonald, el Mayor Oliver F. G. Stanley, Mr. Ernest Brown, Mr. Walter Runciman y Sir Kingsley Wood.

Mr. Monckton participó en las discusiones, lo mismo que el Procurador General Sommervile que no pertenece al Gabinete.

A las 11.10, y mientras se celebrada la reunion, Mr. Baldwin salio de Downing Street en automóvil y se dirigió a Malborough House, donde conferenció con la Reina María, regresando a su residencia oficial, a las 11.50 horas.

Algunas personas consideran que la visita de Mr. Baldwin a la Reina María indica que fué a darle a conocer la decisión de su hijo de "ceder el paso" al Gabinete.

La primera reunión del Gabinete se suspendió, a las 12.35 horas habiendo proseguido las discusiones 45 minutos después del regreso del Primer Ministro.

Sir Archibald Sinclair, leader de los miembros liberales del Parlamento, concurrió al N.o 10 de Downing Street, a las 15 horas y media después, llegó el arzobispo de Canterbury. Al retirarse el arzobispo, a las 16.20 horas, una muchedumbre integrada por varios centenares de personas irrumpió a través de los cordones de policía que rodeaban la residencia del Primer Ministro, y retardó, durante algunos minutos, la partida del automóvil del eclesiástico. Una mujer, en la multitud, alzó frente a la portezuela del coche del arzobispo un cartel, en el que se leía:

"No se meta con nuestro Rey. Su abdicación significaría la revolución".

La segunda reunión de los miembros del Gabinete se efectuó, a las 17.20 horas, habiéndose llamado refuerzos de policía para contener la multitud que, tanto en Downing Street, como en Whitehall había aumentado hasta el punto de ser incontrolable.

La actitud de la muchedumbre era algo hostil cuando la policía despejó la mitad de Downing Street. La policía fué silbada, y objeto de gritos hostiles; pero, en esos momentos, no hubo manifestaciones, ni en pro ni en contra del Rey. Pudo notarse que la mayoría de los presentes eran personas bien vestidas, pertenecientes a la clase media.

Se les permitió quedarse en una parte de la calle, cerca de la residencia del Premier. Los manifestantes cantaron entonces el God Save the King, y, en seguida, lanzaron tres vivas al Rey.

La segunda reunión del Gabinete terminó, a las 19.08 horas, y a su salida, los Ministros fueron objeto de gritos de parte de la muchedumbre.

Destacamentos de policía montada contribuyeron a despejar Downing Street mientras que parte de los manifestantes seguían gritando:

"Queremos al Rey. No queremos a Baldwin. Que renuncie".

Mr. Monckton, que había regresado a Fort Belvedere después de la primera reunión del Gabinete, volvió a presentarse en Downing Street, a las 18.20 horas, y, al parecer, participó en la última parte de la discusión.

El Duque de York y los miembros de su familia asistieron al servicio religioso en la capilla real situada cerca del Parque de Windson.

En todas las iglesias del país hubo hoy una concurrencia extraordinaria, y las congregaciones ofrecieron plegarias especiales por el Rey y por el Imperio.

En la Catedral de San Pablo, de Londres, que es el santuario al que acude el pueblo en sus horas de gran preocupación, una compacta muchedumbre escuchó el sermón del canónigo M. F. Foxell, capellán habitual del Rey, quien dijo:

"Dios Todopoderoso y Eterno, las Sagradas Escrituras nos han enseñado que tú gobiernas en el corazón de los Reyes, y que los inclinas hacia lo que consideras lo mejor, en tu Divina Sabiduría.

"Humildemente te rogamos disponer e inclinar el corazón de Eduardo, tu siervo y nuestro Rey, y dirigir sus pensamientos, palabras y acciones de modo que siempre sea acreedor a tu Honor y Gloria, y que dirija a tu pueblo, confiado a su cargo, en la abundancia, la paz, y la gracia divina".

### QUEREMOS NUESTRO REY

LONDRES, 6. — (U. P). — Justo antes de que la Reina María partiese esta tarde para Marlborough House, un pequeño automóvil, que llevaba en la parte de atrás un cartel con las palabras: "Queremos nuestro Rey", dió lentamente repetidas vueltas alrededor del Victoria Memorial, frente al Palacio de Buckingham, hasta que la policía lo obligó a seguir su camino.

### PERDIDAS ECONOMICAS

LONDRES, 6. — (U. P). — Se calcula que si se cancela la ceremonia de la coronación del Rey, las pérdidas para el comercio se elevarán a 100 millones de libras esterlinas, siendo Londres la ciudad más afectada.

Las pérdidas principales pueden dividirse como sigue: fabricantes, por pedidos perdidos, 20 millones de libras; hoteles, 10 millones; compañías navieras, 10 millones; trenes, omnibus y vehículos, 5 millones; personas que alquilan sitios en las calles por donde pasa el cortejo, 5 millones.

### EL REY ESTA SOLO

EDINBURGO, 6.— (U. P).— El doctor Charles J. Warr, decano de la Orden del Cardo, la más alta orden de caballería escocesa, de la que el Rey es jefe titular, predicando en el servicio religioso de la Catedral de San Giles, al que asistieron los Caballeros de la Orden, terminó diciendo:

"Nuestros pensamientos están con el Rey en lo que, sea cual fuere el ángulo desde el cual se mire la crisis actual, tiene que ser inevitablemente una hora de pesar personal.

"Frente a una decisión como la que Su Majestad tiene que encarar, debemos reconocer con simpatía y respeto su soledad en esta hora crítica".

### CINCO PREGUNTAS

LONDRES, 6.— (U. P.) El "Daily Mirror", en su edición de esta mañana, opina que la oposición que hacen los Dominios al matrimonio del Rey Eduardo con Mrs. Simpson se debe "a los bribones de los diarios de Estados Unidos, cuyas murmuraciones envenenadas, títulos que tergiversan la verdad y rumores viles, han constituído la exportación más grande de Estados Unidos durante los últimos seis meses.

"Es en ese ambiente pesado de escándalo, explosivo como la T. N. T., que los Dominios llegaron a sus impresiones prematuras".

El "Daily Mirror", cuya primera página es generalmente de grabados, en su primera edición del lunes luce un título de enormes letras, que dice: "Dios Salve al Rey"; seguido de un subtítulo, también de grandes letras: "Cuarenta y cinco millones exigen saber...", seguido de cinco preguntas.

La primera dice: ¿cuál es, detallada justicieramente, la petición que el Rey hizo al Gabinete?

Segunda: ¿qué pasos se han tomado para saber en forma [illegible]tera los puntos de vista de los habitantes de los Dominios, explicadas en las derivaciones envueltas en esta gran crisis?

Tercera: ¿está el Gabinete británico preparado para acercarse a los Gobiernos de los dominios con la franca petición que ellos reconsideren el veredicto contra el Rey y consientan su matrimonio, aun cuando para ello sea necesario aprobar una nueva legislación?

Cuarta: ¿Está seguro el Gabinete británico, fuera de toda duda, de que la abdicación del monarca no significaría un terrible golpe a la más grande de las instituciones del mundo: nuestra monarquía; causando con ello un perjuicio irreparable?

Quinta: ¿La abdicación significaría el exilio del actual monarca, no sólo de Gran Bretaña sino también de su familia?

Los británicos que son partidarios del casamiento de Eduardo VIII con Mrs. Simpson tienen una superioridad de dos a uno sobre los que se oponen, según un estudio general hecho por el "News Chronicle" de las cartas recibidas de sus lectores sobre "la crisis", que han llegado en grandes cantidades.

Dice este diario que 49 por ciento de todos los hombres firmantes de estas cartas son partidarios del casamiento, en contra de un 29 por ciento que lo desaprueba. Pocas son las mujeres que dan su opinión definitiva, pero el porcentaje es más o menos similar.

### NO PODRA VOLAR

LE BOURGET, 6.—(U. P.)— Los funcionarios niegan las informaciones de Inglaterra anunciando que ellos habían recibido instrucciones de suprimir las formalidades en favor del Rey Eduardo.

Dicen no haber recibido ninguna insinuación de que el monarca piense dirigirse por vía aerea hacia Francia, y hacen notar que el tiempo está tan malo para volar que el tráfico aereo franco-inglés ha quedado paralizado después que llegó el ultimo avión de la Imperial Airways a Londres.

### LOS FASCISTAS

LONDRES, 6.— (U. P.)—Los fascistas de Sir Oswald Mosley, algunos de ellos llevando la camisa negra, se destacaron entre los que realizaron hoy manifestaciones en las calles.

Doscientos de ellos desfilaron por Whitehall a las 22 horas, gritando: "Abajo Baldwin. Queremos nuestro rey", y también cantaban el himno nacional.

Distribuían el nuevo diario fascista llamado "Crisis".

En hojas que repartieron más temprano en Downing Street declaraban:

"Apoyar al rey es el mensaje de Mosley de la British Union of Fascits en esta crisis."

Otros desfilaron cantando una canción titulada: "Baldwin se acabó".

Otra multitud, como de dos mil personas, desfiló esta noche frente al palacio de Buckingham cantando el "God Save the King" y "He's a jolly good fellow", mientras cientos de personas permanecían junto al Victoria Memorial.

Fuerzas adicionales de policía mantenían el orden entre la muchedumbre.

### DEPENDE DE BALDWIN

LONDRES, 6 —(U. P.)—Después de la primera reunión del Gabinete, esta mañana, el "Sunday Dispatch" resume la situación en la forma siguiente:

"El Rey no se siente dispuesto a acceder al pedido del Gobierno:

Refiriéndose a la reunión de los Ministros en la mañana y a la visita de Mr. Baldwin a la Reina María, dice:

"Ningún anuncio de las intenciones del Rey puede ser hecho, de acuerdo con el procedimiento normal, excepto por intermedio del primer Ministro a la Cámara de los Comunes, pero se tiene entendido que atañen a su conducta en su vida privada, ni descargar sobre todo el Imperio la catástrofe que pueda sobrevenir a consecuencia de su inhabilidad para conseguir de un Gobierno alternativo, un punto de vista diferente."

"El próximo paso depende del Primer Ministro."

# "ES AL REY A QUIEN LE CORRESPONDE DECIDIR" FUERON LAS UNICAS PALABRAS DE MRS. SIMPSON

## Ha pasado descansando tras las altas murallas de la villa de los esposos Rogers, en Cannes

CANNES, 6. — (U. P). —Tras las altas murallas de la villa de los esposos americanos Mr. y Mrs. Herman Rogers, Mrs. Simpson durmió hasta tarde, reponiéndose del exceso de cansancio y de nerviosidad provocado por su rápido viaje de 1,000 millas en demanda de tranquilidad y aislamiento.

"Es al Rey a quien corresponde decirlo, no tengo la menor idea de lo que pretende hacer", fueron las unicas palabras que salieron de los labios de Mrs Simpson en respuesta a las insistentes preguntas de los periodistas que querían saber si Eduardo escogería la vida de matrimonio con ella con preferencia a la Corona.

Sin embargo, hay nueve probabilidades, en diez, de que el Rey pronto se reunirá con ella en Cannes.

Uno de los aviones privados del soberano inglés se encuentra en Le Bourget, puerto de Paris, y se han expedido órdenes oficiales a los funcionarios de los aeródromos de Cannes, así como a las autoridades de los puertos aéreos de Le Bourget, y otros a lo largo del camino, para que si el Rey resuelve volar a Francia, su avión disfrute de privilegios especiales y sean eliminadas para él, las acostumbradas formalidades de pasaportes y aduanas.

Informaciones que han llegado a esta, desde Inglaterra, indican que el avión del Rey está provisto de combustible para volar a París y a la Riviera; pero, en la villa de los Rogers, los sirvientes se mantienen alejados de la reja y fornidos agentes del servicio secreto inglés y francés desalientan toda curiosidad periodística que pudiera inducir a algún repórter o fotógrafo a trepar a las murallas para ver lo que pasa en los jardines y terrazas situados tras esa protección.

La pieza ocupada por Mrs. Simpson da sobre el mar, dominando el golfo de Napoule y sus postigos, que permanecieron cerrados toda la mañana, demostraron que, después de dos noches de insomnio en Rouen y en Blois, Mrs. Simpson logró por fin encontrar el sueño.

Mr. Rogers se acercó hoy a la reja de la villa y declaró a los representantes de la prensa:

"Mrs. Simpson está rendida y no sale de su pieza. Es probable que, no permanecerá aquí más de cuatro o cinco días".

El capitán del yate "Sister Ann", de propiedad de Mrs. Reginald Fellowes, que se encuentra anclado en el puerto de Monaco y en el que el Rey y Mrs. Simpson hicieron su crucero a Corcega hace dos años, recibió orden de regresar a bordo.

A pesar de ser domingo, hay obreros que trabajan activamente en la villa de Mrs. Fellowes, haciéndole algunos arreglos, por lo que se cree posible que Mrs. Simpson se traslade a esa residencia, llamada Villa Rocquebrune, en Cap Martin, si estima que los periodistas la molestan demasiado en la propiedad de los Rogers.

Mr. Rogers tiene fama, entre sus amigos, de ser un diestro fotógrafo aficionado, y, en el mes de agosto último, filmó varias películas de las vacaciones pasadas por el Rey y Mrs. Simpson a bordo del yate Nahlin, en las costas de Dalmacia, habiendo sido invitado posteriormente al castillo real para proyectar esas películas. Es, además, un yachtman muy competente y es posible que acompañe al Rey y a Mrs. Simpson, si el Rey se decide a aceptar la invitación de Mrs. Fellowes de disponer de su yate.

En cuanto a Mrs. Katherine Moore Rogers, es una de las pocas americanas que ostentan la cinta roja de la Legión de Honor, que le fué otorgada durante la guerra por su labor como enfermera voluntaria en el frente occidental, goza de una espléndida reputación local como buena anfitriona.

Las pocas personas que han hablado con Mrs. Simpson han quedado sorprendidas de descubrir que habla corrientemente el francés con lo que sus interlocutores califican de "solamente un ligero acento americano".

# VIOLENTA ENTREVISTA ENTRE EL REY EDUARDO Y LA REINA MARIA, SU MADRE

## Ella comenzó suplicándole en nombre de la decencia que considerara su deber

## El Rey no cedió y se refugió en sus propios derechos para defenderse

LONDRES 6.—(U. P.)— En fuente insospechable se informó a la United Press esta noche, que la reina madre había tenido una entrevista secreta con el Rey Eduardo, que duró de las 16.30 a las 19.20 de ayer, en la que "le suplicó, en nombre de la decencia y por la memoria del Rey Jorge, que considerara su deber".

Las fuentes informantes, que están en situación dentro de la Corte, para imponerse de detalles íntimos de la presente crisis constitucional, declararon que el Rey no cedió ante las súplicas de su madre, y se refugió en sus propios derechos, como resultado de lo cual María y Eduardo riñeron violentamente.

Dijeron que el Rey estaba "macilento y con los ojos desencajados".

Se tiene entendido que no ha dormido durante dos o tres días.

La reina María y los miembros de la familia real temen que el Rey se prepare para seguir a Mrs. Simpson, secreta y repentinamente, posiblemente por aeroplano, y se cree que este temor motivó la entrevista entre madre e hijo.

También se cree que el Rey deseaba dirigirse por radio a todo el Imperio, para explicar su punto de vista; pero que el Gobierno prohibió esto.

Se tiene entendido que la reina parece empezar a convencerse de que en vista de la actitud del Rey, sería preferible que abdicara, considerando los mejores intereses del trono.

Cuando la posibilidad de la abdicación del Rey Eduardo fué abordada por primera vez, el Duque de York se excusó, manifestando que su salud no le permitiría reinar; pero ahora está dispuesto a suceder en el trono si fuera necesario, a pesar de que se da cuenta de que habría una considerable oposición en contra suya, por el motivo de que no está debidamente preparado para desempeñar las altas funciones.

Una pequeña minoría de la familia real aun tiene esperanzas de que el Rey retendrá el trono, aunque la mayoría teme que ya está decidido a abdicar.

Antes de la entrevista secreta de ayer con el Rey, la reina María recurrió, en busca de ayuda espiritual y fuerzas, al arzobispo de Canterbury.

El hecho de que el abogado personal del Rey, Mr. Walter T. Monckton, que actua en la capacidad de abogado del Ducado de Cornwall, ha estado en Port Veldever, a donde regresó esta noche de Londres, a las 20, induce a la creencia de que el Rey no ha llegado aun a una decisión final, y que está considerando cuidadosamente todos los aspectos del caso.

Se informa que en la reunión de hoy, el Gabinete consideró las medidas legislativas que serian necesarias en el caso de la abdicación, preparando, así, la acción más rápida posible para el caso de que la decisión del Rey sea en ese sentido.

En el caso de que el Rey Eduardo abdique, sería necesario hacer aprobar rápidamente por el Parlamento, un proyecto de ley, cuya firma sería el último acto oficial del Rey.

También se considera posible que la declaración autorizada de esta noche, al efecto de que "no se ha llegado aun a una decisión", haya sido usada para ocultar un acuerdo ya tomado, a fin de que la noticia no se divulgue antes de que Mr. Baldwin se presente mañana a la Cámara de los Comunes para hacer su segunda declaración desde que comenzó la crisis.

La posición del Rey ha sido considerada por una persona allegada a él, como "difícil y tal vez dolorosa", y aunque no se dió una explicación de esta breve frase, algunos creen que indica que el Gabinete no ha tratado de dictarle al Rey lo que debe hacer, sino que le ha dicho lo que el Ministerio no está dispuesto a hacer, a saber: dar curso a medidas legislativas para permitir el matrimonio morganático.

Se presume que el Rey está en Fort Belvedere esta noche; pero puede haber venido a la capital, por cuanto uno de sus automóviles, con las cortinas completamente cerradas, salio para Londres a las 17.

La reina María, después de la conferencia que tuvo en la mañana con Mr. Baldwin, tomó te en la tarde con la ex reina Victoria de España.

## El único remedio es la abdicación de Eduardo VIII dicen en Australia

CAMBERRA, 6.—(U. P.)—Un miembro del Gabinete declaró que el Gobierno australiano estima que aun en el caso de que el Rey Eduardo abandonara la idea de contraer matrimonio con Mrs. Simpson, el problema no quedaría resuelto, debido a la pérdida del prestigio de la corona, siendo el único remedio la ascensión del Duque de York al trono.

Manifestó después que la Confederación Australiana está llana a encarar la eventual abdicación del Monarca, mientras el Gobierno aceptará toda resolución parlamentaria y aprobará una ley británica que no reconozca los derechos de la sucesión de Eduardo si éste insistiera en su actual plan matrimonial.

# HIPOTETICAS CONSECUENCIAS QUE PODRIA TENER LA CRISIS PLANTEADA ENTRE EL REY EDUARDO Y EL GABINETE DE BALDWIN

## Puede llegar a resolverse con la abdicación o una dictadura monárquica

LONDRES, 6.— (U. P.) Los expertos en cuestiones constitucionales estudian minuciosamente los precedentes históricos establecidos, que arrojan luz sobre la forma en que podrá evolucionar la crisis planteada entre el Rey y su Gabinete.

Se hace notar que, en el caso de renunciar Mr. Baldwin, el Rey tiene que contar con algún otro Ministerio y, si no logra encontrar un Primer Ministro, que quiera o pueda organizar el Gobierno, tendrá que llamar nuevamente a Mr. Baldwin, quien haría de la aceptación de su política la condición de su regreso al poder.

Por otra parte si, por ejemplo, Mr. Churchill aceptara y lograra formar un Gabinete que luego recibiera una misión de desconfianza en el Parlamento tendría que convocarse a elecciones generales en las que se plantearía la acción real. Si en este caso, el resultado de las urnas fuera desfavorable a la acción del Rey, éste tendría que llamar nuevamente a Mr. Baldwin, tal como en la ocasión indicada anteriormente.

En el caso de abdicar el Rey y de reemplazarlo su heredero Mr. Baldwin seguiría en funciones.

Fuera de estas alternativas, que son las más probables, existen otras cuantas situaciones, teóricamente posibles pero en las que nadie piensa. Por ejemplo, si el Rey tratara de Gobernar sin el Gabinete o sin el Parlamento, la cuestión se resolvería inevitablemente en su abdicación o en una dictadura monárquica. Cada una de las Cámaras, o ambas a la vez pueden resolver que la abdicación del Rey es deseable.

En principio, y de acuerdo con la Ley de Derechos, que data de la época de Jacobo II, el Parlamento puede deponer al Rey.

En el caso de que el Parlamento aprobara la conveniencia de la abdicación, y de que el Rey se negara a hacerlo se produciría el establecimiento de un despotismo inconstitucional, o sea una dictadura, siendo posible en ese caso que el Parlamento negara subsidios al Soberano, cuyo último recurso sería entonces, apelar a un golpe de Estado.

## Elogios al desarrollo y espíritu de la Conferencia Interamericana de Paz" hace el diario "Le Temps" de París

### Dice que Europa se ha demostrado incapaz de llevar a cabo una labor semejante

PARIS 6 —(U. P.)—En su principal editorial, "Le Temps" elogia hoy con entusiasmo el desarrollo y el espíritu de la Conferencia Interamericana de Buenos Aires:

Rinde homenaje a Roosevelt, a Saavedra Lamas y a Cordell Hull, por sus discursos, y agrega:

"La Conferencia Panamericana, reunida en Buenos Aires, prosigue su labor con excelente espíritu."

Más adelante continúa:

"Debemos reconocer el noble esfuerzo que se hacen allí y que las naciones de América dan, con ello, un ejemplo en el que los pueblos de la vieja Europa podrían útilmente inspirarse."

Se refiere a la parte del discurso de Saavedra Lamas, en la que declaró el Canciller argentino que "debiéramos seleccionar nuestra inmigración y no admitir las doctrinas falaces, contrarias a los principios liberales y democráticos", diciendo que "refleja la misma enérgica reacción tanto contra el espíritu revolucionario que contra el espíritu del nacional socialismo y del fascismo expresada con tanta fuerza en el discurso de Roosevelt."

En seguida, ocupándose de las palabras de Mr. Hull, que ataco enérgicamente a las naciones que violan los tratados y que se preparan para la guerra, indicando que debe cesar la costumbre de borrar los tratados mediante resoluciones unilaterales, dice "Le Temps":

"Estas son palabras que debieran ser oidas por todos los Gobiernos y por todos los pueblos.

Si las naciones de América logran que realmente prevalezcan esos principios; si, en realidad, encuentran la fórmula de un sistetma que asegura su aplicación eficaz en la vida internacional, habrán realizado la labor que, hasta la fecha, Europa ha demostrado ser incapaz de llevar a cabo."

### A Mr HULL

BUENOS AIRES 6 —(U. P.) —Miss Mabek Vernon, directora del "Mandato de los Pueblos para poner fin a las guerras", dirigió a Mr. Cordell Hull una conceptuosa nota, en que dice:

"Le escribo en nombre del "Comité del Mandato de los Pueblos", para expresarle nuestra gran apreciación de la magnífica declaración de principios que formuló usted en el seno de la Conferencia, ayer.

Ha sentado usted bases firmes para la acción que debe considerar la Conferencia.

Estamos naturalmente contentas que ha incluído usted en su programa los principios contenidos en nuestro mandato.

Su discurso pronunciado ayer lo coloca a la cabeza de la lucha para eliminar la guerra del hemisferio occidental.

En esta lucha hemos de ayudarlo en todo lo que este a nuestro alcance."

### SOLICITUD DE PUERTO RICO

BUENOS AIRES 6.—(U. P.) —El presidente de la Unión Republicana de la Juventud de Puerto Rico, envió un mensaje al presidente de la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz, solicitando, en nombre de sus 81.000 miembros, que Puerto Rico sea admitido como Estado en la Unión Americana.

## "El casamiento del Rey no debe ser un problema para nadie que no sea él mismo", declaró ayer Lord Marfey

### El Gabinete y la iglesia tratan de minar la popularidad del monarca

NUEVA YORK, 6 — (U. P).— El Gabinete británico aparentemente está haciendo uso de todos sus recursos para obligar a ceder al Rey Eduardo VIII, declaró Lord Marfey, jefe y "látigo" de la oposición de la Cámara de los Lores en un discurso que pronunció en esta ciudad.

Dijo: "En la historia británica tenemos nosotros precedentes para cada caso de matrimonio real que se presente. La publicidad del divorcio ha aumentado en estas pasadas generaciones; pero aún el clamor despertado por las recientes decisiones del Rey Eduardo, pueden en parte siquiera compararse a los tiempos en que los monarcas ingleses tenían que pasar su noche de bodas ante 500 personas.

"La Reina no tiene autoridad, según la Constitución de Gran Bretaña y no puedo comprender porqué el casamiento del Rey, debe ser un problema para alguien que no sea él.

"El Gabinete aparenta estar recurriendo a todos su medios y la explicación puede encontrarse en el hecho que la popularidad del monarca entre las masas y su bien conocida devoción hacia los pobres cesantes y sus familiares, puede estar disminuyendo la autoridad del Gabinete y minando sus influencias.

"Es probable, entonces, que el Gabinete en una inteligencia establecida con la iglesia trate de minar esta popularidad.

La posición ante la cual se encuentra el Rey, según las informaciones, es de una alternativa entre abandonar el trono o abdicar. Si se niega hacerlo el gabinete probablemente renuncie y una elección general podría traer buenos resultados.

Es claro y sabido que innumerables parlamentarios apoyarían al Rey, especialmente las laboristas y los jóvenes perteneciente a otros partidos políticos y en el país, en general, encontraría la decisión del Rey un general apoyo basándose en el hecho que como un ser humano tiene el derecho a contraer matrimonio con la mujer que el desee.

"En las recientes elecciones parciales quedó demostrado que no existe gran apoyo para el actual Gobierno y los votantes no sólo demostraron apatía, sino que hubo una enorme disminución de los votos gubernamentales.

"Si el Rey llamara a Churchill, éste podría formar el nuevo Ministerio y él podría convocar a elecciones generales y mediante una inteligente presentación obtener la elección de un Gobierno de emergencia que lo ayudaría a pasar la crisis. Mi opinión es que la feliz formación de tal gobierno sería una victoria definitiva para la democracia y el derecho de cada cual.

"Probablemente cuando los habitantes de los Dominios estén ampliamente informados del problema, ellos harán presión para tal composición ministerial que evite la necesidad de abdicar, aún cuando ésto llegue al extremo de aceptar el casamiento".

### LA REINA HA LLORADO MUCHO ESTOS DIAS

LONDRES, 6.— (U. P).— En esferas allegadas a la Reina María se dice que ella muestra en su rostro el dolor que le ha producido la crisis. Declara que no está enferma en el sentido físico, pero su preocupación mental no tiene límites.

Surgiendo esta crisis cuando aún no se reponía del pesar que le causó la muerte del Rey Jorge, las personas allegadas de la Reina temen que ella sufrirá un ataque nervioso, si no no soluciona la crisis dentro de poco.

En una fuente se asegura que la Reina ha llorado mucho, y que ahora parece padecer de una grave perturbación, no pudiendo conformarse con la idea de que la popularidad de la familia real, por la cual ella y el Rey Jorge dedicaron sus mejores esfuerzos durante toda su vida "está tambaleando. Su dolor es inmenso".

## EL PUEBLO DIRA SI EDUARDO VIII DEBE CASARSE

### La vieja moralidad lo impide pero la nueva es más honrada y más limpia

NUEVA YORK, 6 (U. P.)— Lady Rhonda, en una transmisión por radio hecha desde Londres, para todo el territorio de los Estados Unidos, y en la que se refirió a la crisis constitucional inglesa, dijo:

"La verdadera objeción que, a juicio del pueblo, puede hacerse al casamiento del Rey, es que Mrs. Simpson ha sido ya casada dos veces, objeción de mucho peso y que es realmente apreciada por gran número de personas.

"Si se casa, ofenderá los canones de la vieja moralidad. Por otra parte, me parece que la nueva moralidad, que dice que debiera casarse con la mujer a quien ama es una cosa más limpia y honrada que la antigua.

"Pero, en definitiva, será el pueblo el que decidirá. Si la vieja moralidad tiene aún demasiado partidarios en el pueblo, se pronunciará contra el casamiento, y si esto llega a suceder, será imposible para el Rey casarse con ella y conservar su trono.

"Formamos una democracia y todo el mundo, incluso el Rey, debe acatar el veredicto del pueblo. No creo que aún se haya cristalizado la opinion pública, pero su veredicto será el veredicto del pueblo".

# Impóngase de estas oportunidades cerca de Santiago

## Carlos Ossandón B. -:- Bandera 168

20,000.— CAMINO A PUENTE ALto, casa-quinta, 26.40 x 60 metros. Cuatro amplias piezas, árboles frutales, parrón.

20.000.— RENCA, INMEDIATO góndolas, casa-quinta esquina, en buen estado, 120 x 37 metros. Corredor, arboleda en plena producción, flores, agua y luz. Comedor, 2 dorm., dep., cocina.

24.000.— LLO LLEO, PROXIMO a la Estacion, chalet moderno, 2 pisos, 2 halls, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio, facilidades de pago.

25,000.— PAPUDO, MIRAFLORES, casa-quinta, 30 x 70 metros. Diez habitaciones, servicios, dependencias, arboleda frutal, parrón; se vende amoblada. Se permuta por casa en Santiago.

25,000.— LO ESPEJO, A UNA cuadra de la Estación, quinta frutal, 2.400 metros2 con casita para cuidador, facilidades pago.

[illegible]000.— LLO LLEO, CHALET [illegible]smico de 2 pisos, comedor, es[illegible]torio, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardines, facilidades de pago.

30,000.— PEÑAFLOR, CASA ANtigua un piso, arboleda 3.500 metros2, carros y góndolas a la puerta, amplia galería, 5 dormitorios, dependencias, pago con facilidades.

30.000.— LLO LLEO, LADO DE LA Estacion, chalet moderno, con hall, living, comedor, 5 dormitorios, baño, dependencias, árboles frutales, entrada de auto. Deuda: 6.000.

30.009.— TALAGANTE, INMEDIAto a la Estación, casa antigua, bien tenida, un piso, corredores, comedor, salón, escritorio, 2 dormitorios, baño, dependencias, jardines y arboleda frutal.

40.000.— LLO LLEO, BUNGALOW amoblado, living con vow vindow, 1 dormitorio, lujoso baño instalado de lujo, dependencias, jardín, garage con pieza chofer y 3 piezas más. Facilidades pago.

40.000.— CARTAGENA, EN CAlle residencial, chalet de 1 piso, moderno, aislado, libre de contribuciones, construcción de concreto. Dos halls, com., 5 dorm., baño, dep., toilette serv., garage. Debe: 10.000.

43,000.— SAN ANTONIO, CON linda vista al mar, amplia casa, con galerías, comedor, salón, escritorio, 6 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, patio, garage: superficie 1.200 metros2. Deuda 26,000

30,000.— VALPARAISO, CERRO del Barón, 9 casitas de 5 y 6 piezas c|u, 2 almacenes esquina. Deuda: 8.000. Permutaríase por propiedad en ésta.

50,000.— CARTAGENA, CASA MOderna, esquina, cal y ladrillo, comedor, salón, escritorio, 4 dormitorios, baño, dependencias, arboleda, jardines, entrada de auto. Se permuta por propiedad en ésta.

53,000.— ALGARROBO, EN LA CAlle principal, casa-quinta con jardín al mar, amoblada, hall, comedor, 5 dormitorios, baño, dependencias.

55,000.— SAN ANTONIO, INMEdiato a la Estación, 2 casas altos y bajos, con galerías, hall, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias cada una, bajos patio. Deuda: 22.000.

55,000.— QUILLOTA, EN EL CAmino a La Cruz, góndolas a la puerta, extensa casa quinta, y otra de renta. Deuda: 15.000.

60,000.— MARRUECOS, AL LADO de la Estación, casa-quinta, 4.000 metros2, comedor, 6 dormitorios, baños, dependencias, regador de agua, varage y galpón. Deuda: 37 mil.

60,000.— CARTAGENA, POB. Ruiz Tagle, 2 cuadras de la Estación, casa de dos pisos. Galería, com., hall, salón, 9 dorm., baño inst., dep., W. C. serv., jardín, subterráneo con una pieza.

60.000.— RENCA, EN CALLE REsidencial, una cuadra de la plaza, casa-quinta, 80 por 125 metros. Comedor, salón, esc., 8 dorm., baño, dep., arboleda frutal, parrón, flores.

60.000.— CARTAGENA, INMEdiato al teatro, casa moderna, recién terminada, construcción sólida. Hall, com., 3 dorm., baño inst., dep., jardín, entrada de auto.

68.000.— VIÑA DEL MAR, REÑAca, bungalow moderno, con lindo jardín, 30 x 50 metros. Comedor, 2 dorm., baño inst., dep., W. C. serv.

65.000.— MAIPU, EN CALLE principal, casa-quinta, sólida, 46 por 175 metros. Galería cerrada con vidrio, com., 4 dorm., baño inst., dep., jardín, 300 árboles frutales en plena producción, parrón, olivos, alcachofas. Debe: 20 mil.

70.000.— SAN BERNANDO, A 2 cuadras y media de la plaza, casa-quinta, 60 x 60 metros. Amplio comedor, salón, est., 4 dorm., baño, dep., gran arboleda frutal, gallineros.

70,000. PLAZA CHICA, CARTAGEna, inmediato al teatro, chalet moderno, recién terminado, construcción sólida. Living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín, garage.

70.000. VIÑA DEL MAR, INMEdiato Cacino, casa moderna, 2 pisos, sólida, hall, living, comedor, escritorio, 3 dormitorios, baño instalado completo, dependencias, W. C. serv., patio.

75,000. PUENTE ALTO, EN CALLE principal, 2 casas modernas, independientes, sólidas, 24x65,50 mts. Cada casa: hall, galería, comedor, salón, 3 y 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, baño serv., jardín, patio.

80,000. PLAYA CHICA, CARTAGEna, inmediato teatro, chalet moderno, terminándose, de concreto, living, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, baño serv., entrada de auto.

100.000. PEÑAFLOR, Av. VICUÑA Mackenna, chalet nuevo, moderno, 2 pisos, sólido, 5,600 m2., living, comedor, salon, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, baño serv., jardín, arboleda frutal en plena producción, garage, bodega, galpon con 2 piezas.

120,000, LLOLLEO, CHALET AMOblado, especial para hotel, en calle residencial, construcción sólida, 1,000 m2. Recibos, 28 dormitorios, 2 baños instalados, amplias dependencias, jardín, entrada de auto. Hay contrato por 5 años recien hecho, pago anticipado, 14,000 pesos anuales.

140,000. PEÑAFLOR, MIRAFLOres, casa-quinta, 35,000 m2., lindo y amplio parque, arboleda frutal en plena producción, 150 manzanos, 500 duraznos, 100 paltos, perales, 5,000 parras y uva de mesa. Gran hall, comedor, salón, escritorio, 4 dormitorios, baño instalado, amplias dependencias, baño serv.

150,000. VALPARAISO, EN CALLE residencial, una casa de dos pisos, sólida, 2 halls, comedor, 6 dormitorios, baño instalado, dependencia, terraza, además, una casa en bajos con 5 piezas, patio y cocina, y un local comercial con subterráneo. Debe 30.000 Banco Hipotecario de Santiago.

160,000. VIÑA DEL MAR, POBLAción Vergara, chalét moderno, libre de contribuciones, 400 m2., dos halls, living con chimenea, comedor, porch, bar, luces indirectas, toilette, 5 dormitorios con clossets, 2 baños instalados, 2 piezas de vestir, terraza, dependencias, baño serv., jardín con pila, garage, terraza de invierno. Debe 7,000 Caja de Ahorros. Se permutaría por chalet en Santiago, chacra o fundito.

170,000. VIÑA, POBLACION VERgara, casa moderna, sólida, 12,50 por 30 metros, casa amoblada, living, comedor, salón, 3 dormitorios, baño instalado, amplias dependencias, baño serv., espacioso jardín, árboles frutales y parque, garage, caballerizas. Sin muebles vale $ 150,000. Debe 80,000.

180,000. PLAYA CHICA, CARTAgena, inmediato a la plaza, chalet esquina, 2 pisos, 5,000 m2., hall, living, comedor, 6 dormitorios, toilette, baño instalado, cocina eléctrica instalada, amplias dependencias, baño serv., jardín, anexo una torre con 3 dormitorios, terraza de 10x12 mts. y otra de 2x4 mts. Facilidades.

200,000. QUILLOTA, A 4 CUADRAS de la plaza, chalet con 3 cuadras 3|4 de cuadras cuadradas de superficie: hall, living, comedor, 4 dormitorios, 2 baños instalados, dependencias, jardín, entrada de auto, casa para inquilinos, arboleda, chacra.

205,000. VIÑA DEL MAR, [illegible] 14, chalet moderno, 700 m[illegible], living, comedor, salón, [illegible] dormitorios, 2 baños, [illegible] pendencias, jardín, garage, [illegible] neros, terraza. Debe 40,000 [illegible] Hipotecaria, 6 3|4 o|o.

### SITIOS

4 m2. MALLOCO, A DOS [illegible] dras de la Estación, sitio de [illegible] m2., con casa para cuidador, dos piezas. Debe 7,000.

30 m2., VIÑA DEL MAR, PO[illegible] ción Miraflores, sitio de 1,000 [illegible]

3,000, ALGARROBO, SITIO [illegible] por 57 metros.

6,000, VALPARAISO, POB[illegible] San Martín, sitio de 2000 [illegible] cerrado con alambre.

15,000, SAN ANTONIO, [illegible] to a la Municipalidad, sitio [illegible] m2.

20,000, VIÑA DEL MAR, [illegible] lle central, sitio de [illegible]

20,000, VALPARAISO, POB[illegible] Placilla de Peñuelas, sitio [illegible] metros. Debe 4,000.

20,000, MAIPU, POBLACION [illegible] pos de Batalla, sitios de [illegible] metros, y de 30x80 metros.



27 Dic.

## 17.—DIVERSOS.

ROBUSTOL, PARA SU GUAgua. Dic. 8

MUESTRAME TUS MANOS, y te diré quién eres y quién serás. Marina Gaete 765.

SEÑORITA 18 AÑOS, BACHIller, culta, simpática, desea flirtear con joven educado. Fotografías, datos: Olga, Casilla 2588. 7-dic.

OPTICO AUTORIZADO, SAN Diego 521. Anteojos, repuestos. Despacho recetas. Precios económicos. 7 Dic

CARTOMANCIA, QUIROMANcia, dificultades. Consulte señora Rosina. Molina 64. 19 Dic

CAJAS DE FONDOS, APERturas y composturas "Cento". Mapocho 3455. Dic. 20

## 18.—EDUCACION E INSTRUCCION.

INSTITUTO "PINOCHET LEbrun" Santiago, Casilla 424, Enseñanza: correspondencia. 31 D.

INSTITUTO COMERCIAL Torrealba, Moneda 1351. El mejor, por sus notables métodos. 25-dic.

¡DIPLOMESE! ESTUDIANdo vacaciones. Corte, confección, sombreros, ondulación, masaje, pedicuría, dactilografía, taquigrafía, telegrafía. Instituto Profesional, Rosas 929. 9-dic.

CURSOS RAPIDOS, ESTADO 141-B, 8 pesos. Dactilografía, Taquigrafía Pitman modernizada. Matemática, Contabilidad, Redacción. 2-en.

$ 80 ENSEÑO PELUQUERIA. Doy facilidades. García Reyes 54. 7-dic.

CONTABILIDAD, ARITMETIca, Redacción, Taquigrafía, Escritura a máquina. Ahumada 358. 19 Dic

CURSOS RAPIDOS. ACADEmia Corte, Confección, Peluquería, Manicure, Sombreros, Flores. Ahumada 358. 19 Dic

MADAME REYNES CURSOS corte, confección, sombreros, flores. Diplomas válidos. Cursos por correspondencia. Moldes sobre medida. Delicias 487 7 Dic

ESCUELA PROFESIONAL Francesa.— Directora diplomada en París. $ 10 mensuales, enseñanza rápida, curso nocturno, curso por correspondencia, curso de profesora corte confección, sombreros, flores, lumas, labores, corset, juguetería, francés, inglés, dibujo, ondulación, peinados, masaje, manicure. Ondulación y manicure gratis, de 3 a 5. Pensionado interno. Otorgamos diplomas de profesoras con competencia, válidos. Sucursales en Magallanes, Temuco, Concepción. Unica Escuela Profesional Francesa en Santiago, moderna y seria. Pida informes: Delicias 497.

TAQUIGRAFIA SANDER. Curso gratuito se iniciará el 10 en Instituto Independencia. Independencia 318. 7 Dic



20 Dic.

## 18.—EDUCACION E INSTRUCCION.

GABINETE DE CLASES. Profesor Oscar Henriquez Olavarria. Cursos: Taquigrafía en 12 lecciones. Garantizo práctica con 120 palabras minuto; Inglés, Alemán, Redacción prácticamente. Dactilografía, 15 dias. Bandera 154. Dic. 8

INSTITUTO TAQUIGRAFIA, Comercio. San Antonio 79. Cursos diurnos y nocturnos. Contabilidad, Taquigrafía. Idiomas. ¡¡Dactilografía en 15 días! En. 4

## 19. — PROFESIONALES VARIOS.

OFICINA LUIS RAMIREZ RAMIREZ. Préstamos hipotecarios, 7 o|o. Propiedades, fundos, arriendos, planos, presupuestos. Morandé 291, oficina 39, teléfono 68784. Dic. 14

PROPAGANDA "SOLFIX". — Dibujos, letreros, affiches similar a litografía. Bascuñán 222. 11-dic.

COLOMER, PEDICURO-Cirujano. Huérfanos N.o 874. 2-enero

## 20.—EMPLEADOS OFRECIDOS:

Profs. y Part.

SEÑORA DE RESPETO CON recomendación, se ofrece para la cocina sencilla de matrimonio solo o poca familia. Dirigirse a Eyzaguirre N.o 751, pieza N.o 9. Nov. 30

ANTIGUO HOTEL PALERmo, trasladóse lado Teatro Politeama. Piezas confortables, con o sin pensión. Recibo pensionistas. Politeama 64. Dic. 31

OFRECESE MOZO 1.o DE comedor, con excelentes informes de las principales familias; sabe muy bien su oficio: prefiere Viña del Mar.— Progreso 1739.— Seguel. 16-dic.

SE OFRECE UN MATRIMOnio sin familia para negocio de abarrotes o restaurant, con muy buenas referencias. Calle Borja 215.— Fco. Devia Cano. 16-dic.

## 21.— EMPLEADOS BUSCADOS. PROFS.

SEÑORITA FARMACEUTICA necesito. Santa Laura N.o 11[illegible]. (Plaza Chacabuco).

SEÑORITA MUY COMPEtente en cuentas corrientes y correspondencia, necesitamos, inútil presentarse sin certificados de honorabilidad y competencia; pagamos buen sueldo. Dirigirse: Casilla 4726, Santiago.

SE NECESITA PRACTICO venta al mostrador en artículos fotográficos. Ahumada 210. 7-dic.

EMPLEADO PRACTICO VENta al mostrador, necesita. Librería, Puente 790. Exigese recomendaciones. 7-dic.

SEÑORITA: FARMACEUTICO fuera Santiago (balneario), sueldo 400, casa y comida. — Madrid 1235. 7-dic.

NECESITO TOCADORA DE Arpa, Maipú 25. 7 Dic

NECESITO VENDEDOR CON clientela frutos del país. Gandarillas 175. Dic. 7

NECESITO NIÑA DECENTE, limpia. Puede tener porvenir. Lira 815. 6-dic.

### DOMESTICOS

NIÑA AYUDAR SERVICIO, necesito, buen sueldo. San Francisco 1171. 7-dic.

EMPLEADA TODO SERVICIO que sepa la cocina, con recomendaciones, se necesita. — Erasmo Escala 2383, de 2 a 6. 7-dic.

SE NECESITAN DOS EMpleadas, cocinera y niñera — Román Díaz 1195. 7-dic.

# Radio Difusora del Pacífico

El servicio informativo del diario "LA NACION"

Transmitirá hoy, de 12.15 a 12.30, los siguientes

## AVISOS ECONOMICOS

AQUI MAS BARATO LOZA, ENLOZADOS, CRISTALEría, objetos para regalos. Casa Bauza, San Diego 1233.

PARA CUALQUIERA REPARACION: ESTACION SERVIcio Ford, Avenida Irarrázaval 323, teléfono 82172.

FABRICA SEDERIAS SANTA FILOMENA 548, OFRECE el mejor surtido en sedas, a precios muy atrayentes.

MADERAS SECAS Y DE ALTA CALIDAD LAS ENCUENtra a los más bajos precios de plaza en la Compañía Maderera Villanueva Ltda., Irarrázaval 361, tel. 80430.

FABRICA ALHAJAS EILER. TRANSFORMACIONES, compraventa brillantes. Agustinas 1034, oficina 2 (altos), frente Crillon.

CASA MORALES, CLARAS 156, TELEFONO 68576, vende y hace reproducción en muebles antiguos de caoba y marquetería.

COMPRAVENTA JOYAS, ORO, PLATINO, ANTIGUEdades. Joyería York, Merced 868, teléfono 67920.

FABRICA DE CASIMIRES, CASINETAS, ROPA HECHA y corbatas. Domb y Cía. Depósito: San Antonio 220. Fábrica: Molina 990.

GRAN DEPOSITO DE RELOJES DESDE $ 14.90. UNIco en el país. Por mayor y al detalle. Todo reloj garantido. Grandes descuentos a comerciantes. Remitimos reembolsos a provincia. Huérfanos 1087. Casilla 4124, Santiago.

REPUESTOS WHIPPET Y WILLYS. SURTIDO COMpleto donde Copetta, Delicias 2427.

PAPAYA BROACKWAY, SIEMPRE LA MEJOR. COMERciantes, repartidores: buenos descuentos. Teléf. 61833.

LEÑA SECA DE TODAS CLASES; CARBON ESPINO, quillay, sal costa 14 pesos saco. Reparto domicilio. Borja 91.

OCASION VENDO VICTROLAS ORTOFONICAS VICtor, portátiles, muebles, discos ópera. San Diego 835.

ONDULACION PERMANENTE CROQUISOL DESDE 40 pesos. Peluquería Japonesa, Portal Edwards 2782.

REALIZA SILLAS INGLESAS, MONTURAS CHILENAS y mexicanas; pelotas y zapatos para football. Delicias N.o 2551.

ACCESORIOS DE AUTOMOVILES. CONFECCIONAMOS paquetes de resortes toda marca. Ejecutamos trabajos de carrocería. Lord Cochrane 1381.

BARATURA EN LOZA, VIDRIOS Y ENLOZADOS. LA Feria. San Diego 1686.

SI DESEA ARREGLAR LA TAPICERIA DE SU AUTOmóvil, llévelo donde Luis Soto. Quedará ampliamente satisfecho. Trabajos garantidos. Santa Isabel 52.

FACILIDADES, SIN RECARGO, OFRECEMOS PARA amoblados comedor, dormitorios confortables, todo moderno, precios incompetibles. Le conviene visitarnos. Mueblería Rosenblatt, Bandera 649-655.

Avise Ud. en nuestra SECCION AVISOS ECONOMICOS y podrá obtener una propaganda gratuita por esta importante Broadcasting.

MATRIMONIO, CASAS CAMpo, con una hija de servicios, necesito: recomendaciones. Dieciocho 365. 7 Dic

NECESITO NIÑERA OTRA sepa algo cocina. Franklin N.o 540 7 Dic

SE NECESITA EMPLEADA para quehaceres de casa. San Diego 138.

## 23.—FRUTOS DEL PAIS.

LEÑA SECA DE TODAS CLAses; carbón espino, quillay; sal costa, $ 14 saco. Reparto domicilio. Borja 91. Dic. 7

## 24.—HOTELES Y RESTAURANTS.

Pensiones y Residencias

SEÑORES VIAJEROS QUE vienen a Santiago, les recomendamos el "Grand Hotel", Huérfanos 1164. Establecimiento de primer orden, situado en pleno centro. Ambiente familiar. Económico. 27-dic.

RESIDENCIAL DE IZA. LA mejor instalada del barrio. Departamentos a la Alameda. Con baño, calefacción central. Cocina española. Delicias 2721. Teléfono 88665. 19-dic.

RESIDENCIAL GERMANIA, Alameda 626, frente Biblioteca Nacional. Pensión para viajeros, familias. Limpieza, buena comida. 12-dic.

PENSION PARA CABALLEros o señoras, postrada. Atención esmerada. Argomedo 358. 8-dic.

ANTIGUO "HOTEL PALERmo" trasladóse lado Teatro Politeama. Piezas confortables con o sin pensión. Recibo pensionista. Politeama 64. 1.o-enero

SE DA PENSION A DOMICIlio, buena comida. Escribir: San Diego 209, casa F. 16-dic.

MONEDA 1872, OFRECE REgios departamentos y piezas con o sin pensión, precio módico y esmerada atención. Rebaja especial si se lleva muebles y ropa de cama. 7-dic.

DEPARTAMENTO, BAÑO EXclusivo, pensión familia, teléfono. Compañía 1555. 7-dic.

## 25.—MODAS, INTERES PARA EL HOGAR

AHORA ES TIEMPO QUE mande muñecas descompuestas al mejor taller de Santiago. Esmeralda 875. 11 Dic

"THE EXPRESS", EXPOSIción 398. Sombreros para señoras y caballeros. Transformaciones en general. 20-dic.

¡¡¡VERANEANTES!! ! ¿POR qué pagar más? Treinta regios modelos trajes de baño, diferentes puntos, lana, importados o nacional, de $ 22 a 70, sobre medida. Fábrica Francesa. Av. Matta 1045. Dic. 8

RETRATOS COMUNIONES. Foto Vera. San Antonio 560. 9 Dic

ROBUSTOL, NUTRE, SANA, tonifica los intestinos. Dic. 8

SALIDAS DE BAÑO, BATOnes de casa en 20 dibujos, colores modernos, lana doble desde $ 105. Tejo, confecciono trajes de lana para playa. Fábrica Francesa, Av. Matta 1045. Dic. 8

"MAISON MARGOT" ex "Hortense". Se distingue por sus hechuras nuevas y de todo gusto, a precios convenientes. ¡¡Visítenos!! Compañía 1048. 3.er piso departamento B. altos del Teatro Real. 9 Dic

"SEDERIAS UNIDAS" Estado 260, oficina 106, entrepiso (Ventas al detalle). Grandes novedades en géneros de fantasía de nuestra fabricación, que vendemos directamente al público a precios fuera de toda competencia. Visítenos; se convencerá. 24-dic.

SEDERIAS. "FABRICAS TEXtiles". Depósito recién inaugurado. 21 de Mayo 769. Ofrece sedas de todas clases. Mongol, $ 10.50; popelinas sedas un metro ancho, $ 16.80; ¡No vacile Ud.! Se está agotando la existencia! 769, 21 de Mayo 769. Dic. 26

COCHES PARA GUAGUAS, juguetes, composturas. Maturana 722. Dic. 10

COCHE CUNAS CONSTRUIdos en fábrica "Rommer", son los mejores. Delicias 2099. Dic. 12

¿QUIERE Ud. ECONOmizar en su hogar? Conozca los productos "Alfa". Contienen café, leche y azúcar. Productos de primera calidad. Escribir: M. L., teléfono 80940. 1.o enero

MADAME ALICE, SAN DIEgo 289. Liquida abrigos de temporada, $ 105, 120, 145; trajes escocés lana importada, sólo $ 85, 105. Trajes sastre, 140, 160; batas seda crep mongol, 90, 105; abrigos blancos, 180; hechos y sobre medida. Provincias, contra reembolso. Dic. 10

FABRICA DE ARTICULOS Galalita. Especialidad en broches, clips, fantasías, etc.— Lasagna. Guzmán, Plaza Almagro 1155. 16-dic.

"BAZAR JAPONES". OFRECE a usted gran surtido juguetes para Pascua, Año Nuevo. Visítenos: Monjitas 809. 28-dic

MARINA E HILDA, CONFECcionan toda clase de trajes, rapidez, precios módicos. Castro 215. 13-dic.

FABRICA SEDERIAS SANTA Filomena 548, ofrece el mejor surtido en sedas, a precios muy atrayentes. 30 Dic

COMUNION: LA FOTO VERA atenderá el día 8 durante todo el día. San Antonio 560, entre Monjitas y Santo Domingo. 9-dic.

MODISTAS: PARA ADORNO de sus confecciones en broches, hebillas y botones, visite la Fábrica de San Martín 415. Bajos precios. 15-enero

CALADOS, BORDADOS, SINger Cornely. Especialidad plisados todas clases, forma. Puntualidad, precios módicos. San Diego 276. 30-dic.

SEDERIAS: CASTRO 93. — Grandes novedades en géneros de fantasía. Confecciones sobre medida. Trajes de baño, últimos modelos. Sombreros elegantes. Medias importadas y nacionales, a precios increíbles. 18-dic.

¡¡PIELES!! T. MORAN SE trasladó a Carmen 686. Curtidos, teñidos, confecciones, cueros. Para adornos cuellos. Carmen 686. 7 Dic

¡¡SOBRECAMAS!! PARA CAsas residenciales y hoteles de balnearios, tenemos para entrega inmediata en "La Casa Amarilla", San Diego 1401. Dic. 20

"CASA PALACIOS"! CONFECción ropa interior fina. Blusas, blusones, vestidos de niñitas. Camisas, sports, jersey seda para niños. Novedoso surtido. Hechuras sobre medida. Medias finas diferentes precios. Arturo Prat 1404. En. 4

## 26.—METALES Y MINERALES.

FUNDICION S. I. M. A., COMpra constantemente fierro viejo, aluminio y metal blanco. Av. Errázuriz 3004. Teléfono 64038 3 En

## 28.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL

AMOBLADOS DORMITORIOS comedores, enchapados, imitaciones. Muebles sueltos. Precios bajos. Facilidades muy liberales. San Antonio 62. 17-dic.

¡¡AMUEBLE SU CASA ELEgante y económicamente!! La Fábrica de Muebles "Las Delicias", le ofrece su inmenso surtido en amoblados finos, enchapados o imitados, a precios de verdadera liquidación. Facilidades, sin recargo. Delicias 2985. 22-dic.

LAMPARAS DE LAGRIMAS San Antonio 249. 14-dic.

¡FACILIDADES, SIN RECARgo! Ofrecemos para amoblados comedor, dormitorios confortables, todo moderno, precios incompetibles. Le conviene visitarnos. Mueblería Rosenblatt. Bandera 649-655. 22-dic.

¡¡NO MALGASTE SU DINEro!! Ofrecemos los mejores amoblados al precio más bajo de Santiago. Enchapados finos o imitaciones correctas. Visítenos y ahorrará dinero. Mueblería Rosenblatt, Bandera 649-655. 22-dic.

## 28.—MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL.

MARQUESITAS MODERNAS, colchones lana, algodón, sommiers coloniales. Fábrica: San Diego 1852. Dic. 9

CALIDAD Y BAJO PRECIO es el lema de la Mueblería Rosenblatt. El mejor surtido en juegos dormitorios, comedor, confortables. Le conviene ver nuestros precios. Bandera 649-655. 22-dic.

BAÑOS, CALIFONT, ¡¡GRAN liquidación, Fábrica Mérida. Chacabuco 5. 31-dic.

CARPINTEROS, MUEBLErías: compren los espejos en la Fábrica. Evitará molestias. Precios sin competencia. Rapidez y puntualidad. San Alfonso 10, teléfono 63917. Dic. 18

¡¡ SANITARIOS BARATISImos!! Pequeñas averías, baños enlozados, lavatorios, bidets silenciosos, califonts funcionando. Delicias 2218. 23 Dic.

FABRICA DE MUEBLES "LA Central", se hace toda clase muebles finos e instalaciones. García Reyes 11. 8 Dic

MUEBLES, CALIDAD Y CONfort, compre o encargue Mueblería "La Principal". Catedral 1023. Enero 4

COMPRAMOS Y VENDEMOS muebles usados, dormitorios, hall, salita, muebles sueltos. Delicias 2456, teléfono 89969. Dic. 7

¡¡COCINAS ECONOMICAS!! buenas, bonitas, desde $ 35. "Fábrica Mérida", Chacabuco 5. Dic. 22

¡¡¡CAMBIO COCINAS NUEvas por viejas!!! Nacionales, importadas, composturas, transformaciones. Delicias 2218. Teléfono 82595. Dic. 23

¡¡BARATURA!! EN LOZA, Vidrios y enlozados. "La Feria", San Diego 1686. Dic. 10

ENCANTADO QUEDARA UD. si visita la Fábrica de Muebles Mimbres, San Diego 33. Amoblados esmaltados, lindos colores, recontra baratos. 11-dic.

¡¡AQUI MAS BARATO!! LOza, enlozados, cristalería, objetos para regalos. "Casa Bauzá", San Diego 1233. 10-enero

¡CALIFONTS, COCINAS! LAvaplatos enlozados, W. C. silenciosos, compraventa. Vicuña Mackenna 510. 9-dic.

COLOSAL LIQUIDACION muebles nuevos, usados. Gran ocasión: comedores, dormitorios, hall, especialidad muebles oficinas. Gran Feria Muebles, Delicias 3035. Unica en Santiago. No tiene sucursales. Dic. 15

COMPRO MENAJES EN GEneral. San Francisco 1028. 16-dic.

COMPRO COLCHONES, LAnas sueltas. Voy domicilio.— Chacabuco 28-A. Teléfono N.o 88671. 13-dic.

VENDO 400 BUTACAS MAdera usadas, Teatro Minerva, San Pablo 3240. 8-dic.

$ 155 SERVICIOS COMPLEtos W. C.; baños importados, fittings cromado, $ 650. Despachamos provincia contra reembolso.—Escandon, Hoyos y Castro, San Francisco 49. 31-dic.

VENDO: COCINA ECONOMIca Dover, perfecto estado, victrola ortofónica nueva, máquina coser de mano. 2 a 5 tarde, Gálvez 148. 7-dic.

S•LA BAÑO COMPLETA, CAlifont importado, vendo junto, separado. Miraflores 590. Portero. 7 Dic

CASA MORALES. CLARAS 156, Teléfono 68576. Vende y hace reproducción en muebles antiguos de caoba y marquetería. 19 Dic

PARA COMPRAR BUENOS somieres, baratos, únicamente Fábrica "El Cóndor". Delicias 1789 11 Dic

SASTRERIA "EL CREDITO NUEVO" SAN PABLO 2[illegible] ENTREGA TERNOS SOBRE MEDIDA CON GRANDES FACILIDADES DE P[illegible]

## 28.—MUEBLES Y ME[illegible] JES EN GENE[illegible]

VENDO APARADOR Y [illegible] ches con espejo, mármol [illegible] mo. San Francisco 16[illegible]

¡HERMOSO REGALO [illegible] cua, Año Nuevo! ¡Haga [illegible] Compuesto de un sofá [illegible] sil'ones, una mesa centro, puff.—Amanni, Arturo [illegible] 135.

## 29.—MATERIALES [illegible] CONSTRUCCION

FIERRO GALVANIZADO [illegible] so. San Pablo 1179. [illegible]

CEMENTO MELON.— [illegible]

FIERRO REDONDO [illegible] construcciones.— Sack [illegible]

FIERRO ACANALADO [illegible] vanizado. Morandé 817. [illegible]

ZUNCHOS LISOS Y [illegible] llados. donde Sack. [illegible]

PINTURAS EN PASTA [illegible]

PARA FIERRO. SACK [illegible]

S. SACK, BARRAS [illegible] de fierro. San Pablo 1179, Morandé 817. Precios bajos. [illegible]

"TECHO FONOLITA" [illegible] Angelini, Galería [illegible] 9-A, teléfono 66033. [illegible] Av. Matta 375.

PINTURA PREPARADA [illegible] fé, $ 5 litro; pinturas [illegible] ta, aceite, aguarrás [illegible] muy bajos. Matucana [illegible]

¡¡¡PUERTAS VENTANAS [illegible] galerías, mamparas [illegible] tido más completo [illegible] lista para entrega [illegible] sobre medidas. Despacho [illegible] provincias. Grandes [illegible] "Fénix". Delicias 13[illegible]

MADERAS: GRAN EX[illegible] cia para cielos y [illegible] ble desde 4 varas a [illegible] rauli y lingue muy [illegible] muebles. Atención [illegible] pedidos provincias. [illegible] "La Frontera". Av. [illegible] 1052.—Verdugo Hnos. [illegible]

COMERCIANTES. [illegible] trailes. ¡Contra robo! [illegible] do "Sansón", nuevo [illegible] Casilla 3713.

LADRILLOS MURALLA [illegible] fiscal, vendo baratos [illegible] da esquina Nataniel. [illegible]

ENCHAPADURAS DE [illegible] deras, enorme [illegible] surtido de bisagras [illegible] Huinchas de diferentes [illegible] ses, crin vegetal, [illegible] neros, patines. Venta [illegible] mayor, despachos a [illegible] cias. Depósito: "La [illegible] Moneda 952, teléfono [illegible]



LA NACION

Santiago, diciembre 7 de 1936

## SITUACION ECONOMICA DE LA UNIVERSIDAD

No hace mucho, con ocasión de la Exposición del Libro, el Rector de la Universidad de Chile, en un reportaje concedido a uno de los redactores de este diario, expuso con franqueza la crítica situación económica por que atravesaba aquel establecimiento. Dijo entonces que, con la cuota de dinero que se asignaba a la Universidad, era imposible atender los servicios más elementales de los laboratorios y gabinetes de investigación; llamó la atención hacia el hecho de que los materiales que se necesitan para esa labor—la principal de una Universidad—habían encarecido en una proporción de un 500 y hasta un 1,000%; que la casa universitaria estaba viviendo del crédito que le concedían en Europa y en Estados Unidos las instituciones técnicas que fabrican los útiles y materiales de laboratorio, y que esta situación no podía continuar un día más sin peligro de sufrir un quebranto la solvencia del primer establecimiento de cultura del país.

En ese reportaje citó escuetamente el caso del Instituto de Radiología del Cáncer, cuyos elementos anticuados ya desde el punto de vista científico, a consecuencia del uso, no prestaban casi ninguna utilidad para el objeto a que están destinados. Se refirió, asimismo, a la Escuela Dental, donde la situación ha sido gravísima por falta de los elementos de trabajo que requiere esa Escuela, la cual estuvo a punto de cerrarse. El señor Hernández dejó constancia entonces de que el sueldo del Cuerpo de Profesores y del personal administrativo estaba en el límite más bajo que era dable señalar a la decencia y representación de un funcionario y de un catedrático. Sobre ese punto declaró que no había cuestión y que nadie en la Universidad antepondría intereses personales de sueldo a la seria y grave necesidad que significaba la dotación de sus servicios técnicos, que habían llegado al grado de una crisis insostenible. El Rector solicitaba que los gastos variables del presupuesto universitario fueran aumentados en una proporción razonable al exagerado encarecimiento del utensilio técnico que cada Facultad necesita para, no digamos un normal desarrollo, sino siquiera poder mantener en movimiento los servicios mientras llegan días mejores.

Al confeccionarse por el Consejo Universitario el presupuesto de aquella corporación, ha quedado evidenciado que la Universidad no puede marchar con un presupuesto como el actual, a menos que su prestigio científico sufra un fuerte menoscabo. La Universidad cuenta en la actualidad con una dotación de once millones de pesos. La Universidad se compone de siete Facultades, cada una de las cuales tiene escuelas que deben ser atendidas con especial preferencia. Todas son técnicas en su mayoría, todas poseen laboratorios, gabinetes y bibliotecas. Si no queremos hablar de los materiales científicos para no impresionar al público en un sentido que puede parecer dudoso e interesado por el fantástico precio a que éstos han llegado, refirámonos a un elemento que todo hombre culto maneja con frecuencia: la revista: Una suscripción a una revista europea o norteamericana significa ya un fuerte y considerable desembolso. Calcúlese cuál será, con ese ejemplo, el valor que hoy alcanzan con nuestra moneda los utensilios científicos. Pero no se olvide que estos once millones de pesos la Universidad los cuenta desde antes de la caída del peso chileno, con lo cual queremos decir que si antes de 1930 eran algo, hoy no son ni siquiera la tercera parte de su valor adquisitivo.

Es de creer que el Gobierno, ante el reclamo del Consejo Universitario, atenderá el llamado que se le formula. Es acaso la más grave contingencia que ha sufrido la Casa de Bello desde su fundación. Está en peligro el nombre de una institución que goza de un sólido prestigio en el Continente americano, y en la cual se educan más de ochocientos jóvenes de las Repúblicas hermanas. La Universidad necesita ser atendida.

## LA PASTEURIZACION DE LA LECHE

No hace muchos días la ciudad se vió alarmada por una serie de graves envenenamientos sufridos por personas que concurrieron a tomar helados o refrescos a base de leche, a establecimientos centrales acreditados y de numerosa clientela.

Una minuciosa investigación de las causas de estos accidentes condujo a las autoridades municipales a visitar el local donde se habían producido, el que se encontró, como era de esperarlo, en buenas condiciones de higiene y de aseo. No se hallaron muestras de los alimentos que habían sido causadores de los violentos ataques que había atendido la Asistencia Pública, pero se encontró un tarro sellado de 50 litros de leche pasteurizada, de una de las numerosas Centrales, como a sí mismas se llaman, o plantas pasteurizadoras que han brotado como hongos después de ponerse en vigencia la ley que prohibe vender leche que no haya sido sometida a este tratamiento.

El análisis de las muestras de ese tarro de leche sellado, que tomaron los funcionarios municipales, comprobó que dicha leche no había sido pasteurizada, que su porcentaje de microbios era extraordinariamente elevado y peligroso, llegando a 38 millones de colonias por centímetro cúbico, y comprobándose la presencia de abundantísimos bacilos Coli. Es decir, se trataba de una leche adulterada, inapta para el consumo, y capaz, por consiguiente, de producir las más graves perturbaciones, como las sufridas en su salud por las víctimas de estos procedimientos inescrupulosos.

Entendemos que esta investigación debe agotarse, y que se aplicarán a los que aparezcan culpables las sanciones más severas que las leyes permitan. No puede jugarse con la vida de los ciudadanos en un país civilizado, sin que el comerciante que la ha puesto en peligro, reciba la pena que merece. La convivencia dentro de una sociedad impone obligaciones que la avaricia o la torpeza no pueden romper impunemente.

Y tomando pie de esta desgraciada incidencia, no está de más señalar que ya es tiempo, por cultura y por civilización, de aceptar las normas impuestas por la Ley de Pasteurización de la Leche y cumplirlas lealmente. Hemos asistido a toda la lucha desarrollada en torno de esta ley por los intereses adheridos a los viejos procedimientos, intereses que, naturalmente, se deben considerar para no causarles daño injustificado. Pero, cumplido este requisito, no es tolerable que se siga saboteando a la ley o burlando, lisa y llanamente, como en el caso actual, sus prescripciones.

Nadie más comprensivo y tolerante en materia de derechos de los gremios y de protección a sus intereses que S. E. el Presidente de la República. El país sabe de memoria su continuo afán de justicia social y protección a quienes ampara el derecho. El Excmo. señor Alessandri, después de un detenido análisis, debió declarar, hace dos años, ante las repetidas demandas para postergar la aplicación de la ley, que ella no sufriría nuevas prórrogas porque venía a remediar un estado de cosas que no se avenía con nuestro progreso y que era la causa de infinidad de enfermedades y uno de los factores más graves de la vergonzosa mortalidad infantil del país.

Tenemos a la vista informes de las más altas autoridades técnicas americanas que, estudiando la maravillosamente baja mortalidad infantil de Nueva York, ciudad donde en reducido espacio viven 7 millones de habitantes, la atribuye a dos factores. Las estadísticas señalan dos períodos de descenso vertical de esa mortalidad: aquel en que entró en vigencia la pasteurización obligatoria de la leche, y más tarde, cuando el desarrollo de los vehículos motorizados eliminó de la ciudad las caballerizas y con ellas las moscas, portadoras de todos los contagios. En Nueva York se mueren ocho niños por ciento, cuando en Chile se mueren 26, como promedio.

El país hace risa hoy día de la oposición que se hacía a los ferrocarriles, que iban a destruir los intereses de los gremios de arrastre animal, de las carretas. Parece que algo parecido está ocurriendo hoy. Los intereses, por respetables que sean, deben ceder su paso al progreso y adaptarse lealmente a las nuevas modalidades que impone la civilización.

La peligrosa situación que comentamos debe ser abordada enérgicamente por las autoridades correspondientes. Ella constituye una amenaza que se cierne sobre todos nuestros hogares. No pretendemos, por cierto, dañar a los comerciantes que cumplen honradamente su tarea. Pero es menester que el bien común se imponga sobre los recalcitrantes y que la ciudad encuentre en toda la leche que se vende, el alimento seguro y vital que necesita. La experiencia amarga ocurrida es un aviso que, junto con reclamar atención de las autoridades, debe estimular el sincero cumplimiento de la ley por parte de los gremios, si ellos quieren ser acreedores al respeto de la comunidad.

# LA UNION DE AMBAS AMERICAS

Por CLAUDIO ARTEAGA INFANTE

Los homenajes recibidos por Franklin D. Roosevelt en Río Janeiro, Buenos Aires y Montevideo, demuestran hasta qué punto la América nuestra estima la personalidad y aprecia la obra del actual Presidente de los Estados Unidos.

En Buenos Aires han participado en la bienvenida no sólo los elementos oficiales, con todo el brillo acostumbrado para estos casos, sino la masa popular porteña. Se calcula en 500,000 las personas que concurrieron a saludar al Mandatario. En Río de Janeiro aconteció algo similar. La ciudad entera se echó a la calle en forma espontánea y sincera. A Roosevelt se le admira y se le quiere. Nuestros pueblos olvidan en su presencia la política del "big-stick", la "toma" de Panamá, el vasallaje de Costa Rica y la hegemonía del dólar sobre nuestras riquezas naturales. Es el hombre de la **N. R. A.** y del **New Deal**, y así realiza este verdadero milagro de encender la generosidad popular indoibérica pese a todo cuanto hemos soportado de parte de imperialismos inclementes y agresivos. Y no podía ser de otra suerte; justamente Roosevelt encarna la lucha de la verdadera democracia norteamericana contra el poderío de Wall Street y de los capitanes de industria que, con un puro en la boca desdeñosa, dan órdenes que tan pronto cambian en forma catastrófica las condiciones económicas del pueblo del Norte, como sumen a regiones enteras de la América morena en verdadera esclavitud social. Franklin D. Roosevelt ha operado, como sabemos, la más formidable revolución de la época contemporánea, encarándose frente a frente contra los soberbios reyes del dinero, del comercio y de la industria de su poderosa patria y encauzándolos dentro de normas que impidan los abusos y, por fin, lleven a una organización económico-social limpia y justa.

La Conferencia extraordinaria interamericana de la Paz de Buenos Aires, en que todas las naciones del Nuevo Mundo han estado presentes con una buena voluntad indiscutible y con verdaderas ansias de organizar y consolidar en esta parte del planeta un modo de vida pacífico e inteligente, es iniciativa directa del admirable repúblico que acaba de visitar la capital argentina para consagrar la obra con todo su prestigio y su voluntarioso anhelo de echar aquí, en América, los fundamentos de una vida en realidad digna de ser vivida. En la ancha sonrisa de ese hombre bueno y comprensivo no existe el rictus de los caudillos del Viejo Mundo. No hay en él empecinamiento nacionalista ni melodramática expresión de testarudez inflexible y arrinconada, sino hombría de bien y un juicio recto del cual todas las violencias están ausentes, y donde para nada figuran las concepciones añejas de gobierno y reforma.

Roosevelt es lo luminoso y lo sano. Higiene mental e higiene moral. Ante su acción no hay posibilidad de caer en la enfermedad de las convulsiones armadas ni en los asesinatos colectivos de las guerras civiles o internacionales. Es líder de un nuevo ordenamiento de la existencia. De un ordenamiento verdaderamente humano y capaz de crear condiciones superiores en todo sentido.

Si la unión de ambas Américas, la rubia y la morena, es la obra más grande que puede intentarse para crear en el Nuevo Mundo un verdadero oasis para la humanidad estremecida de odios y salpicada de sangre, solamente Franklin D. Roosevelt puede aproximarla. Y él más que nadie sabe que únicamente podrá realizarse esta unión salvadora a base de una perfecta equidad y de una colaboración transparente entre nuestros dos grandes núcleos humanos.

La Conferencia de Paz de Buenos Aires ha sido un paso hacia tal meta de salvación. La gloria de ella recaerá sobre el hombre que no sólo ha sabido hacer entrar a su país en el camino de un nuevo orden social, sino que ha llegado hasta nuestras playas con sus dos manos lealmente extendidas, para fraternizar y plantear todo lo grande que se debe hacer.

C. A. I.

# INICIATIVAS DE LAS PROVINCIAS

Hace pocos días, Osorno, y hoy Temuco, dan a conocer a la opinión, al resto del país, lo que puede la iniciativa de los hombres laboriosos para arrancar a la tierra los hermosos tesoros que guarda en sus entrañas.

En esas regiones riquísimas vibra con entonaciones simpáticas el trabajo ennoblecedor que recompensa con frutos óptimos al hombre dinámico y esforzado que en esa lucha digna ha logrado formar un acervo de riqueza que acaso podrá decirse dentro de poco, que en esas tierras sureñas yacen las grandes esperanzas de remozamiento económico del país.

Cerca de un millón de hectáreas de tierras hay en Osorno en plena producción, y es de celebrar y alentar, lo que nosotros hacemos en estas líneas, que en estos esfuerzos intensos que para romper la maraña casi impenetrable que formaba la selva en esas regiones vírgenes, la iniciativa de tantos hombres esforzados ha podido construir caminos, puentes, para alcanzar la recompensa que merecían sus nobles afanes.

En esta gran porción de terreno—900,000 hectáreas—cultivados, en plena producción, apenas si hay en Osorno 600 kilómetros de caminos.

La cuestión caminos es uno de los problemas más interesantes que se pueden presentar a un gobernante, como quiera que ella es fundamental para la vida económica de los pueblos.

El camino, cuando es bueno, se encuentra en buen estado, facilita al agricultor el envío de sus productos a los centros de consumo, y en este caso no serán recargados de precio, y el consumidor podrá adquirirlos en condiciones y precios razonables lo que hace la vida fácil. En ninguna ocasión, en el pasado, se ha dado tanta importancia a la construcción de caminos como en el actual Gobierno que preside **S. E.** el señor Alessandri, iniciativa que manifiesta la gran comprensión, el factor esencial para impulsar cualquiera tentativa comercial, industrial y productora que inicie el hombre. En este sentido el Supremo Gobierno ha dedicado una cuota importante de dinero—160 millones de pesos—a construir nuevos caminos y a arreglar los que se encuentran en mal estado y de seguro que la cooperación del Gobierno se hará sentir en esas tierras sureñas, donde, según la afirmación del señor Buschmann, la producción triguera alcanzará grandes proporciones—un millón de quintales—si la política caminera del Gobierno se hace sentir debidamente.

Persona caracterizada y emprendedora, como es don Julio Buschmann, no sólo piensa en caminos, puentes, regadío; piensa también en el factor hombre, en el niño, y declara al representante de "LA NACION" que no sólo de pan vive el hombre, que es menester educarlo, instruirlo, y prepararlo para las nobles luchas del trabajo; hay que construir escuelas y liceos, escuelas-talleres para que los niños osorninos salgan de estos planteles aptos para el trabajo y para producir.

Mejorar la condición de los obreros moral y económicamente, es la mejor política que se debe practicar, dice el señor Buschmann, y en este sentido aplaude de todo corazón las ideas de S. E. y de don Jaime Larraín.

Es interesante dar a conocer las nobles iniciativas de las provincias, cómo se trabaja, cómo se hace riqueza en los diferentes pueblos de la República, cómo piensan aun sus hombres representativos respecto de esta gran política que se traduce en caminos, puentes, escuelas, liceos, escuelas de artes y oficios, fuertes y sinceros sentimientos de solidaridad nacional, reconocimiento de los legítimos anhelos de mejoramiento económico y social de los obreros, de hacer la vida fácil y grata y vivirla en buenas habitaciones, porque, de esta manera, se acerca a su pueblo, escucha las palpitaciones de su corazón y dará satisfacción a esa opinión sana de las provincias que, alejadas de la capital, no han logrado aun conquistar lo que les corresponde en la atención de los Gobiernos.

E. S.

# En todo caso, Henry Clay antes que Canning

Como si hubiéramos concluído con los deberes que impone al patriotismo la conciencia cívica de la gratitud, se alzará en breve el monumento al Ministro inglés Mr. Canning. ¿Por qué? Porque reconoció la Independencia de América antes que ningún otro país de Europa. Pero el reconocimiento de los Estados libres de América no significó el de Chile. Fué solamente de algunos. Nuestro país fué reconocido por Gran Bretaña mucho después, debido a las gestiones afortunadas y constantes de un hombre a quien se nombra con frecuencia sin que sepa quién haya sido, porque el suyo lleva el de una calle: don José Miguel de la Barra, pelucón espeso y de ideas legitimistas, hombre culto y laborioso en una sociedad semi analfabeta y ociosa, agrícola y árida intelectualmente.

Uno piensa que el monumento de Canning pudo esperar un turno que nadie se habría atrevido a saltar antes de que fuera llamado por la lista de méritos, un Lastarria, por ejemplo. Sin duda, don José Victorino, en primer término. Mas, como no siempre la lógica se ha impuesto en el orden de las afecciones y deberes doctrinarios, se ha visto que las figuras de un Walker Martínez y de un Crescente Errázuriz, han saltado por sobre el autor de los "Recuerdos Literarios". Y que seguramente la enteca del beatísimo Cifuentes, espíritu ponzoñoso en la tierra que sólo buscaba la salvación de su alma en el cielo, aunque aquí sembraba toda clase de odios, se eternizará en un bronce, en el cual, como en el de Walker Martínez, la actitud de la mano dirá la expresiva y gráfica interjección nacional para designar a sus compatriotas, alumnos distinguidos y eminentes de la Universidad de Bon, que contribuyeron a inmortalizarlo. Así se hará mientras mis conciudadanos liberales no sepan defender con vigor los fueros de sus hombres ilustres, no obstante los reclamos de mi buen amigo y compañero de colegio, como él me llama, Manuel Vega, crítico oficial de la prensa conservadora y arzobispal.

Volviendo al tema de estas líneas, digamos que el monumento a Canning está fuera de lugar entre nosotros. ¿De quién fué la idea? ¿Por qué alguien se acordó del Ministro inglés? A no haber mediado una paralogización de los hechos históricos, no se concibe ciertamente tan audaz cuanto insensato monumento. En el paralelepípedo que se está levantando frente a la mansión de don Agustín Edwards, bien puede sentarse en su lugar Henry Clay. El gran orador americano fue el apóstol incansable de la causa de la independencia de Sud América en el Congreso de la Unión. ¿Se había olvidado este hecho cuando se planeó el monumento de Mr. Canning? En enero de 1816, en un discurso pronunciado en el Congreso, ya Henry Clay abogó abiertamente porque los Estados Unidos favorecieran la causa de los patriotas de la América del Sur. Después, el 24 de enero de 1817, Clay se opuso a un proyecto que tendía "más eficazmente a conservar las relaciones neutrales de los Estados Unidos", cuyo objeto era impedir el despacho de corsarios de los puertos norteamericanos. Este proyecto de ley, aunque adoptado, fué constantemente combatido por Clay. En marzo de 1818, el mismo presentó al Congreso un nuevo proyecto de ley encaminado a acreditar un Ministro americano en las Provincias Unidas del Río de la Plata, como reconocimiento explícito y amplio de su independencia. El discurso pronunciado en esta ocasión por Clay es uno de los mejores de toda su larga carrera política. En un cuadro de vivos colores trazó el espectáculo de los 18 millones de hombres que luchaban para romper las cadenas de la opresión española para conquistar su libertad política. Aseguró que habiendo los países de Sud América conquistado la independencia, los Gobiernos de las nuevas Repúblicas de habla española, "serían inspirados en un sentimiento de americanismo, y adoptarían igualmente una política americana".

En 1820, Clay volvió a presentar un proyecto de ley para acreditar Ministros Plenipotenciarios "en todas las Repúblicas de la América del Sur que se han establecido y actualmente mantienen su independencia". Todavía en 1821, por tercera vez, volvía Clay a presentar un nuevo proyecto de ley sobre el mismo particular; y el 8 de marzo de 1822 consiguió el triunfo cuando el Presidente Monroe envió al Congreso su célebre mensaje, recomendando el reconocimiento de las nuevas Repúblicas.

Clay consagró a la causa de la independencia de la América española un esfuerzo considerable de su larga vida pública. ¿Puede decirse lo propio de Canning?

G. F. C.

## La delegación de Haití a la Conf. de Buenos Aires

### Visitará Santiago, de regreso a su país

Tan luego como terminen las sesiones de la Conferencia de la Paz que está celebrándose en Buenos Aires, vendrá a Chile, de regreso a su país, la delegación de Haití a esa Conferencia. Dicha delegación la componen:

Monsieur H. Pauléus Sannon, presidente de la delegación; Director del Liceo Nacional, ex Ministro de Relaciones Exteriores y ex Ministro Plenipotenciario de Haití en Washington.

Monsieur Camille J. León, ex Ministro de Relaciones Exteriores, ex presidente de la Cámara de Diputados y ex Ministro Plenipotenciario en Misión Especial en Chile; escritor y periodista.

Monsieur Elie Lescot, ex Ministro del Interior y de Justicia y actual Ministro Penipotenciario de Haití en la República Dominicana.

Monsieur Edmé Manigat, ex Ministro de Instrucción Pública, de Agricultura y de Trabajo.

Monsieur Clément Magloire, ex prefecto y alcalde de Port-au-Prince y actual director del importante diario "Le Matin". M. Magglorre formó también en el grupo de los literatos que colaboraban en "La Ronde".

Monsieur Pierre-Eugene de Lespinasse, prestigioso abogado de Port-au-Prince.

Monsieur Jean Fouchard, secretario de la delegación, subjefe del Gabinete del Presidente de la República y director de la revista política y literaria "La Releve". M. Fouchard es un literato notable que dirige con acierto y brillo la citada revista, que cuenta entre sus colaboradores con poetas de alta significación, como León Laleau, Luc Grimard, Abel Lacroix, Damocles Vieux, Henry Large y Dominique Hyppolite. Es M. Fouchard un escritor joven, vibrante, imaginario y ameno, con delicadeza exquisita en la expresión y pureza en el lenguaje.

Acompañan a la delegación, la distinguida dama Mme. Jean Fouchard, esposa del secretario y Mlle. Edith Woolley, secretaria adjunta.

### S. E. PARTIO AYER A VIÑA DEL MAR

En la tarde de ayer se dirigió a Viña del Mar S. E. el Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma.

El Excmo. señor Alessandri regresará a Santiago el miércoles próximo.

## Una destacada actuación ha tenido en Venezuela la Misión Pedagógica Chilena

### Más de 500 maestros asistieron a los cursos de perfeccionamiento, dirigidos por los profesores Naveas, Fuentes y Mandujano. — Felicitaciones del Presidente Contreras

Informaciones procedentes de Venezuela y recibidas por prestigiosos elementos de la docencia pública, dan cuenta de la brillante actuación de la Misión Pedagógica chilena contratada por el Gobierno de ese país hermano, para realizar una reforma integral de la Educación.

La labor de los profesores chilenos ha permitido a Venezuela iniciar un intenso movimiento cultural en beneficio de la educación del pueblo que tiende a exterminar el analfabetismo y forjar una nueva conciencia ciudadana.

**EL PERFECCIONAMIENTO DE LOS MAESTROS VENEZOLANOS**

Toda reforma de la enseñanza está íntimamente ligada con el perfeccionamiento técnico y cultural del profesorado que la imparte. Después de realizar una campaña de difusión cultural por radio, periódicos, revistas, conferencias, la Misión Pedagógica chilena de acuerdo con el plan propuesto al Gobierno, por intermedio de las autoridades educacionales, inició la organización de Cursos de Perfeccionamiento para el Magisterio.

Estos cursos que han sido dirigidos por los profesores chilenos, señores Daniel Navea Acevedo, Salvador Fuentes Vega y Manuel Mandujano Navarro han versado sobre materias técnicas y prácticas. Más de quinientos maestros primarios, Directores de Escuelas e Inspectores Escolares, han asistido a estos cursos al término de los cuales se abrió en Caracas la Primera Exposición Pedagógica realizada en dicho país.

**EL PRESIDENTE SR. CONTRERAS LOPEZ HA FELICITADO A LOS PROFESORES CHILENOS**

La Exposición de los trabajos realizados por los profesores alumnos, dirigidos por nuestros compatriotas, señores Navea, Mandujano y Fuentes Vega, mereció elogiosos comentarios de elementos representativos del Gobierno, de la docencia pública, de la prensa y de las instituciones de estudiantes e intelectuales.

La Exposición fué también felicitada por el Excmo. señor Eleazar Contreras L., Pte. de la República, quien felicitó a los maestros chilenos por el éxito de los cursos, les agradeció su colaboración y les exhortó a seguir trabajando por la transformación de la escuela venezolana.

**ASESORES DEL MINISTERIO DE EDUCACION**

Todos los profesores chilenos han tenido gran trabajo y han desarrollado sus actividades con pleno éxito, de acuerdo con sus especialidades técnicas. Pero Venezuela ha estimado de su deber gastar todos sus esfuerzos en bien de la transformación de la Escuela Primaria, tanto de la ciudad como del campo. Los profesores chilenos, señor Daniel Navea, Manuel Mandujano y Salvador Fuentes Vega, han tenido a su cargo la realización de esta obra. En este sentido, no sólo han realizado una labor de orientación teórica y práctica ante el magisterio de todo Venezuela, sino también han sido los asesores técnicos del Ministerio de Educación Pública.

**HAN VISITADO DIVERSOS ESTADOS DEL PAIS**

Dichos especialistas en Educación Primaria, atendiendo a invitaciones oficiales de las autoridades de los Estados de Venezuela, han visitado diversas ciudades del país, en las cuales han dictado conferencias, han visitado escuelas, etc. Las visitas de estos profesores han constituído verdaderas Misiones Pedagógicas y Culturales que han dejado magnífica impresión.

**CHILE Y VENEZUELA UNIDOS ESPIRITUALMENTE**

La labor pedagógica y cultural de los profesores chilenos, se ha adentrado en tal forma en el corazón del pueblo venezolano, que se les hace objeto en todas partes de toda clase de manifestaciones de simpatía. Muchas Escuelas Públicas, llevan el nombre de nuestro país y de algunos de nuestros Padres de la Patria. En todas las manifestaciones culturales del país hermano, están los profesores chilenos, contribuyendo a forjar la nueva conciencia venezolana por intermedio de la Educación.



## Facilidades a periodistas en las maniobras

### El Estado Mayor del Ejército expresa que serán atendidos dentro de los medios posibles

Hemos recibido del Estado Mayor del Ejército, la siguiente comunicación:

"La Dirección de Maniobras, al establecer en los párrafos 2 y 3 de las instrucciones relacionadas con el servicio de prensa, que no estaba en condiciones de ofrecer medios de locomoción, alojamiento y alimentación a los señores reporters y fotógrafos, ha querido establecer sólo la falta de posibilidades para asegurar tales elementos; pero hace presente a los representantes de la prensa, que tanto la Dirección de Maniobras, como las tropas y servicios a sus órdenes, tienen instrucciones especiales para dar toda clase de facilidades y atenciones al personal de la prensa en las actividades que deberá desarrollar durante las maniobras, dentro de los medios de que sea posible disponer".

## MAS DE $ 100.000 RINDIERON FIESTAS DE LA PRIMAVERA

### ORGANIZADAS POR EL BANDO DE PIEDAD DE CHILE

Ayer se reunieron, en el Bando de Piedad de Chile, los miembros del Comité organizador de las últimas fiestas de la primavera, a fin de conocer el balance presentado por el tesorero don Eduardo Monardes Videla, y que se relaciona con las entradas y salidas de estas festividades que estuvieron bajo la dirección inmediata del Bando de Piedad.

El total de las entradas se descompone de la siguiente manera: Velada bufa, $ 16.675; Matinée del Club Hípico, $ 7.142; Baile del Club Hípico, $ 48.580; Comida de Caridad, $ 15.240; Corso de la Quinta Normal, 18 mil 121 pesos 60 centavos; Baila en la Quinta, $ 2.172; y Corso en Macul, $ 14.918. Total general de las entradas, 122.848 pesos 60 centavos.

La publicación de los gastos se hará próximamente, una vez que el contralor nombrado por el Intendente a pedido del propio Bando de Piedad, otorgue el informe respectivo.

A los más elogiosos comentarios se ha prestado la actitud desprendida de don Jaime Larraín García Moreno, padre de la Reina Elena, que presidió las fiestas del Bando, quien ha donado recientemente la suma de 2.500 pesos, para la obra social humanitaria que realiza en el barrio de Avenida Matta y San Diego el Policlínico del Bando de Piedad de Chile.

Del total líquido de las fiestas de primavera, se destinará por acuerdo del Bando de Piedad de Chile, un porcentaje del corso de la Quinta Normal, para los estudiantes de Agronomía, que participaron en las festividades y otra suma para el grupo de estudiantes universitarios presidido por don Raúl Barros Donoso y Gastón Salinas, estudiantes de Leyes. Del mismo modo se ha considerado el obsequio de la suma de cinco mil pesos, acordados para el Club de Ñuñoa, por haberse realizado en esos dominios el Corso de Macul. Esta suma fué entregada por el Bando de Piedad a este club social.

# Actualidades

## LA CUERDA DE LA DICTADURA

Mr. Cordell Hull ha dicho en la Conferencia de Paz de Buenos Aires, las palabras más nobles, más firmes y serenas que pueden pronunciarse respecto de la guerra y de la paz. Es una alocución que mira tanto a Europa como a América. Está escrita en el tono patético con que los estadistas se dirigen a las grandes asociaciones de hombres. El militarismo ha ido en escala ascendente en una parte del hemisferio. Mr. Cordell Hull se refería a Europa. Europa en armas es una realidad desagradable y dolorosa. El Canciller norteamricano no lo disimula y lo dice con energía. Aquellos Gobiernos no han aprendido nada. Están ciegos para la experiencia y no recuerdan que hace pocos años, los pueblos europeos fueron arrastrados a una hecatombe de la que aun el mundo padece y se conmueve. Europa dió dictadores después de la guerra. Nacieron del desastre que aquellos Gobiernos provocaron con su ceguera. Nacieron del hambre provocada por la guerra. De la desesperación provocada por esa inútil y estúpida matanza. Se recuerda que hace años en un pueblo de Austria, después de una epidemia de peste bubónica, unos hombres descubrieron un pozo profundo, un montón de cuerdas. Parece que habían servido años antes para amarrar los cajones con los muertos de bubónica que se hacían descender a un hoyo bastante profundo. Aquel montón de cuerdas estaba infestado y los hombres que lo habían descubierto y lo habían sacado a la superficie, fueron las primeras víctimas de la nueva epidemia, que se propagó como un reguero de pólvora encendido.

Ocurrió igual fenómeno años después de la guerra. Un reguero de dictadores asoló el mundo, y aun América, esta América cantada por tantos poetas y por tantos dementes como el Continente de la democracia, también fué víctima de aquella cuerda encontrada en un pozo europeo, entre fragmentos de piernas, trozos de metralla y botones de casacas. Mr. Cordell Hull, lo mismo que el Presidente Roosevelt, ha lanzado un canto a la democracia, que es la única forma de Gobierno que puede mantener la paz en el mundo. Para destruir moralmente un país, basta con darle una dictadura. Un dictador puede construir caminos y edificios. Puede dar sensación de orden con la fuerza. Pero dejará el país enfermo, aniquilado, espiritualmente convertido en un pozo de lodo, y lo que es peor, lleno de odios, pasiones y rencores. No hay para que nombrar esos países. Todos los conocen.

M.

## PROPAGANDA EN ESCUELA TECNICA FEMENINA N.o 2

Durante la clausura de la Exposición anual de labores de la Escuela Técnica Femenina N.o 2, llamó la atención del público la labor de propaganda comercial que desarrollan las profesoras de dibujo, señoritas Marina Cornejo y Corina Morales, con un grupo de alumnas autoras de las obras expuestas. Esta propaganda, que lleva ya dos años de existencia, se exterioriza en la perfecta ejecución de los afiches con un moderno sentido artístico.

## HOMENAJE DE LA 1.a CIA. DE BOMBEROS A 3 FUNDADORES

Los voluntarios de la Primera Compañía de Bomberos de Santiago irán mañana a colocar una placa conmemorativa a la tumba de don José Besa, fundador del Cuerpo de Bomberos.

También colocarán una placa en las de los voluntarios fundadores de la Primera, señores Adolfo Ossa y Samuel Izquierdo.

Será una sencilla ceremonia de homenaje y un voluntario hará uso de la palabra, para recordar los servicios abnegados y altruístas que tuvieron estos tres servidores de las actividades bomberiles.

## 29. — MATERIALES DE CONSTRUCCION.

MADERAS SECAS Y DE ALta calidad. las encuentra a los más bajos precios de plaza en la Compañía Maderera Villanueva Ltda., Irarrázaval 361. Teléfono 80430. Dic. 31

MASNATA Y RODAS: MOsaicos, baldosas, tubos de cemento de diferentes dimensiones; impermeabilidad garantida. Granito artificial. mármol reconstituído. ¡Pase sin compromiso! García Reyes 77. teléfono 87878. Dic. 10

TEJAS ROMANAS APRENsadas "California", y tejas Marsellesas, para entrega inmediata. Claras 245. 31-dic.

¡¡CONTRATISTAS!!! PIEZAS para descargas aprobadas por la Dirección Alcantarillado, fuera de toda competencia, ofrece. 10 de Julio 48. 11-dic.

DE DEMOLICION, VENDEmos ocasión sin intermediarios, puertas, ventanas, cañerías, pino oregón todas dimensiones: baldosas, mármol etc. Miraflores 130. Dic. 17

FIERRO REDONDO IMPORtado, nacional; cañerías, fittings galvanizado. negro; cañones importados ventilación descarga. artefactos sanitarios; artículos mercería, Precios bajos. Despachamos provincia contra reembolso.— Escandon. Hoyos y Castro, San Francisco 49. 31-dic.

VENDO PUERTAS USADAS. Pastor Ovalle 115. 7-dic.

ADOBES NUEVOS. VENDO barato. Exposición 802. 9-dic.

MATERIALES ESTANDARDIzados de cemento: bloques "Termo" M. R., bloques huecos, losas para caminos y terrazas en cubiertas de edificios, cierros, acequias, etc. Casas obreros, casas weckend, garages, etc.— Downey y Cía., Providencia 1970.— Teléfono 40842. 10-dic.

GRAN DEMOLICION, BArrio Cívico, Alonso Ovalle N.o 1244-62. Realízanse toda clase materiales para construcción: Hay puertas una y dos hojas, ventanas. galerías, roble y pino todas dimensiones, tablas cielo y piso, tapas. vigas álamo, canales, cañones agua, lluvia, fierro liso para forros. baldosas, cañerías de agua y gas. medidores de gas y agua. Venta detalle: Gálvez 128. 11 Dic

## 30. —MAQUINAS REGISTRADORES ESCRIBIR Y COSER.

MAQUINAS DE ESCRIBIR Y máquinas de calcular y sumar, manuales y eléctricas, encontrará usted en Huérfanos 972, oficina 805. 11-dic.

MAQUINAS COLUMBUS, MIL chupetes diarios, gran novedad. Gane dinero. Negocio seguro. Pida prospecto: R. Correa. Delicias 1737. Provincias, contra reembolso. 15 DIC.

COMPRO MAQUINA SINGER de bobina, en perfecto estado. Delicias 809. 10 Dic

VENDO MAQUINA APARAdora plana Singer. Santiago Concha 1726. 7-dic.

650 VENDESE SINGER BObina, siete cajones. Pedro de Oña 103 (Vicuña Mackenna).

## 31. — MOTORES, MAQUINARIAS Y ARTICULOS ELECTRICOS

GRUPOS ELECTROGENOS Diesel, especiales para fundos, corriente alterna y continua, ofrecen. Huérfanos 972, oficina 805. 11-dic.

MINEROS: MOLINOS TIPO "Harding" de 3'0" x 0; 24". 20 toneladas. De 5'0x0; 22"50 toneladas. Trapiches, clasificadores, correas transportadoras, compresoras, bombas. Entrega inmediata. Ingenieros Cintolesi y Cía. Ltda., Morande 220. Santiago. 17 Dic

MOTORES GENERADORES eléctricos marca Carbe Lahmeyer, corriente continua, corriente alterna, corriente monofásica, todas dimensiones, en existencias. Ingenieros Cintolesi y Cía., Morandé 220, casilla 13220.

VENDO CALDERO HORIzontal, 18 HP. perfecto estado. Facilidades de pago. Carrascal 5041. 8-dic.

LA LOGICA DA LA RAZON! Para maquinarias de ocasión, "La Bolsa de Maquinarias Bolvemack", J. A. Colvin y Co. Ltda. Teléfono 82368 Huérfanos 1225. casilla 13154. Damos facilidades de pago. Consúltenos. Dic. 18

## 31. — MOTORES, MAQUINARIAS Y ARTICULOS ELECTRICOS

HARNEROS (PLANCHAS perforadas) para agricultura, minas, molinería, gran existencia y sobre medida. Fábrica Looser, Cumming 861. 20-en.

MAQUINARIAS, CALDEROS, correas, descansos, transmisiones, poleas, ocasion, venden: Manuel y Emilio Sala, Rodolfo Phillippi 36. teléfono 82690. Dic. 31

MAQUINA COLUMBUS PARA hacer chupetes helados, gran negocio temporada, agotándose existencia. Unico distribuidor: R. Correa. Provincia, contra reembolso.— Delicias 1737. 16-dic.

DE OCASION VENDENSE dos motores corriente continua de uno y 1 1 2 H P.; una máquina pegadora de botones, con motor; una aparadora, una ojaladora, cuatro cunas completas. Tratar: Catedral 3152. 9-dic.

SOLDADURAS ELECTRICAS. sierras circulares, arreglos maquinarias. Delicias 2425. 2-enero

DISEÑO, FABRICACION MAquinaria, toda industria. Cueto 84. 2-enero

TRILLADORA CASE 36", SE vende. Vicuña Mackenna 824. 10-dic.

MOTORES ELECTRICOS Monofásicos hasta 2 HP.; Trifásicos hasta 20 HP. con descansos; bolitas, ofrecen: Kampel y Kosiel, Santo Domingo 1031. Dic. 27

¡TORNOS! SIEMPRE DONDE Ingenieros Cintolessi y Cía., Morandé 220, casilla 13220. Santiago. En. 4

## 32. —NEGOCIOS E INSTALACIONES, COMPRAVENTA.

VENDO FRUTERIA, BAStante clientela y camión. San Diego 1680. Dic. 9

¡OPORTUNIDAD UNIca! $ 30,000 véndese importante pastelería, fuente soda, centralísimo. Buenas utilidades. Informaciones sin agentes. Casilla 2623. 7-dic.

SE VENDE PERFUMERIA O se transpasa local. Monjitas 850. 16-dic.

3,500 VENDO DEPOSITO LIcores, puestos varios. Espléndida situación. Rosas 2885. Dic. 7

DEPOSITO LICORES VENdo por exigirlo atención otro negocio. San Pablo 2149. 7-dic.

EN BARRIO ALTO VENDO regio Emporio, regia situación comercial, con espléndida casa habitación. Providencia 2407. 7-dic.

POR FALLECIMIENTO DUEño, vendo la mejor carnicería de Los Leones, Providencia 2407. 7-dic.

VENDO DEPOSITO DE LIcores. San Pablo 2075. 7 Dic

MOTIVOS SALUD. NO POder atender, vendo Bar muy comercial, buena venta. San Alfonso 397. 7 Dic

SE VENDEN O ARRIENDAN 4 buenos billares. Victoria 1405. 10 Dic.

VENDO EMPORIO ITALIA, acreditado. Maule 759. 8-dic.

VENDO NEGOCIO COMPRAventa. Victoria 969. 7-dic.

VENDO ACREDITADO ALmacén, poco capital, único barrio, espléndida casa. Portugal 1701. 12-dic.

POR ENFERMEDAD REALIzo buen almacén y depósito de licores, poco capital, esquina muy comercial, arriendo barato. Dolores 398. 9 Dic

## 33. —OPERARIOS Y OBREROS OFRECIDOS.

CUIDADOR-LAVADOR CON documento chófer, se ofrece. Hornillas 762. 16-dic

## 34. — OPERARIOS Y OBREROS BUSCADOS

ENCUADERNADOR COMPEtente con recomendaciones, necesita Imprenta Estay, Bascuñán 457. 7-dic.

PELUQUERO NECESITO. Fermín Vivaceta 2699.

HERRERO RUEDERO FORmal, necesito. Tratar: Irarrázaval 587, Peñaflor. 7-dic.

FINERA NECESITAMOS. Baquedano 734. 7 Dic

CAMISERA NECESITAMOS. preferimos obra nueva. Baquedano 734. 7 Dic

SE NECESITA AYUDANTA vestonera y composturera. Bandera 562. 9 Dic

NECESITO BUENAS COSTUreras y ayudantas en modas. Maturana 865 - 11. 7 Dic

NECESITO PELUQUERO CON herramientas, y señorita para manicura. Av. Matta 386. 6 Dic

# DE INTERES PARA UD.

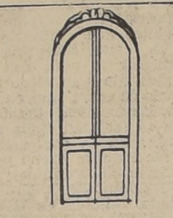
ENTRE MILES, DESTACAMOS ESTAS SEIS OFERTAS DE NUESTROS AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS.



COMPRAVENTA BRILLANtes, oro, platino. Joyería York, Merced 868. Teléfono 67920.



COMPRAMOS Y VENDEmos muebles usados, dormitorios, hall, salita, muebles sueltos. Delicias 2456, teléfono 89969.



PUERTAS, VENTANAS, galerías tipo standard, completo surtido. Despachos rápidos a provincias. Fábrica Irlondo Hnos., Matucana N.o 23.



COMPRANDO TRES CORbatas, regalo una. Fábrica: San Diego 916.

BICICLETAS NIÑOS, NIÑItas vende: Ejército 238.

FUNDICION S. I. A. M. compra constantemente fierro viejo, aluminio y metal blanco. Av. Errázuriz 3004, teléfono 64038.

AVISE UD. EN "LA NACION".

## 35. —OBJETOS Y ANIMALES PERDIDOS.

$ 100 DE GRATIFICACION. a quien dé noticias o devuelva un aparato médico perdido de un auto la noche del martes 17, en Estado frente al Teatro Imperio. Copiapó 771, teléfono 62196.

## 36. —PROPIEDADES VENDEN:

SE VENDDE UNA CASA-CIte, San Diego 1738, 16 x 60 metros. Tratar: Antonio Boros. Chacabuco 31. 26-dic.

EN SAN BERNARDO VENDO sitio plantado con siete piezas, entrada para carruaje. largo 13 x 42.40. Av. América N.o 1190.

$ 26,000 VENDO ESQUINA ladrillo, tres piezas, patio, servicios. Sin agentes. Tratar: León Prado 460, Barrio Carmen. Dic. 7

32,000 CASA CUATRO PIEzas, hall, servicios. regio parrón. León Prado N.o 471, pegado Carmen. Tratar ahí. Dic. 7

$ 3,900. SITIO CISTERNA. 8.36 x 40; hay maderas roble 2 x 3. tapas costaneras, fierro negro. Dueño: San Gumercindo 3979, barrio Lourdes.

VENDO, PERMUTO QUINTA, Talagante, casa moderna, 2 pisos, 80,000. Casilla 4708, Santiago. 8-dic.

TRASPASO CASITA 4 PIEzas. Berta Fernández 2287. 7-dic.

45.000. VENDO CASA RECIEN construída. San Vicente 1445. barrio Estación. 7 Dic

DE OCASION: VENDO DOS sitios. Verlos y tratar: Reina María N.o 281. 7 Dic

8.000. VENDO CONTADO, CAsa 2 piezas y galpón. parrón y árboles frutales, 9 por 35 metros fondo. Adolfo Ossa 2612; tratar dueño: San Francisco 1356. 7 Dic

VENDESE EN RANCAGUA, propiedad comercial frente a Población obrera, con edificios nuevos concretados, garage, todo servicio, más arboleda nueva. Datos en esta calle: San Alfonso 397. 7 Nov

220,000, ÑUÑOA, UNA CUAdra carro Irarrázaval, regia casa chalet un piso, recién construída totalmente ladrillo, concreto. muy asoleada.— Salón, living, escritorio, seis dormitorios, tres baños, comedor, galería, dos chimeneas, espléndidas dependencias, garage, jardín. parrón, superficie 1,050 metros. Verla, tratar, dueño: San Gregorio 2009. llegar Campos Sports. 7-dic.

SE VENDE UNA CASA. SAN Pedro 1785, $ 11,000. 9-dic.

$ 17,500. CASITA BIEN SItuada, inmediata carros, nueva jardín. Facilidades. Compañía 1091.

$ 32,000. TERRENOS, 4,500 metros cuadrados, comuna de Quinta Normal, con frente 3 calles, fácil de lotear. Compañía 1091.

$ 56,900. CHALET INMEDIAto Pedro Valdivia, con gran quinta frutal, 3 dormitorios, comedor, living, etc. Deuda 23,100. Interés 3%. Compañía 1091.

$ 75,000. RESIDENCIA Y renta en altos, próximo Plaza Baquedano y Forestal. Consta 3 dormitorios, recibo, dependencias, cada una. Deuda Caja 85,000. Compañía 1091.

70.000. CASA OCHO PIEZAS. toilette instalada, jardín, huerto frutal, tres cuadras Irarrázaval. Exequiel Fernández 495. 9 Dic

VENDO MINA PLOMO, 46 o o; mina cobre oro, plata 26 o o; mina oro 29 gramos tonelada. Comuna Salamanca. Vasquez. Sta. Teresa 529. 9 Dic

140.000 PARTE ALTA. LOS Leones, estilo Georgian. Buenos recibos, 4 dormitorios. 2 baños. garage, jardín.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

145.000 ANTONIO VARAS cerca Bilbao. Chalet moderno. Deuda 95,000, Recibos, 3 dormitorios, baño, jardín. garage.— Hobbins Huérfanos 761 oficina 14.

150,000 DIEGO VELASQUEZ. Recibos, dependencias, 4 dormitorios, baños, jardín, garage. — Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

165,000 BUNGALOW, PARTE alta, Margarita. Recibos, dependencias, 3 dormitorios, baño, calefacción central, garage, jardín. Huérfanos 761. oficina 14.—Hoobins.

190,000 CERCANIAS PLAZA Pedro Valdivia. Recibos, dependencias, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garage, jardín. Huérfanos 761 oficina 14.—Hoobins.

190,000 SAN LUIS, RECIBOS, dependencias, 5 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garage, jardín grande. Deuda 48,000.— Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

210,000 VIOLETAS CERCA Pedro Valdivia. Buenos recibos. Dependencias, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garage, jardín. Deuda 100,000. Huérfanos 761 oficina 14.—Hbbins.

270,000 NUEVA LYON. BUEnos recibos, dependencias, 4 dormitorios, baños calefacción central garage, jardín. Deuda, 95,000.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

300.000 BARRIO RESIDENcial Providencia. Lujosa casa, buenos recibos, dependencias, 4 dormitorios, 2 lujosos baños, calefacción central. garage.— Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

360,000 INMEDIACIONES PLAza Pedro Valdivia. 1,500 metros terreno. Chalet moderno, buenos recibos, dependencias, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central, garage dos coches. Bonito jardín.—Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

600,000 VICUÑA MACKENNA, Buenos recibos, completas dependencias, 5 dormitorios, 2 baños, calefacción. gas, garage, jardín con árboles 800 metros terreno. — Hobbins, Huérfanos 761, oficina 14.

**ARROYO Y CIA. TEATINOS 370. 6º PISO OF. 614.**

180.000. ÑUÑOA, CERCA AVEnida Holanda, chalet dos pisos; 50.000 deuda 2.000 metros. Arroyo. Teatinos 370, 6.o piso, oficina 614.

150.000 — SANTA ISABEL cerca Vicuña Mackenna cité cuatro casas calle, seis interiores, buena renta. Arroyo

100.000 SANTA ELENA, ESquina, 2.000 metros terreno, casa. Arroyo.

110.000. COCHRANE ÑOVENA cuadra, casa dos patios, 40.000 deuda. Arroyo.

# GUIA PROFESIONAL

## MEDICOS

**Dr. ADOLFO ESCOBAR PACHECO**
Cirugía General. Teléfono 81178. Huérfanos 930. Dic. 24

**DOCTOR CASTAÑON**
Pulmón. 4-5. Agustinas N.o 1269. Edif. "LA NACION" 4.o piso. Teléf. 82222 y 61979. N O.

**Dr. HUMBERTO VERDUGO**
Cirugía
Providencia 2237. Teléfono 43555. Consulta: 3 a 5. 31-dic.

**Dr. BUNSTER**
Jefe Clínica Ginecológica Universitaria. Ginecología. Partos. Nataniel 138. Teléfono 83476. 9 Dic.

**DOCTOR JIRON**
Cirugía. Ginecología. Castro 29. Teléfono 80214. 6 Dic

**Dr. MARTINEZ VILCHES**
Oídos. Nariz y Garganta. Teléfono 89845. Ahumada 35. Dic. 24

**Dr. RICARDO ROJAS NARVAEZ**
Urinarias. Sífilis. Telefono 61181. Merced 327. 6 a 8 P. M. Dic. 9

## PRACTICANTES

**ARAYA**
Nueva de Lastra 613 (Recoleta) teléfono 60832. Tratamientos, urinarios. curaciones, inyecciones. hemoterapia. Dic. 18

**18 AÑOS PRACTICA VENEREAS**
Tratamiento y curaciones. San Pablo 1438. Todo el día. 5 Dic.

## ABOGADOS

**AGUSTIN BARROS JARPA. ERNESTO BARROS JARPA. HUMBERTO SILVA**
Compañía 1288. N|O.

**JOSE FRANCISCO GOMEZ SILVA**
Abogado
Bandera 172, of. 13, piso 8. 7 Feb.

## DENTISTAS

**Dr. MURUA**
Central 56. Teléfono 84629. Investigación Focal. Dic. 14

**Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO**
Cirujano - Dentista
Trabajos rápidos y extracciones difíciles. Consultas: 3 a 8. Agustinas 1269, 4.o piso Teléfonos 82222 y 61901. N O.

**Dr. HUMBERTO PACHECO P.**
Médico-Cirujano
Irarrázaval 2201. Teléfono 43282. Medicina interna. 1-3 tarde, N|O.

## MATRONAS

**BLANCA PINEDA**
Ex jefe Maternidad. Recibe pensionistas. Consultas gratis. San Diego 267. Dic. 30

**BLANCA FISHER**
Matrona
Trasládose Molina N.o 137. Consultas 2 a 6. Dic. 31

**ANA VARGAS BARRERA DE GAJARDO**
Ginecologista.
Unión Americana 627. Teléfono 64237. Enero 31.

**Sra. PIZARRO**
Matrona
Recibe pensionistas. Reserva absoluta. 18 Dic.

## 36. —PROPIEDADES VENDEN:

80.000. GENERAL KORNER, Providencia, chalet dos pisos. una cuadra Bilbao, 20.000 deuda. Arroyo.

75.000. AVENIDA CENTRAL, tres cuadras Plaza Ñuñoa, sitio 1.500 metros, edificio. Arroyo.

42.600. LA CISTERNA, 300 metros carros, 25x30 cuatro piezas, local almacén. sitio, plantado, parrón, 7.400 deuda. Arroyo.

37.000. PLACER CERCA MAtadero, estucada. seis piezas, dependencias, 5.000 deuda. Arroyo.

36.000. LO OVALLE. CASA cuatro piezas, 34x50. Arroyo.

16.000. LO OVALLE. 20x50. parrón, frutales, 4.630 deuda. Arroyo.

15.000. LO OVALLE, 12x50. dos piezas, sitio plantado. Arroyo.

15.000. SAN BERNARDO, SItio 19x79, a cuatro cuadras Plaza. Arroyo.

14.000. LO OVALLE, 12x50, una pieza y galpón, sitio bien plantado. Arroyo.

12.000. LO OVALLE ESQUIna, 15x50, plantado. Arroyo

4.000. METROS TERRENO. paradero 14, a 100 metros Gran Avenida, toda o por lotes. Arroyo. Teatinos 370, 6.o piso, oficina 614

**José Fuenzalida B. HUERFANOS 1268.**

$ 250,000 A CINCO CUADRAS Plaza Armas. tenemos orden vender confortable residencia. Más 25 habitaciones, 4 salas de baño, salones, extensas galerías, espléndidas dependencias, tres grandes patios; pisos todos parquets.— José Fuenzalida B., Huérfanos 1268. Dic. 7

$ 140,000 JUNTO VICUÑA Mackenna, preciosa residencia moderna, dos pisos, recién terminada, sólida construcción, 4 dormitorios, 2 toilettes, dependencias. Debe 70 mil pesos.—José Fuenzalida B., Huérfanos 1268. Dic. 7

$ 140,000 JUNTO EJERCITO y Delicias, residencia recién terminada, dos pisos, 4 dormitorios, 2 toilettes, living, comedor, servicios, jardín.— José Fuenzalida B., Huérfanos 1268. Dic. 7

## 37. —PROPIEDADES COMPRAN.

30,000 CONTADO COMPRO casa renta. Fox, Correo 7. 7-dic.

NECESITO COMPRAR URgente casa hasta 60.000, radio Bandera, Moneda, Brasil, Santo Domingo. Casilla 13310.

## 38. —PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS

¡¡GONORREAS RECIENTES! antiguas, rebeldes, estrecheces urinarias, dolores vejiga. Curan "Glóbulos Pérsicos". Base: Cubeba, hexametilentetramina. 8 Dic

¡¡AGOTAMIENTO NERVIOso!! Decaimiento físico, cerebro cansado. falta sueño pérdida memoria. debilitamiento sexual. Tónico reconstituyente "Cerebrol". Base: Fósforo, fierro, calcio. 8 Dic

ENFERMEDADES SECRETAS de la mujer!!! Leucorrea (Flores Blancas). catarro vaginal, infecciones uterinas. Se combaten ventajosamente con lavados de "MICROGENIL KELLER". Util inflamaciones ardores, escozores órganos genitales. Uso fácil. discreto. No mancha. Base: Trioximetileno. Pídase Farmacias 15-dic.

## 38. —PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS

¡¡¡IMPOTENCIA SEXUAL!!! debilidad nerviosa. agotamiento prematuro. Pérdida memoria, tómese "NEUROCEBROL" Reconstituyente vigorizador. Aumenta la fuerza sexual, la energía nerviosa y cerebral. Contiene Magnesio. Fósforo. Pídase farmacias surtidas 15-dic.

¡¡¡DEPURE SU SANGRE!!! Evite granos, manchas, ronchas del cuerpo. PURIFICOL KELLER (no contiene Mercurio), indicado enfermedades crónicas. heridas rebeldes, afecciones reumáticas, etc.— Base: dococtos vegetales. Pídase: Farmacias surtidas 15-dic.

"CLINICA FISIOTERAPICA" García Reyes 730. Tratamientos naturales para todas las enfermedades. Especialmente sífilis y gonorrea.

GONORREAS, BLENORRAgias crónicas (antiguas), rebeldes, se combaten rápidamente sin lavados. peligros ni molestias, con los legítimos SELLOS WONDER, antiséptico, microbicida, vías urinarias. Base: Balsámicos. Cúidese imitaciones baratas. 15-dic.

¡¡URETROSAN!! JUVENTUD no más gonorreas. Fuera contagio. Uretrosan mata el microbio rápidamente. Frasco: 4.80. Boticas. Base: Zinc. Dic. 15

## 39. —PRESTAMOS, ACCIONES, BONOS Y SOCIOS.

INVIERTA SU DINERO POR intermedio de Carlos Ossandón. Bandera 168. 31-Dic

CARLOS OSSANDON, BANDEra 168. Activa tramitaciones en Cajas y Bancos Hipotecarios. 31—Dic

LA OFICINA DE ACCIONES y Valores, Bandera 70, compra y vende cualquier papel que no se transe en la Bolsa de Santiago o Valparaíso. Oficina de Acciones de Valores. Bandera 70. Teléfono 66738-89461. 7 Dic

CARLOS OSSANDON, BANdera 168. Dinero listo para hipotecas. 31—Dic

PRESTO DINERO HIPOTEcas, Tramitación rápida Carmen 116. 7 Dic

## 40. — PROPUESTAS PUBLICAS Y PARTICULARES.

DIRECCION GENERAL DE obras Públicas, Departamento de Hidráulica.— Pídense propuestas públicas para la construcción de las obras de agua potable de Empedrado, las que se abrirán el 9 de diciembre, a las 5 P. M.—Bases y demás antecedentes en la Oficina de Partes.— Santiago, 27 de noviembre de 1936. — El Director del Departamento. 8-dic.

OFICINA DEL INGENIERO de la Provincia de Santiago. —Pídense propuestas públicas para la reparación del macadam bituminoso del camino de Santiago a Colina, entre los kms. 15 y 20, Comuna de Colina, las que se abrirán el 14 de diciembre en curso a las 15 horas, en la oficina del Ingeniero de la Provincia. Bases y demás antecedentes consultar diariamente en Secretaría, Gálvez 62.— El Ingeniero de la Provincia.

DIRECCION GENERAL DE Obras Públicas, Departamento de Hidráulica. — Pídense propuestas públicas para el suministro de cañería y piezas especiales de fierro fundido. acero o de cemento y asbesto, y de válvulas, grifos, etc., de fierro fundido de diversos diámetros, destinados a los servicios de agua potable de varias ciudades de la República, las que se abrirán el 18 de diciembre, a las 5 P. M. Bases y demás antecedentes, en la Oficina de Partes. — Santiago, 26 de noviembre de 1936.— El Director del Departamento. 15-dic.

DIRECCION GENERAL DE Obras Públicas, Departamento de Hidráulica.— Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de defensa de Chillán, las que se abrirán el 15 de diciembre, a las 3 P. M. Bases y antecedentes, en la Oficina de Partes.— Santiago. 4 de diciembre de 1936.— El Director del Departamento. 14-dic.

## 43. — RADIOS, PIANOS, FONOGRAFOS Y OTROS

CONDENSADORES, RESIStencias, potenciómetros, teléfonos, pasamuros, bases, aisladores, etc. Mayor surtido, precios más convenientes. Calle Nueva York 63. 10-dic

RADIO "OHM" NO EXPERImenta, sólo hace arreglos perfectos, construcciones, transformaciones, por técnicos con doce años práctica, garantizándole el trabajo. Aconcagua 1377. Teléfonos 68921 y 85174. 11-dic.

150 PESOS CONTADO. SALdo 12 meses. Radios importadas, garantidas. Delicias 845. 12 Dic.



## 43. — RADIOS, PIANOS, FONOGRAFOS Y OTROS.

¡¡¡OCASION!!! VENDO ... trolas ortofónicas ... tátiles, muebles, disco... ras. San Diego 815

DOY CLASES GUITA... por música. Tonadas ... Nataniel 1261. Trata... 10.

PIANO CONCIERTO ... "Hoof y Cía., flamante ... dese: Tegualda 1839.

ROMERO 3093. VENDE ... dio R. C. A. Victor.

## 45. — REMATES VOLUNTARIOS.

REMATE.— POR ACTA ... herederos Vicente ... drá dematé 17 diciembre ... horas, en Compañía ... ante Arbitro Víctor ... mo, propiedad Lircay ... 459, compuesta dos casas ... dependientes. Mínimum ... pesos. Precio pagaré ... nociendo deuda Caja ... contado.— Muñoz, Actuario.

## 46. —JUDICIALES

CONCESION DE MERCED. Agua en los canales ... faelino destinada a la ... de energía eléctrica ... cio público eléctrico ... Machalí departamento ... gua. — González y Vidal ... tarios de la Empresa Eléctrica Machalí, solicitan del ... Gobierno la concesión ... merced de agua de ... segundo del cauce ... une los canales ... lino con el Estero ... aguas cuya merced ... forman por 7 1/2 ... nientes del canal ... reguladores del canal ... sirven para el regadío ... piedades de los señores ... Bravo y Rosario Miranda ... das aguas abajo de la ... con el estero Machalí ... son represadas por el ... que ubicado dentro de ... dad de los solicitantes ... terrenos colindantes ... piedades de los señores ... fuentes, Roberto Herrera ... Valdivia, Daniel Rogers ... Celis. Las aguas son ... planta hidroeléctrica ... de 7 metros de largo ... al mismo cauce por ... 18 mts. de largo. En ... forma se aprovechan ... años. La Central ... consta de una turbina ... 60 HP., para 10 metros ... que mueve a un dínamo ... 2x220 volts. Se hace ...

**ALMUERZO.—**

En la Embajada británica se realizó ayer un almuerzo íntimo, que ofrecían el Embajador y Lady Michell, en honor de don Víctor Eastman Cox y de su hija Gloria, al que concurrieron, además de festejantes y festejados:

El Ministro del Paraguay y señora, Attaché Militar de la Legación de Francia, señora Sara Valdés de Balmaceda, don Juan Casanova Vicuña y señora Edith Larraín de Casanova y don Germán Vergara Donoso.

**VIAJEROS.—**

Pasan una temporada en Jahuel, las familias Wiglitmann Hofmann y Ariztía Wightmann.

—A Viña del Mar, don Alfredo Vial Errázuriz y señora Inés Valdés de Vial.

—Se ha dirigido a Viña del Mar, donde pasará la temporada de verano, la señora María Edwards de Errázuriz.



# En el Santiago Golf-Club.



Vista tomada durante la inauguración de las nuevas canchas del Santiago Golf Club, que dió lugar a una brillante reunión social

**ENFERMO.—**

Se encuentra delicada de salud la señora Sara Covarrubias de Cruz.

**RESIDENCIA.—**

Ha fijado su residencia en Compañía 1581, la señora Josefina Larraín de Correa.

**COCKTAIL-PARTY.—**

Circula la siguiente invitación: "Chita Guzmán Serrano, invita a Ud. a un cocktail, para el martes 8 del presente, a las 7 P. M., en su domicilio, Avda. Vicuña Mackenna 31, 3.er piso. —Diciembre de 1936".

**CLUB DE SEÑORAS.—**

Esta tarde, a las 6.30, y noche 9.45, este cine exhibirá, en funciones sociales, a dos pesos cuarenta platea y un peso sesenta balcón, la producción Metro de gran éxito "La Provincianita", por Robert Taylor y Janette Gaynor, que hacen un trabajo sobresaliente. Mañana, día festivo, gran matinée para mayores y menores. Especial y noche: "Tragedias del espacio", por Anabella y otra linda cinta. Jueves, programa doble, con el estreno de "La sombra", por Franchot Tone y "La Princesa encantadora", producción musical cantada por Grace Moore.

Clases.— Continúan las clases de corte y confección, en las que las alumnas ejecutan sus toilettes de verano, como también en la de sombreros. Las de piano, del señor Rojo, reúnen buen número de alumnas. Pueden ingresar las interesadas inscribiéndose en secretaría. La oficina de empleos ofrece el mejor personal recomendado a las Legaciones, al comercio, casas particulares, hoteles y balnearios, donde envía toda clase de empleados que se soliciten, proporcionándole empleo a las personas que presenten sus certificados de competencia y su libreta del Seguro al día.







# BOLETIN DEL TIEMPO

A causa de fuertes ondas depresionarias de la parte austral del territorio, se ha desarrollado un período de mal tiempo, que ha hecho sentir sus efectos hasta Cautín, ocasionando mal tiempo con precipitaciones de diversa importancia y vientos muy fuertes del Norte. En la noche del día 5 al 6 se ha registrado fuerte temporal en Isla Guafo, San Pedro y Evangelistas. También ha habido condiciones variables en las provincias de Bío-Bío y Concepción, traduciéndose estas en nublados y neblinas hasta Talcahuano.

Más al Norte ha continuado el buen tiempo, con nublados matinales en el litoral de la Zona Norte, o sea, en la región comprendida entre Arica y Coquimbo. En la Zona Central ha seguido caluroso con temperaturas altas, ocasionadas por el avance hacia el SW del área de baja presión del continente.

**PREVISION**

La depresión, como se había anunciado, comienza a debilitarse y por consecuencia sus efectos declinarán en intensidad. Será reemplazada gradualmente por una fuerte alza general de la presión que se manifiesta por el Oeste del territorio, para dominar en seguida un régimen anticiclónico que restablecerá las condiciones de buen tiempo hasta la provincia de Chiloé. En la región Guafo a San Pedro, tiende a continuar inestable, con precipitaciones de carácter chubascoso y vientos fuertes del NW. y W.; dominando en Magallanes condiciones favorables con nubosidad parcial.

En la Zona Central hay tendencia a que siga en igual forma con escasas probabilidades de nubes y temperatura elevada alrededor de 30 grados centígrados.

(A a las 21 horas, el día 6 de diciembre de 1936).

**INFORMACIONES DE SANTIAGO**

TEMPERATURA DE AYER: Mínima: 12.0° C. Máxima: 26.8° C.
SOL: Sale a las 5 hrs. 26 min.; Puesta a las 19 horas 44 min.
LUNA: Sale a las 1 hr. 21 min. Puesta a las 14 horas, 19 min.
FASE: Luna nueva el día 13 del presente.

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE. — QUINTA NORMAL.

# El Servicio de Informes Meteorológicos

## PARA LA RUTA AEREA A MAGALLANES

El Servicio Meteorológico de la Fuerza Aérea, dependiente de la Dirección de Aeronáutica, ha organizado en forma eficiente el servicio de Informes del Tiempo para la Ruta Aérea a Magallanes.

Diariamente, a primera hora, se centralizan por Radio en El Bosque los meteorogramas de toda la Ruta con las observaciones exactas sobre la situación atmosférica, presión, temperatura, humedad, vientos, nebulosidad, visibilidad, precipitaciones etc.

A mediodía, la Radio Central de la Aviación, transmite el informe del tiempo de toda la Ruta de las diferentes Bases Aéreas de la región Austral, lo que permite a los pilotos seguir continuamente el desarrollo y evolución de los fenómenos atmosféricos.

En la tarde, se expide la previsión general para las 24 horas siguientes, con una recopilación total de observaciones de toda la Ruta. Progresivamente el servicio Meteorológico de la Ruta a Magallanes se irá completando con la instalación de nuevas estaciones meteorológicas y aerológicas que permitirán tener el control exacto y preciso, de todos los fenómenos que se producen en la región austral del país.

El Servicio de Meteorología Aeronáutica está organizado en la Fuerza Aérea de acuerdo con los últimos adelantos científicos, siendo la técnica de sus informes, similar a la de otros servicios Europeos y Americanos.

En la mayoría de los países europeos, los Servicios Meteorológicos dependen de la Aviación y su principal finalidad está en dar informes y previsiones exactas a la de navegación aérea, indicándoles a los pilotos las condiciones aerológicas de la Ruta; dirección y velocidad de los vientos a diferentes altitudes, corrientes aéreas ascendentes y descendentes, situación inestable y normal, altura de techos de nubes, desplazamientos de los claros, visibilidad horizontal, etc., etc.

Mediante la valiosa cooperación de la prensa, en general, radios y el público, esperamos que dentro del futuro podremos dar informes más amplios, ya que se trata de un servicio de suma importancia para nuestro país.

SERVICIO METEOROLOGICO DE LA FUERZA AEREA.

## 46.—JUDICIALES.

PRORROGA DE LA SOCIEDAD "Compañía Comercial del Pacífico, Thonet Limitada". — En Santiago de Chile, el veintisiete de noviembre de mil novecientos treinta y seis, ante mí, Jorge Maira Castellón, Notario y Conservador de Minas de este departamento, y los testigos cuyos nombres al final se expresarán, comparecieron: don Pedro Jeanneret, francés, casado, comerciante, domiciliado en esta ciudad, Avenida Bernardo O'Higgins número novecientos sesenta y seis, en representación de los señores: Augusto Raab, Gastón Rochette y Pablo Raab, según se comprobará; don Alipe Thonet, belga, casado, ingeniero, domiciliado en el Edificio Mutual de la Armada, quinto piso, por sí y en representación de don José Lomazzi, según se acreditará; y don José Roca Gays, chileno, casado, comerciante, de este domicilio, Avenida Bernardo O'Higgins número novecientos sesenta y seis, todos mayores de edad, a quienes doy fe, conozco y expusieron: Que vienen en prorrogar por dos años más, el plazo de la Sociedad que con la razón social "Compañía Comercial del Pacífico, Thonet Limitada", formaron por escritura de veintinueve de mayo de mil novecientos treinta y tres, ante el Notario don Luis Manuel Rodríguez, suplente del propietario don Eulogio Altamirano, prorrogada por escritura de veintisiete de diciembre de mil novecientos treinta y tres y veintisiete de noviembre de mil novecientos treinta y cuatro, ante Altamirano, con la única modificación de reemplazar la estipulación octava por la siguiente: "El señor Thonet retirará mensualmente para sus gastos personales la cantidad de tres mil pesos, con cargo a gastos generales, como sueldo". La personería del señor Jeanneret por el señor Raab consta de la escritura de quince de marzo de mil novecientos veintiocho, otorgada ante el Notario de esta ciudad don Eulogio Altamirano, por la cual don Gastón Rochette delegó en el señor Jeanneret el poder general que el señor Raab le había conferido por escritura otorgada ante el Cónsul General de Chile en París, el doce de agosto de mil novecientos veinticinco, el cual debidamente legalizado, fué protocolizado ante el mismo Notario señor Altamirano el primero de octubre del mismo año y que, entre otras cláusulas, contiene las de: "Celebre cualquier contrato comercial, lo represente con voz y voto en las Sociedades en que tenga parte, las modifique, las liquide y forme nuevas Sociedades", etcétera. —Conforme.—La personería del mismo señor Jeanneret, por el señor Rochette, consta del Poder general con administración de bienes de fecha doce de abril de mil novecientos veintisiete, otorgado ante el Notario don Eulogio Altamirano, que el señor Rochette confirió al señor Raab y que, entre otras muchas estipulaciones contiene las de: "lo represente con voz y voto en las Sociedades en que tenga partes, las modifique, las liquide y forme nuevas Sociedades", etcétera. — Si el señor Raab se ausentare del país, desempeñará este mandato don Pedro Jeanneret con todas las facultades". — Conforme. — La personería del mismo señor Jeanneret por el señor Pablo Raab D., consta del mandato general con administración de bienes que le confirió dicho señor por escritura otorgada ante mí, el nueve de abril de este año, mandato que contiene entre otras, las siguientes facultades "para que lo represente con voz y voto en las Sociedades en que tenga parte, las modifique o resuelva o forme otras nuevas", etcétera. — Conforme.— La personería del señor Thonet por el señor Lomazzi no se inserta por constar en la escritura de formación de Sociedad que aquí se prorroga. — La Sección Renta de la Tercera Zona de Impuestos Internos ha autorizado la celebración de este contrato, mediante el siguiente certificado: "Certifico que la Compañía Comercial del Pacífico, Thonet Limitada", domiciliada en Nueva York número cincuenta y dos de esta ciudad, ha dado cumplimiento a sus obligaciones tributarias a la fecha. — Se otorga el presente certificado a petición de los interesados y exclusivamente para los efectos de extender la escritura de prórroga de la Sociedad y sin perjuicio de las futuras revisiones que se efectúen en conformidad a la ley sobre Impuesto a la Renta. De los impuestos que pudiera resultar adeudando la Sociedad cuyo plazo termina, se hace cargo la Sociedad que se inicia, la que toma a su cargo el activo y pasivo de la anterior. — Santiago, veintisiete de noviembre de mil novecientos treinta y seis. — Rafael Tapia A., Contador Renta". — Conforme. —En comprobante firman, previa lectura, con los testigos don Luis Cárcamo Camus y don Ernesto Arenas Rojo — Se dió copia, habiéndose pagado en la matriz el impuesto de trescientos pesos en virtud de haber declarado los otorgantes que el capital social de la Sociedad que aquí se prorroga, asciende a ciento cincuenta mil pesos. — Doy fe. — A. Thonet. — P. Jeanneret. — José Roca Gays. — E. Arenas R. — Luis Cárcamo C. — Jorge Maira C. — Concuerda con su matriz. — Santiago, noviembre veintisiete de mil novecientos treinta y seis. — Jorge Maira C. 9 Dic.

SOCIEDAD.— FS. 203 VTA. — "Schaeffer y Compañía Limitada". —En Santiago de Chile, a veintitrés de noviembre de mil novecientos treinta y seis, ante mí, Fernando Errázuriz Tagle, Notario Público y testigos que se expresarán, comparecieron don Carlos de Groote Latour, chileno, casado, comerciante, domiciliado en calle Santa Magdalena número ciento nueve; y don Juan Schaeffer B., soltero, suizo, químico, domiciliado en calle Exequiel Fernández número tres mil trescientos noventa y siete, ambos mayores de edad, a quienes conozco y expusieron: que han convenido en formar una sociedad comercial de responsabilidad limitada, según la ley tres mil novecientos diez y ocho y de acuerdo con las siguientes cláusulas: Primero. La Sociedad girará con la razón social de "Schaeffer y Compañía Limitada" y su domicilio será la ciudad de Santiago. Segundo. El uso de la razón social corresponderá a los dos socios, de consuno, en términos tales que la firma de uno solo de ellos no obliga a la sociedad. El uso de la razón social comprende no sólo facultades administrativas, sino también la disposición en su más amplio sentido, como ser, cobrar y percibir todo lo que se adeudare a la sociedad, por cualquier causa y a cualquier título; girar sobre sus fondos y sobre los créditos concedidos y los que se concedieren a la sociedad por particulares, Bancos u otras instituciones y sobregirarse en dichas cuentas, hacer depósitos y suspenderlos, celebrar contratos de créditos en cuenta corriente, dar y tomar dinero a interés, comprar, vender, hipotecar, adquirir y enajenar bienes muebles e inmuebles, posponer hipotecas, dar y recibir en prenda, dar y tomar en arriendo, ceder y traspasar toda clase de bienes aceptar traspasos y sesiones, novar, afianzar, constituir a la sociedad como codeudora solidaria, aceptar, girar y endosar letras de cambio u otras obligaciones mercantiles, etcétera. Se entienden comprendidas en el uso de la razón social cualquiera otra facultad necesaria, cualquiera que fuera, para la marcha de la sociedad y para sus negocios con Bancos, casas comerciales o particulares. El señor Schaeffer tendrá a su cargo la parte técnica quedando la parte administrativa a cargo del señor de Groote, quien podrá delegar sus funciones cuando lo estimare conveniente, previo acuerdo del socio señor Schaeffer. Tercero. El capital social será la suma de cien mil pesos, cincuenta mil aportado por el señor de Groote, en dinero efectivo y cincuenta mil pesos aportados por el señor Schaeffer en maquinarias y mercaderías que no están afectas a ningún gravamen, quedando limitada la responsabilidad de los socios a sus respectivos aportes. Cuarto. El objeto de la presente sociedad es la explotación del ramo de Tintorería y sus anexos. Quinto. Las ganancias y pérdidas de la sociedad se repartirán por iguales partes. Se practicarán balances el treinta de junio y el treinta y uno de diciembre de cada año y los socios girarán sus utilidades después de cada balance, menos un diez por ciento que se destinará a aumentar el capital. Sexto. La sociedad iniciará sus operaciones desde la fecha y expirará el veintitrés de noviembre de mil novecientos treinta y nueve. Séptimo. Se deja expresamente establecido que el señor Schaeffer dedicará todo su tiempo y atención en beneficio exclusivo de la presente sociedad, salvo acuerdo en contrario de los socios. Queda establecido que el socio señor de Groote podrá intervenir en las sociedades o negocios que crea convenientes, siempre que ellos no signifiquen competencia para la presente sociedad. Octavo. La liquidación y división del haber social se efectuará de común acuerdo entre los socios y en su defecto, por arbitraje en la forma indicada en la cláusula siguiente. Noveno.— Las dificultades que ocurran entre los socios con motivo de cualquiera operación social durante la vigencia del presente contrato o que se refieran a la interpretación, alcance o cumplimiento de cualquiera de las cláusulas o las dificultades que ocurran durante su disolución y división, serán resueltas por un árbitro arbitrador, cuyo fallo será expedido en conciencia y será inapelable. Nobran en tal carácter a don Carlos Córdova Heward, Compañía mil cuarenta y ocho y en su defecto a don Manuel Domínguez Parada.— Se faculta al portador de la copia de esta escritura, para requerir la legalización correspondiente. En comprobante, firman, siendo testigos de actuación, los señores Emilio Rodríguez y Oscar Armando Prado. — Di copia, habiéndose pagado en el original, doscientos pesos de impuesto, más un peso de impuesto en conformidad a la ley cinco mil novecientos cuarenta y ocho.— Doy fé.— Carlos Groote — J. Schaeffer.— Emilio Rodríguez G.— O. A. Prado J.— F. Errázuriz Tagle. 9 de dic.

EXTRACTO. — CERTIFICO QUE ante mí, Fernando Errázuriz Tagle. Bandera número trescientos cuarenta y siete, los señores Aniceto Valle Arana y Francisco Ituarte Urquijo, domiciliados en esta ciudad, calle de veinte y uno de Mayo número setecientos noventa y ocho, por escritura publica de fecha de hoy, formaron una sociedad colectiva comercial, con la razón social de "Ituarte y Compañía", cuyo uso corresponderá indistintamente a cualquiera de los socios, con las facultades más amplias, salvo la prohibición de obligar a la sociedad en operaciones bursátiles. El capital es la suma de cuatrocientos diez mil pesos, aportados ciento cuarenta mil pesos por el señor Ituarte y doscientos setenta mil pesos, por el señor Valle, aportes que consisten en dinero efectivo, especies, mercaderías, instalaciones y cuentas por cobrar. — Esta sociedad se hace cargo del pasivo de "Ituarte y Compañía", sociedad en comandita disuelta ante don José Vicente Fabres, el veinte y cinco de noviembre del presente año. El objeto de la sociedad será la compra-venta de mercaderías y la fabricación de ropa. Empezará sus operaciones el veinte y ocho del presente mes y expirará el treinta y uno de diciembre de mil novecientos treinta y ocho.—Santiago, veinte y ocho de noviembre de mil novecientos treinta y seis. —F. Errázuriz Tagle. 11 Dic.

INVENTARIO SOLEMNE.— EL 16 de diciembre de 1936, a las 11 horas, en mi oficina, Bandera 342, practicaré inventario solemne de los bienes quedados fallecimiento doña Adela Gazmuri v. de Urrutia.—J. Vicente Castro, secretario. 9 Dic.

POR AUTO DE 3 DE DICIEMBRE de 1936, del Quinto Juzgado Civil, se ha concedido con beneficio de inventario la posesión efectiva de la herencia testada de doña Adela Gazmuri vda. de Urrutia, a sus hijos Ignacio, Alvaro, Eliana, Marcelo y Mario Urrutia Gazmuri. 9 Dic.

QUIEBRA SABIONCELLO Y CIA. Ltda.— 1.er Juzgado Civil.— Por resolución de fecha 27 de noviembre de 1936, ordenóse poner en conocimiento del fallido, acreedores y terceros interesados la fecha de cesación de pagos del fallido propuesta por el Síndico en el día 6 de diciembre de 1934.— El secretario. 7 Dic.

EXTRACTO. — POR ESCRITURA extendida hoy ante mí, los señores Menotti, Antonio y Arnaldo Margozzini Cottini, de este domicilio, prorrogaron por dos años más, a contar desde el primero de enero de mil novecientos treinta y siete, la Sociedad Comercial Colectiva "Margozzini Hermanos", que formaron por escritura extendida ante mí, el veinte de marzo de mil novecientos veintinueve, y también elevaron el capital social a dos millones de pesos, aportando el aumento de $ 203,204 73 centavos, en dinero por terceras partes entre los socios, y haciendo otras modificaciones que constan en la citada escritura de hoy ante mí. — Santiago, 27 de noviembre de 1936. — Jav. Vergara R., Notario. 11 Dic.

QUIEBRA MERINO HERMANOS: Primer Juzgado.— Por resolución de 27 de noviembre 1936, amplióse nómina de créditos reconocidos con el de los señores José Amó y Joaquín González, por $ 918 (valista).— El secretario. 7 Dic.

RESOLUCION QUINTO JUZGADO Civil de 26 de noviembre concedióse posesión efectiva herencias intestadas Juan Garralaga y Trinidad Cortés a sus hijos Martín, Raimundo, Antonio y Emilia Garralaga Cortés.—Tramitación según ley 5427. 7 Dic.

POSESION EFECTIVA E INVENTario solemne.— Por auto de primero de diciembre actual, Quinto Juzgado Civil, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de don Agustín Guldemont Rocha a su hijo Agustín Fco. Guldemont Pino, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Marta Pino de Guldemont. Practicaré inventario solemne bienes esta herencia, el 14 diciembre actual, dieciséis horas en mi oficina.— J. Vicente Castro M., secretario. 7 Dic.

## 47.—CITACIONES, NOTIFICACIONES Y BOMBAS

EL SINDICATO DE CANTANTES y Coristas Líricos de Chile eligió el siguiente directorio: presidente, Fernando Estefanie; secretario, Oscar Ilabaca; tesorero, Francisco Fuentes; directores, Armando Medina y Armando Vargas.

SUD AMERICA, COMPAÑIA de Seguros de Vida. —Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 9 del presente, a las 11 horas, en la Oficina de la Compañía, calle Bandera 172, tercer piso, con el objeto de pronunciarse sobre la venta de la propiedad Avenida Pedro de Valdivia 1559 al 1609, Comuna de Providencia, de este departamento. — El Directorio. 8 Dic

HABIENDOSE EXTRAVIADO Póliza Seguro N.o 21874, Mutualidad Carabineros, queda nula. 8-dic.

### BOMBAS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANtiago.— Cito a las Compañías a elección de oficiales generales para el año 1937, para el día 8 del presente mes, a las 15 horas.—El secretario general.

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUñoa.— Primera Compañía. — Por orden del director, cito a la Compañía a sesión para el martes 8, a las 8 horas. Tabla: elección de oficiales de compañía.—El secretario. 7 Dic.

8.a Cía. DE BOMBEROS "LA Unión es Fuerza".— Cito a la Compañía a reunión ordinaria para el día 8 del presente mes, a las 15 horas. Tabla: Elección de oficiales para 1937; admisión de voluntarios y otros asuntos.— El secretario.

1.a Cía. DE BOMBEROS "DEBER y Constancia".— Cito a la Compañía a la romería a don Adolfo Ossa, don José Besa y a don Samuel Izquierdo, para el martes 8, a las 11 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Plazoleta del Cementerio General.—El ayudante.

2.a Cía. DE BOMBEROS "ESMEralda".— Cítase a la Compañía a sesión ordinaria para el martes 8 del presente, a las 15 horas. Tabla: Elección de oficiales generales, director, oficiales de Compañía y consejeros de disciplina para 1937.—El secretario. 8 Dic.

9.a Cía. DE BOMBEROS "DEBER y Abnegación".—Cito a la Compañía a reunión ordinaria para el martes 8 del presente, a las 15 horas.—El secretario. 8 Dic.

## 52.—VINOS Y VI[...]

TONELEROS [...] Zunchos para [...] compro. Chacabuco [...]

CASILLA 109-V. TELEFONO 4427 — **VALPARAISO** — AGENCIA GENERAL "LA NACION" CALLE BLANCO 1161

# Con brillo se inauguró ayer en Valparaíso el V Congreso Nacional de Municipalidades

**Presidente Honorario del Congreso fué designado el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri. — Vicepresidentes honorarios los señores Matías Silva, Ministro del Interior y Fernando Lira Ossa, Intendente de Valparaíso.— Delegados de más de cien municipios concurren a este magno torneo.— Don Oscar Ruiz Tagle, Alcalde de Valparaíso, fué elegido Presidente del Congreso.— Las comisiones comenzaron ayer en la tarde su labor.— El banquete de anoche en honor de los congresales.— Discursos pronunciados en la magna asamblea inaugural**

Se inauguró ayer en esta ciudad el Quinto Congreso Nacional de Municipalidades, torneo que ha concentrado en Valparaíso a más de doscientos delegados de diversos municipios de la República.

Desde mucho antes de las 11 de la mañana comenzaron a reunirse en foyer del teatro Real los delegados de las municipalidades al Congreso.

[illegible]

SE INICIA LA REUNION

El Alcalde de Valparaíso, don Oscar Ruiz Tagle, declaró abierta la reunión, pronunciando el discurso que insertamos a continuación:

Señores Congresales:

[illegible]

La Comuna Autónoma —prosiguió el señor Ruiz Tagle— obedece a exigencias ineludibles del progreso local, levanta el principio democrático de los pueblos, contribuye a la formación del espíritu público y a la descentralización administrativa y es, por decirlo así, la escuela del civismo donde se aprende a juzgar a los hombres, no por sus palabras si no por sus obras.

Sin embargo, señores, la Ley de 1891 que significó un enorme progreso para los servicios locales y que es verdaderamente un timbre de orgullo para nuestro país, ha tenido serias dificultades en la práctica para su correcta aplicación.

[illegible] tos sean fuente fecunda de beneficios para dar mayor realce y prestigio a la Comuna Autónoma, enalteciendo aún más el nombre de la patria.

EL ALCALDE DE SANTIAGO

Magno acontecimiento es la reunión de este Congreso de Municipalidades en esta ciudad de Valparaíso—comenzó diciendo el señor Vicuña—cuna de iniciativas patrióticas y colmena donde se trabaja con fe y perseverancia para que no se esterilicen los esfuerzos progresistas de las autoridades y, al contrario, sean ellos acicate de nuevos perfeccionamientos y nuevos progresos.

Aquí estamos reunidos, señores, una sola alma, una sola voluntad, para trabajar por la grandeza del poder comunal, para la restauración de sus finanzas, para el equilibrio entre el Poder Constitucional que se denomina el Municipio autónomo y el Poder Central.

Mientras que los elevados ideales que nos congregan aquí se realizan; mientras los delegados de las comunas de Chile se aplican, al regresar a sus lares, en poner alma y corazón en la gran obra de reconstruir en toda su pureza y prestigio a la Municipalidad autónoma que renace a la vida, agradezcamos a la Municipalidad de Valparaíso y a su esforzado alcalde esta iniciativa patriótica de reunirnos para cambiar ideas sobre nuestros problemas y nuestras necesidades, y para sostener juntos la antorcha que nos iluminará el camino que conduce al triunfo definitivo de los principios básicos en que descansa el Gobierno Municipal—terminó diciendo el alcalde de Santiago.

S. E., PRESIDENTE HONORARIO

De acuerdo con el reglamento del Congreso se procedió a designar los miembros honorarios y por aclamación fué designado presidente honorario el Presidente de la República, Excmo. señor don Arturo Alessandri, y vicepresidentes don Matías Silva, Ministro del Interior, y don Fernando Lira Ossa, Intendente de Valparaíso.

MESA DIRECTIVA

A indicación de uno de los delegados se procedió a hacer esta designación por aclamación, proponiendo para el cargo de presidente al alcalde de Valparaíso, don Oscar Ruiz Tagle, lo que fué acogido entusiastamente por los asistentes.

En seguida se designaron los demás miembros de la mesa directiva, recayendo estos nombramientos en las siguientes personas: vicepresidentes: alcalde de Santiago, don Augusto Vicuña Subercaseaux; alcalde de Viña del Mar, don Sergio Prieto Nieto; alcalde de Valdivia, don Jorge Bustos; alcalde de Copiapó, don Juan Lorenzo Sierralta; alcalde Temuco, don Zenobio Gutiérrez Jara, y alcalde de Osorno, don Federico Matthei.

Secretario general fué designado don Agustín Montenegro, y relator don Héctor Vigil Olate.

DESIGNACION DE COMISIONES

Se procedió a nombrar, luego después, a los integrantes de las distintas comisiones en que se ha dividido el Congreso.

OTROS ORADORES

El Regidor de Santiago, don Angel Falvovich, usó de la palabra, a continuación, para referirse a la importancia de estos Congresos.

Más adelante expresó: "Estimo que bien se podrían preparar dos informes o proyectos que podrían ser: 1) Una ley relacionada con el mejor desarrollo o atribuciones de las Municipalidades para llevar a cabo en mejores condiciones sus labores; y 2) Una ley que se refiera a las finanzas de que debe o puede disponer una Municipalidad y autonomía en sus funciones.

Terminó formulando votos por el éxito del Congreso.

EL ALCALDE DE VALDIVIA

En seguida el Alcalde de Valdivia, dió a conocer la labor que desarrolló para dar cumplimiento a los acuerdos adoptados en el Congreso celebrado anteriormente en esa ciudad y de los motivos que habían impedido cristalizarlos en realidades.

Después hablaron don Abelardo Contreras, quien manifestó su adhesión a las expresiones vertidas por el señor Falvovich. Igual cosa hizo don Héctor Vigil

El delegado por Santiago, don Guillermo Veras, manifestó que deseaba pleno éxito a las labores del Congreso.

Don Humberto De Ramón, delegado de Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Calama y Taltal, manifestó que estaba de de acuerdo con lo expresado por sus antecesores. Se refirió a los problemas que preocupan a la zona Norte y a la urgencia que hay de resolverlos.

El delegado de La Serena, señor Tito Vigorena, hizo presente que en nombre del Municipio de esa ciudad, desea un amplio y completo éxito a este magno Torneo.

El Alcalde Ruiz Tagle agradeció los buenos deseos del señor Vigorena.

HOMENAJE A DON CELSO TAPIA

El delegado de Villarrica, don Tiberio Pezoa, a nombre de la Municipalidad de esa ciudad, pidió que se rindiera un homenaje a la memoria del ex regidor de Valparaíso, don Celso Tapia Zamora.

El Alcalde de Valparaíso, con el asentimiento del Congreso, pidió un minuto de silencio, que la sala guardó religiosamente.

El Secretario General dió lectura a las excusas enviadas por el Ministro del Interior, don Matías Silva y por el señor Florencio Venegas, Alcalde de Ancud.

SE TERMINA LA REUNION

El Alcalde hizo presente a los miembros de las diferentes comisiones que podían comenzar sus labores a las 15 horas, en la Casa Consistorial. Asimismo invitó a los congresales a la comida de la noche en el Astur Hotel, y les deseó una grata permanencia en esta ciudad. Minutos antes de las 12.30 horas, se puso término a la brillante sesión inaugural del V Congreso Nacional de Municipalidades.

SESIONES DE COMISIONES

Poco después de las 15 horas, comenzaron a trabajar las comisiones del Congreso.

La Comisión Administrativa se subdividió en tres secciones, a saber: Organización Municipal; De Acción Social; y de Urbanismo.

De estas tres subcomisiones se constituyó la Comisión de Urbanismos y hoy, en la mañana, lo harán las otras dos.

COMISION DE FINANZAS

Se procedió a elegir presidente de esta Comisión, resultando elegido por unanimidad el Regidor don Abelardo Contreras Núñez.

Usó de la palabra el señor Relator, don Hector Vigil, y se entró a tratar en primer término del proyecto de Valparaíso, que es una historia documentada de todos los ingresos municipales que de conformidad con la ley municipal del 91, están ahora en poder del Fisco. Ciento cuarenta millones de pesos suman las rentas de que han sido desposeídas las Municipalidades de la República.

A continuación, se expuso la proposición de Santiago, y el señor Jorge Richard abundó en los conceptos que han guiado al Municipio de Santiago para trazar este proyecto mínimo que representa 10 o más millones de pesos para las arcas municipales.

El representante de la Municipalidad de Ñuñoa hizo valer razones colindantes al proyecto de Santiago, y fueron incorporadas al estudio particular que se haría más adelante.

Usó de la palabra extensamente don Roberto Vergara, Director General de Estadística, expresando que los proyectos enunciados deberían examinarse con tiento, porque estimaba que ir directamente a pedirle al Fisco, restará de sus entradas sumas cuantiosas, ello importaba para el Fisco, si lo aceptara, la natural creación de nuevas contribuciones

# "Sois los representantes de la cédula vital en que se funda la organización institucional"

**Dijo el Intendente de Valparaíso, don Fernando Lira Ossa, ayer en la reunión inaugural del V. Congreso Nacional de Municipalidades**

El Intendente de Valparaíso, don Fernando Lira Ossa, que concurrió a la sesión inaugural en representación del Presidente de la República, pronunció el siguiente discurso:

"Al congregarse hoy en esta espléndida asamblea los delegados de las Municipalidades de la República, es justo que el representante del Primer Mandatario de la Nación en esta Provincia, haga oír su voz de estímulo y aliento para quienes, como vosotros, colaboran a lo largo del territorio, en la obra de reconstrucción política económica y social del país.

"Sois los representantes de la célula vital en que se funda nuestra organización institucional, y dais al país un alto ejemplo de civismo, al abandonar, aunque sea por corto tiempo, las comodidades de vuestros hogares y la atención de vuestros negocios, para reuniros en este Congreso de Municipalidades a estudiar los problemas que más hondamente afectan a nuestras poblaciones, y determinar la forma cómo habéis de ejercitar vuestra autoridad, para realizar la parte de bien público que el país espera de la más acertada y eficiente labor Municipal.

"Tiene el Municipio un amplio campo de trabajo, y del ejercicio inteligente y patriótico del Poder Comunal, depende en gran parte que los ciudadanos puedan disfrutar de las comodidades que ofrece la moderna civilización. Si queremos alimentos higiénicos para nuestros hijos, seguridad y comodidad en la casa que habitamos, aseo en nuestras calles y paseos, medios cómodos y expeditos para la locomoción, espectáculos públicos, morales e instructivos, educación para nuestro pueblo, es al Municipio a quien podemos pedirlo y cuya misión es estar siempre atento para solucionar tales problemas.

"Con razón pudo decir el insigne fundador de la Comuna Autónoma que, además de constituir ella la más amplia y sólida base de la libertad política, enaltece la dignidad del ciudadano y levanta su nivel moral.

"Mucho espera el país de vuestros estudios y deliberaciones, y al daros la bienvenida como Intendente de esta Provincia, hago votos por que el éxito corone vuestros esfuerzos y podáis señalar nuevos y más eficaces medios de acción a fin de que con mayor prontitud aun llegue a nuestros conciudadanos la bienhechora acción municipal.

## MOVIMIENTO MARITIMO

**LLEGADAS**

Ayer:
Palena de Guayaquil.
Castilla, de Iquique.
Magallanes de Iquique.
Chiloé, de Quellón.
Hermonthis, de Coronel.

Hoy:
Santa Lucía, de Nueva York.
Reina del Pacífico, de Coquimbo.
Duessidorf, de Hamburgo.
Bronnoy, de Nueva York.
Taltal, de Lota.
Allipén, de Talcahuano.
Viña del Mar, de Corral.

Miércoles 9:
Perú, de Corral.

Viernes 11:
Tarapacá, de Magallanes.

**SALIDAS**

Ayer:
Arauco, para Arica
Rygja, para Callao.

Hoy:
Castilla, para Iquique e intermedios.
Santa Lucía, para Talcahuano.
Bronnoy, para Nueva York.
Mapocho, para Guayaquil.
Magallanes, para Quellón.

Mañana:
Reina del Mar, para Liverpool e intermedios.

Miércoles 9:
Taltal, para Iquique e intermedios.
Viña del Mar, para Arica e intermedios.
Chiloé, para Iquique e intermedios.



Señor Alfonso Vial Errázuriz y señorita Inés Valdés Balmaceda, que ayer contrajeron matrimonio en Las Agustinas

**DESPEDIDA DE SOLTERA.—**

El miércoles 9 del presente, en el Country Club, se llevará a efecto un almuerzo de despedida de soltera a la señorita Aurelia Lira Infante.

Las adhesiones se reciben en la casa Santiago Webb (Estado 156).

BELLAS ARTES

# Al margen del Salón Oficial.-

## O algunos críticos y Cristóbal Colón

El lector seguramente, al leer el título que encabeza estas líneas, pensará que ellas se refieren a alguna historia o anécdota pintoresca del gran navegante; no, nada de eso, se trata únicamente de algo más actual, de similitudes o puntos de contacto entre profesionales de la crítica y el ilustre genovés.

De ninguna manera pretendemos tampoco referirnos a la crítica de arte de aquellos momentos de la historia, por cuanto entonces no existía esta actividad, menos con los caracteres de oficio que tiene en el presente, y que hoy por hoy, cuenta con cultivadores que bien podrían formar un vasto sindicato gremial. En esos años los medios para juzgar al artista y su obra eran más positivos y eficaces; bastaba con las demandas de los Mecenas para que arte y artistas se sintieran compensados en sus legítimos anhelos. Por otra parte, la protección que le dispensaban estos auténticos gustadores del arte, permitía a los pintores, lo que en estos tiempos modernos no es posible obtener: trabajar en paz y a cubierto de toda mezquina sugestión.

El crítico de arte es producto genuino de nuestro siglo, de esta época de comentarios, de discusiones y de metaplástica, y en la que por cada centímetro de creación de buena o mala pintura, se consumen sendos kilos de tinta y papel.

El crítico es el parásito del trabajo productor y del artista y el artesano de nuestros días y según Spengler, es el síntoma más contundente de decadencia: "el surgimiento de una gran época de arte se caracteriza porque en ella se ejecuta el arte, en los de decadencia se discute, surge la crítica."

Este germen, un tanto patológico, poderoso agente contaminador y producto de calamidades como el diletantismo, ha encontrado en nuestro incipiente mundo artístico un suero de cultivo bastante propicio, a tal punto, que su propagación se hace ya epidémica y amenaza cada vez más la higiene espiritual del ambiente, y es posible temer, que al paso que aumenta su desarrollo, terminará por corroer el generoso impulso inicial que hasta hace poco, caracterizaba la producción artística ulterior.

Las pacientes labores plásticas nacionales tienen que resistir ahora, no solo el cúmulo de vanidades de cierta crítica criolla, que desde los sectores más snob e improvisados ejerce su influencia malsana y negativa; sino algo peor, la crítica pedante, con etiqueta de importada que bajo una dialéctica obscura y dudosa trata de ocultar sus intenciones maliciosas.

Pues, si hemos hecho al comienzo referencia del ilustre marino, es porque de cierto modo la historia se repite y muchos de estos señores que nos visitan, de profesión CRITICO, han llegado a estas playas accesibles y hospitalarias, con las mismas ansias de descubrimiento que trajera Colón. El uno afronta los océanos para encontrar su soñado continente; estos otros, atraviesan los mares para venir a buscar en Santiago el Acrópolis de Atenas, el Partenón, el Coliseo o las Pirámides de Egipto, etc.

Y claro está; que sin la suerte ni la intuición del visionario marino, solo descubren por primera vez que aquí, en estos lados de la tierra, no está Grecia, tampoco Roma, ni París, ni aún Berlín.

Es así como últimamente hemos podido presenciar el espectáculo de uno de estos capitanes de la crítica profesional, que dan la vuelta por el mundo de las artes sin más brújula que un catecismo o manual del esteta, y también le hemos oído vociferar porque en el Salón de la Sociedad Nacional de Bellas Artes no estaban representadas las leyes inmutables de la plástica pura.

¡Vaya un descubrimiento sensacional!...

Sabemos que estos méritos han sido suficientes para otorgarle beligerancia en el actual Salón de la Universidad de Chile. Esperamos haga otro importante hallazgo como en la exposición anterior; sin embargo, nos asisten dudas que tal cosa ocurra, puesto que al fin y al cabo se trata del **Salón Oficial**, más aún si consideramos la idiosincracia de algunos tipos raciales. A no ser que esta vez, nos diga de exponentes como Domínguez, Román, Cortés Ana, Puyó Inés, Tupper María, Banderas, Humeres, Burchard, Vasque, Letelier, etc... que son valores artísticos. Esto sería para nosotros, tan trascendental como otro "huevo de Colón".

MARCO A. BONTA.



**VELADA DE ARTE ES LA QUE SE REALIZA ESTA NOCHE EN EL CENTRAL.—**

**A beneficio del personal de esta sala.**

Un verdadero acontecimiento artístico-teatral es el que se efectuará esta noche en la elegante sala del Teatro Central, en homenaje y beneficio del personal de empleados de este cine.

Para ello se ha escogido un programa que acusa verdadera selección en cuanto a números musicales, de canto y cine. Se interpretará a autores de valía por parte del Sexteto Central, tocando "La Danza del Fuego del Amor Brujo", de Manuel de Falla y La Obertura de Guillermo Tell, de Rossini. Víctor Tevah, el vigoroso artista del violín, tocará algunas selecciones de Albéniz, como Malagueña, y de Manuel de Falla, como "La Danza de la Vida Breve", trozos musicales que se adaptan a su temperamento sensitivo de artista. Como una verdadera novedad, se presentará por primera vez ante el público, el Cuarteto Vocal Anglo-Americano, formado por señoritas de estas colonias, que han accedido gentilmente a colaborar en este beneficio. Cantarán algunos Blues y Spirituals Negros, como "Sonny Boy", "The Big Brown Bear" y "By the Bend of the River", canciones que ponen en relieve todas sus condiciones vocales de colorido exquisito.

En cine se proyectará la preciosa película "Infamia", de Artistas Unidos, que interpretan Merle Oberon, Joel Mac Crea y Miriam Hopkins. Sin duda alguna, este programa es realmente atractivo y, junto al motivo de beneficio al personal, basta para atraer a lo más distinguido de nuestro mundo social.

La función en referencia empezará a las 10 P. M.

**MATRIMONIOS.—**

Se ha fijado para el 9 de enero próximo el matrimonio de don Santiago Valdés Balmaceda, con la señorita Dora Cuevas Schultze.

—El sábado 12 del presente, será bendecido, en su residencia de San Javier, el matrimonio del senador don Aurelio Meza Rivera, con la señorita Guadalupe Fernández Zeballos.

**EN HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON JULIO VICUÑA**

HABRA ESTA TARDE UNA VELADA EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile una velada en homenaje a la memoria del profesor y poeta don Julio Vicuña Cifuentes, organizada por los que fueron sus ex alumnos.

Hablarán sobre la personalidad del señor Vicuña Cifuentes, la señorita Aida Lazo Correa y don Norberto Pinilla. Además, habrá números de música y canto a cargo de distinguidos artistas.

## MUSICA

### FESTIVAL DE DANZAS CHILENAS A BENEFICIO DE LA LIGA DE ESTUDIANTES POBRES

En el programa que se anuncia para el beneficio de la Liga de Estudiantes Pobres y de la Asociación Cristiana Femenina y que se efectuará el próximo viernes en el Teatro Municipal, figura un grupo de trozos araucanos. Muchas de estas obras han sido recogidas por el compositor chileno Carlos Isamitt, quien ha permanecido por largas temporadas entre los mapuches y ha realizado la investigación más completa que en esta materia existe.

Las diversas actividades de la vida del indio es acompañada por una canción y un baile particular. Así los Null ul, canción de trilla, es danzada sugiriendo los movimientos de la recolección del trigo, porque precisamente esta danza ha sido creada con este espíritu de trabajo. Otras envuelven un concepto simbólico como los Choique, danza de los avestruces, etc. La parte de canto de los trozos araucanos serán interpretadas en idioma mapuche por Laura Allaire e Inés Tapia O., distinguidas alumnas de Emita Ortiz.

# J. Central Radical celebra esta tarde importante reunión

Los parlamentarios se reunirán a mediodía de hoy

La Junta Central Radical celebrará esta tarde una reunión a la que se le atribuye especial importancia en los círculos políticos, ya que en ella deberá plantearse lo relacionado con las declaraciones de los senadores del partido, a que la mesa directiva ha dado el carácter de indisciplinarias.

Por su parte los diputados radicales han sido citados por el presidente del Comité parlamentario, don Humberto Mardones, a una reunión que se efectuará en la sala radical de la Cámara, hoy a mediodía.

En esta reunión el señor Mardones haría una amplia exposición de los recientes incidentes del partido y se referiría especialmente a la actitud que deben asumir los parlamentarios ante esta situación.

**CANDIDATOS A DIPUTADOS ELIGIO LA AGRUPACION DEMOCRATICA DE STGO.**

Ayer se realizó en la Agrupación Democrática de Santiago la elección interna para elegir candidatos a diputados a la próxima jornada electoral de marzo, con el resultado que damos a continuación:

Por don Luis Muñoz Moyano, 701 votos.

Por don Manuel Jorquera O., 470 votos.

Por don Humberto Martone, 447 votos.

Por don Santiago Wilson, 290 votos.

Presenciaron el escrutinio el presidente del Partido, senador don Virgilio Morales y el de la Agrupación, señor Pedro Medina Neira.

En el segundo distrito obtuvo el primer lugar por gran mayoría el actual diputado don Juan Silva Pinto, con más o menos el 90 por ciento del total de los sufragantes. Para director general en este distrito triunfó el señor Ramón Farías.

En el tercer distrito obtuvo el primer lugar el señor Máximo Venegas, actual secretario general del Partido, con 301 votos; el segundo lugar lo ocupó don Luis A. Mardones, con 289.

En esta agrupación ninguno de los candidatos obtuvo la mayoría reglamentaria, motivo por el cual deberá repetirse la elección.

**PARTIDO DEMOCRATA**

3.a COMUNA PORTALES

Cita a reunión a los miembros del comité para mañana a las 17 horas en Matucana 738.

## TEATROS Y CINES

### "PELUCHE" Y "ASI ES LA VIDA", EN POPULARES OFRECE FLORES

Con motivo de ser mañana día feriado, y con el propósito de no entorpecer la norma de ofrecer semanalmente funciones a precios populares, Alejandro Flores ha anticipado para hoy las funciones populares correspondientes a esta semana. En la vespertina subirá a escena la graciosísima comedia francesa de Jean de Letraz "Peluche".

En la nocturna popular se dará, a pedido general, la hermosa comedia de Malfati y Llanderas "Así es la vida con la que Flores" ha reanudado sus éxitos alcanzados el año pasado.

Alejandro Flores dará, por primera vez en la temporada, la preciosa comedia sentimental de Florence Barclay "El rosario", que será protagonizada por la primera actriz María Llopart y por Flores. Este reestreno es esperado con interés.

Para esta semana Flores anuncia el estreno absoluto de la comedia francesa de Jacques Deval "La hora roja", que se está dando en Europa y en Buenos Aires con éxito.

### HUMORISTA VERDEJO, EN EL O'HIGGINS

Hoy en las funciones populares de vermouth y noche del O'Higgins, actúa el humorista nacional Verdejo, aplaudido caracterizante del roto fatalista, cuentero y cantero y lo acompañan los negritos bailarines Hermanos Sam Brown y la orquesta jazz del maestro Retes.

### ARTISTAS ESPAÑOLES AL BALMACEDA

El próximo jueves hacen si incorporación al elenco permanente de la Cía. Revisteril del Balmaceda los artistas españoles que forman el Conjunto Típico La Giralda, que hace poco llegó a la capital procedente de Buenos Aires.

Se presentan en la revista de estreno La Pasionaria, debutando la cantaora flamenca La Niña de Ecija, la cancionista y bailarina sevillana Mary Díaz, el bailarín Ramón Llanos, calificado El Trompo Flamenco y José Alonso, guitarrista malagueño.

### ZARZUELAS AL POLITEAMA

La próximo semana hará la inauguración de su temporada popular de verano en el Politeama la Compañía de Zarzuela Españolas del maestro Rafael Carretero, debutando con la aplaudida obra "Las vírgenes tropicales" de gran espectáculo y que permite el lucimiento completo del elenco que procedente de Lima trabaja actualmente con éxitos en los diversos teatros de Valparaíso.

### EL CIRCO BROADWAY

Para esta noche está anunciada en la cartelera del Circo Broadway, que está ubicado en Irarrázaval esquina de Garín, una extraordinaria función nocturna. Para ello, la empresa, ha confeccionado un programa lleno de interés, en el cual todo su contingente artístico desarrollará una labor muy atractiva.

Como sabemos, este elenco de carpa, que desde hace dos días trabaja en este sector, ha encontrado de parte del público una simpática acogida.

**SPLENDID** HOY 6.45 10 P. $3.40 y $2.

LUNES SOCIAL "METRO" EL MAS PODEROSO y VIBRANTE DRAMA

# LA SOMBRA

POR FRANCHOT TONE y MADGE EVANS

(PARA MAYORES) · ROTATIVAS 2½ y 4 P.M. MADAME DU BARRY




**BALMACEDA**

Cine y gran Cía. de Revistas Bataclánicas Chilenas Cóndor.

HOY, 6.15 y 9.30, popularísima triple. Dos películas: LA LLAVE DE CRISTAL, con George Raft (mayores) y Jackie Coogan en

**EL CIUDADANO DE PELO EN PECHO**

(mayores y menores). Además, en escena, la revista cómica

**EL CAMINO DE LA CARNE,**

con Blanca Arce, Eugenio Retes, 18 bailarinas esculturales y CARMEN DE THALIA, vedette del Casino de Buenos Aires.

Platea popular. . . $ 2.20
Balcón popular. . . 1.40
Galería. . . . . . 0.60

**POLITEAMA**

Portal Edwards. Tel. 80051. Popularísimas triples.

HOY 6.30 y 9.30, atracciones metro Goldwyn (mayores) con Maurice Chevalier y Jeanette MacDonald en la opereta deslumbradora

**LA VIUDA ALEGRE.**

Además, Chester Morris en ENTRE EL AMOR Y LA MUERTE y noticiarios de la revolución española.

Platea popular. . . $ 1.60
Balcón. . . . . . 1.20
Galería. . . . . . 0.60

**O'HIGGINS**

Cine y variedades escénicas en popularísimas triples.

HOY 6.30 y 9.30 (mayores). Acontecimientos Metro Goldwyn, con Wallace Beery y Jackie Cooper en

**AGUILAS HUMANAS.**

Además, Lionel Barrymore, William Powell y Myrna Loy en el drama policial LA CENA DE LOS ACUSADOS. También en escena O'HIGGINS, humorismos criollos con Verdejo y además bailables excéntricos Negritos Sam Brown y gran orquesta jazz.

Platea popular. . . $ 1.60
Anfiteatro. . . . . 1.00
balcón. . . . . . . 1.20
Galería. . . . . . 0.60

**Teatro Clubde Señoras**

Equipo R. C. A. sonido perfecto.

HOY, 6.30 y 9.45, grandiosas funciones sociales con la preciosa y lujosa cinta Metro Goldwyn Mayer que siempre llena el teatro.

**LA PROVINCIANITA**

(mayores). Jeanette Gaynor, encantadora en su papel, secundada por el gran actor Robert Taylor. Platea 2.40. Balcón 1.60.

Mañana grandiosa matinée (mayores y menores). En especial y noche, funciones dobles: Tragedias del Espacio, Annabella, y otra linda cinta.

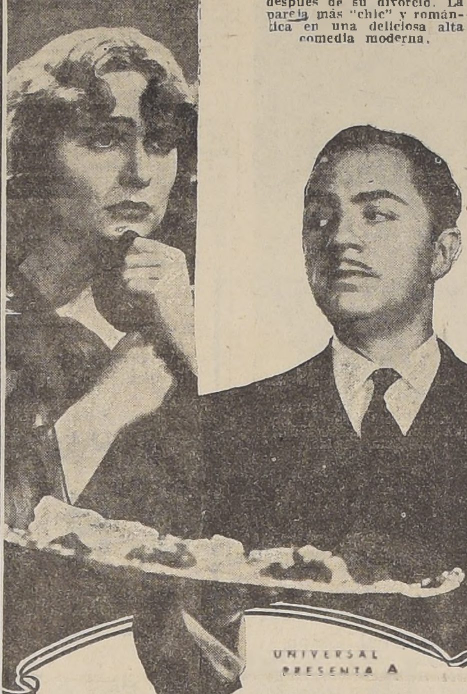
Jueves, en programa doble, estreno: La Sombra, Franchot Tone, y La Princera Encantadora, Grace Moore.

Para mañana, día festivo, dos grandes funciones. Vermouth "El Conde de Luxemburgo" con María Rodríguez, Luis Reboredo, Rogel Retes, Enrique Pacheco y Mercedes Pibernat; en la nocturna el éxito del día "La Bayadera" donde tienen destacada actuación Arturo Gozálvez, Adriana Soler, Rogel Retes y Mercedes Pibernat.

Mañana **CENTRAL**

JUNTOS POR PRIMERA VEZ EN LA PANTALLA

después de su divorcio. La pareja más "chic" y romántica en una deliciosa alta comedia moderna.



UNIVERSAL PRESENTA A

William Carole

**POWELL-LOMBARD** en

# "LA PORFIADA"

(MY MAN GODFREY)

"¡Godfrey es mi sirviente... Mas yo soy su ESCLAVA!"

(Sólo para mayores, no recomendable para señoritas).

Alice Gail Jean
BRADY · PATRICK · DIXON
Eugene PALLETTE · Alan MOWBRAY
MISCHA AUER · JOHN LIGHT · PAT FLAHERTY
ROBERT PERRY · FRANKLYN PANGBORN



ES UNA SUPER DE LUJO UNIVERSAL

Localidades en venta.

## "LA SEÑORA GUAPA", ESTRENA HOY MARIA GUERRERO

### MAÑANA "EL MONJE BLANCO" CON MARQUINA EN EL ROL DEL PADRE PROVINCIAL

Un suceso de arte constituyó anoche en el Municipal el estreno, en la temporada, de la hermosa comedia dramática de Eduardo Marquina "El monje blanco" que presentó en forma impecable la Cía. de María Guerrero. El público obligó a Marquina a presentarse en escena después del final de cada acto tributándole ovaciones que impresionaron al insigne poeta. En vista del éxito obtenido. "El monje blanco" se dará mañana martes en vermouth. Eduardo Marquina ha accedido a la invitación de los esposos Guerrero-Díaz de Mendoza, y en la representación de mañana tomara parte interpretando el rol de "El Padre Provincial".

Esta atracción y esta gentileza de Eduardo Marquina sera debidamente apreciada por el público.

Para hoy lunes la Cía. de María Guerrero anuncia el estreno absoluto de la preciosa comedia de Jacinto Grau "Una señora guapa", obra de positivos méritos. El autor ha dicho de "La señora guapa", que es "una comedia seria para gente frívola". Las referencias que tenemos sobre esta obra son de primer orden y sabemos que en ella María Guerrero hace una de sus más celebradas creaciones.

Al lado de María Guerrero, hacen una labor destacada los primeros actores Luis Roses, Carlos Díaz de Mendoza y José Capilla, a quien secundan con la maestría de siempre Prudencia Grifell, Rosario García Ortega, Amparo Grifell, Benedito, Gentil y Garay. La presentación escénica de "La señora guapa" llamará poderosamente la atención. Esta maravillosa obra de Jacinto Grau se estrenará hoy en el Municipal en vespertina y nocturna. Mañana martes en matinée, por ser festivo, irá el drama de Niccodemi "La enemiga".

A propósito de los comentarios que se han hecho en Santiago de que la Compañía Guerrero-Díaz de Mendoza actuará en otra sala, los concesionarios del Municipal, señores Salvati, Betteo y Mewe nos encargan advertir que se trata de comentarios sin base alguna, pues esto conjunto solamente trabajará en el Municipal.

## DALIA IÑIGUEZ SE PRESENTARA EN EL CENTRAL

Tanta importancia ha tenido para Cuba el triunfo que la recitadora Dalia Iñiguez obtuvo en España y tan hondamente han repercutido en su patria los demás éxitos que ha obtenido en sus diferentes jiras, que el Gobierno de Cuba le concedió la más alta condecoracion del país, o sea la Gran Cruz de "Carlos Manuel de Céspedes". Además le ha dado una comisión oficial en la jira que actualmente realiza, de manera que Dalia Iñiguez llega hasta nosotros en calidad de Embajadora de Arte.

Debutará en pocos días más en el Teatro Central, cuya empresa está editando en estos momentos un folleto de lujo que contiene una síntesis de los juicios que Dalia Iñiguez ha conquistado en sus anteriores jiras. Figuran en este folleto, al pie de calurosos elogios, las firmas de Jacinto Benavente, Gabriela Mistral, Serafín y Joaquín Alvarez Quintero, Manuel y Antonio Machado, Juan Ramón Jiménez, Américo Castro, Ramón Menéndez Pidal, Juan Chabas, Melchor Fernández Almagro, Adolfo Salazar, etc.

Dalia Iñiguez es casada con el barítono Juan Pulido.

En su actual jira ha visitado por primera vez Lima donde, como en todas las ciudades en que se ha presentado, obtuvo éxito. La recitadora ofreció diecinueve recitales. La crítica limeña ha brindado a Dalia Iñiguez un aplauso entusiasta y apasionado.

En breve daremos a conocer la fecha en que la artista se presentará en el Central.

**Teatro IMPERIAL**

San Diego 1344 Teléf. 60964

Hoy Lunes Popular Monumental (para mayores)

2 — Soberbias películas — 2

PLATEA: $ 1.20.

**Caravana del Amor,** por Charles Boyer y Loretta Young, y

**Fronteras del Amor,** por José Mojica.

## SIMONE SIMON





Una escena de la película "Dormitorio para señoritas", en la cual, la simpatía de la actriz francesa Simone Simon se ha "robado" todas las escenas.—Esta nueva producción que conoceremos luego, ha sido estrenada últimamente en los cines de Europa y Buenos Aires, y ha constituído un triunfo de la pantalla y un éxito artístico de la encantadora francesita.

## LAS POPULARES DE HOY EN EL ESMERALDA

La opereta del Esmeralda en su segundo día popular pondrá en escena dos de su mejores operetas. Para la vermouth la delicada y preciosa opereta de Schubert "La Casa de las Tres Niñas" y para la nocturna la opereta joya "La Princesa de las Czardas".

El próximo estreno del Esmeralda será otra de las operetas que más simpatías gozan entre nuestro público "El País de las Campanillas" tomando parte en los roles principales Maruja Pibernat y María Rodríguez, Rogel Retes y Luis Reboredo. Esta opereta se estrena el miércoles.

PLATEA 4.60 **COMEDIA x HOY** *Lunes popular Cía. Alejandro Flores* BALCÓN 3.40

VERMOUTH 6.30, LA OBRA MAS COMICA del AÑO. ¡25 representaciones en pleno éxito!

**PELUCHE**

La obra de las 1,000 carcajadas.

NOCHE, 10 P. M., ULTIMA REPRESENTACION de la mejor obra del repertorio:

**Así es la vida**

Le hará reír, le hará llorar y... recordar.

Mañana — Matinée 3 P. M.: DIOS SE LO PAGUE. — Vermouth 6.30, estreno: EL ROSARIO. — NOCHE, 10 P. M. El gran suceso: UNA SOMBRA DETRAS DE LA PUERTA. Mañana

**BAQUEDANO**

Plaza Italia. Tel. ... social, Platea $ 3.40, ... noche (mayores y ...) ... niamino Gigli y Marta ... der en la comedia ...

NO ME OLVIDES

Complementos ... sis del estreno de ... CANCION DEL OLVIDO.

Lunes 14 noche. Gran ... ma a beneficio de los ... del Teatro Baquedano. ... atracciones.

**COMEDIA**

Huérfanos y Morandé ... 87630. Día popular $ 4.60 ... de la Cía. Nacional de ... ALEJANDRO FLORES ... 6.30 P. M.

PELUCHE.

Noche 10 P. M.:

ASI ES LA VIDA

Localidades en venta desde 10 de la mañana.

Mañana (tres funciones) ... née: DIOS SE LO PAGUE ... cial: ROSARIO, estreno ... UNA SOMBRA DETRAS ... PUERTA.

**CARRERA**

Av. B. O'Higgins 211... 86685. Día Social $ 1.40 ... Especial y noche doble ... ciente de la Compañía ... cional de Variedades ...

MUSIC-HALL

Cine: Carole Lombard ... media.

AMAR EN AYUNAS

(mayores; no recomendable ... señoritas).

**ESMERALDA**

San Diego y Av. Matta ... 87430. Lunes Popular $ ... tea de la Cía. Nacional ... tas PIBERNAT. Especial ...

LA CASA DE LAS 3 ...

Noche 9.45:

LA PRINCESA DE LAS CZARDAS.

Balcón $ 2.40; anfiteatro ... galería $ 0.60.

**ITALIA**

Av. Bilbao e Italia. Tel. ... Popular doble $ 1.60 ... pecial y noche (mayores) ... Piel en

HUERFANITA DEL ...

Además, Martha Eggerth ... CINCO MINUTOS DE ... cómicas.

**NACIONAL**

Independencia 801. Tel. ... Popular Triple $ 1.60 ... pecial y noche (mayores ... mendable para señoritas) ... McLaglen en

EL DELATOR

y Lionel Barrymore en ... RIO DE UN MEDICO ... variedades por la

Cía. de V. Acosta

Galería ...

**SETIEMBRE**

Av. B. O'Higgins y ... 86404. Popular Doble ... tea. Especial y noche ... no recomendable para ... El inolvidable Gardel ...

TANGO EN BROADWAY

Además, Mary Brian ... DALOS DE FAMILIA.

**PROVIDENCIA**

Av. M. Montt 62. Tel. ... Popular Doble $ 1.60 ... pecial y noche (mayores) ... March y Charles Laughton ...

LOS MISERABLES

Además, fin de la ... DE LA PRADERA.

**FRANKLIN**

San Diego y Franklin ... 66783. Popular doble $ ... tea. Especial y noche ... El interesante documental ... MERA GUERRA MUNDIAL ... más, Victor McLaglen ...

ASESINATO EN EL ... HOTEL.

**BRASIL**

Av. Brasil y Huérfanos ... 80306. Popular Doble ... tea. Especial y noche ... no recomendable para ... Ginger Rogers y Fred ...

LA ALEGRE DIVORCIADA

Además, Mirian ... MUCHACHA MAS RICA DEL MUNDO.

**RIALTO**

Av. P. de Valdivia ... val. Tel. 41667. Popular ... $ 1.60 platea. Especial ... (mayores): Marion ... intenso drama

CORAZON DE MADRE

Además, la brillante ... LOCURA DE JUVENTUD.

**ALMAGRO**

San Diego al 500. Tel. ... Popular doble $ 1.60 ... pecial 6 P. M., noche ... yores): Joe E. Brown ... rak y Patricia Ellis ... TAR DEL PAYASO ... ne Dunne en

NO ME ABANDONES NUNCA

# GUIA DEL ESPECTADOR .-. TEATROS CINES Y VARIEDADES

### TEATROS

**BALMACEDA.** — Artesanos 841. — Teléfono 88768. — Vermouth y noche: El camino de la carne; y cine.

**COMEDIA.** — Huérfanos 1180. —Teléfono 87630. — Cía. Nacional de Comedias "Alejandro Flores". — Vermouth: Peluche; Noche: Así es la vida.

**ESMERALDA.** — San Diego 1035. — Teléfono 87430. — Cía. de Operetas. — Vermouth: La Casa de las 3 Niñas; Noche: La Princesa de las Czardas.

**MUNICIPAL.**— Agustinas esq. San Antonio. — Teléfono 84407. Cía. Dramática Española "María Guerrero-Fernando Díaz de Mendoza". — Vermouth y noche: "La señora guapa".

**SANTIAGO.** — Merced 839. —Teléfono 88888. — Cía. de Comedias "Córdoba-Leguía". — Vermouth y noche: Chan en las carreras y Hoy se inaugura una Boite

### CINES

**ALMAGRO.**— Plaza Almagro —Teléfono 83425. — Vermouth y noche: El despertar del payaso y No me abandones nunca.

**APOLO.**— Victoria 753. —Teléfono 81427. — Vermouth y noche: Los caballos del rey y Crimen sin pasión.

**ATENAS.** — Avenida Portugal 1085. — Teléfono 68867. — Vermouth y noche: Secreto de vivir y Enemigo público N.o 1.

**AVENIDA.** — Vicuña Mackenna 624. — Teléfono 84966. Vermouth y noche: Ahora y siempre y No es pecado.

**ALAMEDA.** — Avenida Delicias 2987. — Teléfono 85254.— Vermouth y nocre: Roberto y Tarzán el intrépido.

**AVDA MATTA.** — Avenida Matta 618.— Teléfono 61455.— Vermouth y noche: Viuda alegre y Una noche en Estambul.

**BAQUEDANO.** - Plaza Baquedano. — Teléfono 65050. — Vermouth y noche: No me olvides.

**BOLIVAR.** — Tarapacá 761. —Teléfono 60985. — Vermouth y noche: Entre el amor y la muerte y No más mujeres.

**BRASIL.** — Plaza Brasil. — Teléfono 80306. — Vermouth y noche: Alegre divorciada y La muchacha más rica del mundo.

**CAPITOL.** — Avenida Independencia 224.— Teléfono 89581. Vermouth y noche: Roberta y Divina.

**CARRERA.** — Avenida Delicias 2151. — Teléfono 86685. Vermouth y noche: Amar en ayunas y Variedades.

**CENTRAL.** — Huérfanos 930. —Teléfono 66946. — Vermouth: La modistilla; Noche: Beneficio personal del Teatro.

**CLUB DE SEÑORAS.**— Monjitas 743. — Teléfono 85020. — Vermouth y noche: La provincianita.

**CHILE.** — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono 60728. — Vermouth y noche: Los miserables y Ultimo llamado.

**COUSIÑO.** — San Ignacio 1249. — Teléfono 92—47. — Vermouth y noche: Corazón de madre y La caprichosa.

**DELICIAS.** — San Alfonso 17. — Teléfono 88670. — Vermouth y noche: No más mujeres y Sola contra el mundo.

**DIEZ DE JULIO.** — Diez de Julio 319. — Teléfono 80836.— Vermouth y noche: Los miserables y Ultimo llamado.

**EXCELSIOR.** — Av. Independencia 1070.—Teléfono 60770. Vermouth y noche: Cuando el amor ríe y Locuras de juventud.

**FRANKLIN.** — San Diego 2117. — Teléfono 66783. — Vermouth y noche: Primera guerra mundial y Asesinato en el Gran Hotel.

**HOLLYWOOD.** —Av. Irarrázaval 2900. — Teléfono 42389. Vermouth y noche: Roberta y La virgen loca.

**IMPERIO.** — Estado 239. — Teléfono 80130. — Rotativa: — María Estuardo; Vermouth y noche: Tragedias del espacio.

**IDEAL CINEMA.** — Mapocho 4117. — Teléfono 62188.— Vermouth y noche: Deseo y Kaspa el hombre león.

**INDEPENDENCIA.** — Independencia 373.—Teléfono 62702. Vermouth y noche: Ultima avanzada e Impetus de juventud.

**IRIS.** — Castro 130. — Teléfono 80336. — Vermouth y noche: Padre e hijo y El último caballero.

**ITALIA.** — Av. Bilbao esq. Avenida Italia.— Teléfono 41683. Vermouth y noche: Huerfanita del circo y Cinco minutos de amor.

**IMPERIAL.** — San Diego 1344. — Teléfono 60964. — Vermouth y noche: Caravana de amor y Fronteras del amor.

**LATORRE.** — Avenida Delicias 3732. — Teléfono 89607. Vermouth y noche: Koenigsmark y Ley de la pradera.

**METRO.** — Bandera esquina Unión Central.— Teléfono 61343. Matinée, vermouth y noche: La mujer desnuda.

**MINERVA.** — Chacabuco 778. —Teléfono 63464. — Vermouth y noche: Corazones extraviados y La noche azul.

**MIRAFLORES.** — Miraflores 378. — Teléfono 66989. — Vermouth y noche: Secreto de vivir y Crimen y castigo.

**NACIONAL.** — Avenida Independencia 801.— Teléfono 63568. Vermouth y noche: El delator, Diario de un médico y Variedades.

**ÑUÑOA.** — Avenida Irarrázaval 2706.— Teléfono 63810. — Vermouth y noche: Fíate de los tontos y Caravana del amor.

**O'HIGGINS.** — San Pablo-Cumming. — Teléfono 86929.— Vermouth y noche: Aguilas humanas, Cena de los acusados y Variedades.

**ORIENTE.**— Providencia esq. P. Valdivia. — Teléfono 41345. Vermouth y noche: Golgotha.

**PORTUGAL.** — Av. Portugal con 10 de Julio.—Teléfono 68782. Vermouth y noche: Roberta y Tarzán el intrépido.

**POLITEAMA.** — Portal Edwards. — Teléfono 80064. — Vermouth y noche: Viuda alegre y Entre el amor y la muerte.

**PRINCESA.** — Avenida Recoleta 243. —Teléfono 60192. — Vermouth y noche: La viuda alegre y Una noche en Estambul.

**PROVIDENCIA.** — Manuel Montt 62. — Teléfono 81364. — Vermouth y noche: Los miserables y Ley de la pradera.

**REAL.** — Compañía 1040. — Teléfono 65555. — Vermouth y noche: Herencia de muerte.

**REPUBLICA.** — Avenida República 239. — Teléfono 83613. Vermouth y noche: Boda por despecho y Una vida sin amor.

**RIALTO.** — Pedro de Valdivia 3846. — Teléfono 41667. Vermouth y noche: Corazón de madre y Locuras de juventud.

**ROGELIO UGARTE.** — Ñuble 390. — Teléfono 89868. — Vermouth y noche: Koenigsmark y Pequeña coronela.

**SAN MIGUEL.** — Avenida Central 1202. — Teléfono 86185. Vermouth y noche: Pequeña coronela y Fronteras del amor.

**SELECTA.** — Chacabuco 1178. —Teléfono 89394. — Vermouth y noche: Secreto de vivir y El valor se impone.

**SETIEMBRE.** — Avenida Delicias 404. — Teléfono 86404. Vermouth y noche: Tango en Broadway y Escándalos en familia.

**SPLENDID.** —Huérfanos 1048. — Teléfono 85815. — Rotativa: Madame Dubarry; Vermouth y noche: La sombra.

**VALENCIA.** — Plaza Chacabuco. — Teléfono 61557. — Vermouth y noche: Tango en Broadway y El lirio dorado.

## EN EL ESCENARIO DEL SANTIAGO

En el teatro Santiago y a pedido del público se ha repuesto en escena después de algún tiempo de su estreno, una de las más graciosas obras que han interpretado los elementos que actúan bajo la dirección del gracioso actor cómico Lucho Córdoba, "Hoy se inaugura un boite", que es el título de la pieza mencionada, es una comedia breve de corte elegante, que tiene un desarrollo diferente del que estamos acostumbrados a ver en esa compañía y hacen de ella una interpretación que ha satisfecho ampliamente al público. En la parte de concierto que tiene esa obra, toma parte Lucy del Río cantando las más aplaudidas piezas de su repertorio.

## LAS VARIEDADES DEL CARRERA

La numerosa y variada compañía llamada "Music Hall", que con éxito artístico debutó el viernes en el Teatro Carrera y que está compuesta por 16 artistas de variedad que hacen un trabajo liviano y ameno, ha logrado entrar en el gusto del público.

Aurorita Peris, Jesús Perosanz, Mimí Soto, la pareja Yola-Enry, Morris, Magda del Campo, Los Valencia, M. Martha de los Ríos, etc., son elementos que conquistan aplausos merecedores.

Hoy trabajan en las dos funciones.

## "EL CAMINO DE LA CARNE", EN POPULARES DEL BALMACEDA

Hoy en vermouth y noche, la Cía. de Revistas Bataclánicas del Teatro Balmaceda, hace sus acostumbradas funciones populares a precios rebajados con las últimas representaciones en Santiago de la regocijada revista "El camino de la carne", que ha sido aplaudida en espectáculos anteriores.

Carmen de Thalía y el núcleo bataclánico y los sketchs cómicos son aplaudidos; se completa la revista con tangos y canciones españolas, humorismos criollos, canciones en guitarras, bailes fantasistas y zapateados.

Ambas representaciones del Camino de la carne, son precedidas de cine.

## ESTA NOCHE SE REALIZA EL BENEFICIO DE LOS EMPLEADOS DEL TEATRO CENTRAL

Un programa artístico se llevará a efecto esta noche en la elegante sala del Teatro Central.

Motivo muy plausible es el que lleva a la empresa a efectuar esta velada, que alcanzará ribetes interesantes. Un selecto número de música y canto, servirán de galardón a una interesante cinta de Artistas Unidos, que interpretan Merle Oberón, Miriam Hopkins y Joel Mac Crea y que la crítica conceptuó como una de las más grandes producciones de la temporada: "Infamia". Esta velada se hace en beneficio del personal de esta sala, que se merece esta manifestación de aprecio de parte de la empresa y del público.

La primera parte está encargada al Sexteto Central. Tocará algunos trozos de Manuel de Falla, "La Danza del Fuego" del Amor Brujo, y de Rossini "La Obertura de Guillermo Tell". A Victor Tevah, el violinista, lo oiremos en algunas interpretaciones como Nigún de Bloch; Malagüeña, de Albéniz; La Danza de la Vida Breve, de Manuel de Falla, piezas musicales que se encuadran con el temperamento de este joven artista chileno.

Una novedad será la presentación del conjunto vocal angloamericano, formado por distinguidas damas de la colonia, que han accedido gentilmente a tomar parte en esta velada y que cantarán "Sonny Boys", "The Big Brown Bear" y "By Bend of the River". Este grupo de cantantes posee un alto porcentaje de interpretación musical, con sus voces timbradas que evocan el colorido auténtico de canciones de diferentes aspectos.







# Los rebeldes quieren apoderarse mañana de Madrid

Su deseo es celebrar el día de la Inmaculada Concepción en la capital española

## YAGUE RELEVADO PORQUE NO PUDO TOMARSE LA CIUDAD

### UN DOMINGO RELATIVAMENTE TRANQUILO FUE EL DE AYER, DEBIDO A LA ESCASA INTENSIDAD DE LOS COMBATES

MADRID, 6.—(U. P.)—En las primeras horas del día ha habido hoy una encarnizada batalla en la Ciudad Universitaria, que poco a poco fué disminuyendo en intensidad, terminando a las 10 horas con tiroteos aislados diversos.

Las granadas de los nacionalistas cayeron con gran regularidad en los barrios de Arguelles y Rosales durante una hora, aumentando la ruina en las calles.

El Gobierno sostiene que un intenso ataque de artillería de parte de los gobiernistas obligó a los nacionalistas a retirarse de Andover del Tajo, situada entre Toledo y Aranjuez. Afirma que la localidad fué destruída por los certeros impactos de la artillería.

También anuncia que fué tomada la localidad se Santolis, en el sector de Guadalajara.

Se dice que continúan intermitentes los combates en la zona de Pozuelo y Humera, debido a que los insurgenes tratan de cortar todo contacto entre las fuerzas leales del Guadarrama y demás columnas gobiernistas de la sierra.

SALAMANCA, 6.—(U. P.)—El Gobierno nacionalista tiene la intención de presentar a la próxima sesión de la Liga de las Naciones una copia del discurso que pronunció por radio en Valencia García Oliver, ayer sábado, y en el cual según se dice, declaró: "Algún día esperamos poder devolver a Francia lo que nos prestó".

El Gobierno rebelde sostiene que esto es un reconocimiento de la infracción francesa del acuerdo de no intervención.

La protesta en referencia sería la primera comunicación diplomática oficial del Gobierno rebelde.

Según informaciones oficiales rebeldes, García Oliver hizo sus observaciones a propósito de la queja contra la ineficiencia de las tropas leales, en la conducducción de automóviles, etc.

Dijo: "No podemos esperar tener en nuestras manos el control de la riqueza, si en cuatro meses de prueba todavía no hemos podido dominar el tráfico en todos sus aspectos. Nuestros trabajadores, en vez de hacerle a todo, deberían tratar de ponerse a las órdenes de expertos".

Fué después de esto que hizo su referencia a Francia.

MADRID, 6.— (U. P.)— El general Emilio Kleber hizo la siguiente declaración a la prensa:

"Debe hacerse más estricta la disciplina.

Hubiéramos ganado ya si la disciplina y la organización hubiesen sido mejores, pues la verdad es que todavía hay combatientes antifascistas que se mantienen inactivos mientras los otros luchan.

"Pero tengo confianza en que la victoria la ganaremos en los últimos días del año".

MADRID, 6. — (U. P). — Tres combates aéreos de menor importancia y un escaso fuego de artillería permitieron a Madrid disfrutar hoy un domingo comparativamente tranquilo.

Miles de personas se aventuraron a hacer su paseo dominguero por las calles centrales y por el hermoso de La Castellana.

Las líneas de avanzada de ambos bandos se trabaron intermitentemente en cambios de disparos.

La artillería gubernamental, según declaraciones de los funcionarios del Ministerio de Guerra, dispersó concentraciones gubernamentales en Carabanchel y Campamento.

Los aviones de bombardeo gubernamentales cooperaron con la artillería en una ofensiva conjunta que empezó a las seis horas.

Otras concentraciones nacionalistas en Brunete y Villaviciosa de Odón también fueron castigadas por la artillería.

La aviación nacionalista apareció sobre Madrid a las 8, a las 11 y a las 16 horas; pero la rápida acción de las patrullas aéreas gubernamentales impidió el bombardeo de la ciudad.

En el raid de las 8 horas fueron derribados dos aeroplanos enemigos, según anuncios del gobierno.

Las escaramusas en las afueras de la capital fueron breves.

El sitio de Madrid fué iniciado hace hoy un mes, cuando el coronel Yagüe llegó a sus puertas por el sur.

Ambos bandos han perdido miles de hombres.

Un funcionario de la Cruz Roja calcula en 500 el número promedio de muertos diarios.

Se tiene entendido que se ha formado una concentración nacionalista ahora en Navalcarnero e Illescas, donde, según declaraciones oficiales no confirmadas, han llegado los extranjeros que desembarcaron recientemente en Cádiz.

El gobierno anticipa que los nacionalistas lanzarán una nueva gran ofensiva contra la capital dentro de pocos días, y se menciona el ocho de diciembre como la probable fecha, en vista de que, según se dice, las estaciones de radio nacionalistas anunciaron anoche que el día de la Inmaculada Concepción será "un día de gloria para España", terminando con las palabras "España para la Inmaculada Concepción y la Inmaculada Concepción para España".

Según las esferas gobiernistas, el coronel Yagüe recibió grandes refuerzos, hace un mes en Santa Cruz de Retamar, para que llevara a cabo el asalto decisivo contra Madrid y, según se dice, se le dejó amplia libertad de acción para que hiciera lo que considerara mejor para apoderarse de la capital.

Logró llevar sus tropas hasta las propias puertas de Madrid y lanzó después su vigorosa ofensiva contra la ciudad el 7 de noviembre.

Durante la noche, la resistencia de los milicianos se suprimió en una muralla infranqueable y los insurgentes, a pesar de sus cuantiosas bajas, no pudieron llegar al corazón de la ciudad.

En vista de ello, las reservas se replegaron a Carabanchel y se decidió realizar el ataque por la Casa de Campo.

La artillería gobiernista y la enérgica resistencia de los milicianos paralizaron ese movimiento después de haber cruzado los insurgentes el Manzanares en una de sus partes más bajas y de haber entrado a la Ciudad Universitaria, donde permanecen aun en dos o tres edificios.

El Gobierno asegura que, en la sola Casa de Campo, los insurgentes han sufrido por lo menos 4.000 bajas, pues fueron repelidos varias veces en ese punto y esto es lo que habría provocado el relevo de Yagüe en el comando de las fuerzas que sitian a Madrid.

Se pronostica una nueva y enérgica ofensiva contra la ciudad; pero se cree que se está preparando un ataque de los gobiernistas para anular definitivamente los planes de los insugentes.

LISBOA, 6. — (U. P). — El enviado del "Diario de Noticias" comunica desde Toledo:

"Sigue siendo excelente, a pesar de las circunstancias climatológicas reinantes, la moral de las tropas nacionalistas, las cuales, aunque lentamente, prosiguen sus objetivos.

"Constantemente desertan de las filas gubernamentales, milicianos y soldados que se presentan al mando nacionalista.

"Según las declaraciones de un miliciano que sirvió como enfermero en el hospital instalado en el Hotel Palace de Madrid, se encuentran hospitalizados en la capital más de 20.000 heridos, en su mayoría franceses y rusos.

"El general Franco va a emplear para la conquista de Madrid el plan que aconsejen las circunstancias.

"Tardará aun unos días la victoria total, porque es necesario que los nacionalistas destruyan a los gubernamentales en el Escorial, que está siendo cercados por el sur y oeste.

"Según el general Millán Astray, Rusia escogió a España para su campo de acción criminal, quedando demostrado que en el congreso realizado en Moscú el 25 de noviembre recién pasado, el Comintern así lo acordó.

"Como la atención está pendiente del frente de Madrid, casi han sido olvidados otros frentes en los que se combate a los gubernamentales cada vez más auxiliados por Rusia.

El frente de Asturias es ahora mucho más extenso debido a que los gubernamentales llegados de Santander se hallan bien pertrechados, lo que hace preciso movilizar a aquel frente a millares de hombres, pues debieran haber ahí más de 30.000 hombres para combatir a los gubernamentales.

"El frente de Aragón también da que hacer, pues los gubernamentales aumentaron la resistencia con material que han recibido.

"En el frente de Valencia, los mineros aguardan los acontecimientos, no dando combate ni rindiéndose.

"En el sector de Córdoba han habido pequeñas escaramusas.

"La acción en Somosierra está casi paralizada.

"En el frente de Guadalajara, el general Moscardo tiene avanzado bastante más, y se encuentra a 100 kilómetros de la capital, atacando los nacionalistas por el sector de Guadalajara, que es el lado más difícil".

## EL REY EDUARDO PASO EL DIA EN FORT BELVEDERE

### La policía tuvo que trabajar mucho para alejar a los curiosos

VIRGINIA WATER, 6. — (U. P.) El Rey Eduardo permaneció hoy recluído en Fort Belvedere, mientras la policía pasaba arduos momentos tratando de hacer circular a los curiosos en automóviles y bicicletas.

Los periodistas y fotógrafos tuvieron que soportar el viento helado y en algunos momentos la nieve fuera de las rejas.

En muchas casas y tiendas se han colocado fotografías del Monarca adornadas con la bandera nacional, y a menudo con la leyenda: "Dios salve al Rey".

En los alrededores de Virginia Water, no ha disminuído el sentimiento de lealtad al Rey, y todos esperan que continuará ocupando el trono.

Hoy se han ofrecido plegarias especiales en las iglesias locales, y dos ancianas trataron de orar de rodillas frente a la reja de Fort Belvedere, pero la policía las hizo retirarse.

Los fotógrafos de la prensa y los operadores cinematográficos permanecieron de guardia esperando poder tomar algunas instantáneas de los prominentes que entrasen o saliesen, pero no se vieron recompensados en sus esfuerzos.

Esta mañana un monoplano voló sobre Fort Belvedere a tan baja altura que alarmó a los detectives, quienes trataron de identificar a los aviadores, utilizando anteojos de larga vista.

El corresponsal visitó esta tarde la White Lodge, en el gran parque de Windsor, esperando poder establecer en forma definida si los duques de York estaban allí.

Aunque logró entrar algunos metros en los patios de la mansión, fué repentinamente detenido por un sargento de los detectives quien lo llevó hacia fuera, donde encontró cuatro guardias y dos policías.

## ESTACIONARIO ES EL ESTADO DE SALUD DEL SUMO PONTIFICE

### El Vaticano anunció que había pasado una noche tranquila

CIUDAD DEL VATICANO, 6. —(U. P.) El Vaticano ha anunciado oficialmente a la United Press: "El Pontífice pasó una noche tranquila, y su estado ha sido satisfactorio".

En círculos bien informados se dice que su estado es estacionario.

El doctor Millari lo visitó a las 8 horas. Salió media hora después de su llegada, y presurosamente se dirigió a los periodistas, a quienes dijo: "El Santo Padre está mejorando. También su estado de ánimo és mejor esta mañana. Las informaciones publicadas en el extranjero respecto de que tiene un abceso el cual amenaza convertirse en una infección, son ridículas y falsas".

A las 9, el Papa recibió a su hermana, la signora Canilliaratti, quien estuvo con él por espacio de 10 minutos.

El Santo Padre se quedó en cama toda la mañana, pues, al parecer, el doctor Millari logró convencerlo de que abandonara la idea de levantarse e instalarse en una silla de ruedas y mantuviera la pierna en descanso.

Muchos diplomáticos, cardenales y dignatarios de la iglesia han visitado el Vaticano, en busca de noticias.

## EL IMPERIO SIMPATIZA CON EL REY EN SU LUCHA ENTRE EL AMOR Y EL DEBER, SEGUN EL RESULTADO DE UNA ENCUESTA

### Comerciantes, choferes, militares, religiosos, todo el mundo da su opinión en este asunto

### ¿PARA QUE TANTA BULLA? ES EL REY Y PUEDE HACER LO QUE LE PLAZCA

LONDRES, 6.—(U. P.)— El Imperio británico casi en su totalidad simpatiza con el Rey Emperador en su lucha entre el amor y el deber.

Una encuesta efectuada por la United Press a través de los vastos dominios de Eduardo VIII, los que abarcan casi la mitad del mundo y que representan casi 500.000,000 de almas, revelan el sentimiento casi universal del pueblo:

"¿Por qué no puede casarse con Mrs. Simpson?"

Todas las clases, entre ellas choferes, vendedores de diarios, empleados, militares retirados y clérigos, de Edinburgo, Dublín, Sydney, Melbourne, Ciudad del Cabo y Johannesburg, dicen, al efecto, lo mismo:

"¿Por qué tanta bulla? ¿Por qué no puede hacer lo que le plazca? Es el Rey".

Hasta la India, que no es un dominio autónomo y que, en consecuencia, no puede ejercer su influencia en una eventual decisión, alza la voz de sus millones de habitantes en defensa del Rey.

He aquí lo que dicen, en sus propias palabras, los súbditos de Eduardo:

EDIMBURGO.—El deseo universal es que el Rey no abdique; pero, una mayoría en la proporción de 3 a 1 no quiere tener una reina con dos ex maridos vivos.

Todas las clases más bajas están al lado del Rey. Por ejemplo, un suplementero dijo: "Si ellos desean, nosotros los casaremos".

Un impresor declaró: "Considerando que Mrs. Simpson se ha divorciado, debe permitirse que el Rey la haga reina".

Un consejero municipal socialista manifestó: "El Rey debe contraer matrimonio con ella y conservar el trono. La cuestión del divorcio no importa. El país no puede perder a Eduardo".

Un farmacéutico expresó: "Todo este asunto ha manchado la corona británica".

Un oficial retirado de la Real Fuerza Aérea expresó: "El Rey debe abandonarla y mantener el trono".

DUBLIN.—El líder de los ex soldados, Connolly, declaró: "Los legionarios de aquí admirarían al Rey si se mantuviera fiel a Mrs. Simpson y la hiciera reina".

Un viejo militar dijo: "La opinión de mis compañeros está dividida; pero, la mayoría considera que el Rey tiene derecho a elegir privadamente a su esposa".

El destacado protestante Hubbard Clarke manifestó:

"Yo, como numerosos correligionarios míos, estamos dispuestos a dejar la cuestión en manos de Mr. Baldwin. Se le puede confiar a él los mejores consejos que se pueden dar al Rey".

SYDNEY.— Mientras se estima generalmente que el Rey no debe hacer nada que provoque una catástrofe para la monarquía, una gran sección de la clase media admira su temeridad, pero revela poca simpatía hacia un matrimonio morganático.

La dactilógrafa Patricia Andrel dijo: "Espero que no se casará con Mrs. Simpson. No me agradaría que él fuera su tercer esposo".

La empleada de tienda Marie Pitt estima que "el amor es lo más grande que hay. Espero que se le permitirá contraer matrimonio con Mrs. Simpson".

La empleada de oficina Pearl Harris expresó: "Mrs. Simpson debió haber dicho al Rey que no la viera más cuando supo que la cuestión provocaría una seria crisis".

La norteamericana Lucy Parker dijo: "Es una lástima que haya intervenido el Gobierno británico. En gran parte, hay que agradecer a los norteamericanos por la situación creada".

Mrs. Sam Reat, de la clase media, manifestó: "El Rey debe abdicar. Mrs. Simpson no es la persona llamada para ser la reina".

El comerciante R. Angus dijo: "Deploramos la conducta del Rey que afecta el prestigio de la corona".

El tintorero William Gray declaró: "El puede llevar al altar a quien se le antoja".

MELBOURNE.— Se manifiesta la tendencia general a no formular comentarios, especialmente en vista del entredicho entre el Rey y Mr. Baldwin, pero no se envidia la posición en que se ha colocado el uno y el otro.

La primera observación que hace el hombre en la calle es que se permitirá al Rey hacer lo que quiera.

John Loughlni dijo: "Queremos que Eduardo quede a toda costa".

Norman Charles Scott, de 18 años de edad, cree que "si un Rey se declara a una dama, debe cumplir su palabra y casarse".

El capitán Hislop declaró: "El matrimonio del monarca con Mrs. Simpson debilitaría la unidad del Imperio y afectaría a las fuerzas navales y militares".

F. J. McMillan conceptúa que "el Rey no debe unirse en matrimonio con ninguna mujer que no ame".

Un inspector de tranvías dijo que "la nación no puede inclinarse ante Mrs. Simpson".

Mrs. Dorothy Judd manifestó: "El Rey no debe casarse con Mrs. Simpson ni abdicar".

William Thomas dijo: "La que elige el Rey debe ser la reina".

James Edward: "Debe hacerla su esposa, pero no reina".

Ernest Mitchell: "El Rey no puede hacer ningún mal. ¿Por qué tanto ruido?"

Colin Edmund: "La situación es trágica. Es de esperar que se encuentre una solución".

El policía Grimes dijo debe "obedecer los dictados de su corazón; pero ella no debe aspirar al trono".

CIUDAD DEL CABO.— El ex comandante naval Webb dijo: "Acabo de enviar el siguiente cable a Baldwin:

"No intervenga y deje libre al Rey".

El comerciante holandés van der Merwe dijo: "Deseo que el Rey haga lo que se le plazca. No lo reconozco, y no reconocería a Mrs. Simpson como Reina. Se ha presentado una excelente oportunidad para abolir la monarquía".

El colono británico Henry Hope dijo: "Conocí al Rey en la última visita que hizo a la Unión Sudafricana. Me gustaría que se casara muy bien. No creo que Mrs. Simpson debe ser su esposa".

La oficinista Miss Lawrie: "Que se case el Rey con Mrs. Simpson, pero no como Rey de Inglaterra".

El destacado comerciante Greenough manifestó que, seguramente, el Rey sabe que es lo mejor. Siempre lo reconocería, como también a Mrs. Simpson, pero de malas gana".

El autor sudafricano Karel Birkby: "Sud Africa no toleraría tal matrimonio del Rey. La poderosa iglesia holandesa reformada tiene normas rígidas en cuanto al casamiento de personas divorciadas".

El agricultor holandés Duplessis: "Es esta una nueva oportunidad para que Sud Africa recupere su independencia. Espero que el Rey haga lo que estime más conveniente. No se le necesita en Sud Africa".

JOHANNESBURG.— El minero Hermann van Zyl, que explota yacimientos auríferos, dijo:

"¿Por qué tanto alboroto? Que haga el Rey lo que quiera".

El fruticultor William Ward, que se encuentra en la ciudad, en ocasión de una exposición, dijo:

"Estamos apesadumbrados. Eduardo ha de quedar. ¿Por qué no renuncia Mrs. Simpson a sus planes?

Joseph Viljoen: "No va demasiado lejos Mr. Baldwin. ¿No pueden casarse y no figurar Mrs. Simpson en la vida oficial?

Un coronel retirado, hoy inspector de caza: "Que arregle el entredicho sin abdicación. Los dominios no están envueltos en el asunto".

BOMBAY.— Su Santidad Shankarabh Rya, de Sharda Peeth, uno de los cinco jefes religiosos hindúes, manifestó:

"Nuestro deber es hacer observar que Su majestad, defensor de la fe, se ha propuesto contraer una alianza indigna con una dama no de sangre real y dos veces divorciada. Es de una estirpe muy inferior a la de generación de la corona británica".

Gokulnathuy Mararaji, lider de la secta "Gujerat", sostiene que un matrimonio con una mujer dos veces divorciada es contrario a las ideas puritanas de los hindúes.

"No me preocupa el estado social de la dama, sino sus antecedentes".

Mallati Shaib, jefe de un grupo de influyentes comerciantes musulmanes, dijo:

"El Santo Profeta tuvo 12 esposas, 10 de las cuales eran viudas o mujeres divorciadas.

"Nurjehan, la famosa emperatriz de Moghul, era de padres nobles. La historia está llena de ejemplos al respecto".

Sidar Mohannad Brafiullarkan, ex secretario del Marahajah Patiala, declaró:

"Los gustos de Su Majestad, son los gustos del pueblo".

## SE HACE GENERAL LA OFENSIVA DE GOBIERNISTAS EN EL FRENTE VASCO

### Ataques y contraataques hubo en diversos frentes ayer

DESDE LA FRONTERA FRANCO-ESPAÑOLA, 6. — (U. P.) — La ofensiva gobiernista está haciéndose rápidamente general en el frente vasco, a medida que las fuerzas de Bilbao continúan martillando las posiciones insurgentes.

Hoy se llevó a cabo un ataque sorpresivo contra Orduña, en la provincia de Alava y, según informan los gobiernistas, los insurgentes, cogidos de sorpresa, no pudieron organizar su defensa, realizando los gobiernistas un rápido avance que terminó con la captura de la importante posición estratégica del Monte de San Pedro, de 700 metros de altura, que domina la región, y que fué fortificada inmediatamente después de ser tomada.

Además, los gobiernistas informan haber resistido con éxito un contraataque de los insurgentes en el sector de Villarreal, donde los vascos tratan de abrirse paso hacia Vitoria y, eventualmente, hacia Burgos.

Por su parte, los nacionalistas dan cuenta de que en un contraataque efectuado por ellos, fue tomada la ciudad de Villasante, dejando los vascos 395 muertos en el terreno, además de doscientos rifles, tres ametralladoras y una bandera.

La aviación ha seguido activa y el Gobierno de Bilbao informa que dos de sus aviones derribaron a otros dos nacionalistas, en el día de ayer, cerca de Vitoria, bombardeando en seguida, intensamente la guarnición y depósitos de material militar de Vitoria. Ninguna bomba fue arrojada sobre la población civil, en cumplimiento de las estrictas órdenes del Gobierno de Bilbao, en el sentido de respetar a los civiles.

Un comunicado informa que tanto en el frente vasco como en la Ciudad Universitaria, en Madrid, combaten numerosos soldados alemanes, algunos de los cuales han caído prisioneros y, en la actualidad son curados de sus heridas en los hospitales de campaña.

El mal tiempo ha paralizado casi completamente las operaciones en Asturias pero, desde sus posiciones de Santa María de las Cruces, la artillería gobiernista sigue bombardeando Oviedo.

Los gobiernistas anuncian que, en otros sectores, su artillería bombardeo la ciudad de Anoven y que, en Guadarrama, los milicianos se apoderaron de Santobis.

Un despacho procedente de Bilbao informa que los insurgentes lanzaron una contraofensiva en el camino de Burgos a Santander, en una tentativa para hacer retroceder a los leales de las posiciones que habían ocupado últimamente, a 27 millas al Norte de Burgos.

Se afirma que se enviaron refuerzos de insurgentes desde Burgos, a fin de que se unieran a la operación, pero que les falló la maniobra.

El despacho declaraba también que los insurgentes habían avanzado por el camino, el cual estaba bien protegido por las ametralladoras de los gobiernistas.

Las tropas del Gobierno enfilaron a los atacantes, mientras la artillería cañoneaba al enemigo en sus líneas de retaguardia, obligándolo a abandonar su proyecto.

Los leales encontraron setenta cadáveres de insurgentes, tomaron prisioneros a doce y cogieron además varios autocamiones.

LISBOA, 6. — (U. P.) — La estación de radio de Sevilla informa:

"Las columnas nacionalistas continúan avanzando en todos los frentes, aunque lentamente pero con seguridad, consolidando y fortificando sus posiciones.

"En Asturias y en otros sectores del norte siguen presentándose a los nacionalistas numerosos soldados de las milicias gubernamentales.

"Las columnas que operan en el norte de Burgos realizaron ayer, en la zona confiada a su vigilancia, un reconocimiento, descubriendo a un grupo de noventa gubernamentales, que emprendieron precipitada fuga, siendo muertos dos.

"Un miembro del comité ruso de Barcelona depositó en el Banco de Francia la suma de 1.800.000, y otro la de 250 mil francos.

BARCELONA, 6. — (U. P.) —Un comunicado oficial anuncia que en el sector de Barbastro, los leales atacaron con su artillería las posiciones de los nacionalistas, en los frentes de Caseta y Quicena.

Se agrega que las posiciones de los milicianos han mejorado en Fornillos.

En el sector de Caspe, los leales impidieron con sus ametralladoras de Puyurull, una tentativa de los insurgentes para atrincherarse cerca de las líneas gobiernistas.

## Salvada la crisis ministerial en Francia anoche, es posible que se plantee una nueva dentro de p[illegible]

### Los comunistas se negaron a votar la moción de confianza al Gabinete de Blum

PARIS, 6.—(U. P.).—La forma en que se evitó anoche la crisis ministerial, cuando los comunistas se negaron a votar la moción de confianza con respecto a la política externa de M. Blum, ha hecho que la atención de Francia vuelva hacia la política interna, y no son pocos los comentadores de la derecha y del centro, que hablan de lo que ellos llaman "irreparable brecha" en el Frente Popular.

Cuando el Premier y los demás Ministros deliberaron sobre lo que debía hacerse después de la abstención comunista en la votación de confianza, M. Blum, según se afirma, favoreció la dimisión del Gabinete, accediendo, finalmente, permanecer en su puesto.

En seguida, el Premier expidió una declaración concebida en términos enérgicos, en la cual exigió que los comunistas den pruebas que no tengan intenciones de quebrantar la mayoría del Frente Popular, que ha regido los destinos de Francia en los seis últimos meses.

Todo indicaría que una segunda abstención comunista en una votación sobre cualquier punto de la política del Gobierno, plantearía la crisis ministerial, y algunos observadores predicen que, como resultado del entredicho, es posible que los comunistas den pasos que afecten al Gabinete en enero, después de despachada la nueva ley presupuestaria.

En oposición a esa predicción, existe la idea de que los comunistas tienen interés en evitar una crisis ministerial y la posible disolución de la Cámara, por los siguientes motivos:

1.o Sin la existencia del Frente Popular, el número de diputados comunistas acaso descendería de 72 a 20, que fue el número de los elegidos en la primera rueda de las elecciones parlamentarias de la última primavera.

2.o Aun en el caso de que hubiera otro acuerdo electoral entre los actuales componentes del Frente Popular, son los socialistas y radicales que gozan del crédito de las reformas realizadas por el Gabinete Blum, y, en consecuencia, es probable que estos partidos ganarían nuevas bancas a expensas de los comunistas.

Sin embargo, se cree que M. Blum desea mantener intacto el Frente Popular, a pesar de las molestias que le ha producido la táctica comunista, que culmina con el ataque que el comunista Jacques Duclos dirigió anoche contra la política del Gobierno, ataque que produjo sensación por su violencia.

Sin embargo, se afirma que M. Blum no se someterá a nuevos ataques comunistas, ni aceptará su abstención en nuevas votaciones de confianza. En esta afirmación se basan las [illegible] clones de crisis [illegible]

El período más [illegible] Gabinete sería en [illegible] en lo que resta del [illegible] lamento se dedicará [illegible] presupuestaria de [illegible] dos tienen interés [illegible] antes de fin de año.

Las discusiones [illegible] crisis ministerial [illegible] con conjeturas [illegible] composición del Gabinete [illegible] cedería al de M. [illegible] renunciara sin [illegible] elecciones.

Según algunos, M. [illegible] sería el nuevo [illegible] Chautemps ocuparía [illegible] de Relaciones Exteriores [illegible] combinación que llegaría [illegible] la derecha como para [illegible] ex-Ministro de [illegible] del. M. Blum asumiría [illegible] de Ministro de Estado.

En tal caso, la [illegible] apoyaría al Gobierno [illegible] dería bastante hacia [illegible] se independizaría de [illegible] nistas.

La United Press ha [illegible] formada en una fuente [illegible] digna de confianza [illegible] los puntos más [illegible] más discutidos de la política [illegible] terna del Gobierno — [illegible] franco-ruso —no corre [illegible] habiendo personajes, [illegible] ran como candidatos [illegible] discutido el asunto con [illegible] jador de los Soviets [illegible] Potemkin.

Los derechistas se [illegible] complacidos por el [illegible] surgido en el Frente [illegible] especialmente en vista [illegible] tuvo su origen en la [illegible] la no intervención [illegible] política que ellos [illegible]

En los comentarios [illegible] prensa se elogia a M. [illegible] Los diarios derechistas [illegible] expresan, veladamente [illegible] facción ante las [illegible] ruptura del Frente Popular.

Un comentario [illegible] "L' Echo de París", [illegible] "Se han roto las hostilidades [illegible] tre el Gabinete y el ala [illegible] de su mayoría; es decir, [illegible] socialistas y comunistas.

"Los discursos de M. [illegible] otros comunistas, por una [illegible] y el virulento comunicado [illegible] Blum, por otra parte, [illegible] un fuego de proyectiles [illegible] calibre.

"Esto es solo el [illegible] eso se decía ayer en los [illegible] de la Cámara que la [illegible] abría la puerta para [illegible] ministerial que se [illegible] pronto, muy pronto."

Mientras los diarios [illegible] Gobierno no hablan [illegible] admiten que la situación [illegible] licada.

"Le Populaire" dice [illegible] claración comunista [illegible] va indignación entre los [illegible] tados del Frente Popular [illegible] cialmente entre nuestro [illegible] cialista, y creó una [illegible] tud política, la gravedad [illegible] cual sería inútil tratar de [illegible] tar."

## Ya no combaten sobre tierra, sino en las alcantarillas de Madrid

### Desde arriba se podría escuchar el fuego de ametralladoras

CASA DE CAMPO (vía Talavera, 12 horas).—(U. P.)—(Por Reynolds Packard).—La lucha por Madrid ha descendido bajo tierra y se está combatiendo actualmente en las alcantarillas de la ciudad.

Estas batallas en el complicado alcantarillado de Madrid, comenzaron cuando las fuerzas gubernamentales como Jean Valjean militarizados, el héroe de "Los Miserables", atravesando los inmundos pasajes subterráneos, llegaron hasta abajo de la Clínica Médica ocupada por los nacionalistas, e hicieron estallar una carga de dinamita que causó pocos perjuicios.

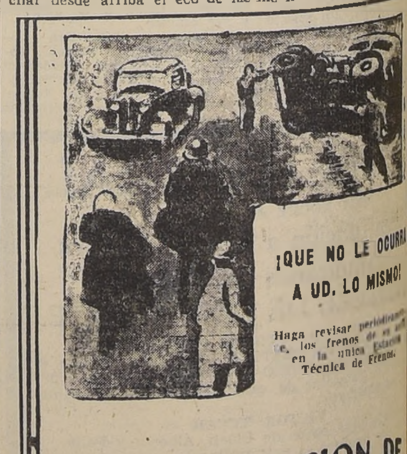
Los nacionalistas inmediatamente ordenaron a los legionarios perseguir por las alcantarillas a los gubernamentales que lograron ponerse en fuga.

Estas escaramuzas fueron seguidas inmediatamente por una serie de contraataques gubernamentales por las alcantarillas que conducen a la Avenida de la República, y se podía escuchar desde arriba el eco de las ametralladoras y fusiles.

Un capitán de la [illegible] tranjera, mientras [illegible] rápidamente por [illegible] la luz, después de [illegible] ocho horas en la [illegible] las alcantarillas, me [illegible] más extraña de las [illegible] de su campaña [illegible] yendo diez años pasados [illegible] rruecos:

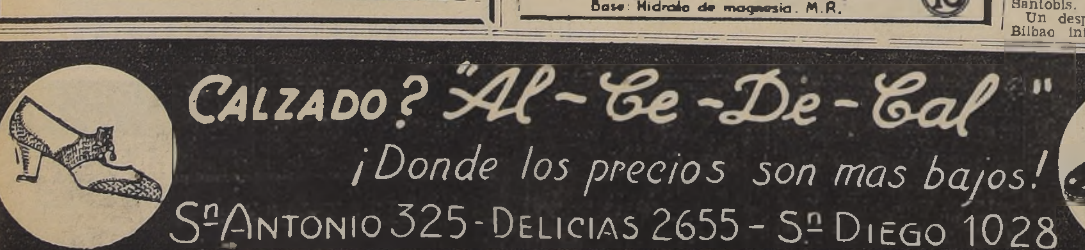
"Las alcantarillas [illegible] tran llenas de un [illegible] lente y olores [illegible] Afortunadamente, [illegible] yoría de la población [illegible] evacuado, no hay [illegible] agua; pero [illegible] nunca sabe uno [illegible] en otro alcantarillado [illegible] fundo.

Existe también el [illegible] ligro de perderse en el [illegible] to de pasajes subterráneos [illegible] de ahogarse si se cae [illegible] El fuego de los rifles [illegible] tralladoras parecía [illegible] pos de luciérnagas en [illegible] ridad y el bullicio era [illegible] cedor. Es la primera [illegible] me he sentido como un [illegible]










# Convención para coordinar y ampliar los Tratados Americanos existentes ha propuesto Estados Unidos

## Se establecería un Comité Consultivo Interamericano permanente para ayudar a la observación de los diversos acuerdos

## ESTARIA DESTINADO A CONSEGUIR LA SOLUCION PACIFICA DE CUALQUIER CONTROVERSIA

BUENOS AIRES, 6.—(U. P.)—La Conferencia de Paz, después de haber pasado el día de hoy en inactividad, reanudará sus labores mañana, para cuando se anuncian importantes deliberaciones en el seno de cuatro comisiones.

La reunión más significativa la celebrará la Comisión de Neutralidad, en la que será presentado el proyecto de los Estados Unidos sobre neutralidad.

También se reunirán las comisiones sobre problemas jurídicos, limitación de armamentos y problemas económicos.

Los delegados celebraron hoy reuniones privadas, no asistiendo al partido de polo, único acto oficial en su honor, debido a la lluvia que determinó la postergación del encuentro.

Los Estados Unidos presentarán mañana su proyecto de convención destinado a coordinar los tratados americanos existentes para unificar a las naciones americanas contra la guerra.

Se espera que este importante y comprensivo proyecto, con el que se inaugurarán las labores efectivas de la conferencia, servirá de base a las discusiones y decisiones más vitales de ella.

Se interpreta que dando a Europa el ejemplo de una América unida y viviendo en paz, reforzará las declaraciones de Mr. Roosevelt y Mr. Hull, al mismo tiempo que combina la organización de la maquinaria de la paz con la neutralidad.

La delegación brasileña ha presentado a la conferencia un proyecto de resolución que tiende a que todas las naciones americanas lleguen a conocer recíprocamente, aunque sea en modo aproximado, las condiciones de vida de cada Continente, por medio de índices que se puedan comparar.

Agrega la iniciativa que es esencial el conocimiento de estos datos porque servirán para justificar las modalidades de las legislaciones internas sobre vías, comunicaciones, colonización, educación sanitaria, fomento económico, etc.

Además, servirán para orientar a los Gobiernos en la adopción de medidas de carácter jurídico y administrativo que fueran necesarias.

BUENOS AIRES, 6.—(U. P.)—El siguiente es el texto de la Convención propuesta por los Estados Unidos para coordinar los tratados americanos existentes actualmente, ampliándolos bajo ciertos aspectos:

"Animados por el sincero deseo de fomentar la consolidación de la paz internacional en sus relaciones mutuas; apreciando las ventajas que se han derivado y que habrán de derivarse de los diversos acuerdos ya celebrados entre ellos que condenan la guerra como un mal que debe evitarse y establecen métodos para la consolidación y el arbitraje de las diferencias de carácter internacional; reconociendo la necesidad de imponer restricciones adicionales al recurso de la guerra como método de obtener derechos y hacer valer demandas ante otros Estados; creyendo que con este fin es conveniente celebrar una nueva convención que coordine los acuerdos existentes y los extienda a efecto de proveer de una manera eficaz la solución pacífica, bajo cualesquiera circunstancias, de las controversias que puedan suscitarse entre ellos, han convenido lo siguiente:

### ARTICULO I

"Por cuanto en el Tratado para evitar o prevenir los conflictos entre los Estados americanos subscrito en Santiago el 3 de mayo de 1923 (conocido como tratado Gondra), las altas partes contratantes acuerdan que toda cuestión que no hubiera podido ser resuelta por la vía diplomática ni llevada al arbitraje en virtud de los tratados existentes, será sometida a la investigación e informe de una comisión de investigación; y por cuanto en el tratado de proscripción de la guerra subscrito en París el 28 de agosto de 1928 (conocido como Pacto Kellogg-Briand o Pacto de París), las altas partes contratantes declararon solemnemente, en nombre de sus respectivas naciones, que condenan el recurso a la guerra para la solución de las controversias internacionales y renuncian a ella como instrumento de política nacional en sus relaciones mutuas; por cuanto la Convención General de Conciliación Interamericana subscrita en Washington el 5 de enero de 1929, las altas partes contratantes se obligan a someter al procedimiento de conciliación todas sus controversias que no haya sido posible resolver por la vía diplomática y a establecer una "Comisión de Conciliación" para llevar a efecto las obligaciones que asumen en la Convención; por cuanto, por el tratado general de arbitraje interamericano subscrito en Washington el 5 de enero de 1929, las altas partes contratantes se obligan a someter al arbitraje, con ciertas excepciones, todas las diferencias de carácter internacional que no haya sido posible ajustar por la vía diplomática y que sean de naturaleza jurídica por ser susceptibles de decisión mediante la aplicación de los principios de derecho y, además, a crear el procedimiento de arbitraje a seguir; por cuanto, por el tratado antibélico de no agresión y conciliación subscrito en Río de Janeiro el 10 de octubre de 1933 (conocido por Tratado Saavedra Lamas), las altas partes contratantes declaran solemnemente que condenan las guerras de agresión en las relaciones mutuas con otros Estados y que el arreglo de los conflictos o divergencias de cualquiera clase que se susciten entre ellas no deberá realizarse sino por los medios pacíficos que contempla el derecho internacional, y también declaran que entre ellas las cuestiones territoriales no deben resolverse por la violencia y que no reconocerán arreglo territorial alguno que no sea obtenido por medios pacíficos ni la validez de la ocupación y adquisición de territorios que sea lograda por la fuerza de las armas y además, en caso de incumplimiento de estas obligaciones los Estados contratantes se comprometen a adoptar, en su calidad de neutrales, una actitud común solidaria y a ejercer los medios políticos, jurídicos y económicos autorizados por el derecho internacional y a hacer gravitar la influencia de la opinión pública, sin recurrir, no obstante a la intervención, sea diplomática o armada, salvo la actitud que pudiera corresponderles en virtud de tratados colectivos; y se comprometen además a crear un procedimiento de conciliación;

"Por lo tanto, las altas partes contratantes renuevan sus respectivas promesas de que las diferencias de carácter internacional que puedan surgir entre ellas serán solucionadas por medios pacíficos.

"Creyendo, sin embargo, en el valor y en la necesidad de consulta y cooperación entre ellas en toda oportunidad y en todo asunto que afecte sus intereses comunes, acuerdan que es deseable crear medios prácticos en virtud de los cuales se pueda realizar eficaz y continuamente dicha consulta y cooperacion.

"Acuerdan, además, que los fines para los cuales se proveerá dicha oportunidad práctica para la consulta y cooperacion como más adelante se establece en la presente Convención, serán los siguientes:

"1.—Ayudar únicamente mediante el ofrecimiento amigable de sus buenos oficios y mediación en cumplimiento, por parte de las naciones americanas, de las obligaciones existentes para la solución pacífica; y

"2.—Proveer un medio por el cual las repúblicas americanas, reconociendo plenamente su igualdad jurídica como Estados soberanos e independientes y su derecho general a la libertad de acción individual, puedan no obstante, de cualquier modo con ello compatible, deliberar juntas, siempre que surja una emergencia que afecte sus intereses comunes.

### ARTICULO II

"Con el objeto de conseguir que se tomen esas medidas en virtud de esta Convención, se acuerda establecer un Comité Consultivo Interamericano compuesto por representantes de las altas partes contratantes cuyo deber será ayudar a que se observen los diversos acuerdos enumerados en el Artículo I de la presente Convención.

"Este Comité colaborará por diversos medios y arbitrios para prevenir todo conflicto, evitar el recurso a la fuerza o terminar cualquier conflicto existente; y sus actividades a este efecto no se considerarán como en derogación de las funciones de cualquier otro órgano que tenga el deber de fomentar la solucion pacífica de las controversias internacionales.

"Tendrá también el deber de cambiar informaciones y puntos de vista con mira a poner en correlación la acción legislativa y administrativa tomada o por tomarse en cumplimiento de las disposiciones de los artículos V, VII, VIII y IX de la presente Convención.

"Dicho Comité estará integrado por el Secretario de Estado o el Ministro de Relaciones Exteriores, según el caso, de cada una de las altas partes contratantes. Estos funcionarios serán considerados ipso-facto como miembros del Comité al depositar sus Gobiernos los instrumentos de ratificación de la presente Convención. Los deberes de cualquier miembro del Comité pue-

(PASA A LA PAGINA 20)

## La Delegación Chilena en Buenos Aires



La delegación chilena a la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz, durante su reunión matinal

 INFORMACIONES CABLEGRAFICAS

# La Conferencia aliviará rivalidades militares, pero no eliminará el firme progreso de las naciones americanas

## Excepcionalmente bien preparado es el personal de aviación de Chile, dicen los expertos

WASHINGTON. 6.—(U. P.).—Se espera que el sistema de paz continental que se piensa que surgirá de la Conferencia Interamericana de Consolidación de la Paz, de Buenos Aires, alivie las rivalidades militares de los países americanos, pero no que elimine el firme progreso hacia el desarrollo de los modernos sistemas de aviación militar. Tal es la opinión que se sustenta en los círculos de esta capital.

El tópico en referencia, creado por Chile, abarca la "necesidad de limitar la organización y los armamentos de la defensa nacional, de tal modo que solamente constituya una garantía de la seguridad interior del Estado y de su defensa contra una agresión extranjera."

Las conversaciones actuales de Chile, Argentina y Brasil indicarían que no hay probabilidad de que la limitación de los armamentos se fuera a extender hasta el "arma aérea". Ninguno grupo de países ha encontrado o preparado hasta el momento fórmula alguna relativa a una limitación efectiva de la fuerza aérea. La limitación fué discutida en Ginebra durante las conferencias del desarme celebradas allí, sin que se llegara a acuerdo alguno sobre una "vara de medir" satisfactoria para la comparación de las fuerzas aéreas.

Los principios teóricos bajo los cuales pudiera encararse el problema de la limitación aérea son entre otros:

1).—Limitación del total de HP.;

2).—Limitación de los ítem presupuestarios para los armamentos aéreos;

3).—Establecimiento de licencias o la más estricta reglamentación para la manufactura y el comercio internacionales;

4).—Limitación de todo el personal del aireó; y

5).—Abolición de los aviones de bombardeo, en vista de que éstos son los aparatos que más daños causan en una guerra.

Es probable que el Brasil cuente con el mayor número de aeroplanos de guerra entre los países de la América del Sur, con un total de unidades militares y navales de cerca de 290 actualmente. Naturalmente, este número no es índice de la fuerza internacional relativa, sin embargo. En efecto, muchos de sus aeroplanos son de pequeño tipo; otros están considerablemente fuera del límite de su vida, además de que el equipo militar se usa en algunos puntos del país para pasajeros o correspondencia.

Argentina se halla actualmente embarcada en un nuevo programa que promete darle la más moderna, aunque posiblemente no la más grande fuerza aérea del Continente Sudamericano. Actualmente está en el desarrollo del primer año de su plan trienal, que envuelve un gasto total de 10 millones de pesos. Se dice que actualmente Argentina cuenta con un total de doscientos aparatos militares o navales, y que los fondos de que se habla para la reconstrucción de su fuerza le permitirán tener una fuerza por lo menos la mitad más grande que la actual.

La aviación militar de Chile sufrió terriblemente a causa de los siete años últimos de depresión, pero se encuentra nuevamente en proceso de reconstrucción. Aunque el número de unidades de que dispone Chile ni con mucho se compara al de las que tienen Argentina o Brasil, los expertos extranjeros están de acuerdo en que este país cuenta con un personal excepcionalmente bien preparado. Su fuerza militar y naval efectiva alcanzará al fin del año, según se espera, a unos 115 aparatos.

Venezuela tiene entre 25 y 30 aparatos, en su mayoría franceses de viejos modelos.

Se estima que el Uruguay cuenta con unos veinte aparatos militares, entre los cuales figuran unos pocos británicos y otros tantos norteamericanos, pero en su mayoría son franceses.

El Ecuador compró hace poco tres aparatos norteamericanos, y actualmente cuenta con material para una "fuerza aérea" que hubo un tiempo durante la depresión en que estuvo reducida a una sola máquina.

Se tiene entendido que México cuenta con más de cien aeroplanos militares, pero su poderosa fuerza no está en competencia directa con las de las otras naciones latinoamericanas.

# Convención para coordinar y ampliar...

(DE LA PAGINA 19)

den ser desempeñados, en casos excepcionales, por un substituto designado por el Gobierno de la nacionalidad de dicho miembro.

"La primera reunión del Comité se celebrará en la fecha y sitio que acuerden las altas partes contratantes y tendrá lugar dentro de los seis meses siguientes a la fecha en que entre en vigor la presente convención. El Gobierno de (......) tomará la iniciativa de convocar la primera reunión del Comité. Las reuniones siguientes se celebrarán en las fechas y lugares que acuerde el Comité y pueden celebrarse independientemente de cualquier controversia particular pendiente ante el Comité.

"El Comité, en el período de sesiones de su primera reunión determinará todos los asuntos relacionados con su organización y modo de funcionar, teniendo especial cuidado de establecer métodos eficientes de procedimiento (tales como arreglos para la consulta por teléfono, telégrafo y correo), de manera que el Comité pueda actuar en cualquiera oportunidad sin que sea necesario celebrar sesiones en que los miembros de dicho Comité tengan que asistir personalmente.

"Cada una de las partes contratantes sufragará los gastos de su propio representante en las reuniones del Comité y cualquier gasto general será prorrateado por igual entre las partes contratantes que participen en dichas reuniones.

### ARTICULO III

"Las altas partes contratantes acuerdan además que, en caso de controversia entre dos o más de ellas, tratarán de solucionarla dentro de un espíritu de mutuo respeto de sus respectivos derechos recurriendo, con este propósito, a las negociaciones diplomáticas directas o a los procedimientos alternativos de comisiones de investigación, comisiones de conciliación, tribunales de arbitraje y Cortes de Justicia, según lo estipulen los tratados de que sean partes y también acuerdan que si la controversia va más allá de la negociación diplomática directa, informarán al Comité Consultivo Interamericano permanente establecido por esta Convención de este hecho y, si lo hubiere, del procedimiento particular para la solución pacífica a que están recurriendo y el progreso que se está haciendo para llegar a una solución. Podrá, con todo, hacerse esta información aun en caso que la controversia se llevara por la vía diplomática ordinaria, directamente entre las Cancillerías, siempre que cualquiera de las partes lo estimara conveniente y oportuno.

### ARTICULO IV

"El Comité Consultivo Interamericano permanente tendrá, a petición de uno de sus miembros, el derecho de tomar una acción consultiva por su propia cuenta para recordar a las partes de una controversia sus obligaciones bajo los tratados de que son partes y actuar como mediador entre ellas, ya ayudándolas a recurrir a un procedimiento particular, o sugiriéndoles algún procedimiento especial que parezca prometer una solución más pronta y satisfactoria.

### ARTICULO V

"Las altas partes contratantes recuerdan, además, que para dar mayor efectividad a las funciones del Comité Consultivo Interamericano Permanente con respecto a la ayuda que ha de rendirles en cumplimiento de sus obligaciones mutuas para la solución pacífica y para dar, en caso que dos o más de ellas no consigan solucionar una contraversia pendiente, considerarán cualquiera acción mediadora que el Comité pueda tomar con entera armonía con los Tratados existentes de que son partes para la solución pacífica de las controversias internacionales; y además que mientras el Comité Consultivo Interamericano Permanente esté conociendo de la controversia, no ejecutarán actos que agraven la controversia ni recurrirán a las hostilidades ni tomarán una acción militar preliminar de las hostilidades

### ARTICULO VI

"Las altas partes contratantes acuerdan que, en el infortunado caso en que en virtud de los métodos establecidos por la presente Convención o por acuerdos anteriores celebrados entre ellas no se logre obtener la solución pacífica de las diferencias que pueden surgir entre dos o más de ellas y llegaran a romperse las hostilidades entre dos o más de ellas, procederán de acuerdo con las siguientes estipulaciones:

A).— Adoptarán, de acuerdo con los términos del tratado antibélico de no agresión y conciliación (Tratado Saavedra Lamas), en su calidad de neutrales "una actitud común solidaria", y actuando por intermedio del Comité Consultativo Interamericano Permamente, inmediatamente tomarán conocimiento del rompimiento de las hostilidades, de manera que puedan determinar sin tardanza, conjunta o individualmente, si ha de considerarse que dichas hostilidades constituyen sobre neutralidad, de la presente Convención. Si una u otra de las partes declara que existe el estado de guerra, y notifica de ello a las otros estados partes en esta Convención, dicha notificación, automáticamente, pondrá en vigor las disposiciones sobre neutralidad, de la presente Convención.

B) Se tiene en la mente que respecto a la cuestión de que si las hostilidades que se estén desarrollando constituyen un estado, el Comité Interamericano Permanente llegue a una pronta decisión, pero de cualquiera manera si se están desarrollando hostilidades entre dos o más de las partes contratantes, o entre dos o más Estados signatarios, que en esa fecha no son partes de esta convención por no haberla ratificado, cada parte contratante individual se reserva el derecho de tomar conocimiento de la situación, y de declarar que para los efectos de sus leyes nacionales sobre neutralidad, o para los efectos de la aplicación de las reglas sobre neutralidad, generalmente reconocidos por el derecho internacional, o por ambos efectos, existe el estado de guerra, y esta acción no será considerada como acto hostil, ni será motivo de queja por parte de cualquier Estado afectado por la misma.

### ARTICULO VII

Los poderes neutrales invidivuales estarán en libertad de imponer prohibiciones y restricciones al intecambio de comercio entre ellos y los beligerantes, en el sentido del Artículo VI que consideran apropiados, y en interés de su política nacional o de la paz internacional, y tales prohibiciones y restricciones no serán consideradas como contravención de lo dispuesto en tratados u otros acuerdos respecto al intercambio de comercio, excepción hecha de las disposiciones adoptadas con la intención de asegurar la libertad del tránsito, como distinguidas de aquéllas, relativas al intercambio comercial directo.

Las medidas que así se tomen se aplicarán por igual a todos los beligerantes, excepto en tanto y en cuanto dichos poderes neutrales estén de otro modo comprometidos por tratados y convenciones multilaterales de que sean partes a la fecha en que entre en vigor este tratado.

### ARTICULO VIII

Al determinarse la existencia del estado de guerra entre dos o más Repúblicas americanas, aquéllas de las altas partes contratantes que permanezcan neutrales, no permitirán durante las hostilidades de la exportación de sus respectivos territorios de armas, municiones, pertrechos de guerra a cualquiera de los beligerantes, o a cualquier país neutral para transbordarlos con destino a los beligerantes, o para uso de los mismos.

Para los efectos de este artículo el término "armas" municiones y pertrechos de guerra" incluirá los artículos enumerados en el anexo "A"— los mismos implementos enumerados en el acta de neutralidad de Estados Unidos— adjunto, el cual se considerará como parte integrante de la presente convención.

### ARTICULO IX

Las altas partes contratantes acuerdan prohibir dentro de sus respectivos territorios que se haga cualquier empréstito, mediante la emisión de bonos u otros títulos de deuda, o que se establezca cualquier crédito por o en favor del Gobierno de cualquiera República americana en estado de guerra con otra República americana, como pueda decidirse bajo los términos de esta Convención.

### ARTICULO X

Se acuerda que las disposiciones de los Artículos VIII y IX no se considerarán restrictivas del derecho de un poder neutral a imponer otras restricciones a su intercambio de comercio con los países beligerantes, además, de las especificadas en dichos artículos.

### ARTICULO XI

Nada del contenido de esta Convención se considerará como interferente con las obligaciones incumbentes a cualquiera de las partes contratantes por otros tratados y convenciones multilaterales de las cuales formen parte antes de la vigencia de este tratado.

### ARTICULO XII

La presente Convención se ratificará por los contratantes, y las ratificaciones se depositarán en la Unión Panamericana, las que las comunicará a los demás Gobiernos signatarios.

Entrará en vigencia cuando hayan depositado sus ratificaciones al menos— poderes signatarios.

La Convención regirá indefinidamente pudiendo ser denunciada por cualquiera de los contratantes, entrando en vigor la denuncia un año después de la fecha en que se hizo la respectiva notificación.

La denuncia se dirigirá a la Unión Panamericana, la que transmitirá una copia a los demás signatarios.

La denuncia no se considerará válida si la parte denunciante se encuentra en guerra, o entró en hostilidades, como lo prevé el Artículo VI.

En fe de lo cual, los Plenipotenciarios arriba nombrados firman el presente tratado en portugués, inglés, español y francés, estampando sus respectivos sellos.

Hecho en Buenos Aires, a los ... días, del ... mes.

FIN

CB 57

*Su situación en el dial*

*Radio Sociedad Nacional de Agricultura*

**PROGRAMA DE HOY:**

12.[illegible]—[illegible]bles.

13.00.—MUSICA ITALIANA.
13.15.—HORA OFICIAL y BOLETIN NOTICIOSO
13.30.—MUSICA DE WAGNER, comentada.

14.00.—Canciones por José Mojica
14.15.—Bailables
14.30.—Despedida.

18.00.—Bailables.

18.30.—Zarzuelas.

18.45.—Música de Ethelbert Nevin.

19.15.—AVENTURAS DE LUIS CANDELAS, EL BANDIDO ROMANTICO, por la Cía. de Comedias de la Estación.
19.45.—Música típica argentina.

20.00.—Hora Agrícola.
20.30.—Selecciones de óperas.

21.00.—Interpretaciones en piano por Wilhelm Bachaus.
21.15.—Odette Darrieux, canciones en francés.
21.30.—ORQUESTA DIRIGIDA por VICTOR TEVAH.

22.00.—Hora Oficial y Boletín Noticioso.
22.15.—Las Chicas del Ritz, canciones internacionales.
22.30.—Odette Darrieux.
22.45.—ORQUESTA DIRIGIDA por VICTOR TEVAH.
23.15.—Las Chicas del Ritz.

23.30.—Bailables.

24.00.—Buenas noches.

NOTA IMPORTANTE: Si usted desea recibir nuestro programa semanal, solicítelo por escrito a nuestra casilla [illegible] Santiago, dándonos su impresión sobre nuestras transmisiones.

# DEL INTERIOR

# El Ministro de Agricultura inauguró ayer en Temuco la gran Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial

## EL TORNEO QUE ORGANIZA ANUALMENTE LA SOCIEDAD DE FOMENTO AGRICOLA ALCANZA ESTE AÑO UN EXITO EXTRAORDINARIO.— ENORME PUBLICO, LLEGADO DE TODO EL PAIS, PRESTA GRAN AÑIMACION A LA EXPOSICION.— MANIFESTACIONES AL MINISTRO DE AGRICULTURA

## Texto de los discursos del Ministro señor Moller y de don Juan Cabezas Fóster

TEMUCO. 6. — Hoy amaneció un día espléndido que favoreció la afluencia de un numeroso público que ha venido desde diversos ramales que convergen a Temuco, con el objeto de asistir a la Exposición. Con este motivo, automóviles, tranvías, coches se movilizan desde el centro de la ciudad hacia la Avenida Alemana, a cuyo término se encuentra el recinto del magno torneo.

**LLEGA EL MINISTRO DE AGRICULTURA**

Un cuarto para las 13 horas llegó a la Base Aérea el avión que conducía al Ministro de Agricultura, don Fernando Moller, y esposa, y a los senadores señores Octavio Señoret y Hernán Figueroa Anguita. Fueron recibidos allí por el Intendente de la provincia don Abraham Leckie, y dirigentes de la Sofo, señor Juan Cabezas Foster, y otras personalidades. Inmediatamente la comitiva se trasladó al Hotel Central y momentos después al recinto de la Exposición.

**ALMUERZO EN HONOR DEL MINISTRO**

La comitiva fué invitada al restaurant de la Exposición, donde se ofreció al Ministro de Agricultura señor Moller, un almuerzo al que asistieron 150 personas. La mesa de honor fué ocupada por el Ministro, teniendo a su derecha al presidente de la "Sofo" y a la izquierda al Intendente, señor Abraham Leckie. A los postres el señor Cabezas Foster pronunció un discurso, cuyo texto damos más adelante, contestando el Ministro señor Moller en términos que causaron magnífica impresión.

**EL MINISTRO INVITADO A DIVERSOS ACTOS**

A las 17 horas las damas de la Gota de Leche invitaron al Ministro y esposa a un te que fué servido en el restaurant, atendido por ellas mismas.

Momentos después el señor Moller se retiró a descansar a su alojamiento en el Hotel Central. El Club de Temuco lo ha invitado, además, a que asista al dinerdanzant, fiesta que ha sido organizada por las damas de la sociedad a beneficio del Asilo de los Ancianos.

**ENORME PUBLICO VISITA LA EXPOSICION**

Un enorme público ha visitado hoy la 6.a Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial organizada por la "Sofo". Los diversos trenes de la región llegaron repletos de personas que vinieron a esta ciudad atraídos por las novedades del programa.

Se considera que el torneo ha superado a los anteriores y ha dejado plenamente satisfechos a los organizadores y al público en general.

**LOS MEJORES STANDS**

Los pabellones que exhiben manifestaciones de la industria han causado admiración. De todos ellos se han destacado los stands presentados por la Cooperativa Agrícola de Elqui, consistentes en la presentación de frutas secas, como pasas, nueces, huesillos, etc. Igualmente ha llamado la atención el stand de la Escuela Industrial de Temuco.

**LOS PREMIOS**

TEMUCO. 6 —En caballares obtuvieron los más altos premios los criaderos de don Celindo Henríquez, Haras Los Laureles, de don Luis Rivadeneira, de Quepe; Criadero Refinería de Azúcar de Viña del Mar, y de Allipén, de don Cristóbal Sáenz ubicado en Lautaro. En industrias y maquinarias los mejores premios los obtuvieron: Fundición Hoffmann y Cía., de Temuco; Gildemeister y Cía., de Concepción; Wilfredo Addler, de Río Bueno; Fábrica de Galletas de San Vicente; Guistacosi, de Temuco; Carlos Yanizewski, de Temuco; Hurtado Limitada, de Paihuano, por sus frutas secas; Escuela Industrial de Temuco, por su conjunto de herramientas agrícolas fabricadas por los alumnos; Rigoberto Lopetegui, por sus instrumentos de música; Ministerio de Agricultura, por sus muestrarios agrícolas.

Entre los vacunos obtuvieron los mejores premios: Durham, de don Jorge Jaramillo Bruce, de la Estación Retiro; John Montgomery, de Victoria; Pedro Jaramillo Bruce, de Retiro; Duhalde y Cía., de Puerto Saavedra.

En holandeses: Haverbeck y Ekalwelt, de Allipén; Bernardo Paul, de Osorno. En normandos: José Lamollatte, de Radal, y Refinería de Azúcar de Viña del Mar. —Arellano, corresponsal.

**DISCURSO DEL M. DE AGRICULTURA**

El siguiente es el discurso del Ministro de Agricultura:

"Señores, las exposiciones agrícolas y ganaderas realizadas recientemente, han constituído un hermoso y alentador exponente del grado de adelanto alcanzado en los últimos tiempos por la industria agrícola, que culmina en forma magnífica en la que patrocina la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco, que me cabe el honor de inaugurar en representación de S. E. el Presidente de la República, quien tiene por esta zona especial cariño y deferencia por haber encontrado siempre en ella a través de sus luchas cívicas, verdadera comprensión de sus ideas y de sus esfuerzos al servicio del país.

Son de sobra conocidos el pensamiento y la política del Gobierno respecto a la importancia fundamental que reviste y atribuye a nuestra agricultura y sus decididos y fervientes anhelos de protegerla en cuanto sea posible, ya que tan fuertemente vinculada está a nuestra prosperidad. En armonía con estos conceptos, con este sentimiento que responde a las aspiraciones de la opinión pública, el Gobierno, permítaseme insistir en ello no omitirá esfuerzo para impulsar y estimular en toda forma el desarrollo de la principal de nuestras industrias.

Comprende que esto importa el cumplimiento de un deber capital, comprende también que dentro del cumplimiento de este programa de acción merecen atención preferente dos problemas primordiales: el de la ganadería y el relativo al incremento de la producción triguera, ambos elementos indispensables para la subsistencia.

En consecuencia, adoptará cuanta medida aconsejen las circunstancias compatibles a nuestra capacidad económica para fomentar la ganadería, otorgando facilidades de crédito, primas de importación para reproductores de calidad, rebaja de fletes, premios, etc., a favor de las personas dedicadas a este ramo y continuará firmemente la expansión de las estaciones de genética vegetales, a fin de producir semillas seleccionadas, como la forma más efectiva de aumentar los rendimientos y de alcanzar variedades adecuadas para cada región y resistentes a las enfermedades y condiciones climatéricas que tanto diezman a nuestra producción.

Ahora, con el objeto de orientar sobre bases ciertas a los agricultores acerca de los cultivos que más les convendría desarrollar, tanto en el comercio interno como para el comercio con el exterior y, a fin de que el Gobierno tenga una base sólida para los tratados comerciales que pueda pactar; se preocupa en estos momentos del estudio de un sistema que permita mejorar nuestra estadística agrícola, pues sin ello estaremos fácilmente expuestos a cometer errores que pueden tener una profunda repercusión en la economía nacional.

En cuanto a los problemas agrícolas que atañen a la zona, es satisfactorio para que el habla dejar constancia que el Gobierno se encuentra empeñado en estos momentos en ampliar y mejorar los servicios de la genética vegetal y de la Escuela Práctica de Agricultura de Temuco mediante la adquisición reciente del fundo Tratión, donde será llevado dicho establecimiento educacional y será también instalada una nueva Estación de Genética. Superfluo me parece poner de relieve la importancia de estas obras que todos ustedes han de reconocer.

Asimismo, es motivo de preocupación del Gobierno el mejoramiento de los sistemas de venta y distribución de la cal y otros abonos que tanto necesitan estos suelos.

Se presenta, además, otro problema y es el que se refiere a la carestía de la vida, mal del cual padecen los habitantes de las ciudades y de los mismos campos, lo que acarrea animosidad contra la agricultura, a la que quiere hacérsele aparecer como una entidad egoísta y sin sentimientos humanos. Debemos reconocer que la agricultura no es una industria rutinaria sino que se fundamenta sobre bases estudiosas y científicas por lo que debe dársele una organización técnica, disponiendo de profesionales eficientes, de maquinarias lo más perfectas posibles, de laboratorios y de campos de investigación, de semillas apropiadas para cada zona, de reproductores seleccionados y, en suma, de animales de primer orden. Desgraciadamente esto no está siempre al alcance del Gobierno y de los productores.

Es necesario intensificar la producción en la mayor suma posible para aumentar la riqueza y el bienestar agrícolas y la potencialidad económica del país; pero, para ésto se necesitan capital y brazos que están limitados. Vivimos pendientes del problema de la colocación de los productos fuera de los límites de Chile ante la imposibilidad que representan las trabas aduaneras que hacen cada día más difícil el intercambio, frente a intereses que se consideran lesionados y que ven con temor la posibilidad de que lleguen a sus puertos productos de fabricación o de origen extraño. Pesan sobre el Gobierno las responsabilidades de llevar hasta el elemento obrero campesino la mejoría de su standard de vida y espera la colaboración de los agricultores para esta obra de justicia y de bienestar económico y social. Me es grato, en esta oportunidad, dejar también constancia del progreso enorme adquirido por esta ciudad incrustada en el corazón de una vasta zona, llamada con justicia por su producción triguera, el granero del país, y realmente es de felicitarse el raro acierto de sus fundadores al ubicarla en el que vino a ser centro de seis extensas líneas ferroviarias, todas con fuentes productoras propias y cada una de ellas en constante y creciente desarrollo.

Termino declarando inaugurada oficialmente esta brillante Exposición y formulando votos fervientes por que continúen efectuándose año a año sin perder jamás el ritmo acelerado de progreso que han sabido imprimirle los laboriosos y esforzados agricultores de esta floreciente región, agrupados alrededor de la prestigiosa Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco, a la que felicito calurosamente por la bella obra que realiza".— (Oscar Arellano, Corresponsal).

**DEL SR. CABEZA FOSTER**

El siguiente es el discurso del presidente de la Sociedad de Fomento Agrícola de Temuco, don Juan Cabezas Foster, en el almuerzo de inauguración:

"Señor Ministro de Agricultura, señores: Nos corresponde inaugurar en esta oportunidad la Sexta Exposición Ganadera Agrícola e Industrial de Temuco. Da especial significado a esta fiesta la presencia del representante del Gobierno el señor Ministro de Agricultura y su colega en la Cartera de Fomento, que vienen a estimular la obra constante y esforzada de los criaderos de animales finos de productores agrícolas y de industriales que han concurrido a nuestro torneo.

El pensamiento nacional se ha uniformado en el sentido que es el material que la naturaleza ha puesto en nuestro suelo el factor físico llamado a alentar la vida económica de la Nación en el futuro; pero, ese material requiere ser animado por los hombres que están al servicio de la tierra, y de aquí el alto deber colectivo que los destinos del país ha colocado sobre el gremio de agricultores. Los agricultores de esta región asumen totalitariamente esa responsabilidad en lo que concierne a su región; tienen el empuje y el optimismo viril de las colectividades sanas que sacan fuerzas de las contrariedades y de los peligros, que sólo reclaman que el Estado junte su acción a la acción de ellos en un esfuerzo común por hacer que la Patria salga ilesa de los vaivenes económicos en que hoy danza el barco del mundo.

Es así como podemos decir con legítima satisfacción que la frontera ha ofrecido siempre al país la intensa satisfacción de crear confianza en su riqueza, porque junto a su naturaleza llena de posibilidades trabajan los hombres que tienen por ideal de sus vidas estrujar esas posibilidades del seno mismo de la tierra. Pero nuestros agricultores, señor Ministro, bien lo sabéis vos que sois agricultor, necesitan de las fuerzas auxiliares y de las fuerzas directivas que lleguen cuando están entregados a sus propios esfuerzos para librarse así de los factores externos que hagan estéril, que frustren o que neutralicen su empeño constructor. Hay hechos evidentes de la evolución internacional que hacen variar la gravitación natural de los factores económicos y de los esfuerzos individuales: la perturbación de nuevas doctrinas económicas y las presiones irresistibles de la nueva política y del nuevo concepto social, hacen imposible el éxito individual sin la colaboración del Estado. De ahí que la adopción de una amplia política agrícola es indispensable para desarrollar esta fuente de riqueza, que es la más genuina en lo que concierne a esta zona y que por eso adquiere entre nosotros la importancia de una cuestión fundamental.

Se difunde entre los agricultores la idea apoyada en la observación de la realidad de que aún con códigos inflexibles y con gran dotación de policía rural será imposible terminar con el cuatrerismo; se abre camino la idea de que en cambio si se dicta en nuestro país una ley sobre la propiedad ganadera sería casi imposible el robo de animales. Dicha legislación existe en la República Argentina con óptimos resultados y no hay ninguna razón para suponer que el hombre argentino pueda tener superioridad moral sobre el chileno, cuando ambos factores humanos vienen de una misma extracción racial.

Constituyendo también esta zona una vasta aérea de producción agrícola y sabida la valorización que los buenos medios de transporte traen a los productos, nuestras deficientes vías de comunicación son, señor Ministro la amargura de los agricultores de esta zona. La solución de este problema se encuentra entrabado con la defectuosa legislación caminera por lo nuevo y extenso de la red que corresponde a esta provincia y por la centralización de los servicios. Ya hemos dado a conocer nuestro pensamiento en esta materia al Supremo Gobierno.

Mucho debe la agricultura nacional al Primer Mandatario de la Nación. Su voluntad para acceder a las sugestiones de los agricultores ha colmado el convencimiento del gremio por esta dedicación de su Excelencia. Su Gobierno pasará en los anales de la industria fundamental del país como una era de provechoso y poderoso impulso en favor de su desenvolvimiento. Falta sólo que su Excelencia, con relación a esta sede agrícola, haga culminar su administración con el remedio a los males que dejo señalados, y confiamos en que así ocurrirá cuando el Gobierno ha querido honrar esta fiesta para tomar sus conclusiones por bien general. La Sociedad de Fomento Agrícola está perseverando en su misión de fomentar el [illegible] namiento ganadero y el [illegible] agrícola e industrial. Ofrece [illegible] oportunidades anuales para [illegible] definan superioridad y [illegible] los productos seleccionados de la ganadería, de los cultivos [illegible] las y las manufacturas [illegible] por la industria. Cree que [illegible] pera al desarrollo de la [illegible] pública. Trae por otra parte ellos el beneficio de su [illegible] educadora y de su fin [illegible] todo lo cual gravita a [illegible] resurgimiento de las actividades regionales que siendo [illegible] toman divulgación y se [illegible]

Las personas que nada [illegible] por el bien colectivo y [illegible] que desconocen o simulan [illegible] nocer las características de [illegible] riedad de los habitantes de [illegible] zona, han de saber que la [illegible] dad de Fomento Agrícola no [illegible] mayará en este propósito y [illegible] los agricultores sabemos [illegible] responsabilidad que nos [illegible] en el porvenir de la economía nacional. Todas las deficiencias pueden reparar cuando [illegible] cooperación pública, los [illegible] la autoridad y el empeño del Gobierno son puestos a [illegible] del bien público. Señores [illegible] agricultores e industriales [illegible] tros mejores ahorros deben [illegible] vertidos en la tierra y [illegible] boración de sus productos [illegible] jemos con toda fe, como [illegible] trabajadores del campo, [illegible] que en esta forma con [illegible] table firmeza conservaremos [illegible] integridad moral y el [illegible] permanente de la República. Señor Ministro de Agricultura [illegible] nombre de la Sociedad [illegible] mento Agrícola os pido [illegible] inaugurada la Sexta Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial [illegible] Temuco". — (ARELLANO, Corresponsal).




Administración y Estudios: Portal Fernández Concha 960. Casilla 3396. Teléfono 88316.

**HOY LUNES 7 DE DICIEMBRE DE 1936:**

MEDIODIA:

12.30.—Música bailable.
12.45.—Boletín Informativo. Cotizaciones bursátiles. Mercado de Valores.
13.00.—Concierto Camisería Barcelona. Programa de música selecta.

TARDE:

18.00.—El Rincón Infantil, de Tía Yaya. El Momento de los Niños. Lunes, miércoles y sábado.
19.30.—Programa de música bailable.
20.00.—Boletín Noticioso de la Tarde. Informaciones bursátiles. Mercado de Valores. Informaciones Agrícolas. Estado del tiempo.

NOCHE, CONCIERTOS DIARIOS:

21.45.—CONCIERTO COMPAÑIA INDUSTRIAL DE CATRES.
21.00.—CONCIERTO CALZADO GUANTE.
21.15.—CONCIERTO ARDITI Y CORRY.
21.30.—CONCIERTO ACEITE DOS BANDERAS.
22.00.—CONCIERTO BOURJOIS.
22.15.—CONCIERTO SASTRERIA APSE.
22.30.—CONCIERTO CAJA DE CREDITO POPULAR.

**ARTISTAS QUE ACTUAN:**

WALDO HERNANDEZ, tenor: "Mamma mia, che vo sape", canción napolitana; "Lamento gitano", Rival, canción.
LAS PROVINCIANITAS, estilistas americanas: "Por un imposible", "Los peregrinitos", estreno; "Besos de amor", fox trot.
DERLINDA ARAYA, estilista criolla: "Cuando el alma llora", vals; "Secretos de una hussita", tonada; "Ña Maiga", tonada.
JUAN PADILLA, chansonnier, en su repertorio de canciones, foxs y rumbas.
ANITA MACHIVELLO, concertista de piano.
CARLOS JUSTINIANO, recitaciones.

Sintonice todos los sábados, de 23 a 24 horas: BAILABLES ATKINSON.

CINCO MIL PESOS pueden ser suyos, participando en nuestro Concurso de Marcas y Casas Comerciales. Pida cupones en el Comercio o en nuestros Estudios: Portal Fernández Concha N.o 960.

CONCEPCION

# EL JEFE DE LOS NACISTAS ESTUVO A PUNTO DE SER MUERTO AYER en S. ROSENDO

## De entre la multitud salieron dos disparos que pasaron rosando su asiento del tren. — La concentración de Concepción

CONCEPCION. 6.— Hoy día ha comenzado en esta ciudad la concentración de elementos nacistas, los cuales han llegado en gran número en diversos trenes de distintos puntos del país. Asimismo, otros grupos de nacistas han llegado en camiones de lugares cercanos a Concepción.

Se espera que el grueso de los participantes en la concentración lleguen por el tren valdiviano de la noche, donde vienen delegaciones de Santiago y pueblos del norte.

Por orden de las autoridades, tropas de carabineros vigilan el cuartel general nacista, a fin de evitar incidentes. Esta noche se efectuará un despliegue de las fuerzas a la llegada del tren mencionado.

Los nacistas preparan para esta noche un desfile de antorchas, que se llevará a efecto en la calle Barros Arana.—(Venegas, Corresponsal).

CONCEPCION 6. — Por tren valdiviano llegó el jefe nacista González von Marées y [illegible] nes del sur.

Al pasar el tren por San R[illegible] do desconocidos dispararon [illegible] balazos, pasando las balas [illegible] casos centímetros [illegible] lez von Marées.

A la llegada de los nacistas [illegible] ganizóse desfile hasta el [illegible] Puchacay y sin que hubiera [illegible] dentes.— (GONZALEZ).

ARAUCO

# Las fiestas araucanas se efectúan en [illegible]

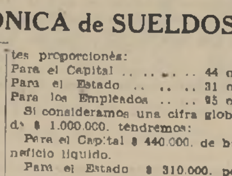
ARAUCO. 5.— Con [illegible] dad prosiguen los [illegible] para las fiestas araucanas [illegible] efectuarán en esta ciudad [illegible] 1.o, 2 y 3 de enero del [illegible] año.

Las comisiones encargadas [illegible] dar organización al torneo [illegible] jan con todo entusiasmo [illegible] preparación de los diferentes [illegible] meros del programa.— ([illegible] corresponsal).

# Brillantes caracteres alcanzó ayer la Concentración de Empls. Particulares llevada a efecto en el T. Baquedano

## Diversos oradores de la ANIEP se refirieron a la necesidad de que el proyecto de mejoramiento económico sea despachado cuanto antes.— Se criticó a los elementos que tratan de retardar su aprobación

## SE ACORDO DEFENDER LA IDEA DE la ESCALA ARMONICA de SUELDOS



Ayer se efectuó la solemne concentración de empleados particulares a que, en el Teatro Baquedano, había convocado el Consejo Provincial de Santiago de la "Asociación Nacional de Instituciones de Empleados Particulares".

A las 10.30 horas se dió comienzo al acto que fué presidido, entre otros, por los señores: Daniel N. Reyes, presidente del Consejo Provincial de Santiago, diputado señor Fernando Maira; vicepresidentes de la Aniep, señores Raul Recabarren Vidal y Daniel Valdes M. Alberto Hurtado Cubillos, presidente del "Sindicato Profesional de Empleados de Cajas; Ramón Torrealba, delegados de las principales instituciones de empleados de Valparaíso; Ismael Espinoza C. y Armando Herrera; Jorge Aspíllaga, Luis Baltra, Juan Bautista Naranjo y Guillermo Urbina, miembros del Consejo Provincial de Santiago de la institución organizadora esto es, de la Aniep.

DESARROLLO DEL PROGRAMA

Se dió comienzo al programa con el discurso inaugural pronunciado por don Daniel N. Reyes, en nombre del Consejo Provincial de Santiago de la Aniep.

Comenzó el señor Reyes manifestando: "Después de la asamblea última, celebrada el 22 de noviembre, considerabamos que sería decisiva en el logro de nuestras aspiraciones pero, incidencias y postergaciones múltiples, del informe de la Comisión de Legislacion y Trabajo de la Honorable Cámara de Diputados, — que debió ser emitido antes de setiembre ppdo., —obligan a esta gran masa de ciudadanos a mantener la esperanza que los miembros de dicha Comisión impetrados de verdadero sentido social harán justicia a nuestra causa, procurando el mejoramiento inmediato de nuestros sueldos.

Más adelante agregó: "Mucho alarde se hace, — con el perdón del señor parlamentario que está aquí presente, — de que la Comisión no debe aceptar la presión de la multitud, como enfáticamente lo expresó un señor diputado, pero es el caso, señores, que nuestro Proyecto Aguirre-Opitz enterará dentro de poco, a seis meses en dicha Comisión y sólo en el período extraordinario de sesiones, — y vale decir, en los últimos días, — lo ha tratado concienzudamente.

Estas asambleas no presionan, pues, en las conciencias democráticas no debiera experimentarse el roce de la presión, ellas deliberan y es deber del genuino gobernante o legislador auscultar directamente este sentimiento y luego transformarlo en soluciones positivas, en concretidades y no mantener el paso en una Comisión de un proyecto como éste, con la conciencia que cada momento que dilatan este problema están laborando negativamente; preconizando la rebelión por desmoralización de las masas. Se extendió el señor Reyes en algunas otras consideraciones que la sala escuchó con atención premiando al final al orador con una verdadera salva de aplausos.

DISCURSO DEL DIPUTADO SEÑOR FERNANDO MAIRA

A continuación usó de la palabra el diputado señor Fernando Maira, miembro de la Comisión de Legislación y Trabajo de la Cámara. Comenzó este parlamentario exhortando a los empleados a la unión de lós gremios ya que, a su juicio, la desunión de éstos hasta aquí ha sido la causa fundamental del descuido de sus problemas vitales. Rindió, a continuación, el orador, un público reconocimiento a la labor que en defensa del proyecto de mejoramiento de los sueldos le ha cabido desarrollar con gran abnegación, desinterés y entusiasmo, al presidente del Sindicato Profesional de Empleados de Cajas, don Alberto Hurtado Cubillos.



La mesa directiva de la gran concentración de los empleados particulares de ayer en el Teatro Baquedano

Exhortó a los empleados a mantenerse firmes en sus conceptos añadiendo que no podían ni debían transigir con soluciones pequeñas para sus problemas fundamentales ya que éstas de venir deberán ser soluciones integrales.

Finalmente se refirió a la situación de las mujeres empleadas, expresando que este problema piensan genarlo también en la Cámara; recalcó la necesidad imprescindible de que los empleados se mantengan de pie en la defensa de sus legítimos intereses, que agiten a la opinión publica y que concurran con entusiasmo y en gran numero a las Cámaras a exigir el respeto debido a sus derechos; añadió que, en su concepto no existía presión ni amenazas de los empleados sino simplemente la legitima manifestacion de la opinión de éstos por lo cual debería continuarse, como hasta aquí la campaña emprendida con tanta abnegación como constancia. Grandes aplausos coronaron las ultimas palabras del señor Maira.

DON ALBERTO HURTADO C.

Uso a continuación de la palabra el Presidente del Sindicato Profesional de Empleados de Cajas y Vipresidente de la representación asalaria en el Consejo Superior del Trabajo don Alberto Hurtado Cubillos para agradecer el homenaje que, instantes antes, le nabía tributado el parlamentario señor Maira. Criticó rudamente la forma en que se está tramitando el proyecto de mejoramiento de los sueldos por parte de los representantes de los partidos reaccionarios y declaró que no debían ignorar los empleados que existe una fuerza perfectamente organizada de los empleadores que procura por todos los medios posibles impedir su aprobación final por las Camaras Legislativas. Se refirió a la situación de la mujer empleada en las discusiones del Consejo Superior del Trabajo explicando la verdadera posición de éstas en dicho organismo, posición que se ha desvirtuado por completo dentro de la Comisión de Legislación y Trabajo de la Camara.

Finalmente se refirió a la situación de las industrias que, de acuerdo con las estadísticas, su un 80 o|o obtienen utilidades no obstante lo cual resisten la aprobacion de un proyecto tan justo como el de aumentos de los actuales sueldos y terminó manifestando que, a fin de barrer con estas oposiciones, era indispensable crear entre los empleados una sólida y verdadera conciencia gremial.

El señor Ramón Torrealba que trajo a la concentración la representación de diversos organismos de empleados de Valparaíso, usó a continuación de la palabra. El Consejo Provincial de Aconcagua de la Aniep me ha comisionado la honrosa y delicada misión de daros a conocer en esta solemne ocasión el criterio que sustentamos los empleados particulares de Valparaíso, en los actuales momentos, respecto de nuestros problemas económicos-sociales.

Mencionó, especialmente, a la Cámara Central de Comercio de Valparaíso que en una campaña sistemática ha estado asegurando que desde el año 1932 a la fecha, los sueldos de los empleados particulares hán sido aumentado en un 100 o|o; Veamos, —dijo— cual es la realidad económica actual de las empresas comerciales. De varias empresas comerciales hemos tomado el total de contribuciones e impuestos directos e indirectos pagados al Estado, el total de sueldos pagados a los empleados y el beneficio líquido obtenido a una fecha determinada y hemos obtenido las siguientes proporciones:

Para el Capital .. .. .. .. .. 44 o|o
Para el Estado .. .. .. .. 31 o|o
Para los Empleados .. .. .. 25 o|o

Si consideramos una cifra global de $ 1.000.000, tendremos:

Para el Capital $ 440.000, de beneficio liquido.

Para el Estado $ 310.000, por contribuciones e impuesto.

Para los Empleados $ 250.000, de sueldos por el trabajo realizado. Hoy por hoy es pues totalmente falso que las empresas comerciales del país, —terminó manifestando el orador—, se encuentren imposibilitadas para remunerar a sus empleados como corresponde el esfuerzo gastado por ellos para producir y acrecentar los capitales invertidos.

CRITICA A ALGUNAS ACTUACIONES PARLAMENTARIAS

Después de dar lectura a valiosas e importantes adhesiones de los empleados de Valparaíso, Iquique, Almendral, Antofagasta, Linares, Talcahuano, etc., clausuró la concentración el primer vicepresidente de la Aniep en Santiago, señor Raúl Recabarren Vidal. Yo acuso, —dijo—, desde esta alta tribuna a los parlamentarios que en ambas Cámaras constituyen las Comisiones de Legislación y Trabajo y que en tan mala forma cumplen sus deberes más elementales olvidando, además, elementales deberes de cortesía y caballerosidad. Expresó que, apesar de haberse invitado a esta concentración a todos los señores miembros de dichas comisiones sóolo uno, —el señor Fernando Maira—, había concurrido sin que hasta ese momento se conociesen las excusas de niguno de los restantes. Fustigó también a los empleados particulares que por apatía, cobardía o comodidad, no concurrían a las concentraciones y añadió que la campaña emprendida con tanto celo como actividad por la Aniep estaba recién comenzando ya que, una vez obtenida la aprobación del proyecto de mejoramiento de los sueldos, debería preocuparse del despacho por el Congreso Nacional del proyecto de reformas a la Ley de Empleados Particulares que estudia actualmente el Consejo Superior del Trabajo y que resguarda en forma más efectiva los verdaderos intereses del gremio. Exhortó a los empleados a la unión más sólida y estrecha y en nombre del Consejo Provincial de Santiago agradeció el editorial con que un diario de la capital saludaba en la mañana de ayer a los empleados concentrados en el Teatro Baquedano.

CONCLUSIONES

Como conclusón final se acordó dejar pública constancia del anhelo de defensa de todos los empleados del país, de la "escala armónica" del proyecto de mejoramiento de los sueldos y solicitar su más rápida aprobación por la Cámara Legislativa.





### ELECCION DE NUEVO DIRECTORIO DEL I. DE PERIODISTAS

Interés ha despertado entre los miembros del Instituto de Periodistas de Santiago las elecciones generales de Directores, fijadas por la Comisión Electoral para los días 11, 12, 14 y 15 del mes en curso, acto que se llevará a efecto en el local de la Secretaría de la mencionada institución, Compañía 1246, y que, sin duda alguna, constituye la más importante actividad societaria de los periodistas metropolitanos.

Corresponde en esta oportunidad, elegir once miembros para que constituyan el Directorio del Instituto y hasta ahora han sido presentados numerosos candidatos a los puestos en referencia.

Las votaciones se recibirán en el local del Instituto, los días indicados, de 19 a 20 horas.

## Accidente mortal tuvo pasajero de una góndola, ayer

### José Florencio Bravo se llama la víctima

A las 20.30 horas de ayer, en calle Santa Rosa, frente al N.o 2651, el pasajero de la góndola, José Florencio Bravo, que viajaba en la pisadera, cayó con tan mala suerte, que una rueda del vehículo lo pisó, matándolo casi instantáneamente.

La víctima tenía 63 años de edad y pertenecía a la Federación de Suboficiales en Retiro.

El chofer de la góndola, José L. Tapia Veloso, fué detenido por el sargento Ernesto Rojas y por el carabinero Demetrio Figueroa, de la 12.a Comisaría.



BELLAS ARTES

## La Exposición de Artes Plásticas del IV Centenario de Valpso.

### La recepción de obras. — Reglamento de la Exposición

Se pone en conocimiento de los artistas en general, que se encuentra abierta la inscripción en el Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago, para las obras que se enviarán para la Exposición del IV Centenario de la ciudad de Valparaíso; la que se cerrará impostergablemente el día viernes 18 del presente mes, a las 19 horas.

Se nombró Comisario de la recepción de obras en Santiago al señor Enrique Peña L., secretario-inspector del Museo, el cual atenderá a los artistas todos los días de 10 a 12 y de 15 a 19 horas, con excepción de los días domingos y lunes que no funciona la oficina.

REGLAMENTO

I.—DE LA EXPOSICION

Art. 1.o El Subcomité Cultural del IV Centenario de Valparaíso, de acuerdo con el "programa de divulgación cultural y artística", organizará durante las festividades conmemorativas del IV Centenario de la ciudad, una Exposición de artes plásticas de carácter nacional.

Art. 2.o Esta Exposición será auspiciada por la I. Municipalidad de Valparaíso, y su objeto primordial será divulgar la labor de los artistas nacionales y extranjeros residentes en el país.

Art. 3.o La Exposición, mostrará además un panorama retrospectivo del arte nacional. Esta sección, ocupará un sitio especial, anotándose en el catálogo una corta biografía de los artistas, y los nombres de las personas que facilitaron las obras.

Art. 4.o En el recinto de la Exposición, se darán conciertos, conferencias y otros actos culturales, que determine la Comisión organizadora.

II.—DE LOS EXPOSITORES

Art. 5.o El autor podrá hacer la presentación de sus obras por sí o por medio de un mandatario autorizado por escrito, quien ejercerá los derechos que a los autores confiere el presente reglamento.

Art. 6.o En la Sección Retrospectiva, deberá presentar las obras el propietario de ellas, o un apoderado autorizado por escrito en documento dirigido al Comisario de la Exposición.

Art. 7.o Conjuntamente, con la entrega de las obras, el autor o su mandatario, llenará una doble planilla que le será proporcionada por la Secretaría del Comisariato, en la cual deberán expresarse el nombre, domicilio, nacionalidad, título, precio mínimo de venta de cada obra, y la sección a qué corresponde. En las hojas de respaldo de la planilla deberán anotarse las recompensas obtenidas en salones oficiales del Estado, exposiciones internacionales, municipales y [illegible] hayan tenido tal carácter.

Art. 8.o Los artistas nacionales y extranjeros residentes en el país, que posean [illegible] en [illegible] tivos méritos, serán invitados en forma especial por la Comisión organizadora; sus envíos quedarán exentos de veredicto del jurado de admisión, debiendo concursar en las mismas condiciones que el resto de los exponentes no comprendidos en el presente articulo.

Art. 9.o No tendrán opción a premios, los expositores que en el acto de inscribirse, manifiesten su deseo de no participar en el concurso.

Art. 10. Los envíos a la Sección Pintura, no podrán exceder de cuatro mts2. de paneaux.

Los artistas invitados especialmente, agregarán a sus planillas un croquis de su paneaux.

Los expositores de las otras secciones, podrán enviar el número de obras que deseen, siempre que representen los diferentes aspectos de su personalidad artística.

III.—DEL COMISARIATO

Art. 11. El Comisario General, el Secretario Asesor Técnico, y el Secretario en Santiago, a cargo de la recepción y devolución de obras de los artistas de esa ciudad serán designados por el presidente del Subcomité Cultural del IV Centenario de Valparaíso.

Art. 12. Corresponde al Comisario General de la Exposicion de Artes Plásticas:

a) Servir de secretario de los diferentes jurados;

b) Recibir y devolver las obras; Supervigilar los embalajes traslados y desembalajes.

d) Dispondrá de los fondos que se le entreguen para la organización, y de todas las entradas que provenzan de la Exposición, debiendo rendir cuenta documentada de las entradas e inversiones a la Comisión organizadora:

e) Atenderá todo lo concerniente a la organización de la Exposición, y resolverá con equidad los reclamos que puedan presentarse.

Bajo su control inmediato funcionarán las secretarías y el personal que designe en las diversas labores que requiera la organización y el funcionamiento de la Exposición.

Art. 13. El Secretario y Asesor Técnico, atenderá todo el plan de organización, la propaganda, la confección del catálogo, el régimen interno, y mantendrá al corriente al Comisario General, de las diferentes actividades inherentes a su cargo.

Art. 14. El Secretario en Santiago, lo será el del Museo Nacional de Bellas Artes, quien estará a cargo de la recepción y devolución de las obras bajo las órdenes del Director del Museo.

Art. 15. A propuesta del Comisario General la Comisión Organizadora, fijará el valor de las entradas a la Exposición, y el valor de las entradas a los conciertos, conferencias y otros actos culturales que puedan desarrollar en el recinto de la Exposición.

IV.—DE LOS PREMIOS

Art. 16. La Exposición tendrá el siguiente presupuesto de premios:

a) Medallas de primera clase y diplomas correspondientes, 8; Medallas de segunda clase, y diplomas correspondientes, 12; Medallas de tercera clase, y diplomas correspondientes, 20; Menciones honrosas, 30.

b) Sección Pintura. — Premio de honor y diploma, $ 5.000; Primer premio y diploma, $ 3.000; Segundo premio y diploma $ 1.000; Tercer premio y diploma, $ 500.

Sección Escultura.— Premio de honor y diploma, $ 5.000; Primer premio y diploma, $ 3.000; Segundo premio y diploma, $ 1.000; Tercer premio y diploma, $ 500.

Sección Dibujo y Grabados. — Primer premio y diploma, $ 1.000; Segundo premio y diploma, $ 500; Tercer premio y diploma, $ 300.

Sección Artes Aplicadas.— Primer premio y diploma, $ 1.000; Segundo premio y diploma, $ 500; Tercer premio y diploma, $ 300; Tercer premio y diploma, 300.

Art. 17. La Comisión organizadora, extenderá diplomas de honor, a los envíos más importantes de la Sección Retrospectiva, los que serán entregados a los propietarios de las obras.

### REVISTA DEL PERSONAL DE TELEGRAFOS QUE IRÁ A MANIOBRAS MILITARES

Ayer se presentó en revista el personal del Telégrafo del Estado que deberá partir el lunes 7 a las grandes maniobras militares que se efectuarán en Cartajena.

Más o menos a las 11 horas, pasó revista a este personal el Mayor San Román del Estado Mayor General del Ejército; momentos despues llegó a la central Telegráfica de Santiago el Director General de los servicios, señor Poblete Manterola y el Jefe del Depto. de Telégrafos señor Lillo, pudiendo imponerse de la correcta presentación tanto de los oficiales como de la tropa que, bajo la dirección del Jefe del Sector Telegráfico de Santiago, don Alfonso Pizarro R., prestara sus servicios de comunicaciones en seis estaciones móviles que estarán ubicadas en la zona de Maniobras.

Concurrirá el siguiente personal:

Director de Telégrafos en Campaña: don Alfonso Pizarro R., asimilado a Teniente Coronel; Ayudante don Carlos Iglesias C., asimilado a Capitán; don Manuel Oliva N., asimilado a Teniente; don Julio Barra O., asimilado a Teniente; don Alexis Gómez O., don Oscar Padilla C. y don Arturo Meneses asimilados a Tenientes. Don Rafael Espinoza, don Octavio Olivos O., Francisco Sánchez y don Osvaldo Valencia, asimilados a Subtenientes.

Todo este personal y además el de tropa se dirigirán al terreno de Maniobras el lunes a las 8 horas.

## A fines del presente mes se celebrará la quinta semana de la experiencia quirúrgica

### Este torneo ha sido organizado por la Sociedad de Cirujanos de Hospital. — El programa

Con todo entusiasmo la Sociedad de Cirujanos de Hospital prepara la Quinta Semana de la Experiencia Quirúrgica chilena, que se celebrará en Santiago del 21 al 24 del presente mes. A este interesante torneo científico asistirán médicos de todo el país y posiblemente algunos de la República Argentina.

El programa que se desarrollará es el siguiente:

Día 21, de 8 a 12 horas. Sesión quirúrgica. Hospital Clínico; Clínica Ginecológica Prof. Wood y Clínica Urológica. Prof. Bisquert.

De 18 a 20 horas. Primer tema: Fractura 1|3 inferior de la pierna. Relatores: Drs. Arnulfo Johow y Alejandro Bravo.

Día 22, de 8 a 12 horas. Sesión quirúrgica. Hospital San Juan de Dios. Servicio del Dr. Kuschel.

De 18 a 20 horas. Segundo tema. Fístula ano-rectal. Relatores: Drs. Jorge Castro G. y Enrique Ugarte M.

Día 23, de 8 a 12 horas. Sesión quirúrgica, Hospital Salvador. Servicio del Prof. Covarrubias; Servicio del Prof. Amesti.

De 11 a 12 horas. Visita a la Maternidad del Salvador.

De 18 a 20 horas. Tercer tema. Traumatismo renal. Relatores: Prof. Luis Bisquert y Dr. Eduardo Abud.

21 horas. Comida en el Stade Français.

Día 24, de 10 a 12 horas. Temas libres. Modalidades anatomo-clínicas del Mal de Pott. Prof. Oscar Fontecilla.

Cirugía en la Diabetes. Prof. Carlos Lobos Onell.

Hemorragia en Obstétricia. Dr. Víctor Manuel Avilés.

TRABAJO Y SALUBRIDAD

## A los centros mineros del Norte se dirigirá el Ministro del Trabajo, señor Fajardo

### Estudiará problema que se relaciona con el cumplimiento de leyes sociales en lavaderos de oro. — Fondos para la Caja de Seguro Obrigatorio

Hemos sido informados de que el Ministro del Trabajo, doctor don Pedro Fajardo, se dirigirá en algunos días más al Norte, en visita a los centros mineros.

El señor Fajardo inspeccionará en la región los servicios dependientes del Ministerio a su cargo, y estudiará especialmente en el Norte el problema que se relaciona con el cumplimiento de las leyes sociales en los lavaderos de oro.

CONSEJO DE LA CAJA DE LA HABITACION. — El Consejo de la Caja de la Habitación Popular ha sido citado a sesión por el Ministro del Trabajo para el viernes 11 del presente. En esta reunión se confeccionarán las ternas, que serán enviadas a S. E. el Presidente de la República, para Presidente y Director de la Institución.

Para ocupar estos cargos se dan los nombres de don Samuel Guzmán García y de don Carlos Alcalde, éste último actual Director del Departamento de la Habitación.

SALUBRIDAD —

FONDOS PARA LA CAJA DE SEGURO OBLIGATORIO. — Posiblemente hoy día, el Ministro de Salubridad, don Joaquín Prieto Concha, conteste el oficio enviado por el Administrador General de la Caja de Seguro Obligatorio, en el cual solicita que el Gobierno entregue a la institución en dinero efectivo, el aporte fiscal del presente año y del próximo, a fin de poder cumplir con sus compromisos más urgentes.

Según se nos ha informado, una de las fórmulas para solucionar este problema sería que la Caja de Amortización rescatara bonos de la Caja de Seguro Obligatorio por la cantidad que solicita esta institución.

INAUGURACION DE UNA CANTINA ESCOLAR. — En la presente semana será inaugurada la Cantina Escolar, que el Departamento de Utilidad Publica del Ministerio de Salubridad ha instalado en la Escuela N.o 11 de esta ciudad.

A este acto asistirá el Ministro señor Prieto Concha, el Subsecretario don Víctor Celis Maturana y numerosos funcionarios de los servicios.





## Condenado a quince años de presidio, comerciante autor de un incendio intencional

### El Juez del 5.o Juzgado del Crimen dictó el sábado la sentencia respectiva

El Juez del Quinto Juzgado del Crimen de esta capital don Camilo Bustos León dictó sentencia el sábado en el proceso por el incendio ocurrido el 24 de abril de 1933 en el negocio de menestras situado en la Avenida Exequiel Fernández esquina de Domingo Cañas.

En dicho fallo, el Juez que ofreció la prueba en conciencia, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto con fuerza de ley N.o 251 de 20 de mayo de 1931 sobre compañías de Seguros, condena al comerciante dueño del negocio nombrado a la pena de 15 años de presidio como autor del delito de incendio, y a a su empleado a 4 años de presidio.

Durante el curso de las investigaciones efectuadas por el Tribunal se estableció que el comerciante propietario del almacen, del siniestro sacó de su negocio cerca de cien cajones con mercaderías que trasladó al negocio de su cómplice.

Interrogado este último no supo dar una explicación satisfactoria al Tribunal respectó a título de que había recibido las mercaderías mencionadas.

Por su parte los informes periciales establecieron que el incendio dejaba utilidades al reo y que entre los escombros del negocio incendiado se encontraron materiales impregnados de parafina.

### De Educación

Vacantes en educación primaria.— La Dirección General de Educación Primaria ha llamado a concurso para proveer los siguientes cargos vacantes:

Directora de la escuela taller N.o 25 de Mulchén.

Direcciones de 3.a clase: Escuela mixta N.o 25 de Santa Cruz, El Membrillo; escuela mixta N.o 53 de Chillán, Invernada-Pinto; escuela mixta N.o 87 de Llanquihue, Hualaihué, Puerto Montt; escuela mixta N.o 54 de Ancud, Coneb-Quemchi; escuela mixta N.o 76 de Ancud, Catrumán-Ancud (creación); escuela mixta N.o 37 de Bulnes, Lincura Quillón; escuela mixta N.o 95 de Castro, Vilupulli, Chonchi.

Profesores: escuela de mujeres N.o 3 de Illapel, 2.a clase, urbana escuela mixta N.o 41 de Mataquito, Hacienda Peralillo, Hualañé; escuela mixta N.o 27 de Victoria, Villa-Portales-Lonquimay; escuela de mujeres N.o 16 de Temuco, urbana 1.a clase; escuela de hombres N.o 1 de Huasco, 1.a clase, Vallenar, urbana; escuela de hombres N.o 1 de Osorno, 1.a clase, urbana; escuela de hombres N.o 1 de Valdivia, 1.a clase, urbana; escuela de mujeres N.o 5 de Tocopilla, 3.a clase, María Elena.

Los interesados por estos cargos vacantes, deberán presentar sus solicitudes y antecedentes a las Inspecciones Provinciales o a la Dirección General del Servicio, antes del 17 de diciembre. Las propuestas de los señores inspectores serán consideradas conjuntamente con las peticiones que formule el personal a la Superioridad.

### CIRCULO DE EX ALUMNOS DEL COMTE. HERMANN

Los miembros de este Circulo se reunirán mañana en calle Puente 798, a las 18.30 horas, a fin de llevar a cabo la acostumbrada reunión de camaradería, en la que se servirán unas once-comida. Se nos pide invitar a todos los que no hayan recibido la comunicación correspondiente.

### AMAGO DE INCENDIO HUBO AYER EN CALLE CATEDRAL

Ayer a las 16 se produjo un amago de incendio en un almacén de menestras ubicado en Catedral 1109, de propiedad del señor Esteban Molinari Graffique.

El fuego, que tuvo su origen en el subterráneo del establecimiento, fué rápidamente sofocado, gracias a la activa labor de los bomberos de la 1.a, 4.a y 6.a Compañías, que acudieron en el primer momento al lugar del incendio.

AÑO XX N.o 6,951

# LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.)

Fundado el 14 de Enero de 1917

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D. SANTIAGO DE CHILE, LUNES 7 DE DICIEMBRE DE 1936 PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

ACTIVIDADES GREMIALES

## Brillantes actos obreros, concentraciones y asambleas de trabajo cumplieron ayer entidades gremiales

**En manifestación al señor Fernando Pacheco, se formularon votos de adhesión y de aplauso a S. E. el Presidente de la República y al Ministro del Trabajo.— La Sociedad de Artesanos la Unión eligió nuevo Presidente al señor Erasmo Escudero.— Unión de Comerciantes y Agricultores celebró 19.o aniversario social.— Otras actividades en diversas instituciones**

Un día de interesantes actividades fué el de ayer para prestigiosas instituciones societarias. La manifestación al señor Fernando Pacheco Talavera, la elección de nuevo directorio en la Artesanos la Unión, la concentración de pobladores y vecinos de San Eugenio y de obreros del calzado, celebración de aniversarios y asambleas, fueron actos que se tradujeron unos en manifestaciones de confraternidad y cultura, y otros en atención y estudio por los problemas económicos y sociales que afectan a empleados y obreros.

Damos a continuación una relación de los diversos actos a que nos referimos:

**MANIFESTACION A DON FERNANDO PACHECO**

Con asistencia de más de 200 comensales se llevó a efecto ayer, a las 13 horas, en el Estadio Militar la manifestación que ofrecía la Sociedad Dávila Baeza al señor Fernando Pacheco Talavera, con motivo de su reciente nombramiento de consejero ante la Caja de la Habitación, como representante de los obreros y como reconocimiento por su labor como miembro de la institución mutualista.

Se hicieron representar prestigiosas instituciones mutualistas de la capital y de Valparaíso, socios y amigos personales del festejado.

Ofreció la manifestación el señor Ramón Escobar, a nombre de la Sociedad Dávila Baeza, quien formuló un sincero voto de aplauso y de adhesión a S. E. el Presidente de la República y al Ministro del Trabajo por su encomiable labor gubernativa, y por la designación en la persona del señor Pacheco para consejero de la Caja de la Habitación Barata. El señor Escobar fué largamente aplaudido.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Carlos Ramírez, presidente de la Sociedad Dávila Baeza, quien se adhirió ampliamente a las expresiones del señor Escobar, siendo también muy aplaudido.

Hicieron uso de la palabra, además los señores Miguel Flores, Clodomiro Villarroel, a nombre de la Sociedad Blanco Encalada de Valparaíso, el señor Julio Serrano, redactor de "La Unión", quien rindió homenaje a la prensa de Santiago; contestó a este orador un redactor obrero de la prensa local, siguiendo a continuación numerosos otros oradores de instituciones amigas, todos los cuales fueron muy aplaudidos.

**LA ARTESANOS ELIGIO NUEVO DIRECTORIO**

Intensa actividad hubo desde las nueve horas de ayer en la Sociedad Artesanos La Unión, con motivo de elegirse el nuevo directorio que dirigirá a esta institución durante el próximo año.

A las 16 horas, se dió término a la votación, cuyos resultados fueron los siguientes: presidente, señor Erasmo Escudero; vicepresidentes, señores Roberto Correa R. y Luis Valenzuela; directores, los señores Juan Urzúa Madrid, Carlos Parra Melo, Javier Avendaño, Carlos Narváez, Benigno Riquelme, Héctor Arancibia Laso, Eduardo Paulsen, Camilo Salinas, Florencio Arriagada, Andrés Aguila, Carlos González Uribe, Fernando Fritz, Germán Lucero, Nicolás Berestay, Rafael Guzmán, Enrique Durán, Luis A. Soto, Ladislao Medina, Rafael Avendaño y Alfonso 2.o Santana.

**CONCENTRACION DE POBLADORES DE S. EUGENIO**

A las 11 horas de ayer se llevó a efecto la concentración de pobladores y vecinos de San Eugenio a que había convocado el Comité Económico de ese sector.

Se dió a conocer en esta reunión el memorial que se presentará a S. E. el Presidente de la República, el cual contempla, entre otros puntos, los siguientes: construcción de una escuela modelo en esa Población, arreglo de calles y veredas y diversos otros puntos que se refieren al ornato y al progreso de todo el sector. Finalizó la reunión con una charla a cargo del señor Oscar Alvarez sobre tópicos económicos.

**ANIVERSARIO DE LA U. DE COMERCIANTES**

Con verdadera animación se llevó a efecto, a las 17 horas de ayer, la celebración del 19.o aniversario social de la Sociedad Unión de Comerciantes y Agricultores.

En el cómodo local de Santos Dumont 970 se concentró en gran número socios, familiares y representantes de instituciones amigas, asistentes al banquete social que ofreció la institución como número final. Usaron de la palabra diferentes oradores los cuales fueron muy aplaudidos.

**EXITO DEL CONJ. MARTIN DEL RIO**

Con la presentación de ayer, a las 10 de la mañana, en el Teatro Balmaceda por el Cuarto Concurso Teatral, el cuadro Martín del Río anotó un éxito más para este certamen popular que, con entrada gratuita, ha organizado el Departamento Cultural.

Ante numeroso público los muchachos del Martín del Río, iniciaron la representación de la obra teatral "Ya tienes padre", original de don Luis Ramos", comedia que afrontaron con entusiasmo y cariño en cada uno de sus roles, obteniendo nutridos aplausos al final de cada cuadro.

**ASAMBLEA DE OBREROS DEL CALZADO**

Con asistencia de varios personales se realizó en San Francisco 685, la concentración a que había convocado la Federación del Calzado.

La Comisión de tarifado dió cuenta de los trabajos realizados, los cuales serán aprobados en la sesión próxima. Se acordó activar el acto de beneficio del sábado próximo, pro periódico gremial, el cual se efectuará en el Sindicato de Suplementeros a las 21 horas, con actuación de la Federación de Artistas Obreros, que presentará escogido programa.

Finalmente después de dejar constancia de la informalidad de un empresario de teatro, se acordó citar a sesión para hoy lunes a la comisión de fiestas y convocar a todos los miembros para el miércoles y a la asamblea general del jueves, a las 20.30.

**EL PASEO DEL NIÑO**

El Comité Unido de Choferes, presidido por el señor Emilio López, continuó ayer activando los preparativos de "El paseo del niño", festival que se efectuará el 17 del presente, con la cooperación de gran parte de los choferes de Santiago, casas comerciales, la eficaz colaboración de autoridades, instituciones sociales y deportivas.

El Comité seguirá reuniéndose todos los lunes y viernes, a las 22 horas, estando la secretaría abierta diariamente para las inscripciones de coches, góndolas, camiones, etc.

**ANIVERSARIO DEL RICARDO CUMMING**

Esta activa institución del barrio San Pablo-Cumming, inició con éxito el vasto programa con que celebrará su segundo año de vida deportiva y social.

El miércoles de la presente semana, en asamblea general elige el nuevo directorio en su secretaría, a las 21 horas. El sábado transmisión del mando, entrega de diplomas y estímulos a los mejores socios y lunch. El domingo 13, romería a las tumbas de los socios Jáuregui y Jara y paseo campestre a Barrancas, finalizando el programa con un banquete. Dirige actualmente esta prestigiosa entidad deportiva el señor Oscar Vargas, secundado entusiastamente por los señores Víctor Lobos, Carlos Araos, Juan Vásquez, Jorge Riveros y otros abnegados deportistas de ese sector.



## Memorándum "La Nación"

Diciembre
LUNES
7

Santos de hoy:
AMBROSIO

Santos de mañana:
La Inmaculada Concepción de María. San Macario

**FARMACIAS DE TURNO**

Las siguientes farmacias estarán de turno hasta el 12 del presente:

El León, San Pablo 2190; Sanax, Mapocho 4193; Bremen, J. J. Pérez 5273; Geldes, Ecuador 4299; Maipú, Santo Domingo-Maipú; S. Mónica, Brasil 77; Petrizzio, Estado 93; Santo Domingo, Sto. Domingo-21 de Mayo; Cruz Blanca, Avenida Ossa 53; De González, Los Acacios 3097-Macul; Juana de Arco, Irarrázaval 3411; Helferg, Providencia 2380; Maipo, Recoleta 2151; Recasol, Sevilla 1501; Aravena, Irarrázaval 1854; San Agustín V. Mackenna 490; Bulnes, Borgoño 311, P. B., Renca; Bilbao, F. Bilbao 1299; Oriental, Bellavista 0412; Blanco, A. Bello 498; Venus Santos Dumont 870; Barano, Independencia 489; Imperial, F. Vivaceta 2602; San Francisco, San Francisco 1601; Benjerodt, Delicias 2802; Atenas, Portugal 1052; Rojas, Bascuñán 1501; Club Hípico, B. Encalada 2150; Silva, San Diego 2490; Suiza, San Diego 801; Ross, San Diego 1401; San Miguel, Portugal 2980; Burgos, G. Avenida 6264; Lo Vial, G. Avenida 4755.

**LLAMADOS DE URGENCIA**

Asistencia Pública, San Francisco 80, teléfono 28; Posta N.2 de la Asistencia, Maule esquina de Chiloé, teléfono 65498; Posta N.o 3 de Asistencia, Chacabuco esquina de Compañía, teléfono 83333; Asistencia Pública de Ñuñoa, Villaseca esquina de Irarrázaval, teléfono 63616; Asistencia Pública de San Miguel, Avenida Asistencia Pública de Providencia Manuel Montt 303, teléfono 89953; Prefectura de Carabineros, Moneda esquina de Morandé, teléfono 28; Bombas 25; Prefectura de Investigaciones, Teatinos esquina de General Mackena teléfono 82216, Asilo de la Caridad, Colon 2030, teléfono 22251; Asilo del Salvador, Avenida Ossa, teléfono 47 (Los Guindos); Asilo Maternal y Maternidad "Carolina Freire" Maturana 760, teléfono 86628; Asilo San Francisco de Paul, Galvez 334, teléfono 89263; Asilo San Francisco de Regis, Libertad 33, teléfono 81402; Clínica Alemana, Dávila 727, teléfono 64231; Hospital de Niños "Manuel Arriarán", Santa Rosa 1234, teléfono 65126 Hospital San Juan de Dios, Delicias 768, teléfono 64181; Hospital de Niños "Roberto del Río" Matucana 345, teléfono 81407; Hospital del Salvador; Av. Salvador 54, teléfono 62201; Hospital San Borja, Delicias 160, teléfono 62945 Hospital San Luis, José Manuel Infante 434, teléfono 89649; Hospital Ramón Barros Luco, Av. Subercaseaux 3204, teléfono 61220; Maternidad Susana Palma de Alessandri, Placer 1327, teléfono 64514.

**DEFUNCIONES**

Cadáveres sepultados en los Cementerios de Santiago el 5 de diciembre de 1936:

Manuela Larenas Larenas, 65 años, Enrique Ciuffardi Gómez, 60; Pedro Hormazábal Canales, 67; Benita Acevedo Cavieres, 71; Roberto Lara Valenzuela, 36; Raimundo Morales Gutiérrez, 50; María Rosa Saavedra Perló, 43, Ramón Arias Alvarez, 44; Luis Flores Muñoz, 29; Francisco López Meza, 70; Alberto Rojas Ponce, 44; Abel María Rojas Gómez, 58; Margarita Gómez Jauregui, 80; Pedro Castro Herrera, 80; María Luisa Grez Bustamante, 60; Héctor Boris Olsen, 2 1|2; Carmen Moya Alfaro, 60, y 49 menores de un año.



## Industrias y Comercio

### Cambios fijados por el Bco. Central

5 DE DICIEMBRE DE 1936

| | Valor m\|cte. | Camb. Comp |
|---|---|---|
| Dolar . . . | 19.37 | |
| Libra . . . | 94.50 | |
| Libra . . . | 94.41 | |
| Franco Fr. | 0.893 | 1.205 |
| Fr. suizo . | 4.457 | 6.017 |
| Lira . . . | 1.020 | 1.377 |
| Belga . . . | 3.274 | 4.420 |
| Cor. sueca | 4.897 | |
| Cor. chec. | 0.686 | 0.926 |
| Cor. danesa | 4.238 | 5.721 |
| Florín hol. | 10.533 | 14.220 |
| Sch. austr. | 3.626 | 4.895 |
| Oro chileno | 400.— | |

### Matadero Municipal

ENCIERRA DE AYER

Ganado mayor

Bueyes .. .. ..
Novillos .. .. ..
Vacas .. .. ..
Vivos .. .. ..
Vera .. .. ..
TOTAL .. .. ..

Ganado menor

Terneros .. .. ..
Corderos .. .. ..
Cerdos .. .. ..
Cabros .. .. ..
Caballos .. .. ..
TOTAL .. .. ..

### Feria del Matadero

Transacciones a la vista efectuadas en el remate del sábado 5 de diciembre de 1936

NOVILLOS

1 novillos a $ 1,425 c|u. Quinta. B. S.
6 novillos a $ 1,382. Maipú. C. M.
5 novillos a 1,365. Quinta. B. S.
5 novillos a 1,350. Quinta. B. S.
7 novillos a 1,342. Maipú. C. M.
6 novillos a 1,330. Maipú. C. M.
5 novillos a 1,298. R. Argentina.
10 novillos a 1,292. Teno. F. P.
6 novillos a 1,278. R. Argentina.
11 novillos a 1,278. Teno. F. B.
5 novillos a 1,278 a R. Argentina.
9 novillos a 1,272. Quepe. E. L.
7 novillos a 1,270. Pirque. C. V.
9 novillos a 1,270. San Clemente. Com. P. C.
10 novillos a 1,262. Codao. L. L. de P.
12 novillos a 1,260. Teno. F. P.
9 novillos a 1,255. Quepe. E. L.
10 novillos. a 1,240. Codao. L. L. de P.
7 novillos. a 1,235. Sta. Clara. F. S.
7 novillos a 1,218. Pirque. C. V.
5 novillos a 1,205. R. Argentina.
7 novillos a 1,175. Talca. G. y C. G.
10 novillos a 1,175. Teno. F. P.
5 novillos a 1,110. Lontué. E. G. de G.
12 novillos a 1,102. Lontué. E. G. de G.
10 novillos a 988. Nancagua. G. L.
8 novillos a 938. Santa Clara. F. S.
11 novillos a 950. Nancagua. G. L.
11 novillos a 855. Nancagua. G. L.
10 novillos a 750. Nancagua. G. L.
10 novillos a 648. [illegible]
6 vacas a 1,630. [illegible] E. B.
8 vacas. a 1,020. [illegible] E. B.
9 vacas a 995. Río [illegible]
7 vacas a 952. Las Cabras
10 vacas a 965. Río [illegible]
6 vacas a 955. Lo [illegible] I.
7 vacas a 935. Las [illegible]
8 vacas a 878. Las [illegible]
6 vacas a 845. Lo [illegible] I.
10 vacas a 798. C. [illegible]
10 vacas a 770. Maipú [illegible]
8 vacas a 752. Peralillo [illegible]
6 vacas a 750. C. [illegible]
9 vacas a 690. Maipú [illegible]
2 bueyes a 1,670. San [illegible] Com. P. C.
2 bueyes a 1,550. Talca [illegible]
4 bueyes a 1,445. San [illegible] Com. P. C.
3 bueyes a 1,445. [illegible] S.
4 bueyes a 1,428. [illegible]
4 bueyes a 1,418. San [illegible] Com. P. C.
7 bueyes a 1,375. [illegible] C. G.
2 bueyes a 1,340. [illegible]
2 bueyes a 1,325. [illegible] F. A.
3 bueyes a 1,308. [illegible] de G.
4 bueyes a 1,270. [illegible]
3 bueyes a 1,168. [illegible] J.
2 bueyes a 1,025. [illegible] F. A.
2 bueyes a 960. Peralillo [illegible]
2 bueyes a 952. Las [illegible] A.
2 bueyes a 950. Las [illegible] A.
2 bueyes a 945. Las [illegible] A.



## "TARZAN Y LAS JOYAS DE OPAR" (52) por EDGARD RICE BURROUGHS



Al enterarse Werper de que los abisinios eran enemigos de Achmet, perdió el terror que su presencia le había ocasionado. Y, temiendo ser capturado nuevamente por los árabes, explicó a Abdul que el cabecilla Achmet Zek tenía bajo su mando una poderosa fuerza bien equipada, y que iba en dirección sur. Convencido de que habría de tomarse demasiado tiempo en la persecución del árabe, Abdul Mourak abandonó su plan y decidió regresar a Abisinia.



Ya en las primeras horas de la noche, llamó poderosamente la atención en el campamento la repercusión de los gritos de "¡lady!", emitidos por Mugambi ocasionalmente. Varios soldados partieron en dirección hacia el sitio de donde provenía el ruido, y a su regreso trajeron consigo al infeliz Mugambi. Los ojos del negro se posaron en el rostro del antiguo huésped de su amo, M. Jules Frecault. Mugambi había adivinado algo siniestro en aquel rostro de malvado.





Por lo tanto, decidió darse a conocer por Werper, pero éste no lo reconoció. Explicando que él era solo un inofensivo cazador de una tribu nativa, Mugambi solicitó que lo dejaran en paz, pero el cabecilla abisinio, admirando su singular fortaleza herculea, decidió llevarlo consigo para regalarlo al Emperador Menelik. Ambos, Werper y Mugambi, fueron conducidos bajo la vigilancia de soldados, fué solo entonces cuando el belga se dió cuenta de su situación.

En vano protestó contra tal tratamiento [illegible] que uno de los soldados le aplicó un fuerte [illegible] con el puño, amenazándolo con matarlo si [illegible] sistía de sus protestas. Mugambi, por el contrario, trató de ganarse la confianza de los soldados, [illegible] sando que, durante el largo trayecto [illegible] una oportunidad para eludir la vigilancia de [illegible] guardias y fugarse. El y Werper eran [illegible] juntos, y, accidentalmente pudo enterarse de [illegible] interesante...